



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Instrucciones de uso



5VF4X00EME

Enjoy it.

Einbau-Geschirrspüler, vollintegriert
Built-in dishwasher, fully integrated
Lave-vaisselle encastrable entièrement intégré
Inbouwvaatwasser, volledig geïntegreerd
Lavastoviglie da incasso, a scomparsa totale
Inbyggnad diskmaskin, helintegrerad
Lavavajillas empotrable, totalmente integrado

INHALTSVERZEICHNIS

3 SICHERHEITSHINWEISE

6 PRODUKTÜBERSICHT

7 VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS

- 7 Salz in den Wasserenthärter füllen
 - 9 Wasserenthärter
 - 10 Geschirr vorbereiten und einräumen
 - 13 Korb beladen
 - 17 Tipps zur Verwendung des Korbs
 - 19 Funktion des Klarspülers und Reinigungsmittels
 - 20 Klarspülerbehälter befüllen
 - 21 Dosiereinheit befüllen
-

22 VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS

- 22 Bedienfeld
-

24 DEN GESCHIRRSPÜLER PROGRAMMIEREN

- 25 Übersicht der Spülgänge
 - 26 Einen Spülzyklus starten
 - 26 Das Programm während des Spülzyklus ändern
 - 27 Gegenstand vergessen
-

28 WARTUNG UND REINIGUNG

- 28 Außenpflege
- 28 Innenpflege
- 31 Pflege des Geschirrspülers

32 INSTALLATIONSANLEITUNG

- 32 Informationen zum Stromanschluss
 - 33 Wasserzu- und -ablauf
 - 35 Anschluss der Ablaufschläuche
 - 36 Das Gerät aufstellen
 - 37 Einbau
-

41 TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG

45 FEHLERCODES

46 TECHNISCHE INFORMATIONEN

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

Wenn Sie Ihren Geschirrspüler benutzen, befolgen Sie die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen:

- Installations- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Mitarbeiterküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Bauernhäuser
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen
 - Bed & Breakfasts.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht reinigen und warten. (für EN60335-1)
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, außer wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. (für IEC60335-1)
- Das Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein!
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Um sich vor der Gefahr eines Stromschlags zu schützen, tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen und Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Verwenden Sie ein weiches angefeuchtetes Tuch mit milder Seife und wischen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

Anweisungen zur Erdung

- Dieses Gerät muss geerdet werden. Im Falle einer Fehlfunktion oder einer Störung verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie dem elektrischen Strom den Weg des geringsten Widerstands bietet. Dieses Gerät ist mit einem Erdungsstecker ausgestattet.
- Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden, die in Übereinstimmung mit allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen installiert und geerdet ist.
- Bei unsachgemäßem Anschluss des Erdungsleiters besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicevertreter, wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- Wenn der mit dem Gerät mitgelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, darf er nicht modifiziert werden.
- Lassen Sie in diesem Fall eine passende Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät, stellen Sie sich nicht auf die Tür oder den Geschirrkorb.
- Betreiben Sie den Geschirrspüler nur dann, wenn alle Platten des Gehäuses ordnungsgemäß angebracht sind.
- Öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist. Es könnte Wasser herauspritzen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die geöffnete Tür und stellen Sie sich nicht darauf. Das Gerät könnte nach vorne kippen.
- Beim Einräumen von zu spülenden Gegenständen:
 - Positionieren Sie scharfe Gegenstände so, dass sie nicht die Türdichtung beschädigen können.
 - **WARNUNG:** Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit den Spitzen nach unten in den Korb gestellt oder in eine horizontale Position gebracht werden.
- Einige Geschirrspülmittel sind stark alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt und halten Sie Kinder bei geöffneter Tür vom Geschirrspüler fern.
- Vergewissern Sie sich, dass der Reinigungsmittelbehälter nach Beendigung des Spülvorgangs leer ist.
- Spülen Sie Plastikgegenstände nur dann, wenn sie als „spülmaschinenfest“ oder gleichwertig gekennzeichnet sind.
- Bei nicht entsprechend gekennzeichneten Kunststoffgegenständen prüfen Sie die Empfehlungen des Herstellers.
- Verwenden Sie nur Reinigungs- und Klarspülmittel, die für die Verwendung in einem automatischen Geschirrspüler empfohlen werden.

- Verwenden Sie niemals Seife, Waschmittel oder Handwaschmittel in Ihrem Geschirrspüler.
- Die Tür sollte nicht offen gelassen werden, da dies die Stolpergefahr erhöhen könnte. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Bei der Installation darf das Netzkabel nicht übermäßig oder gefährlich verbogen oder abgeflacht werden.
- Die Bedienelemente dürfen nicht manipuliert werden.
- Das Gerät muss mit neuen Schlauchsätzen an das Hauptwasserventil angeschlossen werden. Alte Sätze sollten nicht wiederverwendet werden.
- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät im Standby-Modus automatisch ab, wenn es 15 Minuten lang nicht in Betrieb ist.
- Es passen maximal 13 Gedecke in den Geschirrspüler.
- Der maximal zulässige Wasserzulaufdruck beträgt 1 MPa.
- Der minimal zulässige Wasserzulaufdruck beträgt 0,04 MPa.

Entsorgung

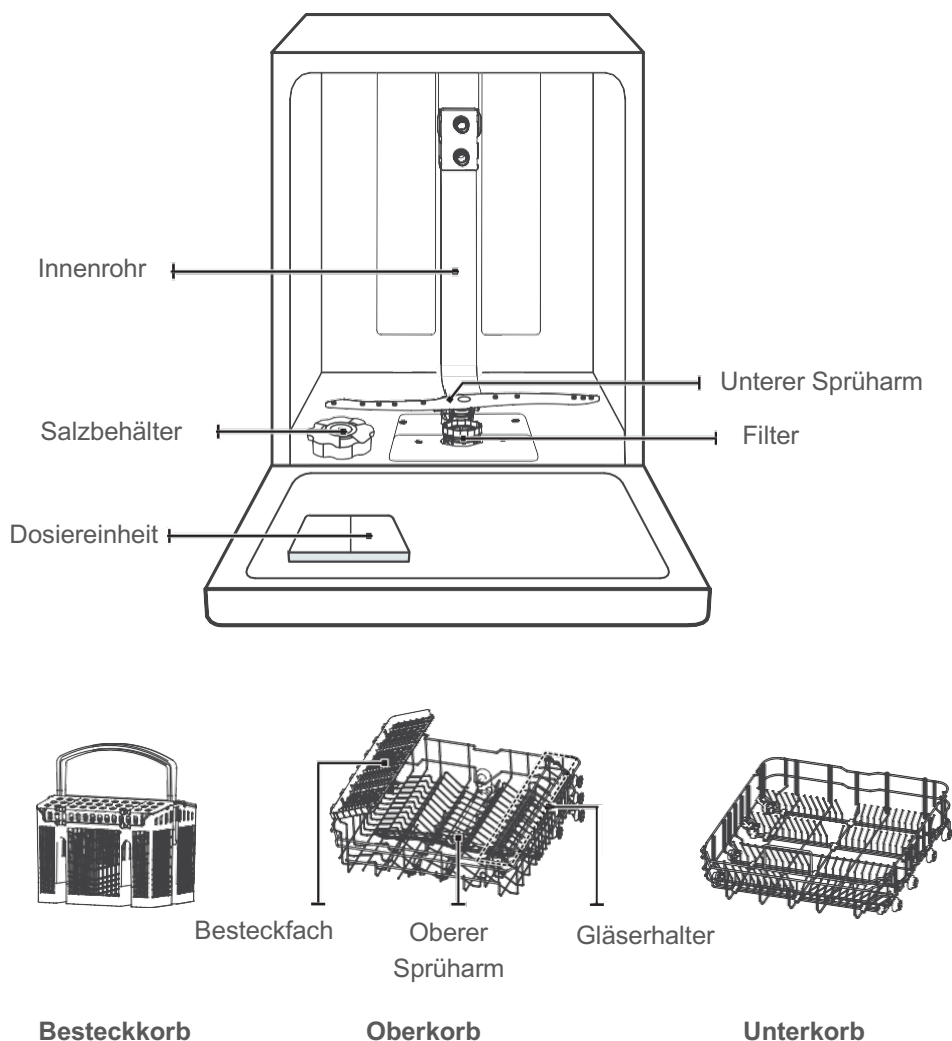
- Zur Entsorgung der Verpackung und des Geräts wenden Sie sich bitte an einen Wertstoffhof. Trennen Sie dafür das Stromkabel ab und machen Sie die Türschließvorrichtung unbrauchbar.
- Kartonverpackungen werden aus recyceltem Papier hergestellt und sollten zur Wiederverwertung in der Altpapiersammlung entsorgt werden.
- Wenn Sie dafür sorgen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die entstehen könnten, wenn dieses Produkt falsch entsorgt würde.
- Für genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung oder Ihren Hausmüllentsorger.
- **ENTSORGUNG: Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Derartige Abfälle müssen getrennt gesammelt werden, da eine Sonderbehandlung notwendig ist.**



PRODUKTÜBERSICHT

⚠ WICHTIG

Lesen Sie vor der ersten Benutzung die Bedienungsanleitung, damit Sie die bestmögliche Leistung von Ihrem Geschirrspüler erhalten.

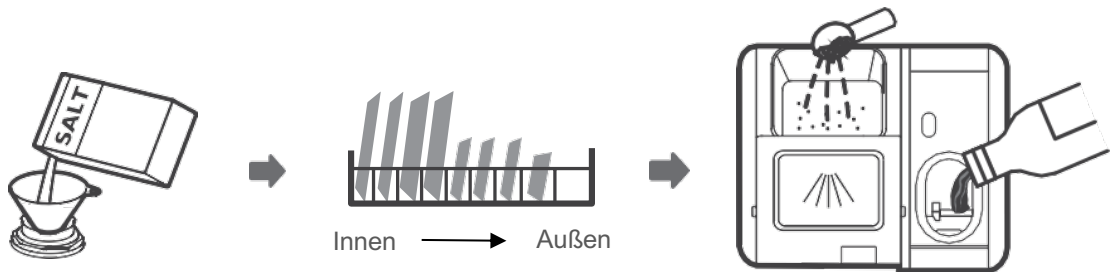


HINWEIS:

Die Bilder dienen nur als Referenz. Die tatsächliche Situation kann je nach Modell unterschiedlich sein. Bitte beachten.

VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS

Vor der ersten Verwendung:



1. Wasserenthärter einstellen
2. Salz in den Wasserenthärter füllen
3. Korb beladen
4. Dosiereinheit befüllen

SALZ IN DEN WASSERENTHÄRTER FÜLLEN

HINWEIS:

Verwenden Sie nur Salz, das für den Gebrauch in diesem Geschirrspüler geeignet ist. Der Salzbehälter befindet sich unter dem Unterkorb und sollte wie folgt befüllt werden:

⚠ WARNUNG

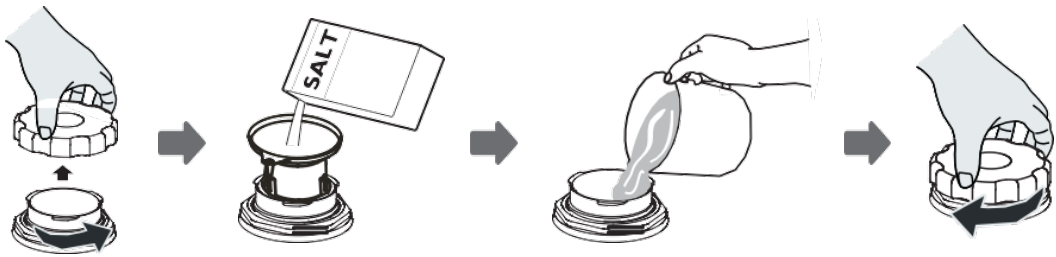
Verwenden Sie nur Salz, das für den Gebrauch in Geschirrspülern geeignet ist!

- Jede andere Salzart, die nicht speziell für die Verwendung in Geschirrspülern entwickelt wurde, insbesondere Speisesalz, schadet dem Wasserenthärter. Bei Schäden, die durch die Verwendung von ungeeignetem Salz entstehen, übernimmt der Hersteller keine Garantie und haftet nicht für entstandene Schäden.

Befüllen Sie den Wasserenthärter nur mit Salz, bevor Sie einen Spülvorgang durchführen.

- Dadurch wird verhindert, dass eventuell verschüttetes Salz oder Salzwasser für längere Zeit auf dem Boden der Maschine verbleiben, was zu Korrosion führen kann.

Befolgen Sie zum Einfüllen von Geschirrspülersalz die folgenden Schritte:



1. Entfernen Sie den Unterkorb und schrauben Sie den Behälterdeckel ab.
2. Setzen Sie das Ende des Trichters (mitgeliefert) in das Loch und füllen Sie etwa 1,5 kg Geschirrspülersalz ein.
3. Füllen Sie den Salzbehälter bis zum Maximum mit Wasser. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Salzbehälter austritt.
4. Schrauben Sie den Deckel nach dem Befüllen des Behälters wieder fest.
5. Die Salzwarnleuchte erlischt, wenn der Salzbehälter mit Salz gefüllt wurde.
6. Unmittelbar nach dem Einfüllen des Salzes in den Salzbehälter sollte ein Spülprogramm gestartet werden (wir empfehlen ein kurzes Programm). Andernfalls können das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile des Geräts durch das Salzwasser beschädigt werden. Dies fällt nicht unter die Garantie.

HINWEIS:

- Der Salzbehälter darf nur dann nachgefüllt werden, wenn die Salzwarnleuchte (↻) im Bedienfeld leuchtet. Je nachdem, wie gut sich das Salz auflöst, kann die Salzwarnleuchte auch dann noch leuchten, wenn der Salzbehälter gefüllt ist.
Wenn keine Salzwarnleuchte im Bedienfeld aufleuchtet (bei einigen Modellen), können Sie anhand der Spülzyklen, die der Geschirrspüler durchlaufen hat, abschätzen, wann das Salz im Wasserenthärter nachgefüllt werden muss.
- Wenn Salz verschüttet wurde, führen Sie ein Einweich- oder Schnellprogramm aus, um es zu entfernen.

WASSERENTHÄRTER

Der Wasserenthärter muss manuell mit dem Wasserhärte-Regler eingestellt werden.

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien und Salze aus dem Wasser, die den Betrieb des Geräts beeinträchtigen würden.

Je mehr Mineralien vorhanden sind, desto härter ist Ihr Wasser.

Der Wasserenthärter sollte entsprechend der Härte des Wassers in Ihrer Region eingestellt werden. Ihre örtliche Wasserbehörde informiert Sie über die Wasserhärte in Ihrer Region.

Salzverbrauch einstellen

Der Geschirrspüler ist so konstruiert, dass die Menge des verbrauchten Salzes je nach Härte des verwendeten Wassers eingestellt werden kann. Dadurch soll der Salzverbrauch optimiert und individuell angepasst werden.

Befolgen Sie die folgenden Schritte zur Anpassung des Salzverbrauchs.

1. Öffnen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie die Programmtaste für mehr als 5 Sekunden, um den Wasserenthärter innerhalb von 60 Sekunden nach dem Drücken der Einschalttaste zu starten.
3. Drücken Sie die Programmtaste, um den richtigen Wasserenthärter entsprechend Ihrer Region auszuwählen. Die Wasserenthärter ändern sich in der folgenden Reihenfolge:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Warten Sie 5 Sekunden oder drücken Sie den Einschalttaste, um die Einstellung abzuschließen und den Einstellungsmodus zu verlassen.

Wasserhärte

Deutschland °dH	Frankreich °fH	England °Clarke	mmol/l	Wasserenthärterstufe	Salzverbrauch (Gramm/Spülzyklus)
0–5	0–9	0–6	0–0,94	H1	0
6–11	10–20	7–14	1,0–2,0	H2	9
12–17	21–30	15–21	2,1–3,0	H3	12
18–22	31–40	22–28	3,1–4,0	H4	20
23–34	41–60	29–42	4,1–6,0	H5	30
35–55	61–98	43–69	6,1–9,8	H6	60

$1^{\circ}\text{dH} = 1,25^{\circ}\text{Clarke} = 1,78^{\circ}\text{fH} = 0,178 \text{ mmol/l}$

Werkseinstellung: H3

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Wasserbehörde, um Informationen über die Härte Ihres Wassers zu erhalten.

Wasserenthärter

Die Wasserhärte variiert von Ort zu Ort. Wenn im Geschirrspüler hartes Wasser verwendet wird, bilden sich Ablagerungen auf dem Geschirr und den Utensilien.

Das Gerät ist mit einem speziellen Wasserenthärter mit Salzbehälter ausgestattet, um Kalk und Mineralien aus dem Wasser zu entfernen.

GESCHIRR VORBEREITEN UND EINRÄUMEN

- Erwägen Sie den Kauf von Utensilien, die als spülmaschinenfest gekennzeichnet sind.
- Wählen Sie für bestimmte Gegenstände ein Programm mit der geringstmöglichen Temperatur.
- Um Schäden zu vermeiden, nehmen Sie Gläser und Besteck nicht sofort nach Beendigung des Programms aus dem Geschirrspüler.

Spülen bestimmter Besteckteile/Geschirr

Nicht geeignet

- Besteck mit Griffen aus Holz, Horn oder Perlmutt
- Kunststoffartikel, die nicht hitzebeständig sind
- Älteres Besteck mit geklebten Teilen, die nicht temperaturbeständig sind
- Geklebte Besteckteile oder Geschirr
- Gegenstände aus Zinn oder Kupfer
- Kristallglas
- Rostanfällige Stahlgegenstände
- Holzplatten
- Gegenstände aus synthetischen Fasern

Begrenzt geeignet

- Einige Arten von Gläsern können nach vielen Spülvorgängen stumpf werden
- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich beim Spülen zu verfärben
- Glasierte Muster können verblassen, wenn sie häufig im Geschirrspüler gewaschen werden

Empfehlungen für die Beladung des Geschirrspülers

Kratzen Sie große Mengen an Essensresten ab. Weichen Sie Reste von angebrannten Speisen in Pfannen auf. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzuspülen.

Beachten Sie folgende Beladungsrichtlinien, um die beste Leistung des Geschirrspülers zu erzielen.

(Merkmale und Aussehen der Körbe und Besteckkörbe können von Ihrem Modell abweichen).

Positionieren Sie Gegenstände wie folgt im Geschirrspüler:

- Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. nach unten gerichtet.
- Gewölbte Gegenstände oder solche mit Vertiefungen sollten schräg eingelegt werden, damit das Wasser ablaufen kann.
- Alle Utensilien sind sicher gestapelt und können nicht umkippen.
- Alle Utensilien sind so platziert, dass sich die Sprüharme frei drehen können.
- Hohle Gegenstände wie Tassen, Gläser, Pfannen usw. mit der Öffnung nach unten, sodass sich kein Wasser im Behälter oder einem tiefen Boden sammeln kann.
- Geschirr und Besteckteile dürfen nicht ineinander liegen oder sich gegenseitig bedecken. Um Beschädigungen zu vermeiden, dürfen sich die Gläser nicht berühren.
- Der Oberkorb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen vorgesehen.
- Messer mit langen Klingen, die aufrecht gelagert werden, stellen eine potentielle Gefahr dar!
- Lange und/oder scharfe Besteckteile wie Tranchiermesser müssen waagrecht im Oberkorb gelagert werden.
- Überladen Sie Ihren Geschirrspüler nicht. Dies ist wichtig für gute Ergebnisse und für einen vernünftigen Energieverbrauch.

HINWEIS:

Sehr kleine Gegenstände sollten nicht im Geschirrspüler gespült werden, da sie leicht aus dem Korb herausfallen könnten.

Entnehmen des Geschirrs

Damit kein Wasser aus dem Oberkorb in den Unterkorb tropft, sollten Sie zuerst den Unterkorb und dann den Oberkorb leeren.

⚠️ WARNUNG



Die Gegenstände werden heiß sein!

Um Schäden zu vermeiden, nehmen Sie Gläser und Besteck erst etwa 15 Minuten nach Beendigung des Programms aus dem Geschirrspüler.

Einräumen des Oberkorbs

Der obere Korb dient zur Aufnahme von empfindlicherem und leichterem Geschirr wie Gläsern, Kaffee- und Teetassen und Untertassen sowie von Tellern, Schüsselchen und flachen Pfannen (sofern diese nicht zu schmutzig sind). Positionieren Sie das Geschirr und Kochgeschirr so, dass es durch den Wasserstrahl nicht bewegt wird.



Einräumen des Unterkorbs

Wir empfehlen, große Gegenstände und die am schwierigsten zu reinigenden Gegenstände in den Unterkorb zu legen, z. B. Töpfe, Pfannen, Deckel, Serviergeschirr und Schüsseln, wie in der Abbildung unten gezeigt. Serviergeschirr und Deckel sollten seitlich auf die Halterungen gestellt werden, um die Drehung des oberen Sprüharms nicht zu blockieren. Der empfohlene Höchstdurchmesser für Teller vor der Dosiereinheit beträgt 19 cm, um die Öffnung des Dosiereinheit nicht zu behindern.



Einräumen des Besteckkorbs

Besteck sollte getrennt voneinander an den entsprechenden Stellen in den Besteckkasten gestellt werden, und es ist darauf zu achten, dass die Utensilien nicht ineinander verschachtelt werden, da dies zu einer schlechten Reinigungsleistung führen kann.

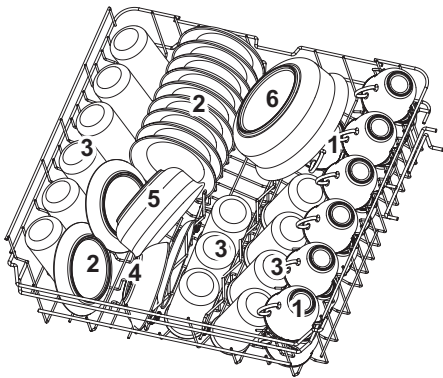
⚠️ WARNUNG



Lassen Sie keinen Gegenstand durch den Boden ragen.
Positionieren Sie scharfe Gegenstände immer mit der scharfen Spitze nach unten!

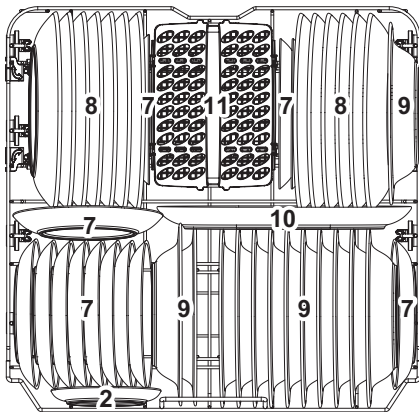
BELADEN DER KÖRBE (NACH EN50242)

1. Oberkorb



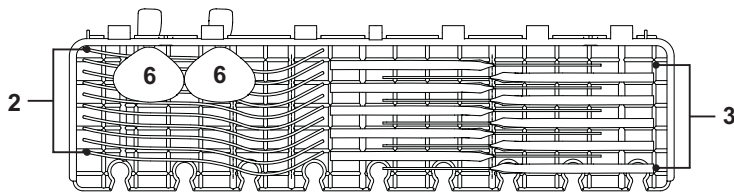
Nummer	Gegenstand
1	Tassen
2	Untertassen
3	Gläser
4	Kleine Servierschüssel
5	Mittlere Servierschüssel
6	Große Servierschüssel

2. Unterkorb



Nummer	Gegenstand
7	Dessertteller
8	Große Teller
9	Suppenteller
10	Ovale Platten
11	Besteckkorb

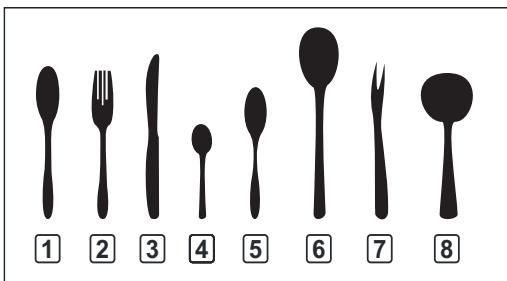
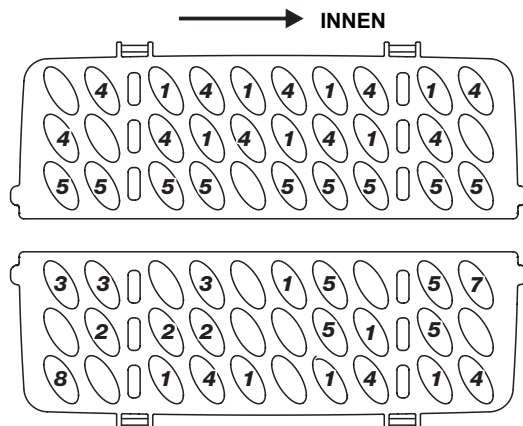
3. Besteckfach



HINWEIS:

Legen Sie leichte, flache Gegenstände in das Fach. Das Gesamtgewicht darf maximal 1,5 kg betragen.

4. Besteckkorb



Nummer	Gegenstand
1	Suppenlöffel
2	Gabeln
3	Messer
4	Teelöffel
5	Dessertlöffel
6	Servierlöffel
7	Serviergabel
8	Schöpfkelle

Informationen zu Vergleichbarkeitsprüfungen nach EN50242

Kapazität: 13 Gedecke

Position des Oberkorbes: untere Position

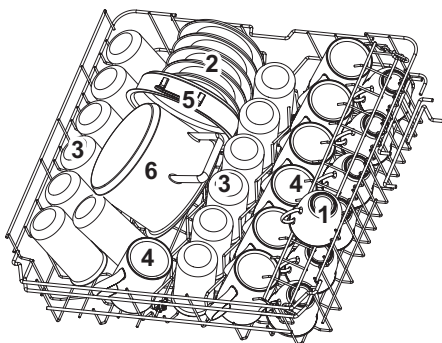
Programm: ECO

Einstellung des Klarspülers: 5

Einstellung des Enthärters: H3

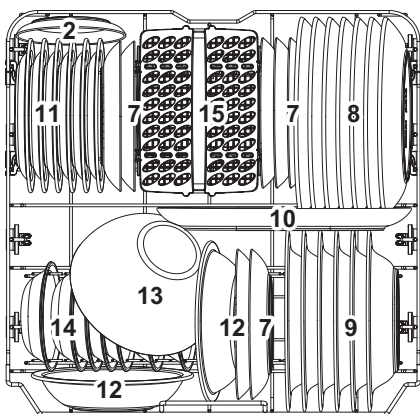
BELADEN DER KÖRBE (NACH EN60436)

1. Oberkorb



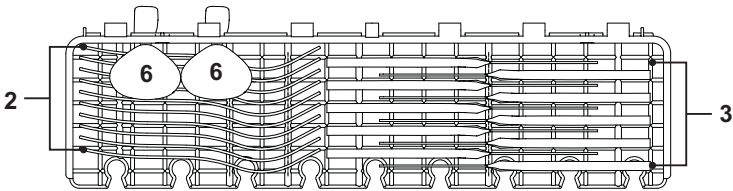
Nummer	Gegenstand
1	Tassen
2	Untertassen
3	Gläser
4	Becher
5	Kleine Auflaufform
6	Kleiner Topf

2. Unterkorb



Nummer	Gegenstand
7	Dessertteller
8	Große Teller
9	Suppenteller
10	Ovale Platten
11	Dessertteller aus Melamin
12	Schalen aus Melamin
13	Glasschalen
14	Dessertschalen
15	Besteckkorb

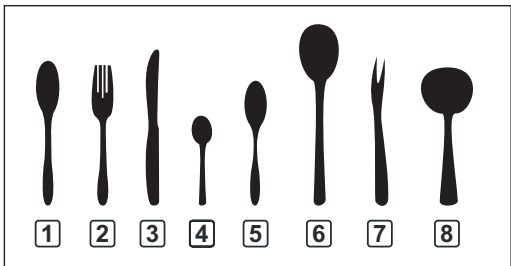
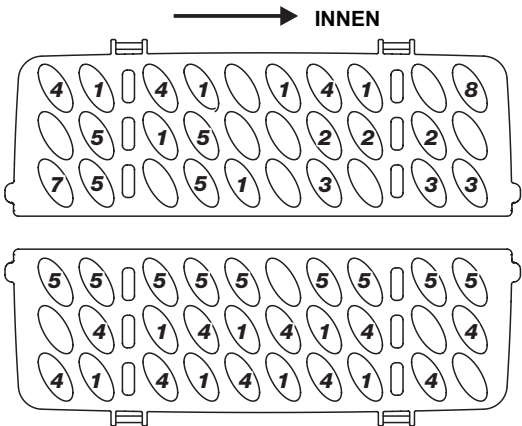
3. Besteckfach



HINWEIS:

Legen Sie leichte, flache Gegenstände in das Fach. Das Gesamtgewicht darf maximal 1,5 kg betragen.

4. Besteckkorb



Nummer	Gegenstand
1	Suppenlöffel
2	Gabeln
3	Messer
4	Teelöffel
5	Dessertlöffel
6	Servierlöffel
7	Serviergabel
8	Schöpfkelle

Informationen zu Vergleichbarkeitsprüfungen nach EN60436

Kapazität: 13 Gedecke

Position des Oberkorbes: untere Position

Programm: ECO

Einstellung des Klarspülers: 5

Einstellung des Enthärters: H3

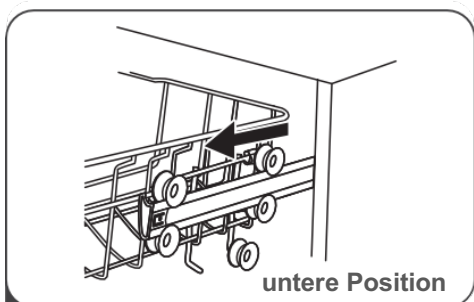
TIPPS ZUR VERWENDUNG DES KORBS

Einstellen des oberen Korbs

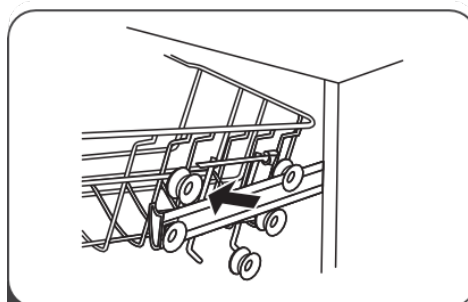
Typ 1:

Die Höhe des oberen Korbs kann leicht angepasst werden, um im Ober- oder Unterkorb höhere Gefäße unterzubringen.

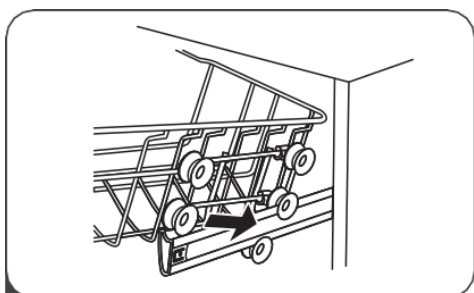
Gehen Sie wie folgt vor, um die Höhe des oberen Korbs einzustellen:



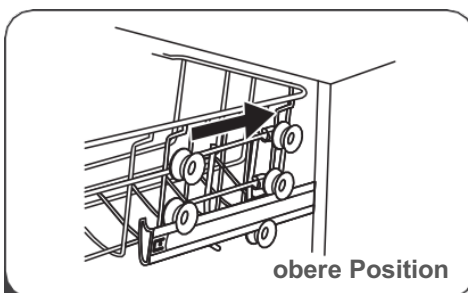
1 Ziehen Sie den Oberkorb heraus.



2 Entfernen Sie den Oberkorb.

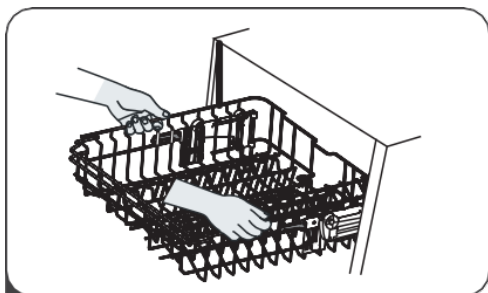


3 Setzen Sie den Oberkorb wieder auf die oberen oder unteren Rollen.

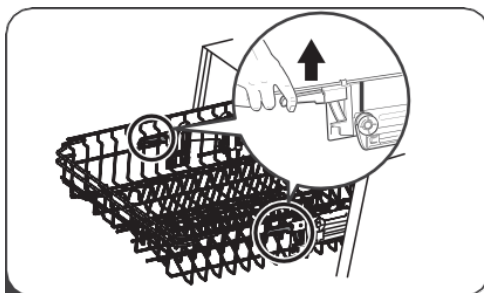


4 Schieben Sie den Oberkorb hinein.

Typ 2:



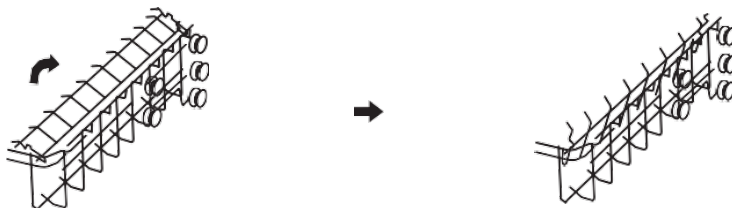
- 1** Um den Oberkorb anzuheben, heben Sie einfach den Oberkorb an der Seite an, bis der Korb in der oberen Position einrastet. Es ist nicht notwendig, den Verstellhebel anzuheben.



- 2** Um den Oberkorb abzusenken, ziehen Sie die Verstellhebel auf jeder Seite an, um den Korb zu lösen und senken Sie ihn in die untere Position ab.

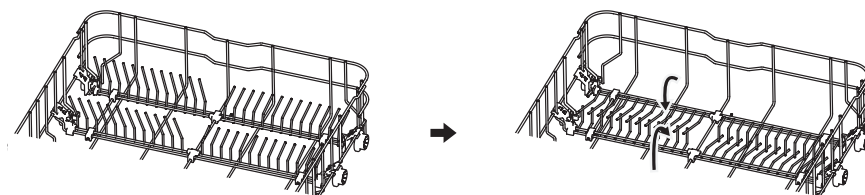
Zurückklappen des Gläserhalters

Klappen Sie den Gläserhalter nach oben, um im Oberkorb Platz für höhere Gegenstände zu schaffen. Sie können dann die hohen Gläser dagegen lehnen. Sie können den Gläserhalter auch ganz entfernen, wenn er nicht gebraucht wird.



Zurückklappen der Spikereihen

Die Spikes des Unterkorbs dienen zur Aufnahme von Platten und Tellern. Sie können abgesenkt werden, um mehr Platz für große Gegenstände zu schaffen.



nach oben anheben

nach hinten klappen

FUNKTION DES KLARSPÜLERS UND REINIGUNGSMITTELS

Der Klarspüler wird bei der letzten Spülung freigesetzt, damit das Wasser keine Tröpfchen auf Ihrem Geschirr bildet, was zu Flecken und Streifen führen könnte. Außerdem verbessert er die Trocknung, indem er das Wasser vom Geschirr abperlen lässt. Ihr Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigen Klarspülern ausgelegt.

WARNUNG

Verwenden Sie nur Marken-Klarspüler für Ihren Geschirrspüler. Befüllen Sie den Klarspülerbehälter niemals mit anderen Substanzen (z. B. Geschirrspülmittel, Flüssigreiniger). Dies würde das Gerät beschädigen.

Wann ist der Klarspüler nachzufüllen?

Die Regelmäßigkeit, mit der der Spender nachgefüllt werden muss, hängt davon ab, wie oft das Geschirr gespült wird und welche Klarspüleinstellung verwendet wird.

- Die Anzeige für zu wenig Klarspüler (☼) leuchtet auf, wenn Klarspüler benötigt wird.
- Füllen Sie den Klarspülerbehälter nicht zu voll.

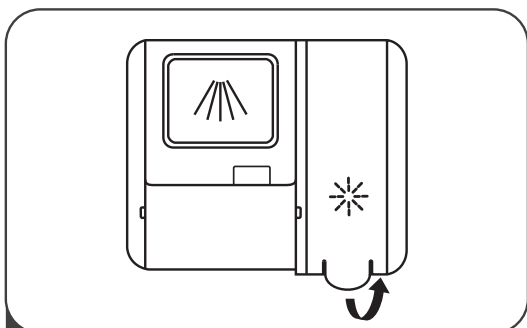
Funktion des Klarspülers

Die chemischen Bestandteile, aus denen sich das Reinigungsmittel zusammensetzt, sind notwendig, um den Schmutz aus dem Geschirrspüler zu entfernen, zu zerkleinern und zu verteilen. Die meisten handelsüblichen Qualitätsreinigungsmittel sind für diesen Zweck geeignet.

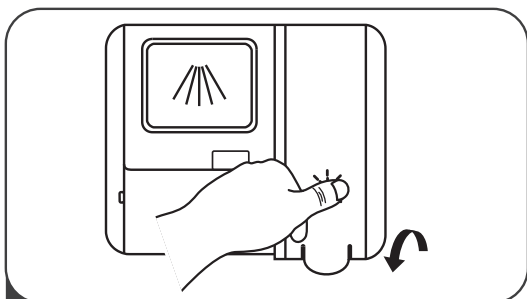
WARNUNG

- **Ordnungsgemäße Verwendung von Reinigungsmitteln**
Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die speziell für den Gebrauch in Geschirrspülern hergestellt wurden. Halten Sie Ihr Reinigungsmittel frisch und trocken.
Geben Sie erst dann pulverförmiges Reinigungsmittel in den Spender, bis Sie sofort anschließend Geschirr spülen möchten.
- **Geschirrspülmittel ist ätzend!**
Bewahren Sie Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

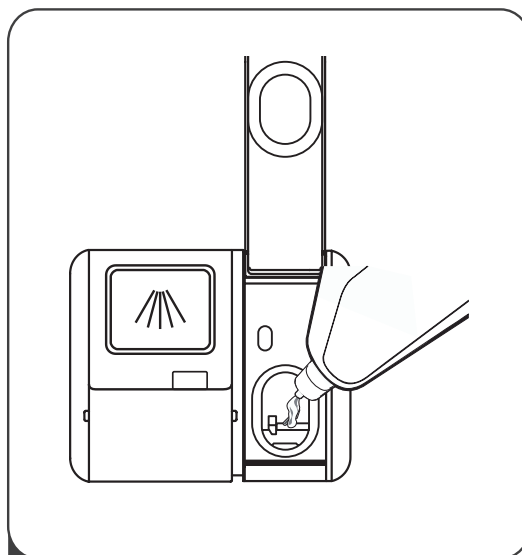
KLARSPÜLERBEHÄLTER BEFÜLLEN



- 1** Entfernen Sie den Deckel des Klarspülerbehälters, indem Sie den Griff anheben.



- 3** Schließen Sie die Kappe anschließend.



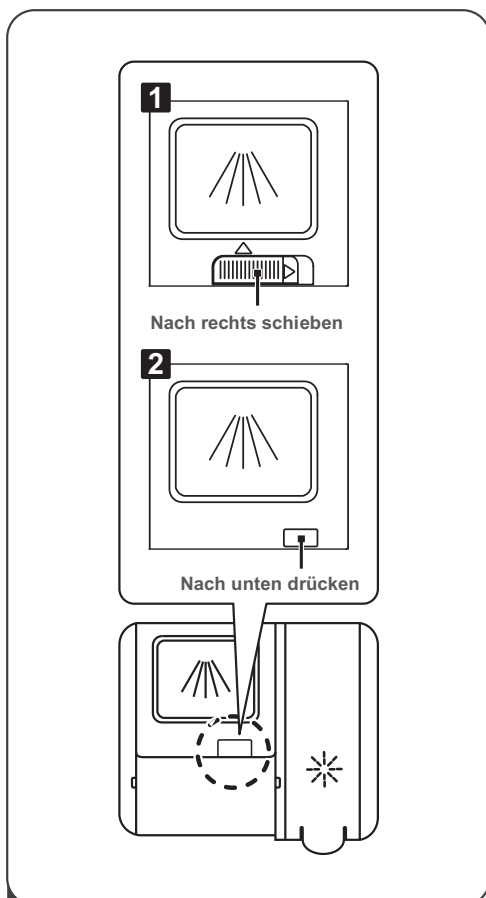
- 2** Gießen Sie den Klarspüler in den Spender, wobei darauf zu achten ist, dass er nicht überfüllt wird.

Einstellen des Klarspülerbehälters

Um eine bessere Trocknungsleistung mit begrenztem Klarspüler zu erreichen, ist der Geschirrspüler so konstruiert, dass der Verbrauch durch den Benutzer angepasst werden kann. Befolgen Sie diese Schritte:

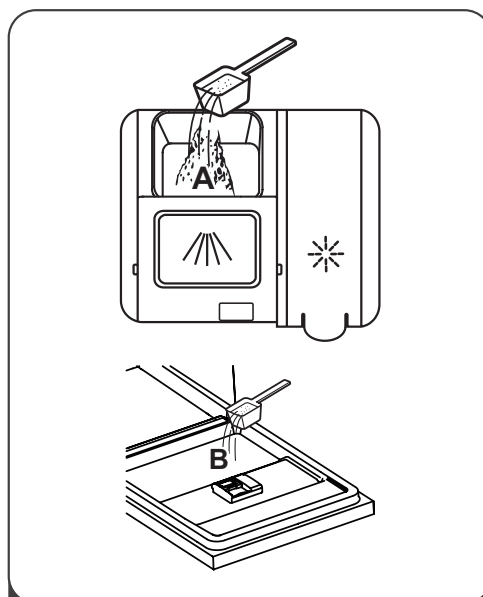
1. Öffnen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie innerhalb von 60 Sekunden nach dem Drücken der Einschalttaste die Programmtaste länger als 5 Sekunden und drücken Sie dann die Timertaste, um das eingestellte Modell einzugeben. Die Klarspüleranzeige blinkt mit einer Frequenz von 1 Hz.
3. Drücken Sie die Programmtaste, um den richtigen Wasserenthärter entsprechend Ihren Nutzungsgewohnheiten auszuwählen. Die Einstellungen ändern sich in der folgenden Reihenfolge: D1->D2->D3->D4->D5->D1.
Je höher die Zahl, desto mehr Klarspüler verbraucht der Geschirrspüler.
4. Warten Sie 5 Sekunden oder drücken Sie die Einschalttaste, um die Einstellung abzuschließen und den Einstellungsmodus zu verlassen.

DOSIEREINHEIT BEFÜLLEN

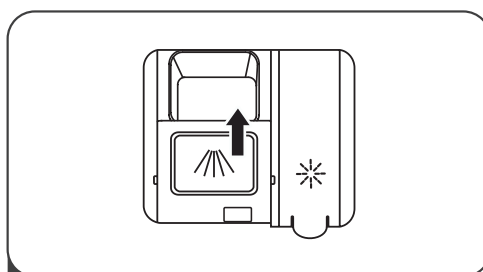


1 Wählen Sie eine Öffnungsmethode entsprechend der aktuellen Situation.

1. Öffnen Sie die Klappe durch Schieben der Entriegelungssperre.
2. Öffnen Sie die Klappe durch Herunterdrücken der Entriegelungssperre.



2 Geben Sie für den Hauptspülgang Reinigungsmittel in die größere Kammer (A). Für ein besseres Reinigungsergebnis, insbesondere bei stark verschmutzten Gegenständen, geben Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf die Tür. Das zusätzliche Reinigungsmittel wird während der Vorwaschphase aktiviert.



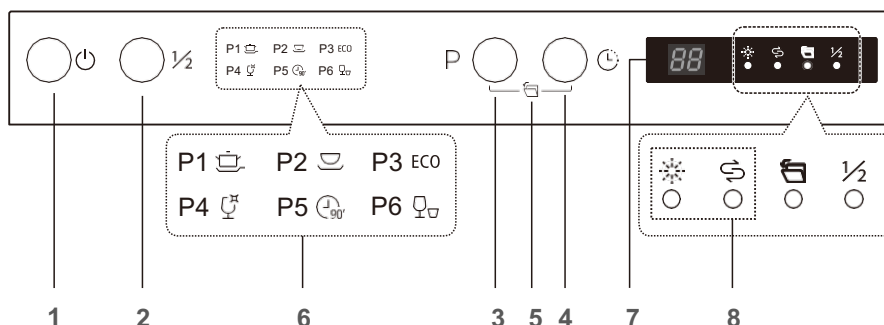
3 Schließen Sie die Klappe, indem Sie sie nach vorne schieben und dann nach unten drücken.

HINWEIS:

Beachten Sie, dass die Einstellung je nach Wasserverschmutzung unterschiedlich sein kann. Beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Reinigungsmittelverpackung.

VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS

BEDIENFELD



Bedienung (Taste)

1	Einschalttaste	Drücken Sie diese Taste, um Ihren Geschirrspüler einzuschalten. Das Display leuchtet auf.
2	Halbe Ladung	Zum Wählen der Funktion „Halbe Ladung“. (Diese Funktion können Sie nur verwenden, wenn Sie nur etwa 6 Gedecke oder weniger haben. Diese Funktion verbraucht weniger Wasser und Energie. Kann nur mit den Programmen Intensiv, Universal, ECO, Glas und 90 min verwendet werden). Wenn Sie diese Taste drücken, leuchtet die entsprechende Anzeige auf.
3	Programm	Wählen Sie das entsprechende Spülprogramm. Die Anzeige für das gewählte Programm leuchtet auf.
4	Timer	Drücken Sie diese Taste, um die Zeit bis zum nächsten Spülvorgang einzustellen. Sie können den Beginn des nächsten Spülvorgangs um bis zu 24 Stunden verzögern. Ein Druck auf diese Taste verzögert den Beginn des Spülvorgangs um eine Stunde.
5	Automatisch öffnen	Die Tür des Geschirrspülers öffnet sich am Ende des Programms automatisch, was das Trocknungsergebnis verbessert. Drücken Sie die Programmtaste und die Timer-Taste, um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn Sie diese Funktion aktivieren, leuchtet die entsprechende Anzeige auf.

Display

6	Programm- anzeige		Intensiv Für stark verschmutzte Gegenstände, wie Töpfe und Pfannen. Mit eingetrockneten Lebensmittelresten.
			Universal Für normal verschmutzte Gegenstände, wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen.
		ECO	ECO Dies ist das Standardprogramm, das für normal verschmutzte Gegenstände wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen geeignet ist.
			Glas Für leicht verschmutztes Geschirr und Glas.
			90 min Für normal verschmutzte Gegenstände, die schnell gespült werden müssen.
			Schnell Eine kürzere Spülzeit für leicht verschmutzte Gegenstände, die nicht getrocknet werden müssen.
7	Anzeige		Zeigt das Programm, den Timer, Fehlercodes usw. an.
8	Warnungs- anzeige		Klarspüler Wenn die Anzeige  leuchtet, bedeutet das, dass der Geschirrspüler zu wenig Klarspüler hat und nachgefüllt werden muss.
			Salz Wenn die Anzeige  leuchtet, bedeutet das, dass der Geschirrspüler zu wenig Salz hat und nachgefüllt werden muss.

DEN GESCHIRRSPÜLER PROGRAMMIEREN

ÜBERSICHT DER SPÜLGÄNGE

Die nachstehende Tabelle zeigt, welche Programme für welchen Gehalt an Lebensmittelrückständen am besten geeignet sind und wie viel Reinigungsmittel benötigt wird. Sie enthält auch verschiedene Informationen über die Programme.

(●) Bedeutet: Klarspüler nachfüllen.

Programm	Beschreibung des Spülzyklus	Reinigungsmittel Vor-/Hauptspülgang	Laufzeit (min)	Energie (kWh)	Wasser (l)	Klarspüler
 Intensiv	Vorspülgang (50 °C) Hauptspülgang (65 °C) Spülen Spülen Spülen (60 °C) Trocknen	5/27,5 1 oder 2 Teile	205	1,651	18,7	●
 Universal	Vorspülgang (45 °C) Hauptspülgang (55 °C) Spülen Spülen Spülen (60 °C) Trocknen	5/27,5 1 oder 2 Teile	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN50242)	Hauptspülgang (50 °C) Spülen Spülen (50 °C) Trocknen	5/27,5 1 oder 2 Teile	198	0,823	11	●
 Glas	Vorspülgang (40 °C) Hauptspülgang (50 °C) Spülen Spülen (50 °C) Trocknen	5/27,5 1 oder 2 Teile	120	0,902	15,2	●
 90 min	Hauptspülgang (55 °C) Spülen Spülen (50 °C) Trocknen	32,5 1 Teil	90	0,891	11,5	●
 Schnell	Hauptspülgang (40 °C) Spülen (40 °C) Spülen (55 °C)	15 1 Teil	30	0,781	11	○

HINWEIS:

ECO (*EN50242): Dieses Programm ist der Testspülzyklus. Informationen zu Vergleichbarkeitsprüfungen nach EN50242.

ÜBERSICHT DER SPÜLGÄNGE

Die nachstehende Tabelle zeigt, welche Programme für welchen Gehalt an Lebensmittelrückständen am besten geeignet sind und wie viel Reinigungsmittel benötigt wird. Sie enthält auch verschiedene Informationen über die Programme.

(●) Bedeutet: Klarspüler nachfüllen.

Programm	Beschreibung des Spülzyklus	Reinigungsmittel Vor-/Hauptspülgang	Laufzeit (min)	Energie (kWh)	Wasser (l)	Klarspüler
 Intensiv	Vorspülgang (50 °C) Hauptspülgang (65 °C) Spülen Spülen Spülen (60 °C) Trocknen	4/17 1 oder 2 Teile	205	1,651	18,7	●
 Universal	Vorspülgang (45 °C) Hauptspülgang (55 °C) Spülen Spülen Spülen (60 °C) Trocknen	4/17 1 oder 2 Teile	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN60436)	Hauptspülgang (50 °C) Spülen Spülen (50 °C) Trocknen	4/17 1 oder 2 Teile	198	0,836	11	●
 Glas	Vorspülgang (40 °C) Hauptspülgang (50 °C) Spülen Spülen (50 °C) Trocknen	4/17 1 oder 2 Teile	120	0,902	15,2	●
 90 min	Hauptspülgang (55 °C) Spülen Spülen (50 °C) Trocknen	21 1 Teil	90	0,891	11,5	●

 Schnell	Hauptspülgang (40 °C) Spülen (40 °C) Spülen (55 °C)	12 1 Teil	30	0,781	11	
---	---	--------------	----	-------	----	---

HINWEIS:

ECO (*EN60436): Dieses Programm ist der Testspülzyklus. Informationen zu Vergleichbarkeitsprüfungen nach EN60436.

EINEN SPÜLZYKLUS STARTEN

1. Ziehen Sie den Unter- und Oberkorb heraus, räumen Sie das Geschirr ein und schieben Sie die Körbe zurück. Wir empfehlen, zuerst den Unter- und dann den Oberkorb zu beladen.
2. Füllen Sie das Spülmittel ein.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Stromversorgung: siehe letzte Seite des Produktdatenblatts. Stellen Sie sicher, dass die Wasserversorgung voll eingeschaltet ist.
4. Öffnen Sie die Tür und drücken Sie die Einschalttaste.
5. Wählen Sie ein Programm, die Antwortleuchte leuchtet auf. Schließen Sie dann die Tür. Der Geschirrspüler beginnt nun den Spülzyklus.

DAS PROGRAMM WÄHREND DES SPÜLZYKLUS ÄNDERN

Ein Spülzyklus kann nur dann geändert werden, wenn er erst kurze Zeit gelaufen ist. Andernfalls kann es sein, dass das Reinigungsmittel bereits freigesetzt wurde und der Geschirrspüler das Spülwasser bereits abgelassen hat. Ist dies der Fall, muss der Geschirrspüler neu eingestellt und der Spülmittelbehälter neu befüllt werden. Befolgen Sie folgende Anweisungen, um den Geschirrspüler zurückzusetzen:

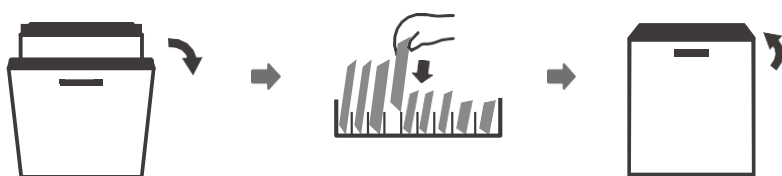
1. Öffnen Sie die Tür ein wenig, um den Geschirrspüler zu stoppen. Wenn die Bewegung des Sprüharms gestoppt wurde, können Sie die Tür vollständig öffnen.
2. Drücken Sie die Programmtaste länger als drei Sekunden, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
3. Nun können Sie das Programm ändern.



GEGENSTAND VERGESSEN

Ein vergessener Gegenstand kann jederzeit ergänzt werden, bevor der Reinigungsmittelbehälter geöffnet wird. Befolgen Sie folgende Anweisungen, um einen vergessenen Gegenstand zu ergänzen:

1. Öffnen Sie die Tür ein wenig, um den Spülvorgang zu stoppen.
2. Wenn die Bewegung des Sprüharms gestoppt wurde, können Sie die Tür vollständig öffnen.
3. Ergänzen Sie den vergessenen Gegenstand.
4. Schließen Sie die Tür.
5. Der Geschirrspüler läuft weiter.



⚠️ WARNUNG



Es ist gefährlich, die Tür mitten im Spülzyklus zu öffnen, da der heiße Dampf Sie verbrühen kann.

WARTUNG UND REINIGUNG

AUSSENPFLEGE

Tür und Türdichtung

Reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch, um Nahrungsmittelrückstände zu entfernen.

Wenn der Geschirrspüler beladen wird, können Essens- und Getränkerückstände auf die Seiten der Tür tropfen. Diese Flächen befinden sich außerhalb der Spülkammer und werden nicht vom Wasser der Sprüharme erreicht. Eventuelle Rückstände sollten abgewischt werden, bevor die Tür geschlossen wird.

Bedienfeld

Wenn eine Reinigung erforderlich ist, sollte das Bedienfeld nur mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden.

WARNUNG

- Um Eindringen von Wasser in die Türverriegelung und die elektrischen Komponenten zu vermeiden, darf kein Sprühreiniger verwendet werden.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Scheuerschwämme auf den Außenflächen, da diese die Oberfläche zerkratzen können. Einige Papiertücher können ebenfalls Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

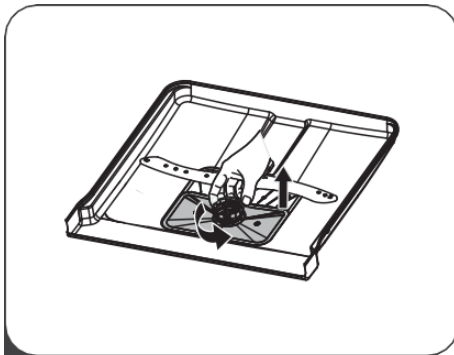
INNENPFLEGE

Filtersystem

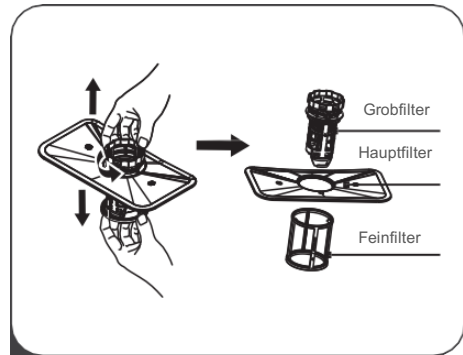
Das Filtersystem im Boden der Spülkammer fängt grobe Verschmutzungen aus dem Spülzyklus auf. Der gesammelte grobe Schmutz kann zu einer Verstopfung der Filter führen. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Filter und reinigen Sie sie bei Bedarf unter fließendem Wasser. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Filter in der Spülkammer zu reinigen.

HINWEIS:

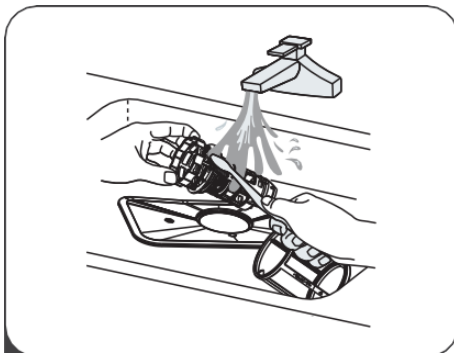
Die Bilder dienen nur als Referenz. Die Filtersysteme und Sprüharme können je nach Modell unterschiedlich sein.



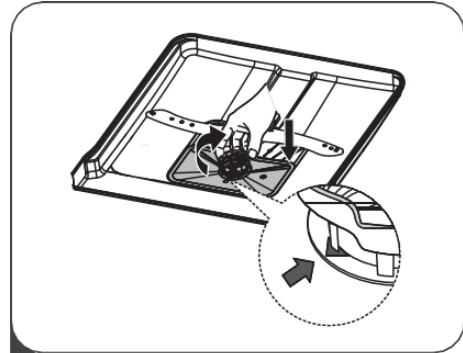
- 1** Halten Sie den Grobfilter fest und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln.
Heben Sie den Filter nach oben und aus dem Geschirrspüler heraus.



- 2** Der Feinfilter kann von der Unterseite der Filterbaugruppe abgezogen werden. Der Grobfilter kann vom Hauptfilter abgenommen werden, indem die Laschen oben leicht zusammengedrückt und weggezogen werden.



- 3** Größere Nahrungsmittelreste können unter fließendem Wasser abgespült werden. Für eine gründlichere Reinigung verwenden Sie eine weiche Reinigungsbürste.



- 4** Bauen Sie die Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen, ersetzen Sie den Filtereinsatz und drehen Sie den Schließen-Pfeil im Uhrzeigersinn.

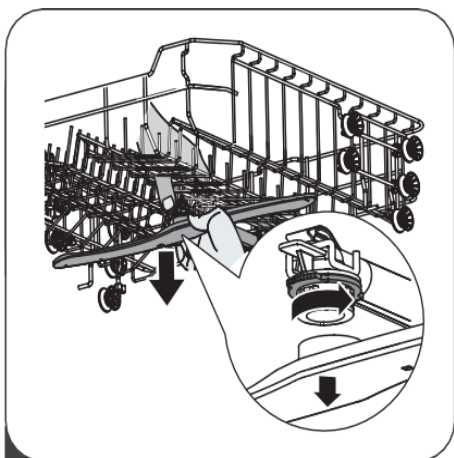
⚠️ WARNUNG

- Ziehen Sie die Filter nicht zu fest an. Setzen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge wieder ein, da sonst grobe Verschmutzungen in das System gelangen und eine Verstopfung verursachen könnten.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie ohne Filter. Ein unsachgemäßer Austausch des Filters kann die Leistung des Geräts verringern und Geschirr und Utensilien beschädigen.

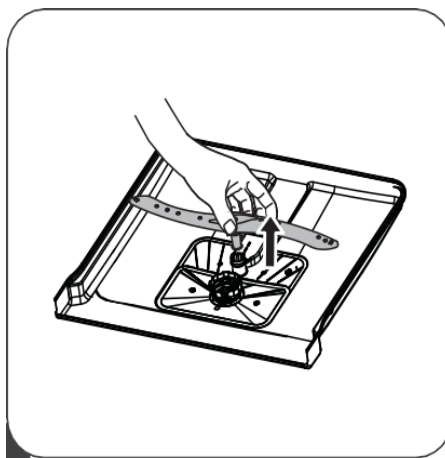
Sprüharme

Die Sprüharme müssen regelmäßig gereinigt werden, da hartes Wasser und Chemikalien die Düsen und Lager der Sprüharme verstopfen.

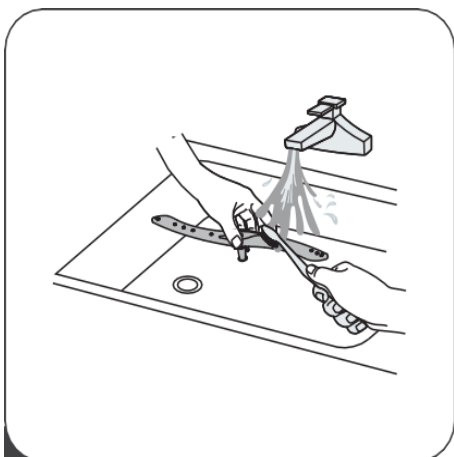
Befolgen Sie folgende Anweisungen, um die Sprüharme zu reinigen:



- 1** Um den oberen Sprüharm zu entfernen, halten Sie die Mutter in der Mitte fest und drehen Sie den Sprüharm gegen den Uhrzeigersinn.



- 2** Ziehen Sie den unteren Sprüharm nach oben heraus.



- 3** Reinigen Sie die Sprüharme in Seifenlauge und warmem Wasser und benutzen Sie eine weiche Bürste, um die Düsen zu reinigen. Spülen Sie sie gründlich ab und setzen Sie sie anschließend wieder korrekt ein.

PFLEGE DES GESCHIRRSPÜLERS

Frostschutzmaßnahmen

Im Winter sollten Frostschutzmaßnahmen für den Geschirrspüler getroffen werden. Gehen Sie nach jedem Spülzyklus wie folgt vor:

1. Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Geschirrspüler an der Stromquelle.
2. Schalten Sie die Wasserzufuhr ab und trennen Sie die Wasserzuleitung vom Wasserventil.
3. Lassen Sie das Wasser aus der Einlassleitung und dem Wasserventil ab. (Verwenden Sie eine Schale, um das Wasser aufzufangen)
4. Schließen Sie die Wasserzufuhr wieder an das Wasserventil an.
5. Entfernen Sie den Filter am Boden der Wanne und saugen Sie das Wasser am Boden auf.

Nach jedem Spülzyklus

Schalten Sie die Wasserzufuhr zum Gerät ab nach jedem Spülzyklus und lassen Sie die Tür leicht geöffnet, damit keine Feuchtigkeit oder Gerüche im Gerät eingeschlossen werden.

Ziehen Sie den Stecker

Vor dem Reinigen oder Ausführen von Wartungsarbeiten ist stets der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

Keine Lösungs- oder scheuernde Reinigungsmittel

Zum Reinigen der Außenseite und der Gummiteile des Geschirrspülers dürfen keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel verwendet werden.

Verwenden Sie nur ein Tuch mit warmem Seifenwasser.

Um Flecken von der Oberfläche der Innenseite zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser und etwas Essig befeuchtetes Tuch oder ein speziell für Geschirrspüler hergestelltes Reinigungsmittel.

Bei längerer Nichtbenutzung

Es wird empfohlen, einen Spülzyklus mit leerem Geschirrspüler durchzuführen und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr abzuschalten und die Gerätetür leicht geöffnet zu lassen.

Dies trägt zu einer längeren Lebensdauer der Türdichtungen bei und verhindert die Bildung von Gerüchen im Gerät.

Das Gerät bewegen

Wenn das Gerät bewegt werden muss, versuchen Sie, es in vertikaler Position zu halten. Wenn unbedingt notwendig, kann es auf die Rückseite gestellt werden.

Dichtungen

Einer der Faktoren, die zu Geruchsbildung im Geschirrspüler führen, sind den Dichtungen eingeklemmte Lebensmittel.

Eine regelmäßige Reinigung mit einem feuchten Schwamm verhindert dies.

INSTALLATIONSANLEITUNG

⚠️ WARNUNG



Stromschlaggefahr

Trennen Sie vor der Installation des Geschirrspülers den Strom.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zum Tod oder zu einem Stromschlag führen.

⚠️ ACHTUNG:

Die Installation der Schläuche und elektrischen Komponenten sollte von Fachleuten durchgeführt werden.

INFORMATIONEN ZUM STROMANSCHLUSS

⚠️ WARNUNG

Für die persönliche Sicherheit:

- Verwenden Sie mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel.
- Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen die Erdungsverbindung vom Netzkabel.

Elektrische Anforderungen

Schauen Sie auf das Typenschild, um die Nennspannung abzulesen und schließen Sie den Geschirrspüler an eine entsprechende Stromversorgung an. Verwenden Sie die erforderliche Sicherung 10A/13A/16A, eine Zeitverzögerungssicherung oder einen empfohlenen Schutzschalter und stellen Sie einen separaten Stromkreis, der nur dieses Gerät versorgt, zur Verfügung.

Elektrischer Anschluss

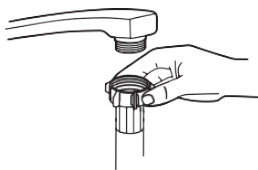
Stellen Sie sicher, dass die Spannung und Frequenz des Stromanschlusses mit den Angaben auf dem Leistungsschild übereinstimmen. Stecken Sie den Stecker nur in eine Steckdose, die ordnungsgemäß geerdet ist. Wenn die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen werden muss, nicht für den Stecker geeignet ist, tauschen Sie die Steckdose aus, anstatt einen Adapter oder ähnliches zu verwenden, da dies zu Überhitzung und Bränden führen kann.

⚠ Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass eine ordnungsgemäße Erdung vorhanden ist.

WASSERZU- UND -ABLAUF

Kaltwasseranschluss

Schließen Sie den Kaltwasser-Zufuhrschlauch an einen 3/4 (Zoll)-Anschluss mit Gewinde an und vergewissern Sie sich, dass er gut befestigt ist. Wenn die Wasserleitungen neu sind oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass das Wasser klar ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist notwendig, um das Risiko zu vermeiden, dass der Wasserzulauf blockiert wird und das Gerät beschädigt wird.



gewöhnlicher Versorgungsschlauch



Sicherheitsversorgungsschlauch

Informationen zum Sicherheitsversorgungsschlauch

Der Sicherheitsversorgungsschlauch besteht aus Doppelwänden. Das Schlauchsystem blockiert den Wasserfluss, falls der Versorgungsschlauch reißt und der Luftraum zwischen dem Versorgungsschlauch und dem äußeren Rippenschlauch mit Wasser gefüllt ist.

WARNUNG

Ein Schlauch, der an einer Spülbeckenbrause befestigt wird, kann platzen, wenn er an der gleichen Wasserleitung wie der Geschirrspüler installiert ist. Wenn Ihr Spülbecken über einen solchen verfügt, empfiehlt es sich, den Schlauch abziehen und das Loch zu verschließen.

Den Sicherheitsversorgungsschlauch anschließen

1. Ziehen Sie die Sicherheitszufuhrschläuche vollständig aus dem Fach an der Rückseite des Geschirrspülers heraus.
2. Ziehen Sie die Schrauben des Sicherheitsversorgungsschlauchs am Wasserhahn mit 3/4-Zoll-Gewinde fest.
3. Schalten Sie das Wasser vollständig ein, bevor Sie den Geschirrspüler starten.

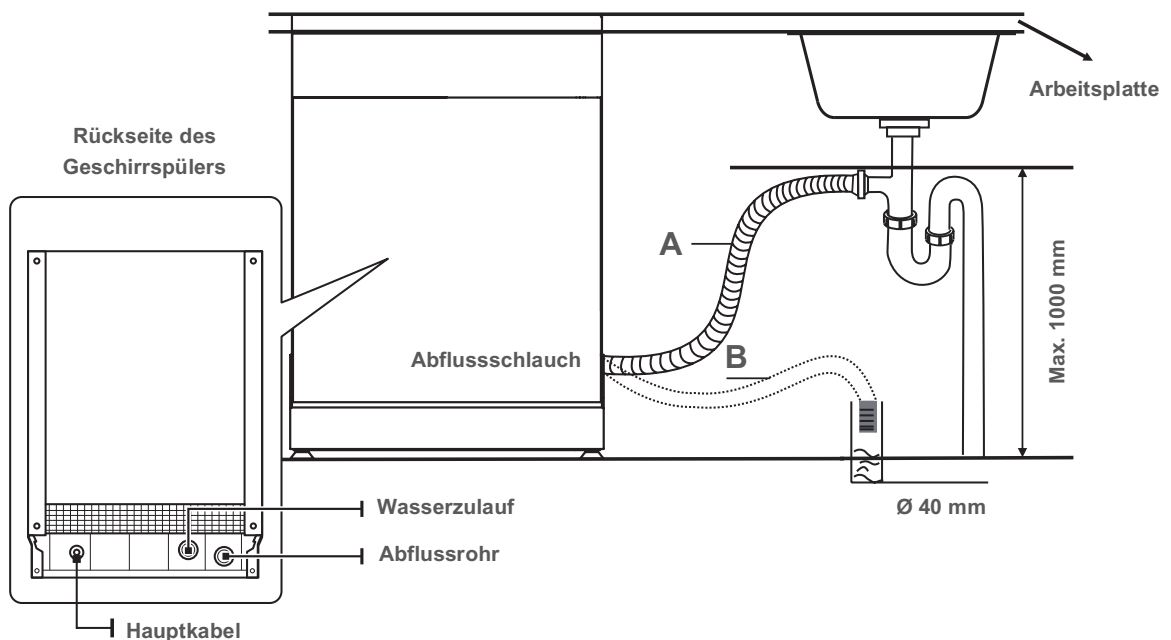
Den Sicherheitsversorgungsschlauch lösen

1. Stellen Sie das Wasser ab.
2. Schrauben Sie den Sicherheitsversorgungsschlauch vom Wasserhahn ab.

ANSCHLUSS DER ABLAUFSCHLÄUCHE

Führen Sie den Abflussschlauch in ein Abflussrohr mit einem Mindestdurchmesser von 4 cm ein oder lassen Sie ihn in das Waschbecken laufen, wobei darauf zu achten ist, dass er nicht geknickt oder gequetscht wird. Die Höhe des Abflussschlauch muss weniger als 1000 mm betragen. Das freie Ende des Schlauchs darf nicht in Wasser eingetaucht werden, um ein Zurückfließen im Schlauch zu vermeiden.

! Fixieren Sie den Ablaufschlauch sicher in Position A oder B.



Überschüssiges Wasser aus Schläuchen ableiten

Wenn das Waschbecken 1000 mm höher als der Boden liegt, kann das überschüssige Wasser in den Schläuchen nicht direkt in das Waschbecken abgelassen werden. In diesem Fall muss überschüssiges Wasser aus den Schläuchen in eine Schüssel oder einen geeigneten Behälter, der außerhalb vom und tiefer als das Waschbecken steht, abgelassen werden.

Wasserablauf

Schließen Sie den Wasserabflussschlauch an. Der Ablaufschlauch muss korrekt montiert werden, um Wasserlecks zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass der Wasserablassschlauch nicht geknickt oder

gequetscht wird.

Verlängerungsschlauch

Wenn Sie eine Verlängerung des Ablaufschlauchs benötigen, stellen Sie sicher, dass Sie einen ähnlichen Ablaufschlauch verwenden.

Er darf nicht länger als 4 Meter sein, da sonst die Reinigungswirkung des Geschirrspülers beeinträchtigt werden könnte.

Siphonanschluss

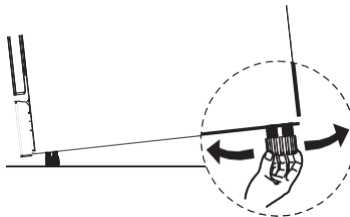
Der Ablaufanschluss muss sich in einer Höhe von weniger als 100 cm (maximal) vom Boden des Geschirrspülers befinden. Der Wasserablaufschlauch sollte fixiert werden.

DAS GERÄT AUFSTELLEN

Positionieren Sie das Gerät an der gewünschten Stelle. Die Rückseite sollte an der Wand dahinter und die Seiten entlang der angrenzenden Schränke oder Wände anliegen. Der Geschirrspüler ist mit Wasserzu- und -ablaufschläuchen ausgestattet, die entweder rechts oder links angebracht werden können, um eine ordnungsgemäße Installation zu erleichtern.

Das Gerät ausrichten

Sobald das Gerät zum Ausrichten positioniert ist, kann die Höhe des Geschirrspülers durch Einstellen der Schraubhöhe der Füße verändert werden. Das Gerät darf nicht um mehr als 2° geneigt werden.

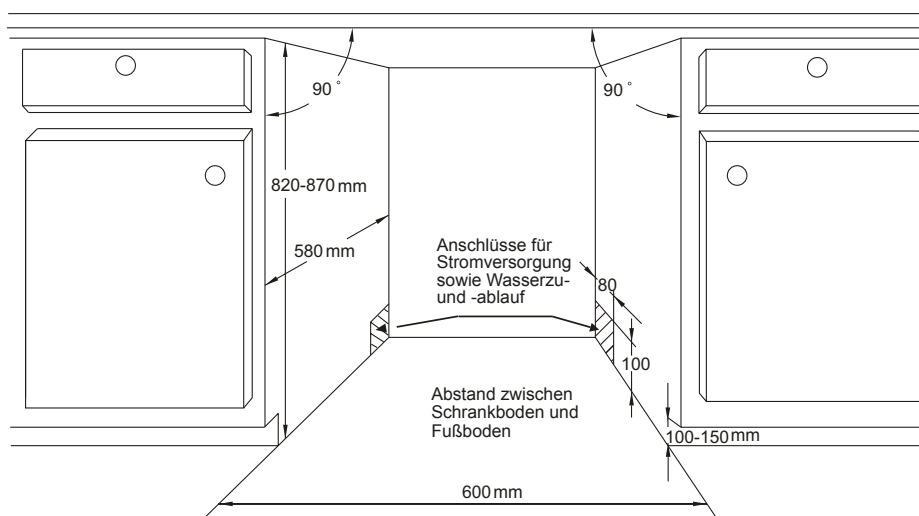


EINBAU

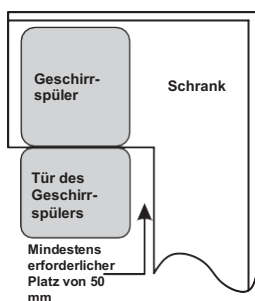
Schritt 1: Wählen Sie den besten Standort für den Geschirrspüler

Die Einbauposition des Geschirrspülers sollte in der Nähe der vorhandenen Zu- und Ablaufschläuche und des Netzkabels liegen. Abbildungen der Schrankabmessungen und der Einbausituation des Geschirrspülers.

1. Weniger als 5 mm zwischen der Oberseite des Geschirrspülers und des Schrankes und der an den Schrank angepassten Außentür.



2. Wenn der Geschirrspüler in der Ecke des Schrankes steht, sollte beim Öffnen der Tür etwas Platz bleiben.



HINWEIS:

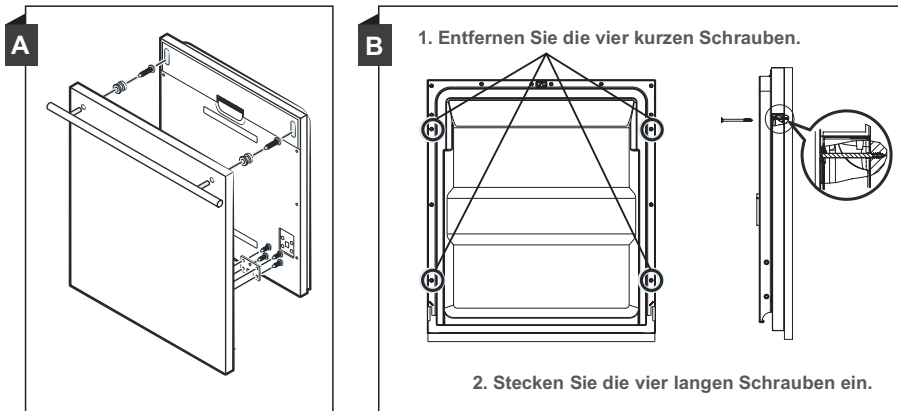
Je nachdem, wo sich Ihre Steckdose befindet, müssen Sie möglicherweise ein Loch in die gegenüberliegende Schrankseite schneiden.

Schritt 2: Installation der Blende

Die Holzblende kann nach den Installationszeichnungen bearbeitet werden.

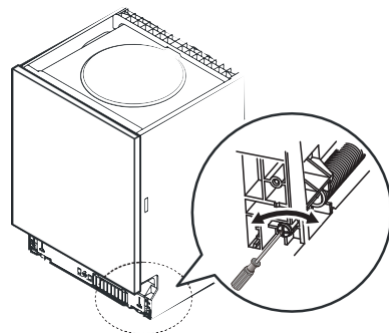
Vollintegriertes Modell

Bringen Sie den Haken an der Holzblende an und stecken Sie den Haken in den Schlitz der Außentür der Geschirrspülmaschine (siehe Abbildung A). Nach der Positionierung der Blende wird sie mit Schrauben und Bolzen an der Außentür befestigt (siehe Abbildung B).



Schritt 3: Einstellen der Türfederspannung

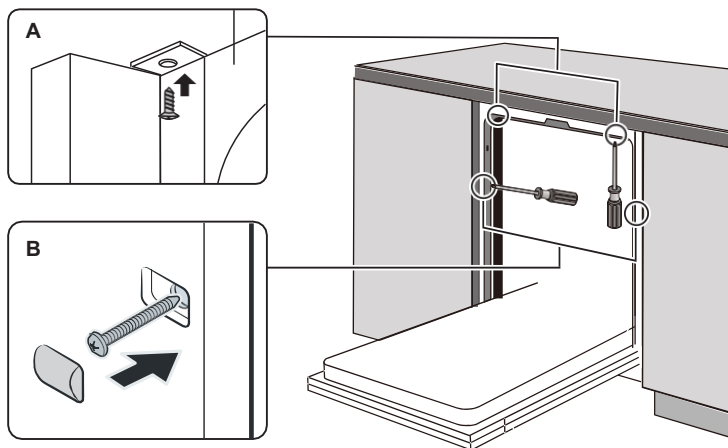
1. Die Türfedern werden im Werk auf die richtige Spannung für die Außentür eingestellt. Wenn Holzblenden installiert werden, müssen Sie die Türfederspannung einstellen. Drehen Sie die Einstellschraube, um den Einsteller zum Spannen oder Lockern des Stahlseils zu betätigen.
2. Die Türfederspannung ist korrekt, wenn die Tür in der vollständig geöffneten Position waagrecht bleibt, aber mit einem leichten Fingertipp zum Schließen hochklappt.



Schritt 4: Installationsschritte für den Geschirrspüler

Bitte beachten Sie die angegebenen Installationsschritte in den Installationszeichnungen.

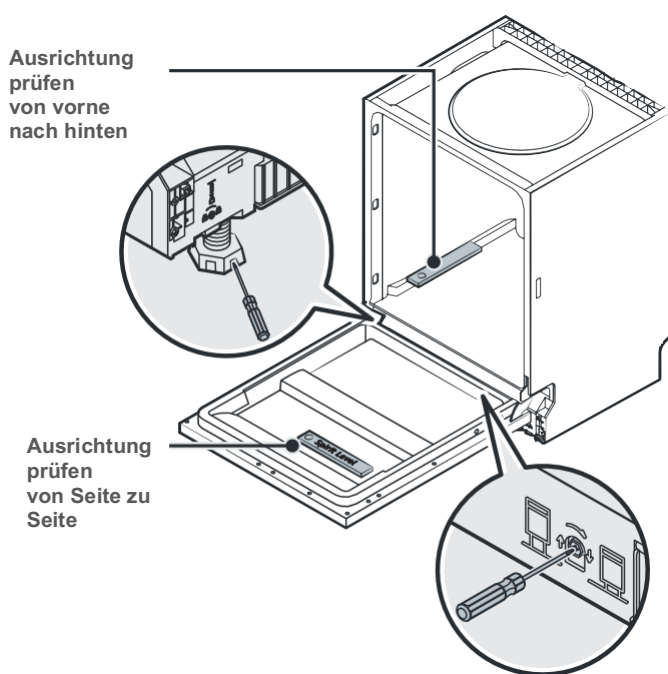
1. Bringen Sie den Kondensationsstreifen unter der Arbeitsfläche an. Achten Sie darauf, dass der Kondensationsstreifen bündig mit der Kante der Arbeitsfläche abschließt. (Schritt 2)
2. Schließen Sie den Einlassschlauch an die Kaltwasserversorgung an.
3. Schließen Sie den Ablaufschlauch an.
4. Bringen Sie den Geschirrspüler in Position. (Schritt 4)
5. Der Geschirrspüler muss an seinem Platz gesichert werden. Dazu gibt es zwei Möglichkeiten:
 - a) Normale Arbeitsfläche: Stecken Sie den Installationshaken in den Schlitz an der Seite und befestigen Sie ihn mit den Holzschrauben an der Arbeitsfläche.
 - b) Arbeitsfläche aus Marmor oder Granit: Befestigen Sie die Seite mit der Schraube.
6. Schließen Sie das Netzkabel an.
7. Richten Sie den Geschirrspüler aus. Der hintere Fuß kann von der Vorderseite des Geschirrspülers aus verstellt werden, indem die Kreuzschlitzschraube in der Mitte des Geschirrspülersockels mit einem Kreuzschlitzschraubendreher gedreht wird. Um die vorderen Füße einzustellen, verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher und drehen Sie die vorderen Füße, bis der Geschirrspüler waagerecht steht. (Schritt 5 bis Schritt 6)
8. Installieren Sie die Möbeltür an der Außentür des Geschirrspülers. (Schritt 7 bis Schritt 10)
9. Stellen Sie die Spannung der Türfedern ein, indem Sie einen Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn drehen, um die linke und rechte Türfeder zu spannen. Unterlassen Sie dies, könnte Ihr Geschirrspüler beschädigt werden. (Schritt 11)



Schritt 5: Den Geschirrspüler ausrichten

Der Geschirrspüler muss waagrecht stehen, damit der Geschirrkorb ordnungsgemäß funktioniert und die Spüleistung gewährleistet ist.

1. Stellen Sie eine Wasserwaage auf die Tür und die Schiene im Inneren der Spülkammer, wie dargestellt, um zu überprüfen, ob der Geschirrspüler waagrecht steht.
2. Richten Sie den Geschirrspüler aus, indem Sie die drei Nivellierfüße einzeln verstellen.
3. Achten Sie beim Ausrichten des Geschirrspülers darauf, dass der Geschirrspüler nicht umkippt.



HINWEIS:

Die maximale Einstellhöhe der Füße beträgt 50 mm.

TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie den Kundendienst anrufen

Wenn Sie sich die Diagramme auf den folgenden Seiten ansehen, ersparen Sie sich möglicherweise einen Anruf beim Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursachen	Was zu tun ist
Geschirrspüler startet nicht	Die Sicherung ist durchgebrannt, oder der Stromkreisunterbrecher hat ausgelöst.	Ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Stromkreisunterbrecher zurück. Entfernen Sie alle anderen Geräte, die denselben Stromkreis mit dem Geschirrspüler teilen.
	Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler eingeschaltet und die Tür sicher geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ordnungsgemäß in die Wandsteckdose eingesteckt ist.
	Der Wasserdruck ist niedrig.	Überprüfen Sie, ob die Wasserversorgung ordnungsgemäß angeschlossen und das Wasser eingeschaltet ist.
	Die Tür des Geschirrspülers ist nicht richtig geschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Tür richtig geschlossen und verriegelt ist.
Wasser nicht aus dem Geschirrspüler gepumpt	Verdreher oder eingeklemmter Abflussschlauch.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Filter verstopft.	Überprüfen Sie den Grobfilter.
	Küchenspüle verstopft.	Überprüfen Sie das Küchenspülbecken, um sicherzustellen, dass der Wasserablauf korrekt funktioniert. Wenn das Problem an einer nicht abfließenden Spüle liegt, benötigen Sie bei Geschirrspülern möglicherweise einen Klempner und nicht den Kundendienst.

Lauge in der Spülkammer	Falsches Reinigungsmittel.	Verwenden Sie nur spezielles Geschirrspüler-Reinigungsmittel, um Laugenbildung zu vermeiden. Öffnen Sie in diesem Fall den Geschirrspüler und lassen Sie die Lauge verdunsten. Geben Sie 4 Liter kaltes Wasser auf den Boden des Geschirrspülers. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers und wählen Sie dann einen beliebigen Spülzyklus. Zunächst lässt der Geschirrspüler das Wasser ab. Öffnen Sie die Tür, wenn die Entleerungsphase abgeschlossen ist, und prüfen Sie, ob die Lauge verschwunden ist. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.
--------------------------------	----------------------------	--

Problem	Mögliche Ursachen	Was zu tun ist
	Verschüttetes Spülmittel.	Verschüttetes Klarspülmittel immer sofort aufwischen.
Verschmutzte Spülkammer	Möglicherweise wurde ein Reinigungsmittel mit Farbstoff verwendet.	Achten Sie darauf, dass das Waschmittel keine Farbstoffe enthält.
Weißer Film auf der Innen-oberfläche	Mineralien in hartem Wasser.	Verwenden Sie zur Reinigung des Innenraums einen feuchten Schwamm mit Geschirrspülmittel und tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals ein anderes Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, da dieses Schaum- oder Laugenbildung verursachen kann.
Rostflecken auf dem Besteck	Die betroffenen Gegenstände sind nicht korrosionsbeständig.	Vermeiden Sie es, Gegenstände, die nicht korrosionsbeständig sind, im Geschirrspüler zu waschen.
	Ein Programm wurde nicht ausgeführt, nachdem Salz in die Geschirrspüler gegeben wurde. Salzspuren sind in den Spülzyklus gelangt.	Lassen Sie nach der Salzzugabe immer ein Spülprogramm ohne Geschirr laufen. Wählen Sie nach der Salzzugabe nicht die Turbo-Funktion (falls vorhanden).

	Der Deckel des Enthärters ist lose.	Prüfen Sie, ob der Deckel des Enthärters sicher befestigt ist.
Klopfgeräusch im Geschirrspüler	Ein Sprüharm klopft gegen einen Gegenstand in einem Korb.	Unterbrechen Sie das Programm und ordnen Sie die Gegenstände, die den Sprüharm behindern, neu an.
Klappergeräusch im Geschirrspüler	Geschirr liegt lose im Geschirrspüler.	Unterbrechen Sie das Programm und ordnen Sie die Geschirrtteile neu an.
Klopfgeräusche in den Wasserleitungen	Kann durch die Installation vor Ort oder den Querschnitt der Rohrleitung verursacht werden.	Hat keinen Einfluss auf die Funktion des Geschirrspülers. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Installateur.
Das Geschirr ist nicht sauber	Das Geschirr wurde nicht richtig eingeräumt.	Siehe „Geschirr vorbereiten und einräumen“.
	Das Programm war nicht stark genug.	Wählen Sie ein intensiveres Programm.

Problem	Mögliche Ursachen	Was zu tun ist
Das Geschirr ist nicht sauber	Nicht genug Reinigungsmittel zugegeben	Verwenden Sie mehr Reinigungsmittel oder wechseln Sie Ihr Reinigungsmittel.
	Gegenstände blockieren die Bewegung der Sprüharme.	Ordnen Sie die Gegenstände so an, dass sich die Sprüharme frei drehen können.
	Die Filterkombination ist nicht sauber oder nicht richtig in den Boden der Spülkammer eingesetzt. Dies kann dazu führen, dass die Düsen der Sprüharme blockiert werden.	Reinigen Sie den Filter und/oder setzen Sie ihn richtig ein. Reinigen Sie die Sprühdüsen.

Trübung auf Glaswaren	Kombination aus weichem Wasser und zu viel Reinigungsmittel.	Verwenden Sie weniger Reinigungsmittel, wenn Sie weiches Wasser haben, und wählen Sie einen kürzeren Spülzyklus, um die Glaswaren zu spülen.
Weißer Flecken auf Geschirr und Gläsern	Hartes Wasser kann Kalkablagerungen verursachen.	Fügen Sie mehr Reinigungsmittel hinzu.
Schwarze oder graue Flecken auf dem Geschirr	Aluminiumutensilien haben sich am Geschirr gerieben.	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Flecken zu entfernen.
In der Dosiereinheit bleibt Reinigungsmittel zurück	Geschirr blockiert die Dosiereinheit.	Räumen Sie das Geschirr um.
Das Geschirr trocknet nicht.	Das Geschirr ist nicht korrekt eingeräumt.	Beladen Sie den Geschirrspüler wie in der Gebrauchsanweisung vorgeschlagen.
	Das Geschirr wird zu früh entnommen.	Räumen Sie den Geschirrspüler nicht sofort nach dem Spülen aus. Nehmen Sie das Geschirr erst heraus, wenn die Innentemperatur berührungssicher ist. Räumen Sie zuerst den Unterkorb aus, damit kein Wasser aus dem Oberkorb herabtropft.
	Es wurde ein falsches Programm gewählt.	Bei einem kurzen Programm ist die Waschtemperatur niedriger, wodurch die Reinigungsleistung abnimmt. Wählen Sie ein Programm mit einer langen Spülzeit.
	Verwendung von Besteck mit einer minderwertigen Beschichtung.	Bei diesen Artikeln ist der Wasserablauf schwieriger. Besteck oder Geschirr dieser Art sind nicht für die Reinigung im Geschirrspüler geeignet.

FEHLERCODES

ÜBERSICHT DER SPÜLGÄNGE

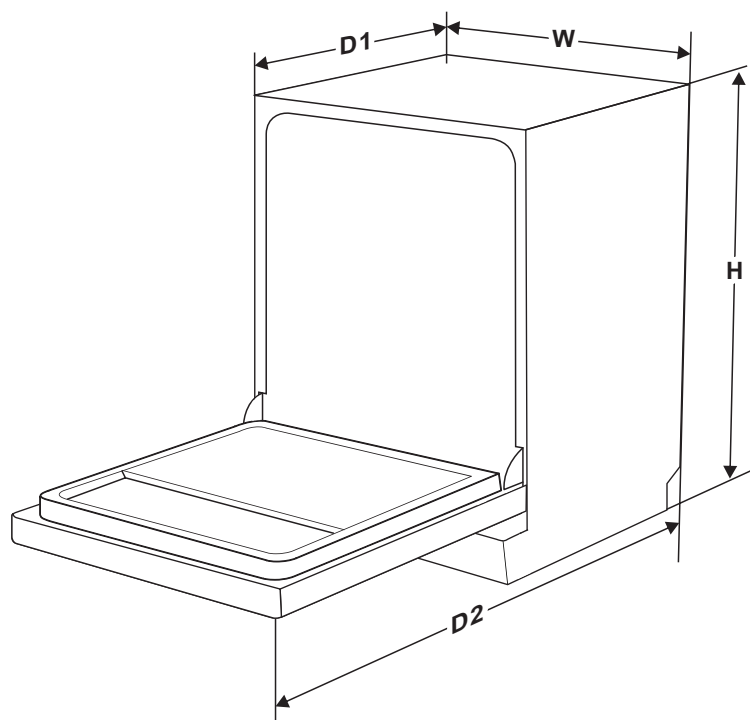
Wenn eine Fehlfunktion vorliegt, zeigt der Geschirrspüler Fehlercodes an, um die Fehlfunktion zu identifizieren:

Code	Bedeutung	Mögliche Ursachen
E1	Längere Einlaufzeit	Der Wasserhahn ist nicht geöffnet, der Wasserzulauf ist eingeschränkt oder der Wasserdruck ist zu niedrig.
E3	Erforderliche Temperatur wird nicht erreicht	Fehlfunktion des Heizelements.
E4	Wasser läuft aus	Ein Element des Geschirrspülers ist undicht.

WARNUNG

- Wenn Wasser ausläuft, schalten Sie die Hauptwasserversorgung ab, bevor Sie den Kundendienst anrufen.
- Befindet sich Wasser in der Bodenwanne, sollte das Wasser vor der Wiederinbetriebnahme des Geschirrspülers entfernt werden.

TECHNISCHE INFORMATIONEN



Höhe (H)	815 mm/815 – 875 mm
Breite (B)	598 mm
Tiefe (D1)	550 mm (bei geschlossener Tür)
Tiefe (D2)	1150 mm (bei 90° geöffneter Tür)

Produktdatenblatt (EN50242)

Produktdatenblatt eines Haushaltsgeschirrspülers gemäß EU-Verordnung 1016/2010 & 1059/2010:

Hersteller	Blaupunkt
Typ/Beschreibung	5VF4X00EME
Standard-Gedecke	13
Energieeffizienzklasse	A +++ 1.)/D2.)
Jährlicher Energieverbrauch 3.)	234 kWh
Energieverbrauch des Standard-Reinigungszyklus	0,823 kWh
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand	0,45 W
Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand	0,49 W
Jährlicher Wasserverbrauch 4.)	3080 Liter
Trocknungseffizienzklasse 5.)	A
Standard-Reinigungszyklus 6.)	ECO 50 °C
Programmdauer des Standard-Reinigungszyklus	198 min
Lärmpegel	47 dB(A) re 1 pW
Montage	Eingebaut
Kann eingebaut werden	JA
Leistungsaufnahme	1760 – 2100W
Nennspannung/-frequenz	220 – 240V/50Hz
Wasserdruck (Fließdruck)	0,04 – 1,0MPa = 0,4 – 10 bar

HINWEIS:

- 1.) Werte gemäß Verordnung (EU) 1059 / 2010 bis 02/2021
- 2.) Werte gemäß Verordnung (EU) 2017 / 1369 ab 03/2021
- 3.) Energieverbrauch auf der Grundlage von 280 Standard-Reinigungszyklen mit Kaltwasserfüllung und dem Verbrauch der Niedrigenergiemodi. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird.
- 4.) Wasserverbrauch auf der Grundlage von 280 Standard-Reinigungszyklen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird.
- 5.) A (höchste Effizienz) bis G (niedrigste Effizienz)
- 6.) Dieses Programm eignet sich zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr und ist hinsichtlich des kombinierten Energie- und Wasserverbrauchs das effizienteste Programm für diese Art von Geschirr.

Produktinformationsblatt (EN60436)

Name oder Handelsmarke des Lieferanten:		HK Appliances GmbH		
Anschrift des Lieferanten (b):		Werkstraße 3, 32289 Rödinghausen		
Modell:		5VF4X00EME		
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennkapazität (a) (ps)	13	Abmessungen in cm	Höhe	81,5
			Breite	59,8
			Tiefe	55,0
EEI (a)	49,9	Energieeffizienzklasse (a)	D (c)	
Reinigungsleistungsindex (a)	1,13	Trocknungsleistungsindex (a)	1,07	
Energieverbrauch in kWh [pro Zyklus], basierend auf dem Eco-Programm mit Kaltwasser. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird.	0.836	Wasserverbrauch in Litern (pro Zyklus), basierend auf dem Eco-Programm. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Wasserhärte und davon ab, wie das Gerät genutzt wird.	11	
Programmdauer (a) (h:min)	03:18	Typ	Eingebaut	
Luftschallemission (a) (dB(A) re 1 pW)	47	Luftschallemissionsklasse (a)	C (c)	
Ausgeschalteter Zustand (W)Ausgeschalteter Zustand (W)	0,49	Ausgeschalteter Zustand (W)	keine Angabe	
Startverzögerung (W) (wenn anwendbar)	1,00	Netzwerk-Standby (wenn anwendbar)	keine Angabe	
Mindestdauer der vom Anbieter angebotenen Garantie (b):				
Zusätzliche Informationen:				
Weblink zur Website des Anbieters, auf der die Informationen in Punkt 6 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2022 (1) (b) der Kommission zu finden sind:				

- (a) für das Eco-Programm.
 - (b) Änderungen dieser Punkte gelten nicht als relevant für die Zwecke von Artikel 4 Absatz 4 der Verordnung (EU) 2017/1369.
 - (c) Wenn die Produktdatenbank automatisch den endgültigen Inhalt dieser Zelle generiert, darf der Lieferant diese Daten nicht eingeben.
-
- (1) Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission vom 1. Oktober 2019 zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an Haushaltsgeschirrspüler gemäß der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates, zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 der Kommission und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1016/2010 der Kommission (siehe Seite 267 dieses Amtsblatts).

TABLE OF CONTENTS

3 SAFETY INFORMATION

6 PRODUCT OVERVIEW

7 USING YOUR DISHWASHER

- 7 Filling salt into the water softener
 - 9 Water softener
 - 10 Preparing and loading dishes
 - 13 Loading the basket
 - 17 Tips for using the basket
 - 19 Function of rinse aid and detergent
 - 20 Filling the rinse aid container
 - 21 Filling the dosing unit
-

22 USING YOUR DISHWASHER

- 22 Operating panel
-

24 PROGRAMMING THE DISHWASHER

- 25 Overview of wash cycles
 - 26 Starting a wash cycle
 - 26 Changing the programme during the wash cycle
 - 27 Forgotten item
-

28 MAINTENANCE AND CLEANING

- 28 External care
- 28 Internal care
- 31 Dishwasher care

32 INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 32 Information on the power connection
 - 33 Water supply and drainage
 - 35 Connecting the drain hoses
 - 36 Setting up the appliance
 - 37 Installation
-

41 TROUBLESHOOTING TIPS

44 ERROR CODES

45 TECHNICAL INFORMATION

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

When you use your dishwasher, follow the precautions listed below:

- Installation and repair work may only be carried out by a qualified technician.
- This appliance is designed for household use and similar applications, such as:
 - staff kitchens in shops, offices and other working environments
 - farmhouses
 - from customers in hotels, motels and other home-like environments
 - bed & breakfasts
- This appliance can be used by children 8 years of age or older and persons with restricted physical, sensory or intellectual capabilities or a lack of experience and knowledge, if they are observed by a responsible person or if they have received instructions on how to use the appliance safely, and understand the associated hazards.
- Children may not play with the appliance. Children may only clean and maintain this appliance under supervision. (for EN60335-1)
- This appliance must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or intellectual capabilities or a lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have received instruction in the safe use of the appliance and understand the associated hazards. (for IEC60335-1)
- The packaging material may be dangerous for children!
- This appliance is solely intended for indoor use.
To protect yourself from the risk of electric shock, do not immerse the appliance, cord or plug in water or other liquids. Unplug the appliance before cleaning and carrying out maintenance work on the appliance.
- Use a soft moistened cloth with mild soap and then wipe off the appliance with a dry cloth.

Earthing instructions

- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or fault, earthing reduces the risk of electric shock by providing the path of least resistance to the electric current. This appliance is equipped with an earthing plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local regulations and ordinances.
- There is a risk of electric shock if the earthing conductor is not connected properly.
- Consult a qualified electrician or service representative if you are in doubt as to whether the appliance is properly earthed.
- If the plug supplied with the appliance does not fit into the outlet, it must not be modified.
- In this case, have a qualified electrician install a suitable power outlet.
- Do not sit on the appliance or stand on the door or the dish basket.
- Only operate the dishwasher if all the panels of the housing are properly attached.
- Open the door very carefully when the dishwasher is in operation. Water could splash out.
- Do not place heavy items on the open door or stand on it. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - Position sharp items so that they cannot damage the door seal.
 - **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points must be placed in the basket with their points pointing downwards or in a horizontal position.
- Some dishwashing detergents are strongly alkaline. They may be extremely harmful if swallowed. Avoid skin and eye contact and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Make sure that the detergent dispenser is empty when the wash cycle is complete.
- Only wash plastic items if they are marked as "dishwasher safe" or equivalent.
- If plastic items are not marked accordingly, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse aid recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent or hand laundry detergent in your dishwasher.
- The door should not be left open, as this could increase the risk of tripping.
If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified technician to avoid hazards.
- Do not excessively or dangerously twist or flatten the power cord during installation.
- Do not manipulate the operating elements.
- The appliance must be connected to the main water valve with new hose kits. Old kits should not be reused.

- To save energy, the appliance switches off automatically when in standby mode if it is not in operation for 15 minutes.
- A maximum of 13 place settings fit in the dishwasher.
- The maximum permissible water supply pressure is 1 MPa.
- The minimum permissible water supply pressure is 0.04 MPa.

Disposal

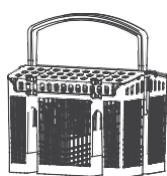
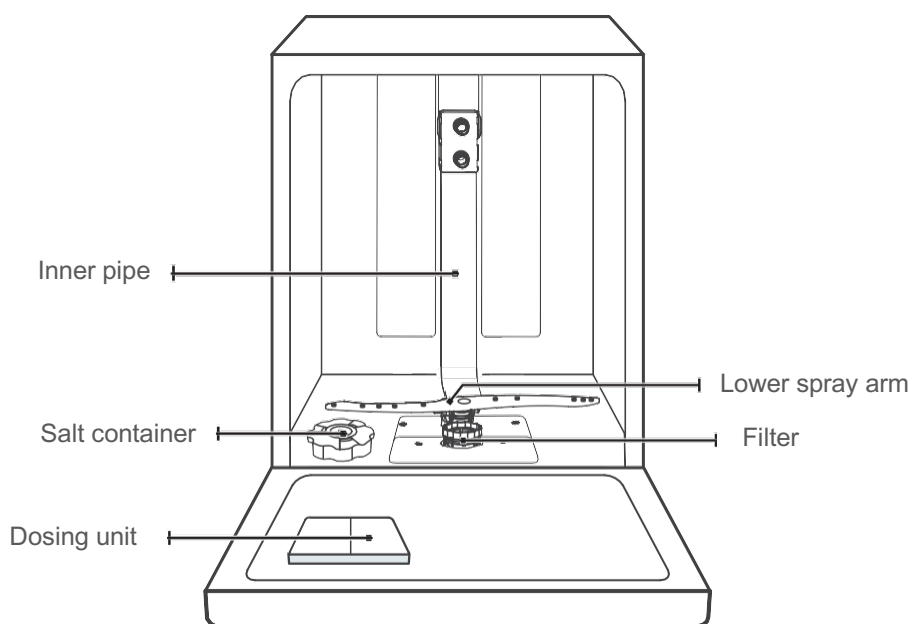
- To dispose of the packaging and the appliance, please contact a recycling centre. To do this, disconnect the power cord and render the door closing device unusable.
- Cardboard packaging is made from recycled paper and should be disposed of in the waste paper collection for recycling.
- When you ensure this appliance is disposed of properly, you help avoid potential damage to the environment and to human health that could occur if this product was disposed of improperly.
- For more detailed information about recycling this product, please contact your local city council or household garbage disposal company.
- **DISPOSAL: Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Such waste must be collected separately, as it requires special treatment.**



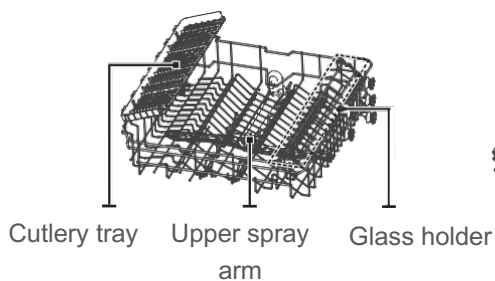
PRODUCT OVERVIEW

⚠ IMPORTANT NOTE

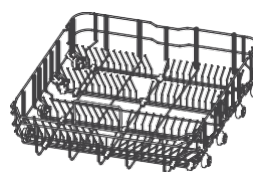
To get the best possible performance from your dishwasher, read the operating manual before using it for the first time.



Cutlery basket



Upper basket



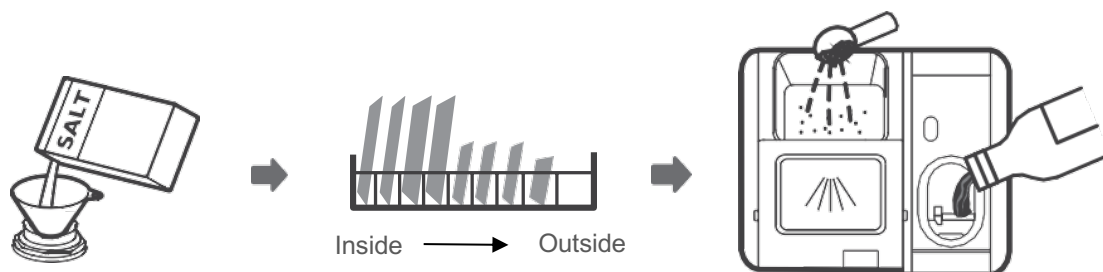
Lower basket

NOTE:

The images are for reference only. The actual situation may vary depending on the model. Please note this.

USING YOUR DISHWASHER

Before first use:



1. Adjust water softener
2. Add salt to water softener
3. Load basket
4. Fill dosing unit

FILLING SALT INTO THE WATER SOFTENER

NOTE:

Only use salt that is suitable for use in this dishwasher.

The salt container is located under the lower basket and should be filled as follows:

⚠ WARNING

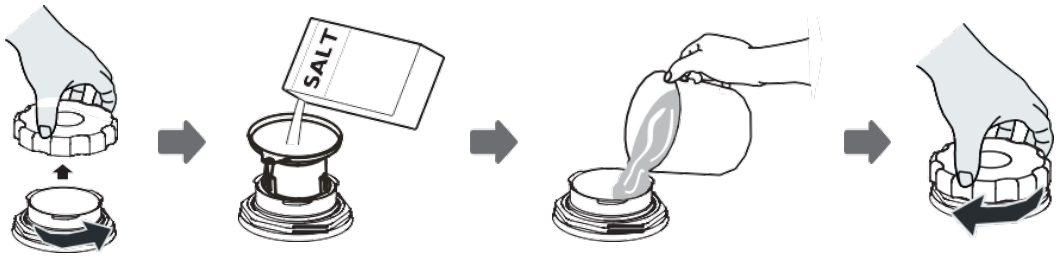
Only use salt that is suitable for use in dishwashers!

- Any other type of salt not specifically developed for use in dishwashers, especially table salt, will damage the water softener. The manufacturer does not provide any warranty for and assumes no liability for any damage resulting from the use of unsuitable salt.

Only fill the water softener with salt before you perform a wash cycle.

- This prevents any spilled salt or salt water from remaining on the bottom of the machine for a long time, which can lead to corrosion.

Follow the steps below to add dishwasher salt:



1. Remove the lower basket and unscrew the container cap.
2. Insert the end of the funnel (supplied) into the hole and add about 1.5 kg of dishwasher salt.
3. Fill the salt container with water to the maximum. It is normal for a small amount of water to escape from the salt container.
4. Screw the cap back on after filling the container.
5. The salt warning light goes out once the salt container has been filled with salt.
6. Immediately after filling the salt into the salt container, a wash programme should be started (we recommend a short programme). Otherwise, the filter system, pump or other important parts of the appliance may be damaged by the salt water. This is not covered by the warranty.

NOTE:

- The salt container may only be refilled if the salt warning light (⚡) in the operating panel is illuminated. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may remain on even if the salt container is full.
If there is no salt warning light on the operating panel (on some models), you can estimate when to refill the salt in the softener based on the number of wash cycles the dishwasher has run.
- If salt is spilled, run a soak or quick programme to remove it.

WATER SOFTENER

The water softener must be adjusted manually using the water hardness control.

The water softener removes minerals and salts from the water that would affect the operation of the appliance.

The more minerals there are in your water, the harder it is.

The water softener should be adjusted according to the hardness of the water in your region. Your local water authority will inform you about the water hardness in your region.

Adjusting the salt consumption

The dishwasher is designed so that the amount of salt used can be adjusted according to the hardness of the water used. This is intended to allow the optimisation and individual adjustment of the salt consumption.

Follow the following steps to adjust the salt consumption.

1. Open the door and switch on the appliance.
2. Press the programme button for more than 5 seconds to start the water softener within 60 seconds of pressing the power button.
3. Press the programme button to select the correct water softener for your region. The water softeners change in the following order: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Wait 5 seconds or press the power button to complete the setting and exit the setting mode.

Water hardness

Germany °dH	France °fH	England °Clarke	mmol/l	Water softener level	Salt consumption (grams/wash cycle)
0-5	0-9	0-6	0-0.94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1.0-2.0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6	60

1°dH = 1.25°Clarke = 1.78°fH = 0.178 mmol/l

Factory setting: H3

Contact your local water authority for information about the hardness of your water.

Water softener

Water hardness varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special water softener with a salt container to remove lime and minerals from the water.

PREPARING AND LOADING DISHES

- Consider buying utensils that are marked as dishwasher safe.
- For certain items, select a programme with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not unload glasses and cutlery from the dishwasher immediately after the end of the programme.

Washing of certain cutlery/dishes

Unsuitable

- Cutlery with handles made of wood, horn or mother of pearl
- Plastic items that are not heat-resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Glued cutlery or dishes
- Items made of tin or copper
- Crystal glass
- Stainless-steel items
- Wooden plates
- Items made of synthetic fibres

Suitable to limited extent

- Some types of glass may become dull after many washes
- Silver and aluminium parts tend to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if they are frequently washed in the dishwasher

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off large quantities of leftover food. Soak pans with burnt food in water. It is not necessary to rinse the dishes under running water.

Follow the loading guidelines below to achieve the best dishwasher performance.

(The features and appearance of baskets and cutlery baskets may differ from your model).

Position items in the dishwasher as follows:

- Items such as cups, glasses, pots/pans etc. point downwards.
- Curved items or those with depressions should be placed at an angle so that the water can run off.
- All utensils are safely stacked and cannot tip over.
- All utensils are placed so that the spray arms can rotate freely.
- Hollow items such as cups, glasses, pans, etc. have their openings pointing downwards so that no water can collect in the container or a deep bottom.
- Dishes and cutlery may not lie inside each other or cover each other. To prevent damage, glasses must not touch each other.
- The upper basket is intended for more delicate and lighter dishes, such as glasses, coffee cups and teacups.
- Knives with long blades that are stored upright are a potential danger!
- Long and/or sharp cutlery such as carving knives must be stored horizontally in the upper basket.
- Do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

NOTE:

Very small items should not be washed in the dishwasher, as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water from dripping from the upper basket into the lower basket, you should empty the lower basket first and then the upper basket.

WARNING



The items will be hot!

To prevent damage, do not unload glasses and cutlery from the dishwasher until about 15 minutes after the end of the programme.

Loading the upper basket

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishes, such as glasses, coffee cups, and teacups and saucers, as well as plates, bowls and shallow pans (if they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they are not moved by the water jet.



Loading the lower basket

We recommend placing large items and the items that are most difficult to clean, such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, in the lower basket, as shown in the figure below. Serving dishes and lids should be placed on their sides in the slots so that they do not block the rotation of the upper spray arm. The recommended maximum diameter for plates in front of the dosing unit is 19 cm, so as not to obstruct the opening of the dosing unit.



Loading the cutlery basket

Cutlery should be placed individually at the appropriate places in the cutlery tray, and care should be taken not to nest the utensils together, as this may result in poor cleaning performance.

⚠ WARNING

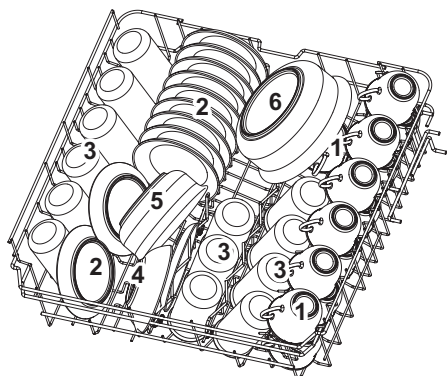


Do not let any items protrude through the bottom.

Always position sharp items with the sharp tip pointing downwards!

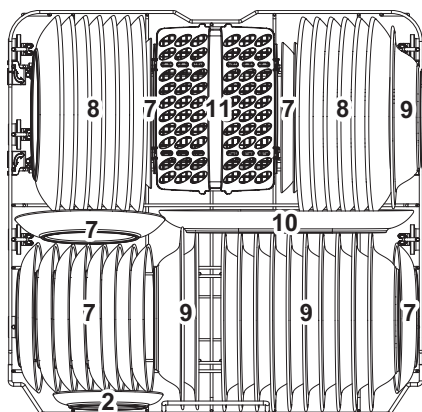
LOADING THE BASKETS (ACC. TO EN50242)

1. Upper basket



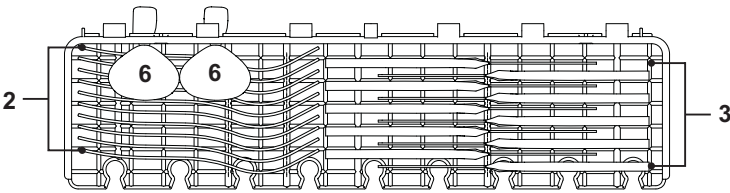
Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Small serving bowl
5	Medium serving bowl
6	Large serving bowl

2. Lower basket



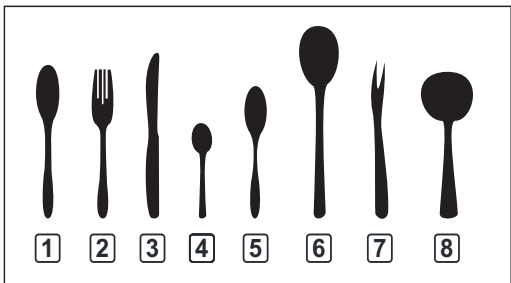
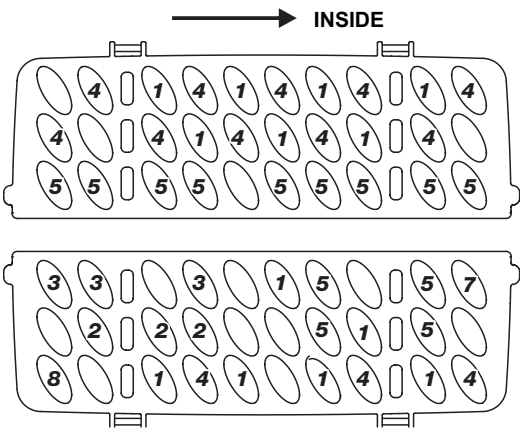
Number	Item
7	Dessert plate
8	Large plate
9	Soup plate
10	Oval plates
11	Cutlery basket

3. Cutlery tray



NOTE:
Place light, flat items in the compartment. The total weight must not exceed 1.5 kg.

4. Cutlery basket

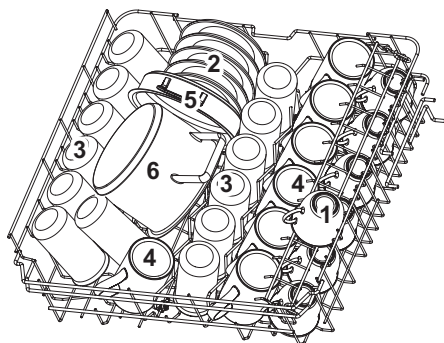


Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Teaspoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving fork
8	Ladle

Information on comparability tests according to EN50242
Capacity: 13 place settings
Position of upper basket: lower position
Programme: ECO
Setting of rinse aid: 5
Setting of softener: H3

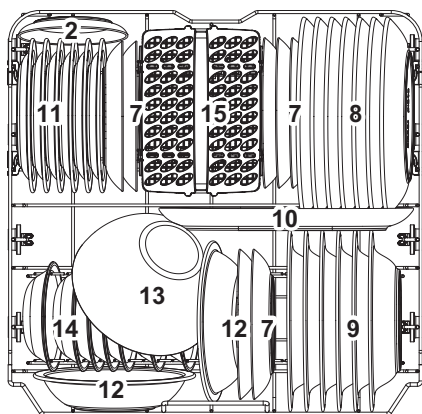
LOADING THE BASKETS (ACC. TO EN60436)

1. Upper basket



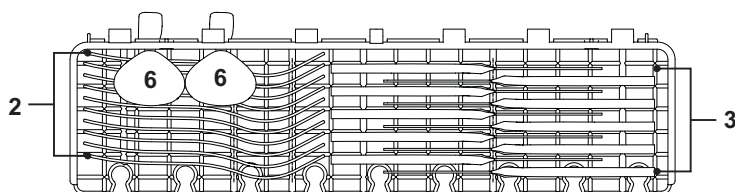
Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Mugs
5	Small casserole dish
6	Small pot

2. Lower basket



Number	Item
7	Dessert plate
8	Large plate
9	Soup plate
10	Oval plates
11	Melamine dessert plates
12	Melamine bowls
13	Glass bowls
14	Dessert bowls
15	Cutlery basket

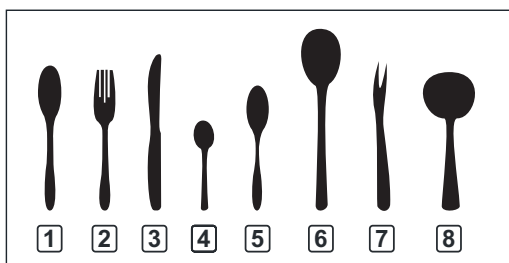
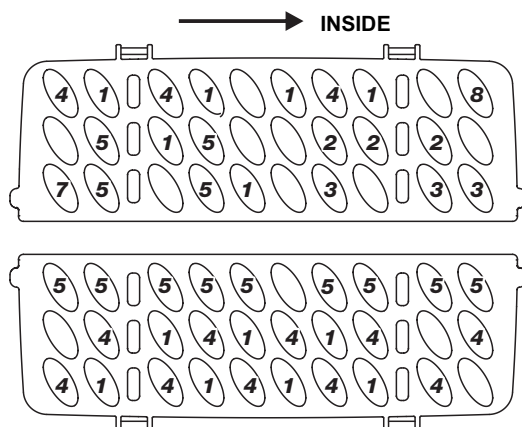
3. Cutlery tray



NOTE:

Place light, flat items in the compartment. The total weight must not exceed 1.5 kg.

4. Cutlery basket



Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Teaspoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving fork
8	Ladle

Information on comparability tests according to EN60436

Capacity: 13 place settings

Position of upper basket: lower position

Programme: ECO

Setting of rinse aid: 5

Setting of softener: H3

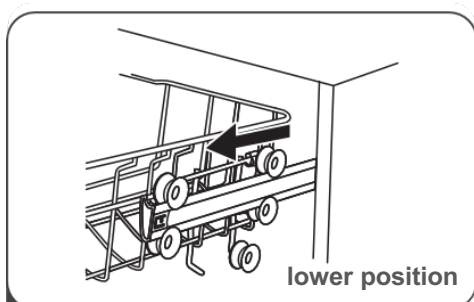
TIPS FOR USING THE BASKET

ADJUSTING THE UPPER BASKET

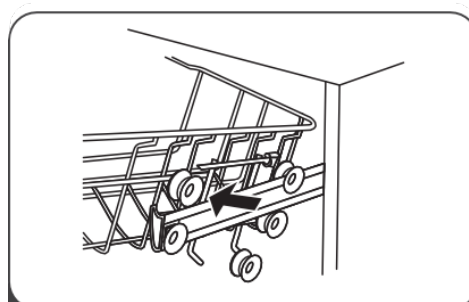
Type 1:

The height of the upper basket can be easily adjusted to accommodate taller containers in the upper or lower basket.

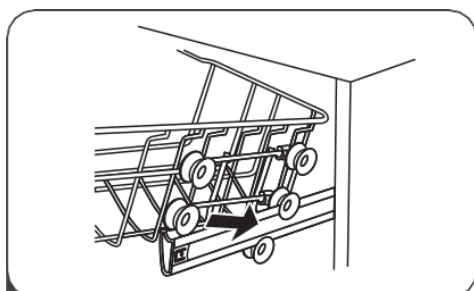
Proceed as follows to adjust the height of the upper basket:



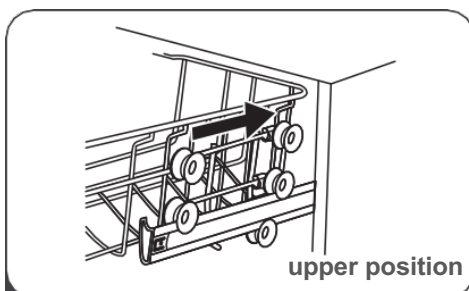
1 Pull out the upper basket.



2 Remove the upper basket.

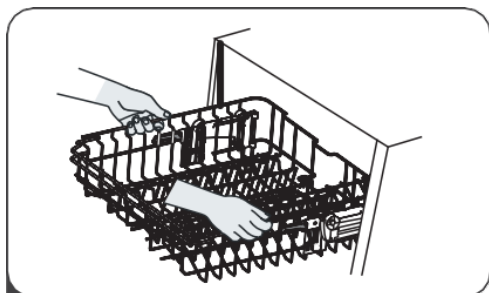


3 Place the upper basket back on the upper or lower rollers.

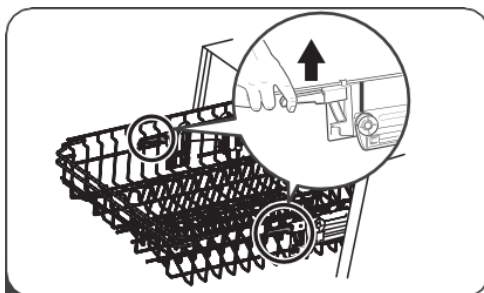


4 Slide in the upper basket.

Type 2:



- 1** To lift the upper basket, simply lift the upper basket at the side until the basket locks into the upper position. It is not necessary to lift the adjustment lever.



- 2** To lower the upper basket, pull the adjustment levers on each side to release the basket and lower it to the lower position.

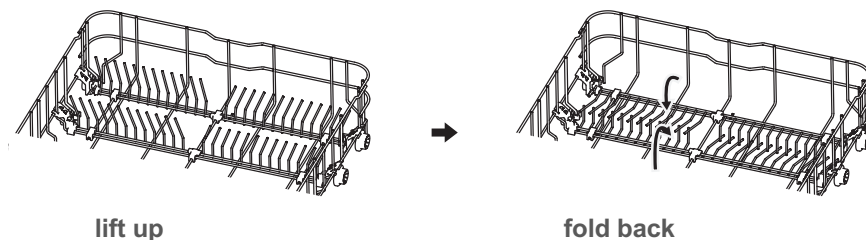
Folding back the glass holder

Fold the glass holder upwards to make room for higher items in the upper basket. You can then lean tall glasses against it. You can also remove the glass holder entirely when it is not required.



Folding back the rows of spikes

The spikes of the lower basket serve to hold plates and dishes. They can be lowered to create more space for large items.



FUNCTION OF RINSE AID AND DETERGENT

The rinse aid is released during the final rinse to prevent the water from forming droplets on your dishes, which could lead to stains and streaks. It also improves drying by allowing the water to roll off the dishes. Your dishwasher is designed for the use of liquid rinse aids.

WARNING

Only use brand name rinse aid for your dishwasher. Never fill the rinse aid container with other substances (e.g. dishwashing detergent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When should the rinse aid be refilled?

How regularly the dispenser needs to be refilled depends on how often the dishes are washed and which rinse aid setting is used.

- The indicator for too little rinse aid (☼) lights up when rinse aid is needed.
- Do not fill the rinse aid container too full.

Function of the rinse aid

The chemical components that make up the detergent are necessary to remove, break down and distribute the soiling from the dishwasher. Most commercially available quality detergents are suitable for this purpose.

WARNING

- **Proper use of detergents**

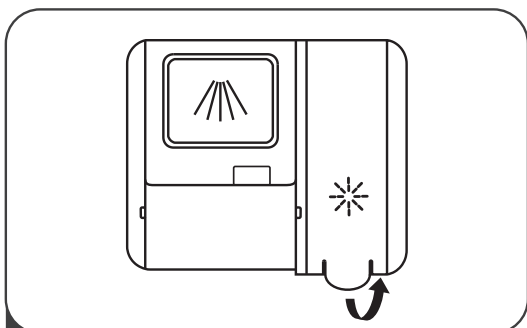
Only use detergents that have been specially made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry.

Only add powdered detergent to the dispenser once you are ready to wash your dishes.

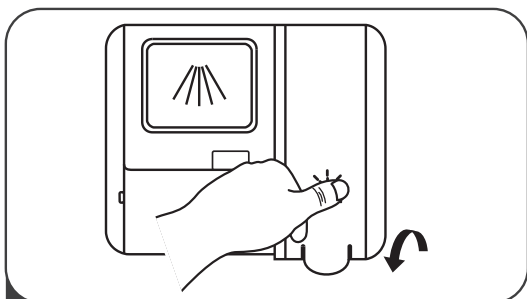
- **Dishwashing detergent is corrosive!**

Keep dishwashing detergent out of the reach of children.

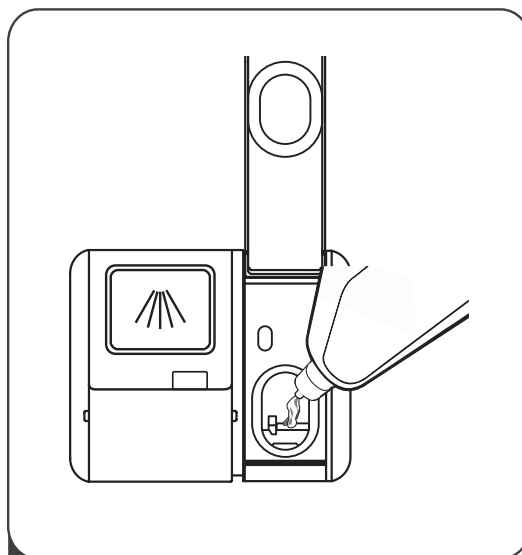
FILLING THE RINSE AID CONTAINER



- 1** Lift the handle to remove the lid of the rinse aid container.



- 3** Afterwards, close the cap.



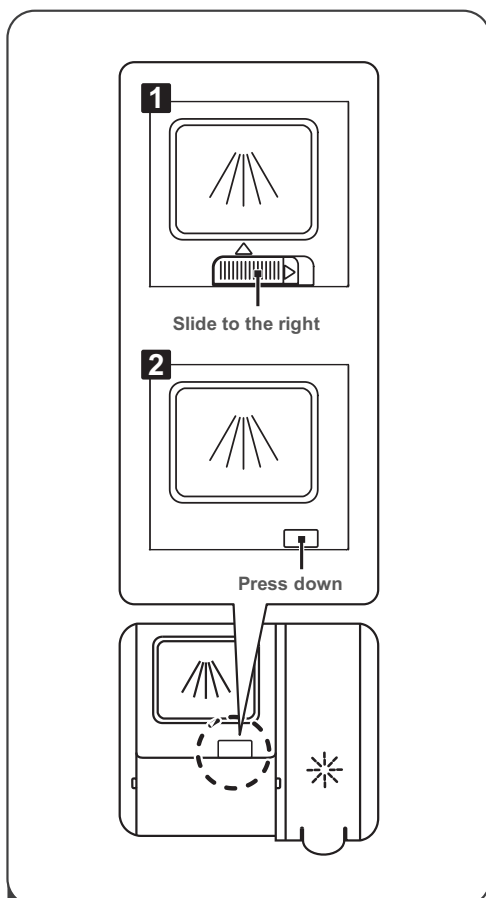
- 2** Pour the rinse aid into the dispenser, taking care not to overfill it.

Adjusting the rinse aid container

To achieve a better drying result with limited rinse aid, the dishwasher is designed to allow the user to adjust the consumption of rinse aid. Follow these steps:

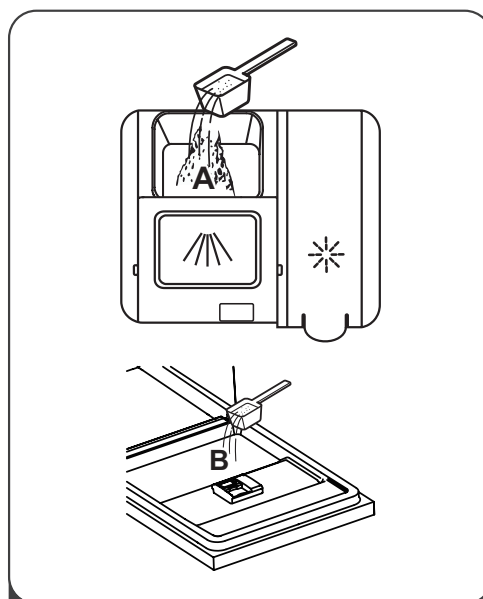
1. Open the door and switch on the appliance.
2. Within 60 seconds of pressing the power button, press the programme button for more than 5 seconds and then press the timer button to enter the set model. The rinse aid indicator will flash at a frequency of 1 Hz.
3. Press the programme button to select the correct water softener according to your usage habits. The settings change in the following order: D1->D2->D3->D4->D5->D1.
The higher the number, the more rinse aid your dishwasher will use.
4. Wait 5 seconds or press the power button to complete the setting and exit the setting mode.

FILLING THE DOSING UNIT

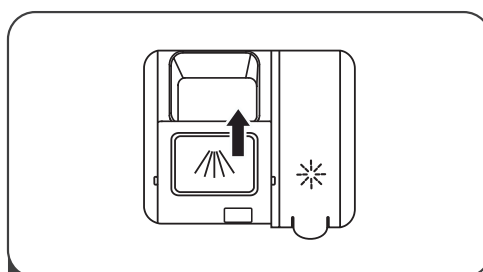


1 Select an opening method according to the current situation.

1. Open the cover by sliding the unlocking catch.
2. Open the cover by pushing down the unlocking catch.



2 Add detergent to the larger chamber (A) for the main wash cycle. For a better cleaning result, especially with very dirty items, apply a small amount of detergent to the door. The additional detergent is activated during the pre-wash phase.



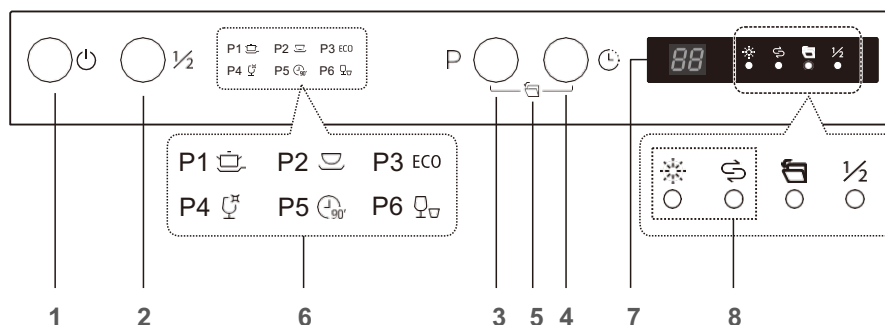
3 Close the cover by sliding it forward and then pushing it down.

NOTE:

Please note that the setting may vary depending on water pollution. Follow the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

USING YOUR DISHWASHER

OPERATING PANEL



Operation (button)

1 Power button	Press this button to switch on your dishwasher. The display will light up.
2 Half load	For selecting the "half load" function. (You can only use this function if you only have about 6 place settings or less. This function consumes less water and energy. Can only be used with Intensive, Universal, ECO, Glass and 90 min program). If you press this button, the corresponding indicator will light up.
3 Programme	Select the appropriate wash programme. The indicator for the selected programme will light up.
4 Timer	Press this button to set the time until the next wash cycle. You can delay the start of the next wash cycle by up to 24 hours. A single press of this button delays the start of the wash cycle by one hour.
5 Open automatically	The dishwasher door opens automatically at the end of the programme, which improves the drying result. Press the program button and timer button to activate or cancel this function. When you activate this function, corresponding indicator will be lit.

Display

6	Programme indicator		Intensive For heavily soiled items, such as pots and pans. With dried-on food residues.
			Universal For normally soiled items, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans.
		ECO	ECO This is the standard programme, which is suitable for normally soiled items, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans.
			Glass For lightly soiled dishes and glass.
			90 min For normally soiled items that have to be cleaned quickly.
			Quick A shorter washing time for lightly soiled items that do not need to be dried.
7	Display		Displays the programme, timer, error codes, etc.
8	Warning indicator		Rinse aid If the  indicator lights up, this means that the dishwasher has too little rinse aid and it must be refilled.
			Salt If the  indicator lights up, this means that the dishwasher has too little salt and it must be refilled.

PROGRAMMING THE DISHWASHER

OVERVIEW OF WASH CYCLES

The table below shows which programmes are best suited for which amount of food residues and how much detergent is required. It also includes various information about the programmes.

(●) Means: Refill rinse aid.

Programme	Description of the wash cycle	Detergent Pre-/main wash cycle	Cycle time (min)	Energy (kWh)	Water (l)	Rinse aid
 Intensive	Pre-wash cycle (50 °C) Main wash cycle (65 °C) Rinse Rinse Rinse (60 °C) Dry	5/27.5 1 or 2 parts	205	1.651	18.7	●
 Universal	Pre-wash cycle (45 °C) Main wash cycle (55 °C) Rinse Rinse Rinse (60 °C) Dry	5/27.5 1 or 2 parts	175	1.451	18.7	●
ECO (*EN50242)	Main wash cycle (50 °C) Rinse Rinse (50 °C) Dry	5/27.5 1 or 2 parts	198	0.823	11	●
 Glass	Pre-wash cycle (40 °C) Main wash cycle (50 °C) Rinse Rinse (50 °C) Dry	5/27.5 1 or 2 parts	120	0.902	15.2	●
 90 min	Main wash cycle (55 °C) Rinse Rinse (50 °C) Dry	32.5 1 part	90	0.891	11.5	●
 Quick	Main wash cycle (40 °C) Rinse (40 °C) Rinse (55 °C)	15 1 part	30	0.781	11	○

NOTE:

ECO (*EN50242): This programme is the test wash cycle. Information on comparability tests according to EN50242.

OVERVIEW OF WASH CYCLES

The table below shows which programmes are best suited for which amount of food residues and how much detergent is required. It also includes various information about the programmes.

(●) Means: Refill rinse aid.

Programme	Description of the wash cycle	Detergent Pre-/main wash cycle	Cycle time (min)	Energy (kWh)	Water (l)	Rinse aid
 Intensive	Pre-wash cycle (50 °C) Main wash cycle (65 °C) Rinse Rinse Rinse (60 °C) Dry	4/17 1 or 2 parts	205	1.651	18.7	●
 Universal	Pre-wash cycle (45 °C) Main wash cycle (55 °C) Rinse Rinse Rinse (60 °C) Dry	4/17 1 or 2 parts	175	1.451	18.7	●
ECO (*EN60436)	Main wash cycle (50 °C) Rinse Rinse (50 °C) Dry	4/17 1 or 2 parts	198	0.836	11	●
 Glass	Pre-wash cycle (40 °C) Main wash cycle (50 °C) Rinse Rinse (50 °C) Dry	4/17 1 or 2 parts	120	0.902	15.2	●
 90 min	Main wash cycle (55 °C) Rinse Rinse (50 °C) Dry	21 1 part	90	0.891	11.5	●
 Quick	Main wash cycle (40 °C) Rinse (40 °C) Rinse (55 °C)	12 1 part	30	0.781	11	○

NOTE:

ECO (*EN60436): This programme is the test wash cycle. Information on comparability tests according to EN60436.

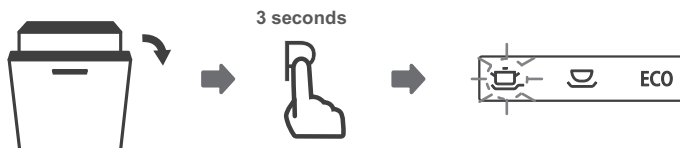
STARTING A WASH CYCLE

1. Pull out the lower and upper basket, load the dishes and push back the baskets. We recommend loading the lower basket first, then the upper basket.
2. Add detergent.
3. Plug the power plug into the socket. Power supply: see last page of the product data sheet. Make sure that the water supply is switched on completely.
4. Open the door and press the power button.
5. Select a programme, the answer lamp will light up. Then close the door. The dishwasher will now start the wash cycle.

CHANGING THE PROGRAMME DURING THE WASH CYCLE

You can only change a wash cycle can if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released and the dishwasher may have already drained the rinse water. If this is the case, the dishwasher must be reset and the detergent dispenser refilled. Follow these instructions to reset the dishwasher:

1. Open the door slightly to stop the dishwasher. When the movement of the spray arm has stopped, you can open the door fully.
2. Press the programme button for more than three seconds to put the appliance in standby mode.
3. You can now change the programme.



FORGOTTEN ITEM

A forgotten item can be added at any time before the detergent dispenser is opened. Follow the instructions below to add a forgotten item:

1. Open the door slightly to stop the wash cycle.
2. When the movement of the spray arm has stopped, you can open the door fully.
3. Add the forgotten item.
4. Close the door.
5. The dishwasher will continue to run.



WARNING



It is dangerous to open the door in the middle of a wash cycle, since the hot steam could scald you.

MAINTENANCE AND CLEANING

EXTERNAL CARE

Door and door seal

Clean the door seals regularly with a soft, damp cloth to remove any food residues.

When the dishwasher is loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the door. These areas are located outside the wash cabinet and are not reached by water from the spray arms. Any residues should be wiped off before closing the door.

Operating panel

If cleaning is required, the operating panel should only be wiped with a soft, damp cloth.

WARNING

- To prevent the ingress of water into the door lock and electrical components, do not use spray cleaner.
- Never use abrasive cleaning agents or scouring sponges on the outer surfaces, as these may scratch the surface. Some paper towels may also leave scratches or marks on the surface.

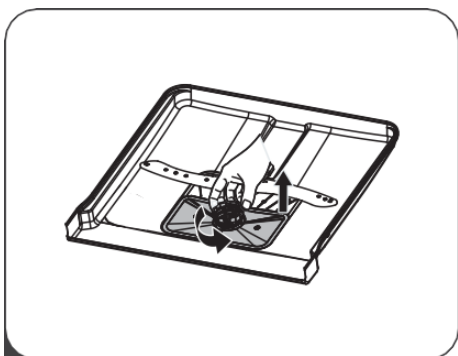
INTERNAL CARE

Filter system

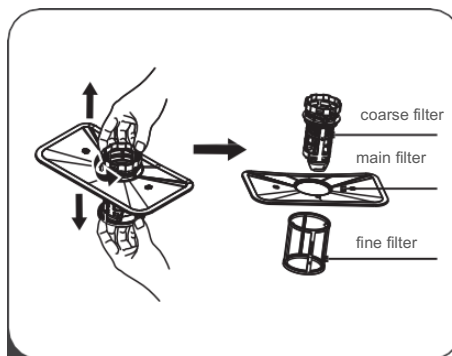
The filter system in the bottom of the wash cabinet catches coarse soiling from the wash cycle. The accumulated coarse dirt may result in the clogging of the filters. Check the condition of the filters regularly and clean them under running water if necessary. Carry out the following steps to clean the filters in the wash cabinet.

NOTE:

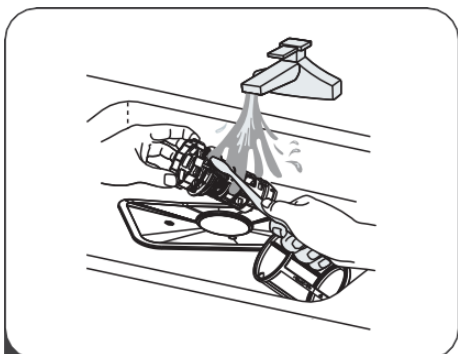
The images are for reference only. The filter systems and spray arms may vary depending on the model.



- 1** Hold the coarse filter firmly and turn it counter-clockwise to unlock it. Lift the filter up and out of the dishwasher.

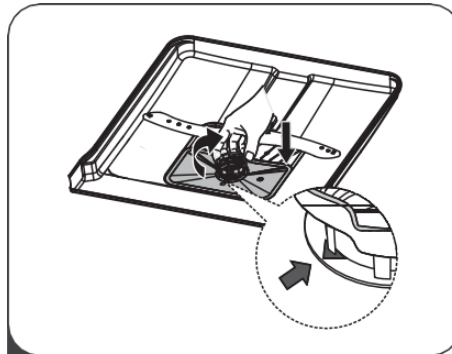


- 2** The fine filter can be removed from the bottom of the filter assembly. You can remove the coarse filter from the main filter by slightly squeezing and pulling away the tabs at the top.



- 3** Larger food residues can be rinsed off under running water.

For a more thorough cleaning, use a soft cleaning brush.



- 4** Reassemble the filters in reverse order, replace the filter insert and turn the close arrow clockwise.

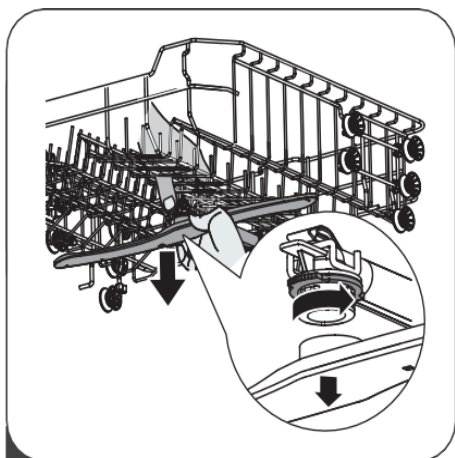
⚠ WARNING

- Do not over-tighten the filters. Replace the filters in the correct order, otherwise coarse soiling could enter the system and cause clogging.
- Never use the dishwasher without filters. Improper filter replacement may reduce the performance of the appliance and damage dishes and utensils.

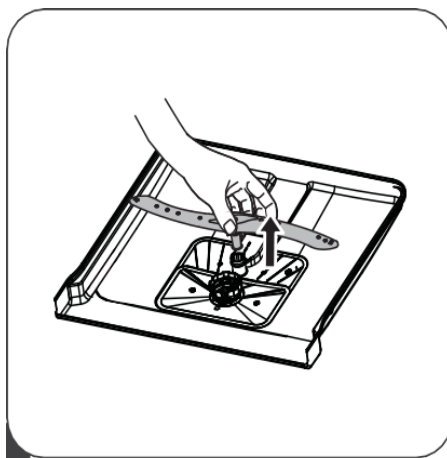
Spray arms

The spray arms must be cleaned regularly, as hard water and chemicals clog the nozzles and bearings of the spray arms.

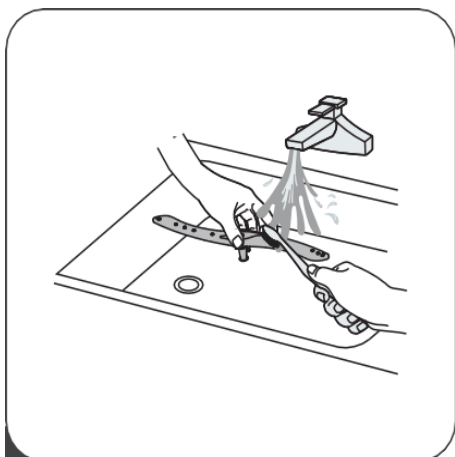
Follow the following instructions to clean the spray arms:



- 1 To remove the upper spray arm, hold the nut in the middle and turn the spray arm counter-clockwise.



- 2 Pull out the lower spray arm upwards.



- 3 Clean the spray arms in soapy, warm water and use a soft brush to clean the nozzles. Rinse them thoroughly and then reinsert them correctly.

DISHWASHER CARE

Frost protection measures

In winter, frost protection measures should be taken for the dishwasher. After each wash cycle, proceed as follows:

1. Disconnect the power supply to the dishwasher at the power source.
2. Switch off the water supply and disconnect the water supply line from the water valve.
3. Drain the water from the inlet line and water valve. (Use a bowl to trap the water)
4. Reconnect the water supply to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and suck up the water at the bottom.

After each wash cycle

Switch off the water supply to the appliance after each wash cycle and leave the door open slightly so that no moisture or odours are trapped inside the appliance.

Pull out the plug

Always pull out the plug from the socket before cleaning or carrying out maintenance work.

No solvents or abrasive cleaning agents

Do not use solvents or abrasive cleaning agents to clean the outside and rubber parts of the dishwasher.

Use only a cloth with warm soapy water.

To remove stains from the inside surface, use a cloth moistened with water and a little vinegar or a detergent specially made for dishwashers.

For longer periods of non-use

It is recommended to perform a wash cycle with an empty dishwasher, then unplug the appliance, turn off the water supply and leave the door open slightly.

This will help to extend the life of the door seals and prevent the formation of odours in the appliance.

Moving the appliance

If you must move the appliance, try to keep it in a vertical position. If absolutely necessary, it can be placed on its back.

Seals

One of the factors leading to the formation of odours in the dishwasher is food trapped in the seals. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING



Risk of electrical shock

Before installing the dishwasher, disconnect it from the power supply.
Failure to follow this instruction may result in death or electric shock.

⚠ CAUTION:

The installation of the hoses and electrical components should be carried out by specialists.

INFORMATION ON THE POWER CONNECTION

⚠ WARNING

For your personal safety:

- Do not use an extension cord.
- Never cut or remove the earthing connection from the power cord.

Electrical requirements

Look at the type plate to check the rated voltage and connect the dishwasher to a suitable power supply. Use the required 10A/13A/16A fuse, a time-delay fuse or a recommended circuit breaker and provide a separate circuit that supplies power to this appliance only.

Electrical connection

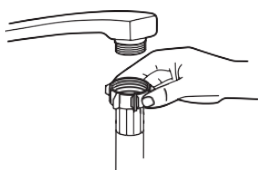
Ensure that the voltage and frequency of the power supply correspond to the specifications on the rating plate. Only insert the plug into a power outlet that has been properly earthed. If the power outlet to which the appliance must be connected is unsuitable for the plug, replace the power outlet instead of using an adapter or equivalent, as this may result in overheating and fire.

 **Ensure that the appliance is proper earthed prior to use.**

WATER SUPPLY AND DRAINAGE

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4 (inch) connector and make sure it is securely attached. If the water pipes are new or have not been used for a long period of time, let the water run to ensure that the water is clear. This precaution is necessary to avoid the risk of blocking the water supply and damaging the appliance.



standard supply hose



safety supply hose

Information on the safety supply hose

The safety supply hose consists of double walls. The hose system blocks the flow of water if the supply hose ruptures and the air space between the supply hose and the outer corrugated hose is filled with water.

WARNING

A hose attached to a sink sprayer may burst if it is installed on the same water pipe as the dishwasher. If your sink has such a sprayer, it is advisable to disconnect the hose and close the hole.

Connecting the safety supply hose

1. Pull the safety supply tubes completely out of the compartment at the back of the dishwasher.
2. Tighten the screws of the safety supply hose on the water tap with a 3/4 inch thread.
3. Switch the water on completely before starting the dishwasher.

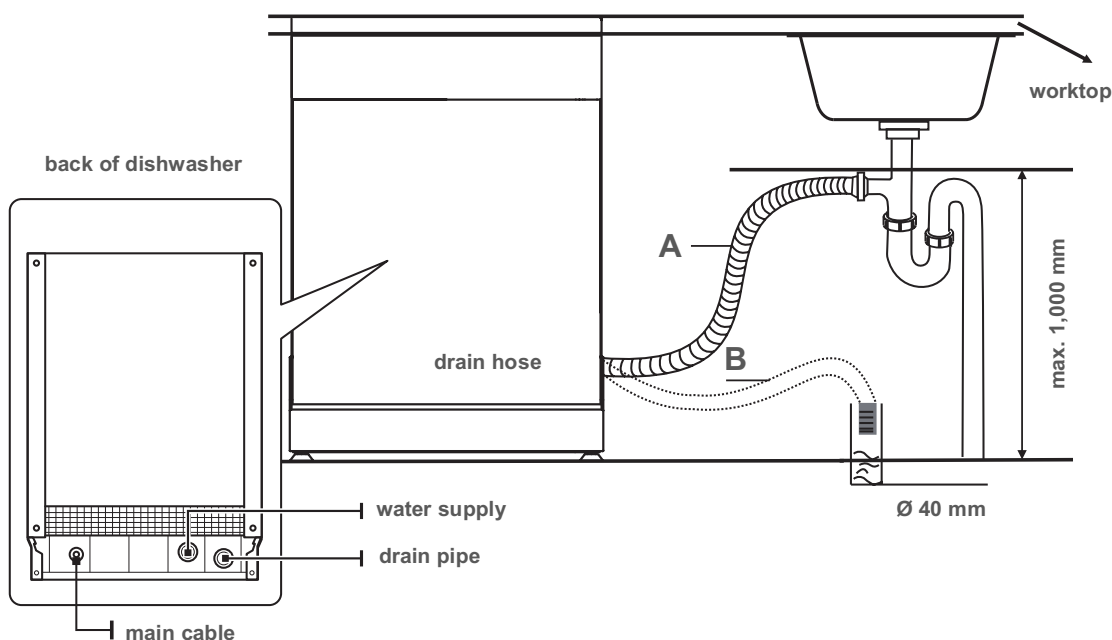
Detaching the safety supply hose

1. Shut off the water.
2. Unscrew the safety supply hose from the water tap.

CONNECTING THE DRAIN HOSES

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm or let it run into the sink, taking care not to kink or crush it. The height of the drain hose must be less than 1,000 mm. To avoid backflow in the hose, the free end of the hose must not be immersed in water.

 **Fix the drain hose securely in position A or B.**



Draining excess water from hoses

If the sink is 1,000 mm higher than the floor, the excess water in the hoses cannot be drained directly into the sink. In this case, excess water from the hoses must be drained into a bowl or suitable vessel located outside and lower than the sink.

Water supply

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly installed to prevent water leaks. Ensure that the water hose is not kinked or crushed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure you use a similar drain hose.

It must not be longer than 4 metres, otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be compromised.

Siphon connection

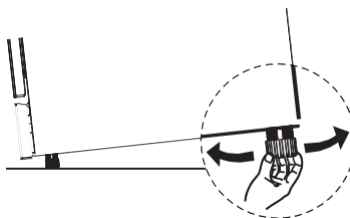
The drain connection must be at a height of less than 100 cm (maximum) from the bottom of the dishwasher. The water drain hose should be fixed in place.

SETTING UP THE APPLIANCE

Position the appliance at the desired location. The back of the appliance should be positioned along wall behind it and the sides along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be installed either on the right or left to facilitate proper installation.

Aligning the appliance

Once the appliance is positioned for alignment, the height of the dishwasher can be altered by adjusting the screw height of the feet. The appliance must not be tilted by more than 2°.

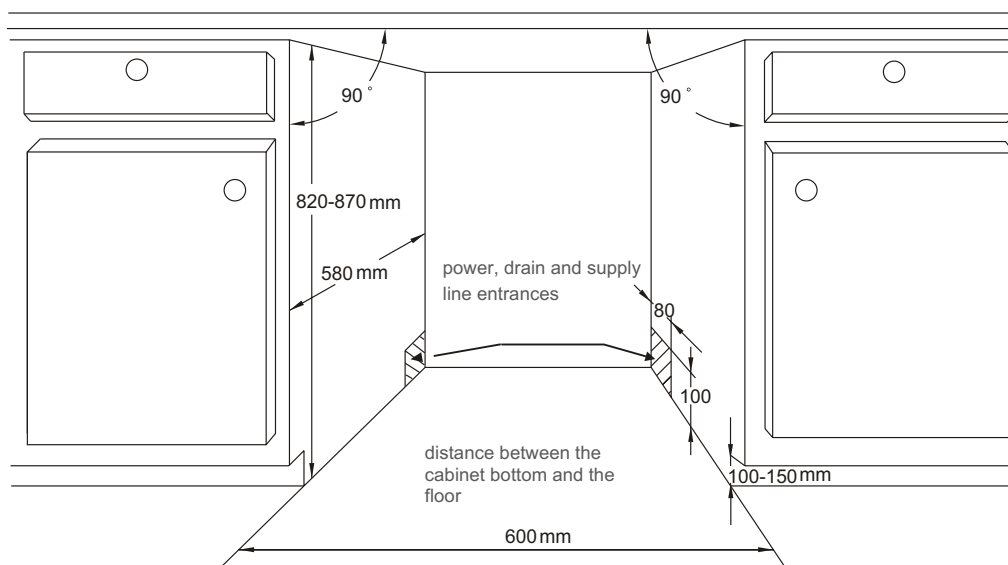


INSTALLATION

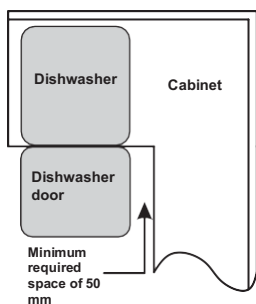
Step 1: Select the best location for the dishwasher

The dishwasher should be installed close to the existing supply and drain hoses and the power cord. Illustrations of the cabinet dimensions and the installation situation of the dishwasher.

1. Less than 5 mm between the top of the dishwasher and the cabinet and the outer door adapted to the cabinet.



2. If the dishwasher is placed in the corner of the cabinet, some space should be left when opening the door.



NOTE:

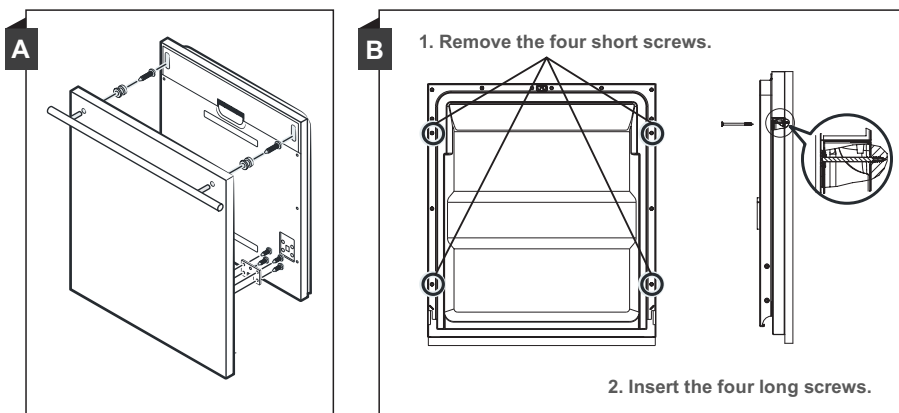
Depending on where your power outlet is located, you may need to cut a hole in the opposite side of the cabinet.

Step 2: installation of the panel

The wooden panel can be worked according to the installation drawings.

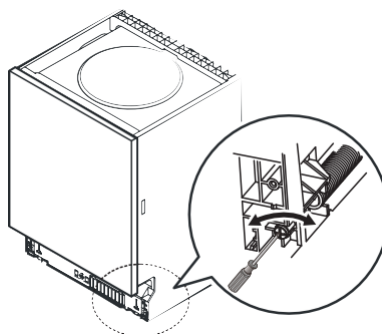
Fully integrated model

Attach the hook to the wooden panel and insert the hook into the slot of the outer door of the dishwasher (see figure A). After positioning the panel, it is fixed to the outer door with screws and bolts (see figure B).



Step 3: Adjusting the door spring tension

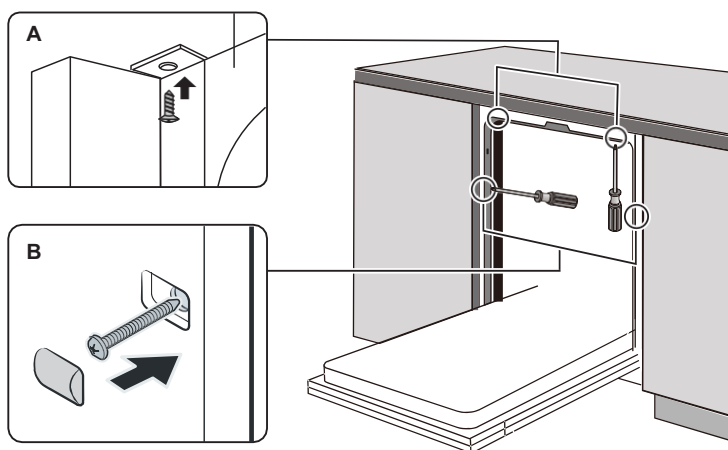
1. The door springs are adjusted at the factory to the correct tension for the outer door. If wooden panels are installed, you must adjust the door spring tension. Turn the adjusting screw to use the adjuster to tension or loosen the steel cable.
2. The door spring tension is correct if the door remains horizontal in the fully open position, but folds up to close with a light touch of the finger.



Step 4: Installation steps for the dishwasher

Please follow the installation steps specified in the installation drawings.

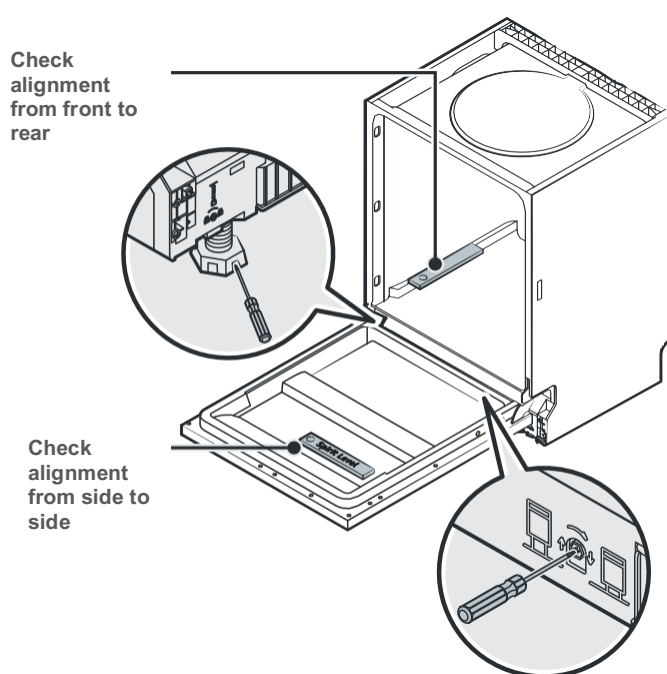
1. Apply the condensation strip under the worktop of the cabinet. Ensure that the condensation strip is flush with the edge of the worktop. (Step 2)
2. Connect the inlet hose to the cold water supply.
3. Connect the drain hose.
4. Bring the dishwasher into position. (Step 4)
5. The dishwasher must be secured in place. There are two ways to do this:
 - a) Normal worktop: Insert the installation hook into the slot on the side and fasten it to the worktop with the wood screws.
 - b) Marble or granite worktop: Secure the side with the screw.
6. Connect the power cord.
7. Align the dishwasher. The rear foot can be adjusted from the front of the dishwasher by turning the Phillips screw in the middle of the dishwasher base using a Phillips screwdriver. To adjust the front feet, use a slotted screwdriver and turn the front feet until the dishwasher is level. (Step 5 to Step 6)
8. Install the cabinet door on the outer door of the dishwasher. (Step 7 to Step 10)
9. Adjust the door spring tension by turning an Allen key clockwise to tension the left and right door spring. Failure to do so could damage your dishwasher. (Step 11)



Step 5: Aligning the dishwasher

The dishwasher must be horizontal to ensure that the dishwasher basket works properly and to guarantee a good washing result.

1. Place a spirit level on the door and the rail inside the wash cabinet as shown to check that the dishwasher is level.
2. Align the dishwasher by adjusting the three levelling feet individually.
3. When aligning the dishwasher, make sure that the dishwasher does not tip over.



NOTE:

The maximum adjustment height of the feet is 50 mm.

TROUBLESHOOTING TIPS

Before you call customer service

If you look at the diagrams on the following pages, you may save yourself a call to customer service.

Problem	Possible causes	What to do
Dishwasher does not start	The fuse has blown or the circuit breaker has tripped.	Replace the fuse or reset the circuit breaker. Remove all other appliances that share the same circuit with the dishwasher.
	The power supply is not switched on.	Make sure that the dishwasher is switched on and the door is securely closed. Ensure that the power cord is properly plugged into the wall outlet.
	The water pressure is low.	Check that the water supply is connected properly and the water is switched on.
	The door of the dishwasher is not properly closed.	Ensure that the door is properly closed and locked.
Water not pumped out of the dishwasher	Twisted or pinched drain hose.	Check the drain hose.
	Filter clogged.	Check the coarse filter.
	Kitchen sink clogged.	Check the kitchen sink to ensure that the water drain is working properly. If the problem is a non-draining sink, you may need a plumber rather than customer service for your dishwasher.
Suds in the wash cabinet	Incorrect detergent.	Only use special dishwashing detergent to avoid the formation of suds. If this occurs, open the dishwasher and allow the suds to evaporate. Pour 4 litres of cold water on the bottom of the dishwasher. Close the door of the dishwasher and then select any wash cycle. First the dishwasher drains the water. Open the door when the emptying phase is complete and check that the suds have disappeared. Repeat the process if necessary.

Problem	Possible causes	What to do
	Spilled detergent	Always wipe up any spilled rinse aid immediately.
Dirty wash cabinet	A detergent with dye may have been used.	Make sure that the detergent contains no dyes.
White film on the inner surface	Minerals in hard water.	To clean the interior, use a damp sponge with dishwashing detergent and wear rubber gloves. Never use any detergent other than dishwashing detergent, as it can cause foam or suds to form.
Rust stains on cutlery	The items concerned are not corrosion-resistant.	Avoid washing items that are not corrosion-resistant in a dishwasher.
	A programme was not executed after salt was added to the dishwasher. Traces of salt have entered the wash cycle.	Run a wash programme without dishes each time you add salt. After adding salt, do not select the Turbo function (if available).
	The softener cap is loose.	Check that the cap of the softener is securely fastened.
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm is knocking against an item in one of the baskets.	Stop the programme and rearrange the items obstructing the spray arm.
Rattling noise in the dishwasher	Dishes loaded loosely in the dishwasher.	Stop the programme and rearrange the dishes.
Knocking noises in the water pipes	May be caused by the on-site installation or the cross-section of the pipeline.	Does not affect the functioning of the dishwasher. In case of doubt, contact a qualified installer.
The dishes are not clean	The dishes were loaded improperly.	See "Preparing and loading dishes".
	The programme was not strong enough.	Select a more intensive programme.

Problem	Possible causes	What to do
The dishes are not clean	Not enough detergent added	Use more detergent or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms.	Arrange the items so that the spray arms can rotate freely.
	The filter combination is not clean or not correctly inserted into the bottom of the wash cabinet. This can lead to the blocking of the spray arm nozzles.	Clean the filter and/or insert it correctly. Clean the spray arm nozzles.
Clouding on glassware	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter wash cycle to clean glassware.
White spots on dishes and glasses	Hard water can cause lime deposits.	Add more detergent.
Black or grey stains on the dishes	Aluminium utensils rubbed against the dishes.	Use a mild abrasive cleaning agent to remove these spots.
Detergent left in the dosing unit	Dishes are blocking the dosing unit.	Rearrange the dishes.
The dishes will not dry.	The dishes were loaded improperly.	Load the dishwasher as recommended in the instructions for use.
	The dishes were removed prematurely.	Do not empty the dishwasher immediately after the wash cycle. Only unload the dishes when the inside temperature is safe to touch. Empty the lower basket first so that no water drips from the upper basket.
	The wrong programme was selected.	With a short programme, the washing temperature is lower, which reduces the cleaning performance. Select a programme with a long washing time.
	Use of cutlery with an inferior coating.	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for cleaning in a dishwasher.

ERROR CODES

OVERVIEW OF WASH CYCLES

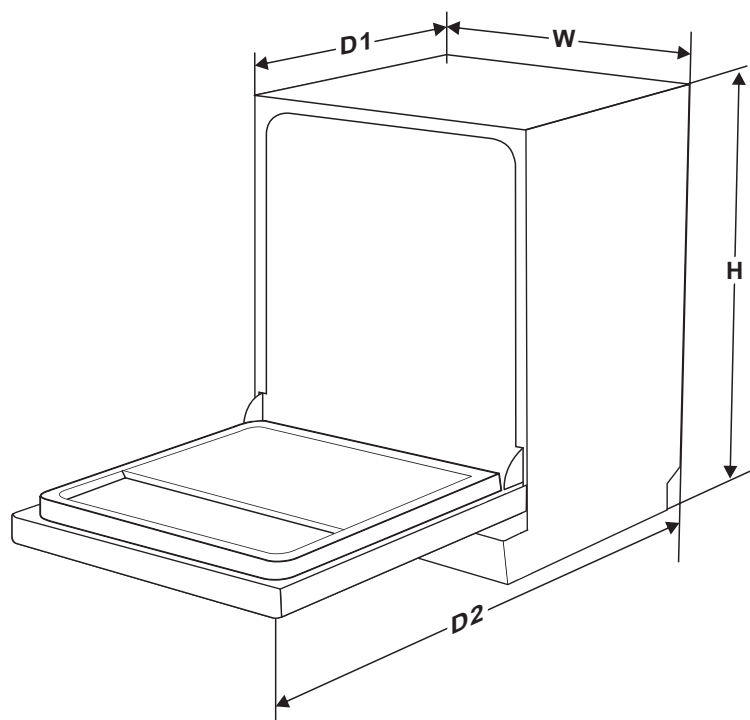
If a malfunction occurs, the dishwasher displays error codes to identify the malfunction:

Code	Meaning	Possible causes
E1	Long starting time	The water tap is not opened, the water supply is limited or the water pressure is too low.
E3	Required temperature not reached	Malfunction of the heating element.
E4	Water leaking	A dishwasher element is leaking.

WARNING

- If water is leaking, turn off the main water supply before calling customer service.
- If there is water in the tub, you should remove the water before putting the dishwasher back into operation.

TECHNICAL INFORMATION



Height (H)	815 mm/815 – 875 mm
Width (W)	598 mm
Depth (D1)	550 mm (with door closed)
Depth (D2)	1150 mm (with door open 90°)

Product data sheet (EN50242)

Product data sheet of a household dishwasher according to EU regulations 1016/2010 & 1059/2010:

Manufacturer	Blaupunkt
Type/description	5VF4X00EME
Standard place settings	13
Energy efficiency class	A +++ 1.)/D2.)
Annual energy consumption 3.)	234 kWh
Energy consumption of standard cleaning cycle	0.823 kWh
Power consumption when switched off	0.45 W
Power consumption when switched on	0.49 W
Annual water consumption 4.)	3080 litres
Drying efficiency class 5.)	A
Standard cleaning cycle 6.)	ECO 50 °C
Programme duration of standard cleaning cycle	198 min
Noise level	47 dB(A) re 1 pW
Installation	Fitted
Can be fitted	YES
Power consumption	1760 – 2100 W
Rated voltage / frequency	220 – 240 V / 50 Hz
Water pressure (flow pressure)	0.04 - 1.0 MPa = 0.4 - 10 bar

NOTE:

- 1.) Values according to Regulation (EU) 1059 / 2010 to 02/2021
- 2.) Values according to Regulation (EU) 2017 / 1369 from 03/2021
- 3.) Energy consumption based on 280 standard cleaning cycles with cold water filling and consumption in low-energy modes. The actual energy consumption depends on how the appliance is used.
- 4.) Water consumption based on 280 standard cleaning cycles. The actual water consumption depends on how the appliance is used.
- 5.) A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)
- 6.) This programme is suitable for cleaning normally soiled dishes and is the most efficient programme for this type of dishes with respect to the combined energy and water consumption.

Product information sheet (EN60436)

Name or trademark of the supplier:		HK Appliances GmbH	
Address of supplier (b):		Werkstraße 3, 32289 Rödinghausen	
Model:		5VF4X00EME	
General product parameters:			
Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity (a) (ps)	13	Dimensions in cm	Height 81.5
			Width 59.8
			Depth 55.0
EEI (a)	49.9	Energy efficiency class (a)	D (c)
Cleaning performance index (a)	1.13	Drying performance index (a)	1.07
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the Eco programme with cold water. The actual energy consumption depends on how the appliance is used.	0.836	Water consumption in litres (per cycle), based on the Eco programme. The actual water consumption depends on the water hardness and how the appliance is used.	11
Programme duration (a) (h:min)	03:18	Type	Fitted
Airborne acoustical noise (a) (dB(A) re 1 pW)	47	Airborne acoustical noise class (a)	C (c)
Switched-off state (W)Switched-off state (W)	0.49	Switched-off state (W)	n/a
Start delay (W) (if applicable)	1.00	Network standby (if applicable)	n/a
Minimum duration of the warranty offered by supplier (b):			
Additional information:			
Web link to the supplier's website where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 (1) (b) can be found:			

- (a) for the Eco programme
 - (b) Amendments to these points shall not be considered relevant for the purposes of Article 4(4) of Regulation (EU) 2017/1369.
 - (c) If the product database automatically generates the final content of this cell, the supplier must not enter this data.
-
- (1) Commission Regulation (EU) 2019/2022 of 1 October 2019 laying down eco-design requirements for household dishwashers pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council amending Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and repealing Commission Regulation (EU) No 1016/2010 (see page 267 of this Official Journal).

TABLE DES MATIÈRES

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

6 PRÉSENTATION DU PRODUIT

7 UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

- 7 Verser du sel dans l'adoucisseur d'eau
 - 9 Adoucisseur d'eau
 - 10 Préparation et rangement de la vaisselle
 - 13 Charger le panier
 - 17 Conseils pour l'utilisation du panier
 - 19 Fonction du liquide de rinçage et du détergent
 - 20 Remplir le récipient de liquide de rinçage
 - 21 Remplir l'unité de dosage
-

22 UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

- 22 Bandeau de commande
-

24 PROGRAMMER LE LAVE-VAISSELLE

- 25 Vue d'ensemble des cycles de rinçage
 - 26 Démarrer un cycle de rinçage
 - 27 Modifier le programme pendant le cycle de rinçage
 - 27 Ustensile oublié
-

28 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- 28 Entretien extérieur
- 29 Entretien intérieur
- 31 Entretien du lave-vaisselle

32 GUIDE D'INSTALLATION

- 32 Informations sur la connexion électrique
- 33 Arrivée et évacuation d'eau
- 35 Raccordement des tuyaux d'évacuation
- 36 Installer l'appareil
- 37 Encastrément

41 CONSEILS DE DÉPANNAGE

45 CODES D'ERREURS

46 INFORMATIONS TECHNIQUES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, suivez les mesures de précautions énumérées ci-dessous :

- Les travaux d'installation et de réparation ne peuvent être effectués que par un technicien qualifié.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique ou semblable, par exemple :
 - dans les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail
 - dans les fermes
 - par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels
 - dans les chambres d'hôtes
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les informations nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et pour éviter les risques liés à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Les enfants peuvent uniquement nettoyer et effectuer l'entretien de l'appareil sous surveillance. (pour EN60335-1)
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu les informations nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et pour éviter les risques liés à l'utilisation de l'appareil. (pour IEC60335-1)
- Le matériau d'emballage peut être dangereux pour les enfants !
- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur.
Pour réduire le risque de choc électrique, n'immergez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides, et débranchez l'appareil avant de le nettoyer et de procéder à son entretien.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon doux humidifié avec un savon doux, puis séchez-le avec un chiffon sec.

Instructions de mise à la terre

- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en offrant le chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre.
- La fiche doit être branchée sur une prise de courant appropriée qui est installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.
- Il existe un risque de choc électrique si le conducteur de terre n'est pas correctement connecté.
- Consultez un électricien qualifié ou un représentant du service après-vente si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'appareil.
- Si la fiche fournie avec l'appareil ne s'adapte pas à la prise de courant, ne la modifiez pas.
- Dans ce cas, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise murale appropriée.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil ou ne vous mettez pas debout sur la porte ou sur le panier à vaisselle.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si toutes les plaques du boîtier ne sont pas correctement fixées.
- Ouvrez la porte avec précaution lorsque le lave-vaisselle est en marche. De l'eau pourrait jaillir.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la porte ouverte et ne vous mettez pas dessus. L'appareil pourrait basculer vers l'avant.
- Lors du rangement des objets à laver :
 - Placez les objets pointus de manière à ce qu'ils ne puissent pas endommager le joint de la porte.
 - **AVERTISSEMENT** : les couteaux et autres ustensiles à pointe acérée doivent être placés dans le panier avec leur pointe dirigée vers le bas ou en position horizontale.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont avalés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants éloignés du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Assurez-vous que le réservoir de détergent est vide une fois le rinçage terminé.
- Ne lavez les objets en plastique que s'ils portent la mention « Lavable au lave-vaisselle » ou une mention équivalente.
- Pour les articles en plastique qui ne portent pas cette mention, consultez les recommandations du fabricant.
- N'utilisez que les produits de nettoyage et de rinçage recommandés pour les lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de savon, de détergent ou de produits pour le lavage des mains dans votre lave-vaisselle.

- La porte ne doit pas être laissée ouverte, car cela pourrait augmenter le risque de trébucher. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne ayant une qualification suffisante afin d'éviter tout risque.
- Lors de l'installation, le cordon d'alimentation ne doit pas être excessivement ou dangereusement plié ou aplati.
- Les éléments de commande ne doivent pas être manipulés.
- L'appareil doit être raccordé à la vanne d'eau principale avec de nouveaux jeux de tuyaux. Les anciens jeux ne doivent pas être réutilisés.
- Pour économiser l'énergie, l'appareil s'éteint automatiquement en mode veille s'il ne fonctionne pas pendant 15 minutes.
- Le lave-vaisselle peut contenir 13 couverts au maximum.
- La pression d'entrée d'eau maximale admissible est de 1 MPa.
- La pression d'entrée d'eau minimale admissible est de 0,04 MPa.

Mise au rebut

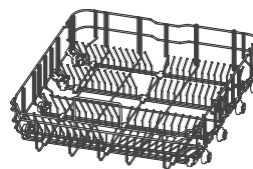
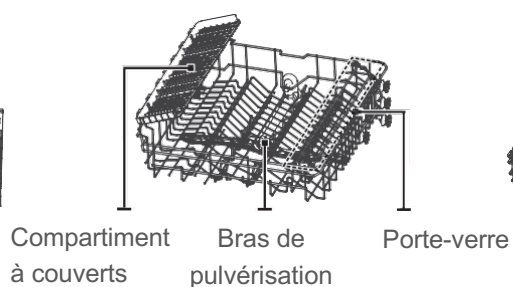
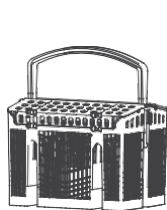
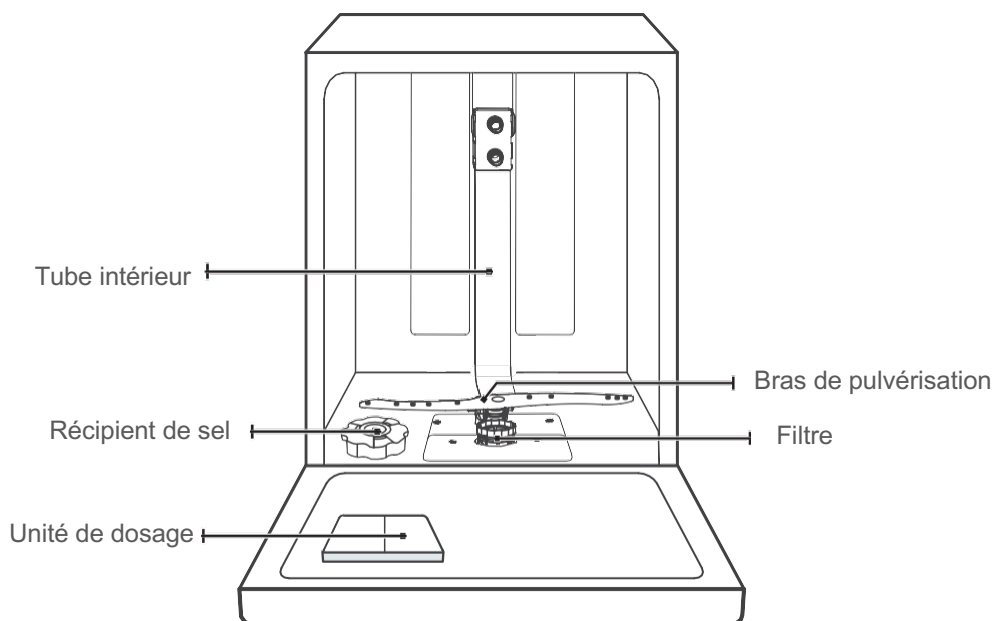
- Pour l'élimination de l'emballage et de l'appareil, veuillez contacter un centre de recyclage. Pour ce faire, retirez le câble d'alimentation et rendez le dispositif de fermeture de la porte inutilisable.
- Les emballages en carton sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être jetés dans la collecte des déchets de papier en vue de leur recyclage.
- En veillant à ce que cet appareil soit correctement éliminé, vous contribuez à éviter les risques pour l'environnement et la santé humaine que peut entraîner une élimination non conforme du produit.
- Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité ou votre centre d'élimination des déchets local.
- **ÉLIMINATION : ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés. Ce genre de déchets doit être collecté séparément car il nécessite un traitement spécial.**



PRÉSENTATION DU PRODUIT

⚠ IMPORTANT

Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois afin de vous assurer d'obtenir la meilleure performance possible de votre lave-vaisselle.



Panier à couverts

Panier supérieur

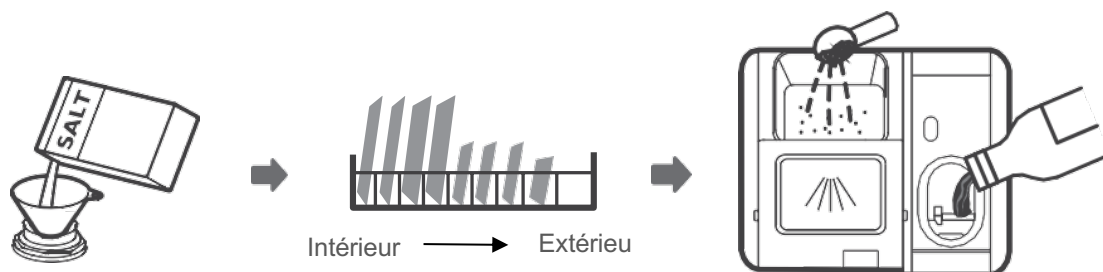
Panier inférieur

REMARQUE :

Les images sont uniquement présentées à titre de référence. La situation réelle peut varier selon le modèle. Veuillez en tenir compte.

UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant la première utilisation :



1. Ajuster l'adoucisseur d'eau
2. Verser du sel dans l'adoucisseur d'eau
3. Charger le panier
4. Remplir l'unité de dosage

VERSER DU SEL DANS L'ADOUCCISSEUR D'EAU

REMARQUE :

N'utilisez que du sel adapté à ce lave-vaisselle.

Le récipient de sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli de la manière suivante :

⚠ AVERTISSEMENT

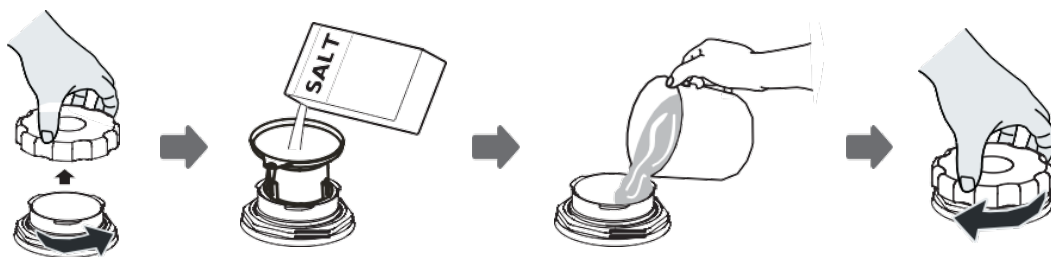
N'utilisez que du sel adapté au lave-vaisselle !

- Tout autre type de sel non spécifiquement conçu pour être utilisé dans les lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagera l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages causés par l'utilisation de sel inadéquat, le fabricant ne fournit aucune garantie et décline toute responsabilité pour les dommages subis.

Remplissez l'adoucisseur d'eau uniquement avec du sel avant d'effectuer un cycle de rinçage.

- Cela permet d'éviter que le sel ou l'eau salée répandue ne reste longtemps au fond de la machine, ce qui pourrait entraîner de la corrosion.

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter du sel pour lave-vaisselle :



1. Retirez le panier inférieur et dévissez le couvercle du récipient.
2. Insérez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans le trou et ajoutez environ 1,5 kg de sel pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le récipient de sel au maximum avec de l'eau. Il est normal qu'une petite quantité d'eau s'échappe du récipient de sel.
4. Revissez le couvercle après avoir rempli le récipient.
5. Le voyant lumineux du sel s'éteint lorsque le récipient de sel a été rempli de sel.
6. Immédiatement après avoir rempli le récipient de sel, il faut lancer un programme de rinçage (nous recommandons un programme court). Sinon, le système de filtration, la pompe ou d'autres parties importantes de l'appareil peuvent être endommagées par l'eau salée. Ce type de dommages n'est pas couvert par la garantie.

REMARQUE :

- Le récipient de sel ne peut être rempli que lorsque le voyant lumineux du sel (☞) est allumé sur le bandeau de commande. Selon la qualité de la dissolution du sel, le voyant lumineux du sel peut s'allumer même si le récipient de sel est plein.
Si le voyant lumineux du sel n'est pas allumé sur le bandeau de commande (sur certains modèles), vous pouvez estimer le moment où il faut faire l'appoint de sel dans l'adoucisseur en fonction des cycles de rinçage du lave-vaisselle.
- Si du sel est renversé, lancez un programme de trempage ou un programme rapide pour l'enlever.

ADOUCISSEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement avec le régulateur de dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux et les sels de l'eau qui affecteraient le fonctionnement de l'appareil.

Plus il y a de minéraux, plus l'eau est dure.

L'adoucisseur d'eau doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Votre autorité locale chargée de l'eau vous informera de la dureté de l'eau dans votre région.

Ajuster la consommation de sel

Le lave-vaisselle est conçu de manière à ce que la quantité de sel utilisée puisse être ajustée en fonction de la dureté de l'eau utilisée. L'objectif est d'optimiser et d'ajuster individuellement la consommation de sel.

Suivez les étapes ci-dessous pour ajuster la consommation de sel.

1. Ouvrez la porte et allumez l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton programme pendant plus de 5 secondes dans les 60 secondes suivant l'actionnement du bouton de mise en marche pour démarrer l'adoucisseur d'eau.
3. Appuyez sur le bouton programme pour sélectionner l'adoucisseur d'eau approprié à votre région. Les adoucisseurs d'eau changent dans l'ordre suivant :
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3 ;
4. Attendez 5 secondes ou appuyez sur le bouton de mise en marche pour terminer le réglage et quitter le mode de réglage.

Dureté de l'eau

Allemagne °dH	France °fH	Angleterre °Clarke	mmol/l	Niveau d'adoucisseur d'eau	Consommation de sel (grammes / cycle de rinçage)
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60

1°dH = 1,25°Clarke = 1,78°fH = 0,178 mmol/l

Réglage d'usine : H3

Contactez votre autorité locale de l'eau pour obtenir des informations sur la dureté de votre eau.

Adoucisseur d'eau

La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si l'on utilise de l'eau dure dans le lave-vaisselle, des dépôts se formeront sur la vaisselle et les ustensiles.

L'appareil est équipé d'un adoucisseur d'eau spécial avec réservoir de sel pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

PRÉPARATION ET RANGEMENT DE LA VAISSELLE

- Envisagez d'acheter des ustensiles qui sont marqués comme adaptés au lave-vaisselle.
- Choisissez un programme avec la température la plus basse possible pour certains ustensiles.
- Pour éviter tout dommage, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme.

Lavage de couverts et de vaisselle particuliers

Non adapté

- Couverts à manche en bois, en corne ou en nacre
- Les articles en plastique qui ne sont pas résistants à la chaleur
- Couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à la température
- Couverts ou vaisselle collés
- Ustensiles en étain ou en cuivre
- Cristal
- Ustensiles en acier oxydable
- Plateaux en bois
- Objets en fibres synthétiques

Peu adapté

- Certains types de verre peuvent devenir ternes après de nombreux rinçages
- Les pièces en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du rinçage
- Les motifs émaillés peuvent s'estomper s'ils sont fréquemment lavés au lave-vaisselle

Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

Grattez les restes de nourriture les plus importants. Faites tremper les restes de nourriture brûlée dans les casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.

Respectez les consignes de chargement suivantes pour obtenir les meilleures performances du lave-vaisselle.

(Les caractéristiques et l'apparence des paniers et des paniers à couverts peuvent différer de votre modèle).

Placez les articles dans le lave-vaisselle comme suit :

- Les objets tels que les tasses, verres, pots/poêles, etc. pointant vers le bas.
- Les objets courbés ou présentant des creux doivent être placés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
- Tous les ustensiles sont empilés en toute sécurité et ne peuvent pas se renverser.
- Tous les ustensiles sont placés de manière à ce que les bras de pulvérisation puissent tourner librement.
- Les objets creux tels que les tasses, les verres, les poêles, etc. avec l'ouverture tournée vers le bas afin qu'aucune eau ne puisse s'accumuler dans le récipient ou dans un creux profond.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas se trouver l'un dans l'autre ni se recouvrir. Pour éviter tout dommage, les verres ne doivent pas se toucher.
- Le panier supérieur est destiné aux objets plus délicats et plus légers tels que les verres, les tasses à café et à thé.
- Les couteaux à longues lames rangés debout représentent un danger potentiel !
- Les articles de coutellerie longs et/ou tranchants, tels que les couteaux à découper, doivent être rangés horizontalement dans le panier supérieur.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. C'est important pour obtenir de bons résultats et pour favoriser une consommation d'énergie raisonnable.

REMARQUE :

Les très petits articles ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle car ils pourraient facilement tomber du panier.

Retirer la vaisselle

Pour empêcher l'eau de s'égoutter du panier supérieur dans le panier inférieur, vous devez d'abord vider le panier inférieur, puis le panier supérieur.

⚠ AVERTISSEMENT



Les objets seront chauds !

Pour éviter tout dommage, ne sortez les verres et les couverts du lave-vaisselle qu'après environ 15 minutes après la fin du programme.

Ranger le panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour contenir des ustensiles plus délicats et plus légers tels que des verres, des tasses et des soucoupes à café et à thé, ainsi que des assiettes, des bols et des poêles peu profondes (à condition qu'ils ne soient pas trop encrassés). Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de manière à ce qu'ils ne soient pas déplacés par le jet d'eau.



Ranger le panier inférieur

Nous recommandons de placer les objets de grande taille et les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur, comme les casseroles, les poêles, les couvercles, les plats et les bols, comme le montre l'illustration ci-dessous. Les plats et les couvercles doivent être placés sur le côté des supports afin de ne pas bloquer la rotation du bras de pulvérisation supérieur.

Le diamètre maximal recommandé pour les assiettes situées devant l'unité de dosage est de 19 cm afin de ne pas obstruer l'ouverture de l'unité de dosage.



Ranger le panier à couverts

Les couverts doivent être placés séparément dans le panier à couverts, aux endroits appropriés, et il faut veiller à ne pas emboîter les ustensiles les uns dans les autres, car cela pourrait entraîner une mauvaise performance de nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT

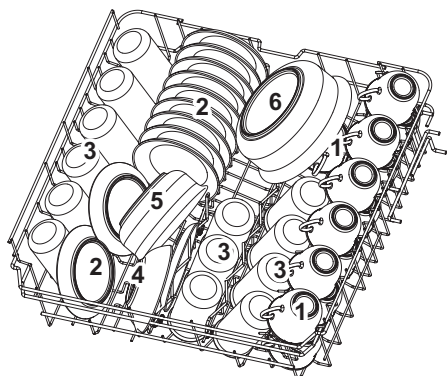


Ne laissez aucun objet dépasser du fond.

Placez toujours les objets pointus avec la pointe vers le bas !

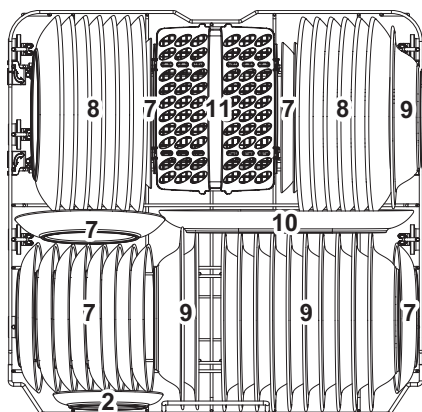
CHARGEMENT DES PANIERS (SELON EN50242)

1. Panier supérieur



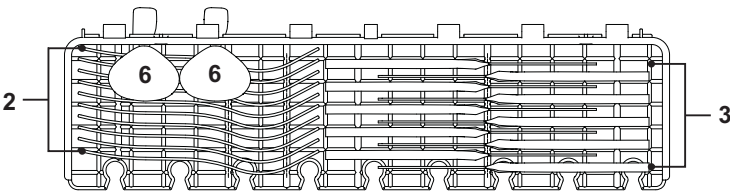
Numéro	Objet
1	Tasses
2	Soucoupes
3	Verres
4	Petit bol
5	Bol moyen
6	Grand bol

2. Panier inférieur



Numéro	Objet
7	Assiettes à dessert
8	Grandes assiettes
9	Assiettes à soupe
10	Plateaux ovales
11	Panier à couverts

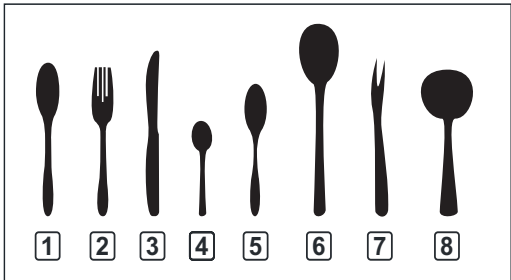
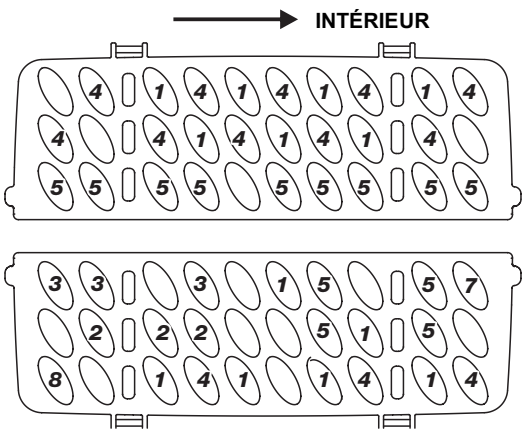
3. Compartiment à couverts



REMARQUE :

Placez des objets légers et plats dans le compartiment. Le poids total ne doit pas dépasser 1,5 kg.

4. Panier à couverts



Numéro	Objet
1	Cuillères à soupe
2	Fourchettes
3	Couteaux
4	Cuillères à café
5	Cuillères à dessert
6	Cuillère à servir
7	Fourchette à servir
8	Louche

Informations sur les tests de comparabilité selon la norme EN50242

Capacité : 13 couverts

Position du panier supérieur : position inférieure

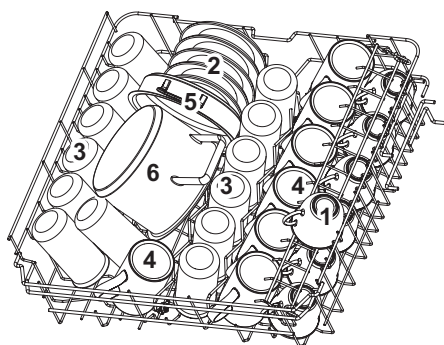
Programme : ECO

Réglage du produit de rinçage : 5

Réglage de l'adoucisseur : H3

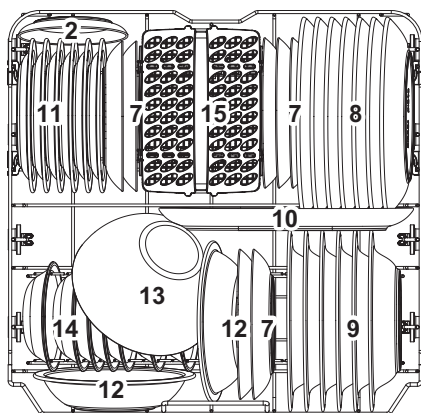
CHARGEMENT DES PANIERS (SELON EN60436)

1. Panier supérieur



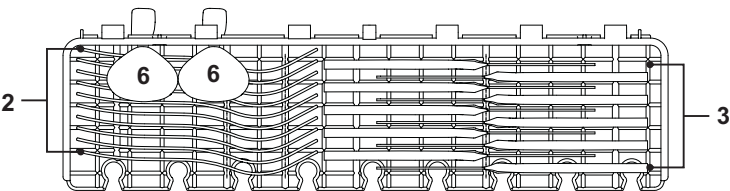
Numéro	Objet
1	Tasses
2	Soucoupes
3	Verres
4	Gobelet
5	Petit plat à gratin
6	Petite casserole

2. Panier inférieur



Numéro	Objet
7	Assiettes à dessert
8	Grandes assiettes
9	Assiettes à soupe
10	Plateaux ovales
11	Assiettes à dessert en mélamine
12	Bols en mélamine
13	Bols en verre
14	Bols à dessert
15	Panier à couverts

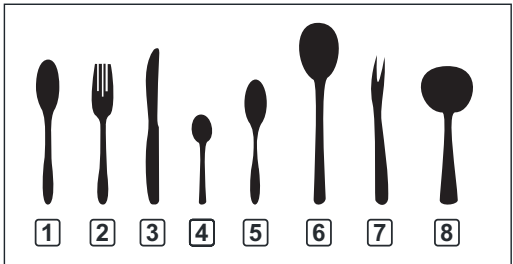
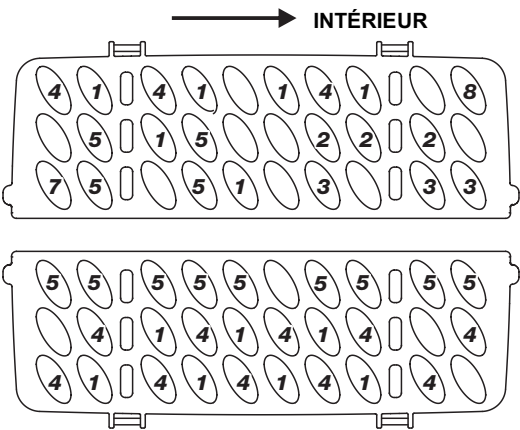
3. Compartiment à couverts



REMARQUE :

Placez des objets légers et plats dans le compartiment. Le poids total ne doit pas dépasser 1,5 kg.

4. Panier à couverts



Numéro	Objet
1	Cuillères à soupe
2	Fourchettes
3	Couteaux
4	Cuillères à café
5	Cuillères à dessert
6	Cuillère à servir
7	Fourchette à servir
8	Louche

Informations sur les tests de comparabilité selon la norme EN60436

Capacité : 13 couverts

Position du panier supérieur : position inférieure

Programme : ECO

Réglage du produit de rinçage : 5

Réglage de l'adoucisseur : H3

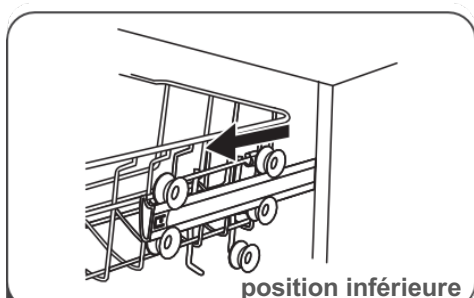
CONSEILS POUR L'UTILISATION DU PANIER

Ajustement du panier supérieur

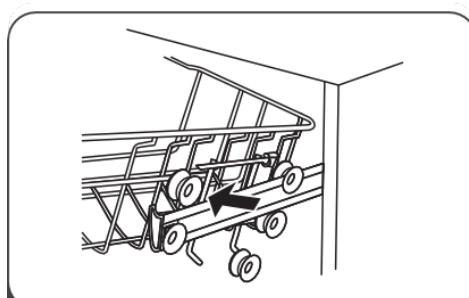
Type 1 :

la hauteur du panier supérieur peut être facilement ajustée pour accueillir des ustensiles plus hauts dans le panier supérieur ou inférieur.

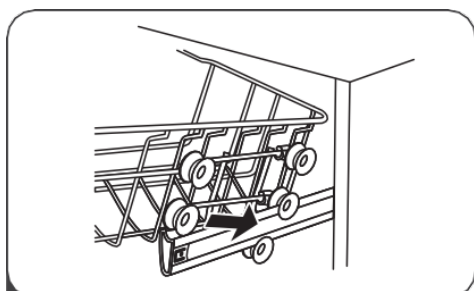
Suivez la procédure ci-dessous pour ajuster la hauteur du panier supérieur :



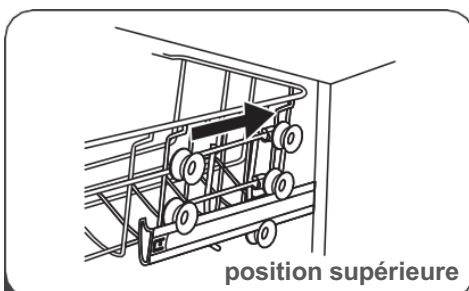
1 Tirez le panier supérieur.



2 Retirez le panier supérieur.

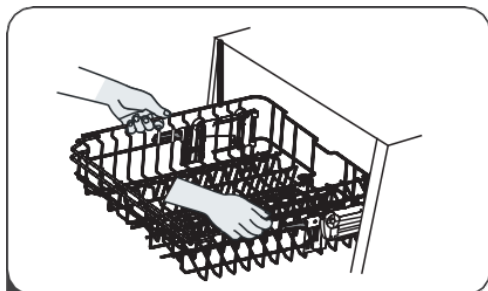


3 Remettez le panier supérieur sur les roulettes supérieures ou inférieures.

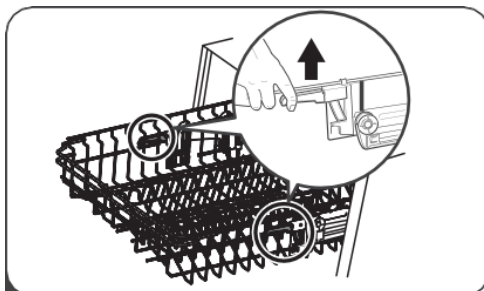


4 Insérez le panier supérieur.

Type 2 :



- 1** Pour soulever le panier supérieur, il suffit de soulever le panier supérieur sur le côté jusqu'à ce que le panier se verrouille en position haute. Il n'est pas nécessaire de soulever le levier de réglage.



- 2** Pour abaisser le panier supérieur, tirez sur les leviers de réglage de chaque côté pour libérer le panier et l'abaisser en position basse.

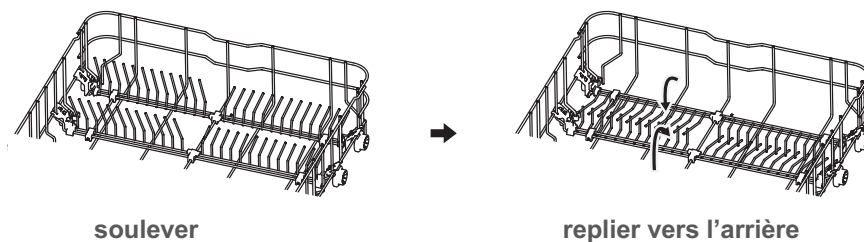
Replier le porte-verre

Repliez le porte-verre vers le haut pour faire de la place aux ustensiles plus hauts dans le panier supérieur. Vous pouvez alors appuyer les verres hauts contre ces derniers. Vous pouvez également retirer complètement le porte-verre lorsqu'il n'est pas utilisé.



Replier les rangées de pointes

Les pointes du panier inférieur servent à tenir les assiettes et les plats. Elles peuvent être abaissées pour créer plus d'espace pour les grands ustensiles.



FONCTION DU LIQUIDE DE RINÇAGE ET DU DÉTERGENT

Le liquide de rinçage est libéré lors du rinçage final pour éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, ce qui pourrait entraîner des taches et des traces. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de couler des plats. Votre lave-vaisselle est conçu pour l'utilisation d'agents de rinçage liquides.

AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement un liquide de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le récipient de liquide de rinçage avec d'autres substances (par exemple, du produit vaisselle, du détergent liquide). Cela endommagerait l'appareil.

Quand faut-il faire l'appoint de liquide de rinçage ?

La fréquence avec laquelle le distributeur doit être rempli dépend de la fréquence de lavage de la vaisselle et du réglage du rinçage.

- L'affichage indiquant un niveau de liquide de rinçage bas () s'allume lorsqu'il faut faire l'appoint de liquide de rinçage.
- Ne remplissez pas trop le récipient de liquide de rinçage.

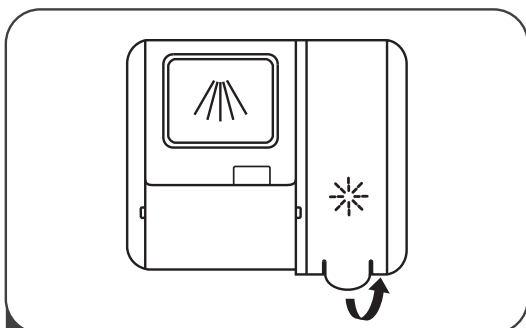
Fonction du liquide de rinçage

Les composants chimiques du détergent sont nécessaires pour enlever, décomposer et disperser la saleté du lave-vaisselle. La plupart des détergents de qualité disponibles dans le commerce sont adaptés à cette fin.

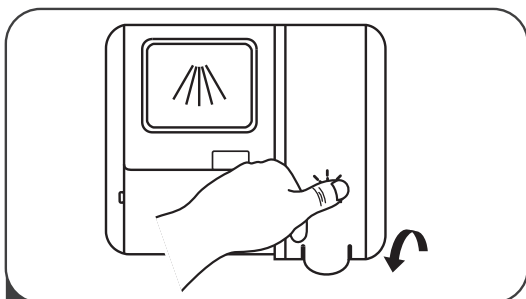
AVERTISSEMENT

- **Utilisation correcte des détergents**
N'utilisez que des détergents spécialement fabriqués pour être utilisés dans les lave-vaisselle. Stockez votre détergent au frais et au sec.
Ne mettez du détergent en poudre dans le distributeur que juste avant de lancer le cycle de lavage.
- **Le détergent est corrosif !**
Gardez-le hors de portée des enfants.

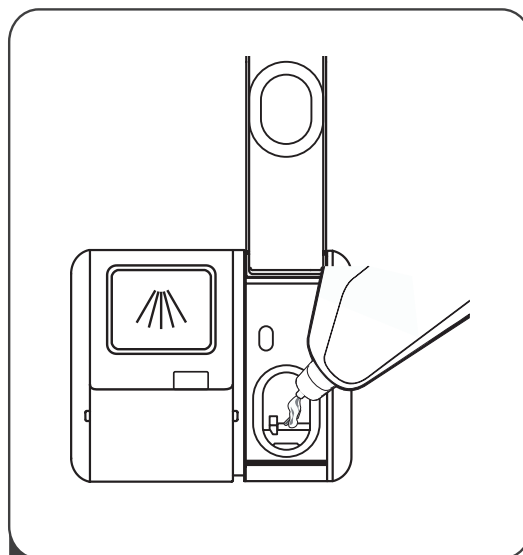
REEMPLIR LE RÉCIPIENT DE LIQUIDE DE RINÇAGE



- 1** Retirez le couvercle du récipient de liquide de rinçage en soulevant la poignée.



- 3** Ensuite, fermez le capuchon.



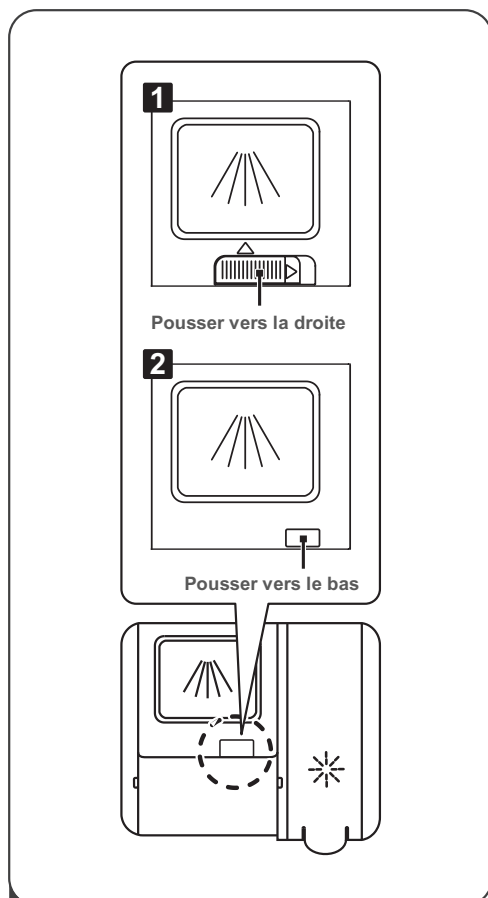
- 2** Versez le liquide de rinçage dans le distributeur, en prenant soin de ne pas le remplir excessivement.

Ajuste le récipient de liquide de rinçage

Pour obtenir une meilleure performance de séchage avec une quantité limitée de liquide de rinçage, le lave-vaisselle est conçu de manière à ce que la consommation puisse être ajustée par l'utilisateur. Suivez ces étapes :

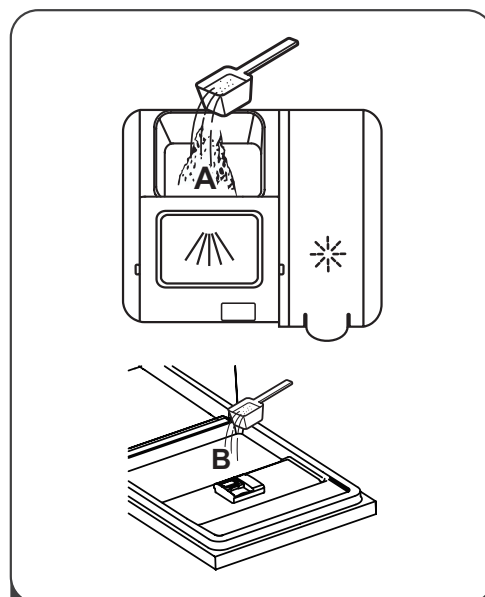
1. Ouvrez la porte et allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes après avoir appuyé sur le bouton de mise en marche, appuyez sur le bouton programme pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur le bouton de la minuterie pour entrer le modèle choisi. L'affichage du liquide de rinçage clignote à une fréquence de 1 Hz.
3. Appuyez sur le bouton programme pour sélectionner l'adoucisseur d'eau en fonction de vos habitudes d'utilisation. Les paramètres changent dans l'ordre suivant :
D1->D2->D3->D4->D5->D1.
Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilise de liquide de rinçage.
4. Attendez 5 secondes ou appuyez sur le bouton de mise en marche pour terminer le réglage et quitter le mode de réglage.

REEMPLIR L'UNITÉ DE DOSAGE

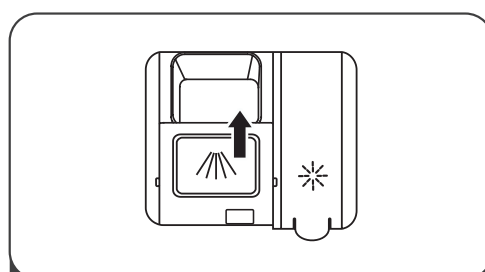


1 Choisissez une méthode d'ouverture en fonction de la situation actuelle.

1. Ouvrez le rabat en faisant glisser le loquet de déverrouillage.
2. Ouvrez le rabat en appuyant sur le loquet de déverrouillage.



2 Pour le cycle de rinçage principal, ajoutez du détergent dans la grande chambre (A). Pour un meilleur résultat de nettoyage, surtout avec des objets très encrassés, appliquez une petite quantité de détergent sur la porte. Le détergent supplémentaire est activé pendant la phase de prélavage.



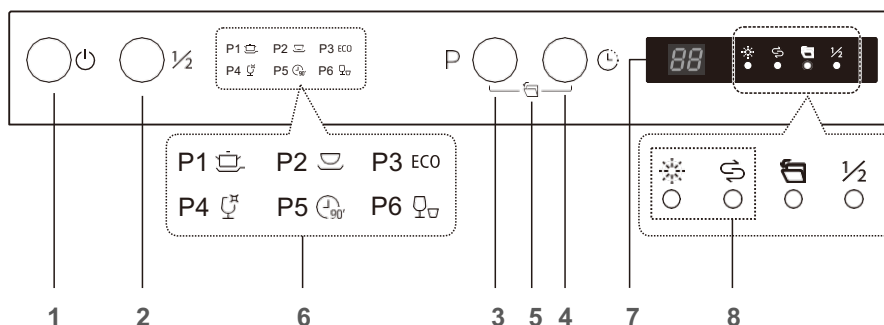
3 Fermez le rabat en le faisant glisser vers l'avant puis en le poussant vers le bas.

REMARQUE :

Notez que le réglage peut varier en fonction de la pollution de l'eau. Suivez les recommandations du fabricant sur l'emballage du détergent.

UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

BANDEAU DE COMMANDE



Commande (bouton)

1	Bouton de mise en marche	Appuyez sur ce bouton pour mettre votre lave-vaisselle en marche. L'écran s'allume.
2	Demi-charge	Pour sélectionner la fonction « Demi-charge ». (Vous ne pouvez utiliser cette fonction que si vous avez environ 6 couverts ou moins. Cette fonction consomme moins d'eau et d'énergie. Uniquement avec les programmes Intensif, Universel, ECO, Verre et 90 min). Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'affichage correspondant s'allume.
3	Programme	Sélectionnez le programme de rinçage approprié. L'affichage du programme sélectionné s'allume.
4	Minuteur	Appuyez sur ce bouton pour régler le temps jusqu'au prochain cycle de rinçage. Vous pouvez retarder le début du prochain cycle de rinçage de 24 heures maximum. En appuyant sur ce bouton, le début du processus de rinçage est retardé d'une heure.
5	Ouverture automatique	La porte du lave-vaisselle s'ouvre automatiquement à la fin du programme, ce qui améliore le résultat du séchage. Appuyez sur le bouton de programme et sur le bouton de minuterie pour activer ou annuler cette fonction. Lorsque vous activez cette fonction, le voyant correspondant s'allume.

Affichage

6	Affichage du programme		Intensif Pour les objets très encrassés comme les casseroles et les poêles. Avec des restes de nourriture desséchés.
			Universel Pour les objets normalement encrassés tels que les casseroles, les assiettes, les verres et les poêles légèrement encrassées.
		ECO	ECO Il s'agit du programme standard qui convient aux objets normalement encrassés tels que les casseroles, les assiettes, les verres et les poêles légèrement encrassées.
			Verre Pour la vaisselle et le verre légèrement encrassés.
			90 min Pour les articles normalement encrassés qui doivent être rincés rapidement.
			Rapide Un temps de rinçage plus court pour les articles légèrement encrassés qui n'ont pas besoin d'être séchés.
7	Affichage		Affiche le programme, la minuterie, les codes d'erreur, etc.
8	Affichage des avertissements		Liquide de rinçage Si l'affichage  est allumé, cela signifie que le lave-vaisselle n'a pas assez de liquide de rinçage et que celui-ci doit être mis à niveau.
			Sel Si l'affichage  est allumé, cela signifie que le lave-vaisselle n'a pas assez de sel et que celui-ci doit être mis à niveau.

PROGRAMMER LE LAVE-VAISSELLE

VUE D'ENSEMBLE DES CYCLES DE RINÇAGE

Le tableau ci-dessous indique quels programmes sont les mieux adaptés pour quel niveau de résidus alimentaires et quelle quantité de produit de nettoyage est nécessaire. Il contient également diverses informations sur les programmes.

(●) signifie : Faire l'appoint de liquide de rinçage.

Programme	Description du cycle de rinçage	Détergent Cycle de pré-rinçage / de rinçage principal	Temps de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Liquide de rinçage
 Intensif	Cycle de pré-rinçage (50 °C) Cycle de rinçage principal (65 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	5/27,5 1 ou 2 parties	205	1,651	18,7	●
 Universel	Cycle de pré-rinçage (45 °C) Cycle de rinçage principal (55 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	5/27,5 1 ou 2 parties	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN50242)	Cycle de rinçage principal (50 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	5/27,5 1 ou 2 parties	198	0,823	11	●
 Verre	Cycle de pré-rinçage (40 °C) Cycle de rinçage principal (50 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	5/27,5 1 ou 2 parties	120	0,902	15,2	●

 90 min	Cycle de rinçage principal (55 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	32,5 1 partie	90	0,891	11,5	●
 Rapide	Cycle de rinçage principal (40 °C) Rinçage (40 °C) Rinçage (55 °C)	15 1 partie	30	0,781	11	○

REMARQUE :

ECO (*EN50242): ce programme est le cycle de rinçage d'essai. Informations sur les tests de comparabilité selon la norme EN50242.

VUE D'ENSEMBLE DES CYCLES DE RINÇAGE

Le tableau ci-dessous indique quels programmes sont les mieux adaptés pour quel niveau de résidus alimentaires et quelle quantité de produit de nettoyage est nécessaire. Il contient également diverses informations sur les programmes.

(●) signifie : Faire l'appoint de liquide de rinçage.

Programme	Description du cycle de rinçage	Produit de nettoyage Cycle de pré-rinçage / de rinçage principal	Temps de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (l)	Liquide de rinçage
 Intensif	Cycle de pré-rinçage (50 °C) Cycle de rinçage principal (65 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	4/17 1 ou 2 parties	205	1,651	18,7	●
 Universel	Cycle de pré-rinçage (45 °C) Cycle de rinçage principal (55 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	4/17 1 ou 2 parties	175	1,451	18,7	●

ECO (*EN60436)	Cycle de rinçage principal (50 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	4/17 1 ou 2 parties	198	0,836	11	●
 Verre	Cycle de pré-rinçage (40 °C) Cycle de rinçage principal (50 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	4/17 1 ou 2 parties	120	0,902	15,2	●
 90 min	Cycle de rinçage principal (55 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	21 1 partie	90	0,891	11,5	●
 Rapide	Cycle de rinçage principal (40 °C) Rinçage (40 °C) Rinçage (55 °C)	12 1 partie	30	0,781	11	○

REMARQUE :

ECO (*EN60436): ce programme est le cycle de rinçage d'essai. Informations sur les tests de comparabilité selon la norme EN60436.

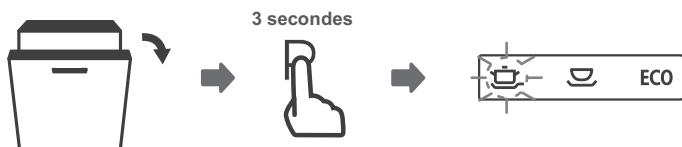
DÉMARRER UN CYCLE DE RINÇAGE

1. Sortez les paniers inférieur et supérieur, rangez la vaisselle et repoussez les paniers. Nous recommandons de charger d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
2. Versez le détergent.
3. Insérez la fiche d'alimentation dans la prise. Alimentation électrique : voir dernière page de la fiche technique du produit Assurez-vous que l'alimentation d'eau est complètement activée.
4. Ouvrez la porte et appuyez sur le bouton de mise en marche.
5. Sélectionnez un programme, le voyant de réponse s'allumera. Fermez alors la porte. Le lave-vaisselle démarre le cycle de rinçage.

MODIFIER LE PROGRAMME PENDANT LE CYCLE DE RINÇAGE

Un cycle de rinçage ne peut être modifié que s'il a tout juste démarré. Sinon, le détergent peut avoir déjà été libéré et le lave-vaisselle peut avoir déjà évacué l'eau de rinçage. Si tel est le cas, il faut réinitialiser le lave-vaisselle et remplir à nouveau le réservoir de détergent. Suivez ces instructions pour réinitialiser le lave-vaisselle :

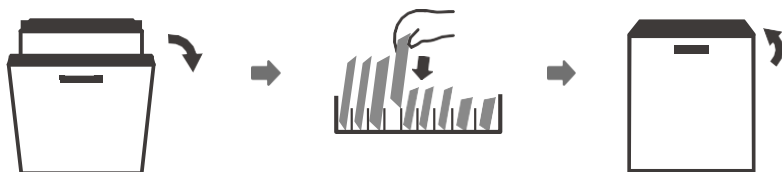
1. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lave-vaisselle. Lorsque le mouvement du bras de pulvérisation s'est arrêté, vous pouvez ouvrir la porte complètement.
2. Appuyez sur le bouton programme pendant plus de trois secondes pour mettre l'appareil en mode veille.
3. Vous pouvez maintenant modifier le programme.



USTENSILE OUBLIÉ

Un ustensile oublié peut être ajouté à tout moment avant l'ouverture du réservoir de détergent. Suivez les instructions ci-dessous pour ajouter un ustensile oublié :

1. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le processus de rinçage.
2. Lorsque le mouvement du bras de pulvérisation s'est arrêté, vous pouvez ouvrir la porte complètement.
3. Ajoutez l'ustensile oublié.
4. Fermez la porte.
5. Le lave-vaisselle continue de fonctionner.



⚠ AVERTISSEMENT



Il est dangereux d'ouvrir la porte au milieu du cycle de rinçage, car la vapeur chaude peut vous ébouillanter.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ENTRETIEN EXTÉRIEUR

Porte et joint de porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte avec un chiffon doux et humide pour éliminer les résidus de nourriture.

En chargeant le lave-vaisselle, des résidus de nourriture et de boisson peuvent s'égoutter sur les côtés de la porte. Ces zones sont situées à l'extérieur de la chambre de rinçage et ne sont pas atteintes par l'eau des bras de pulvérisation. Tout résidu doit être essuyé avant de fermer la porte.

Bandeau de commande

Si un nettoyage est nécessaire, le bandeau de commande doit être essuyé uniquement avec un chiffon doux et humide.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour empêcher l'eau de pénétrer dans le système de verrouillage des portes et les composants électriques, n'utilisez pas de nettoyant en aérosol.
- N'utilisez jamais de produits à récurer ou d'éponges à récurer sur les surfaces extérieures, car ceux-ci peuvent rayer la surface. Certaines serviettes en papier peuvent également laisser des éraflures ou des marques sur la surface.

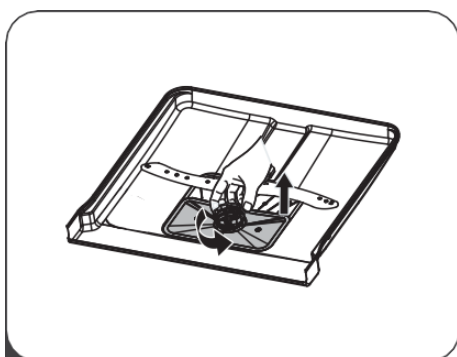
ENTRETIEN INTÉRIEUR

Système de filtration

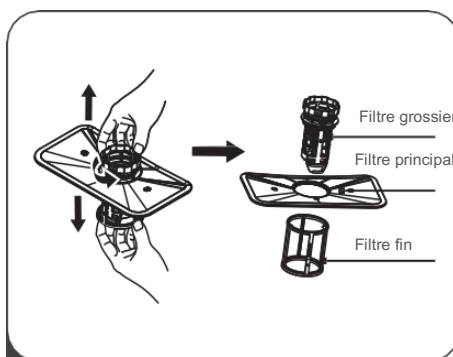
Le système de filtration au fond de la chambre de rinçage permet de capter les saletés les plus grossières du cycle de rinçage. L'accumulation de ces saletés peut entraîner un bouchage des filtres. Vérifiez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les sous l'eau courante si nécessaire. Suivez les étapes ci-dessous pour nettoyer les filtres dans la chambre de rinçage.

REMARQUE :

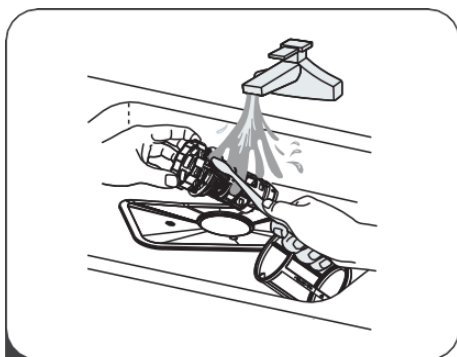
Les images sont uniquement présentées à titre de référence. Les systèmes de filtration et les bras de pulvérisation peuvent être différents selon le modèle.



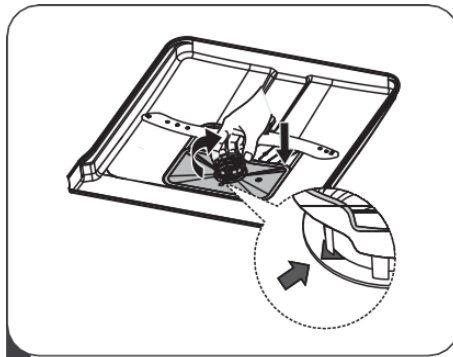
- 1** Tenez fermement le filtre grossier et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller. Soulevez le filtre et retirez-le du lave-vaisselle.



- 2** Le filtre fin peut être retiré du fond de l'unité de filtration. Le filtre grossier peut être retiré du filtre principal en pressant légèrement et en retirant les languettes situées en haut.



- 3** Les résidus alimentaires plus grossiers peuvent être éliminés sous l'eau courante. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une brosse de nettoyage douce.



- 4** Remontez les filtres dans l'ordre inverse, Remplacez l'insert de filtrage et tournez la flèche de fermeture dans le sens des aiguilles d'une montre.

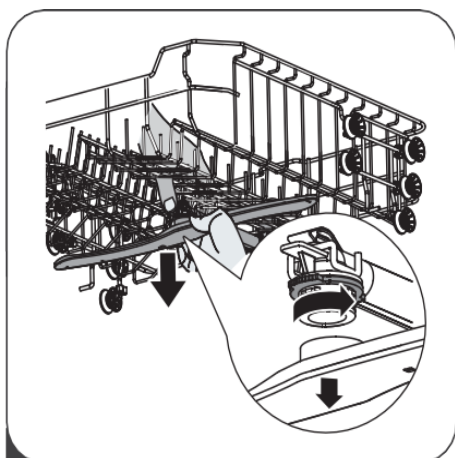
⚠ AVERTISSEMENT

- Ne serrez pas trop les filtres. Remplacez les filtres dans le bon ordre, sinon des saletés grossières pourraient entrer dans le système et provoquer un bouchage.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtre. Un remplacement incorrect du filtre peut réduire les performances de l'appareil et endommager la vaisselle et les ustensiles.

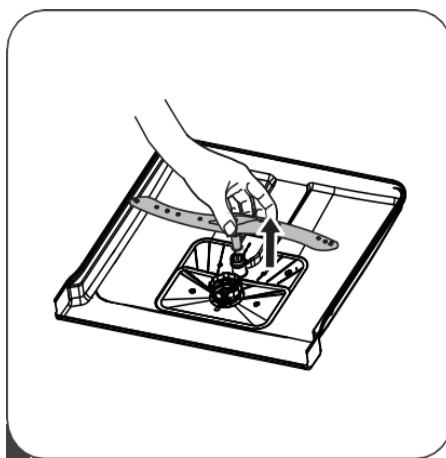
Bras de pulvérisation

Les bras de pulvérisation doivent être nettoyés régulièrement car l'eau dure et les produits chimiques bouchent les buses et les roulements des bras de pulvérisation.

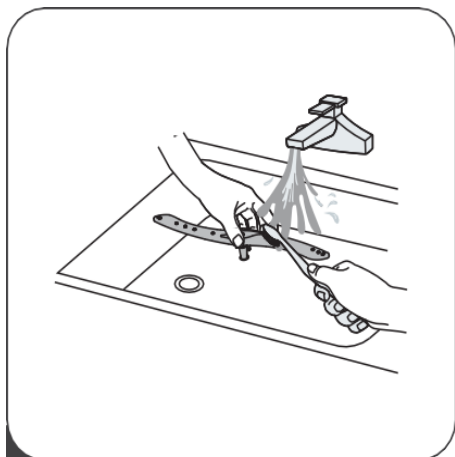
Suivez ces instructions pour nettoyer les bras de pulvérisation :



- 1** Pour retirer le bras de pulvérisation supérieur, maintenez l'écrou au centre et tournez le bras de pulvérisation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 2** Tirez le bras de pulvérisation inférieur vers le haut.



- 3** Nettoyez les bras de pulvérisation à l'eau savonneuse et à l'eau chaude et utilisez une brosse douce pour nettoyer les buses. Rincez-les soigneusement et réinsérez-les correctement.

L'ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

Mesures antigel

En hiver, des mesures de protection contre le gel doivent être prises pour le lave-vaisselle.

Procédez comme suit après chaque cycle de rinçage :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle à la source d'alimentation.
2. Coupez l'alimentation en eau et débranchez la conduite d'alimentation en eau du robinet d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'entrée et de la vanne d'eau. (Utilisez un bol pour récupérer l'eau)
4. Reconnectez l'alimentation en eau à la vanne d'eau.
5. Retirez le filtre au fond du bac et épongez l'eau du fond.

Après chaque cycle de rinçage

Coupez l'alimentation en eau de l'appareil après chaque cycle de rinçage et laissez la porte légèrement ouverte pour éviter que de l'humidité ou des odeurs ne soient emprisonnées dans l'appareil.

Débranchez la fiche

Débranchez toujours la fiche de la prise avant de nettoyer ou d'effectuer des travaux d'entretien.

Pas de solvants ni d'agents de nettoyage abrasifs

N'utilisez pas de solvants ou de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle.

Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau chaude savonneuse.

Pour enlever les taches sur la surface intérieure, utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre ou un détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

En cas de périodes de non-utilisation prolongées

Il est recommandé d'effectuer un cycle de rinçage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher l'appareil, de couper l'alimentation en eau et de laisser la porte légèrement ouverte.

Cela contribue à prolonger la durée de vie des joints de porte et empêche la formation d'odeurs dans l'appareil.

Déplacer l'appareil

Si l'appareil doit être déplacé, essayez de la maintenir en position verticale. En cas d'absolue nécessité, il peut être placé au dos.

Joint

L'un des facteurs qui conduisent à la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la nourriture emprisonnée dans les joints.

Un nettoyage régulier à l'aide d'une éponge humide permet d'éviter cela.

GUIDE D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner la mort ou un choc électrique.

⚠ ATTENTION :

L'installation des tuyaux et des composants électriques doit être effectuée par des spécialistes.

INFORMATIONS SUR LA CONNEXION ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour la sécurité personnelle :

- N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.
- Ne coupez ou ne retirez jamais la prise de terre du cordon d'alimentation, quelles que soient les circonstances.

Exigences électriques

Consultez la plaque signalétique pour lire la tension nominale et connectez le lave-vaisselle à une alimentation électrique appropriée. Utilisez le fusible 10A / 13A / 16A requis, un fusible à retardement ou un disjoncteur recommandé et prévoyez un circuit séparé qui n'alimente que cet appareil.

Connexion électrique

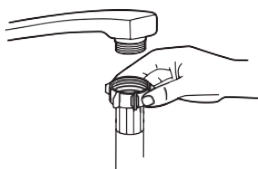
Assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent aux spécifications de la plaque signalétique. N'insérez pas la fiche dans une prise de courant qui n'est pas correctement mise à la terre. Si la prise de courant à laquelle l'appareil doit être branché ne convient pas à la fiche, remplacez la prise de courant au lieu d'utiliser un adaptateur ou autre, car cela peut provoquer une surchauffe et un incendie.

 Avant l'utilisation, assurez-vous qu'une mise à la terre adéquate est prévue.

ARRIVÉE ET ÉVACUATION D'EAU

Raccordement à l'eau froide

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 3/4 (de pouce) et assurez-vous qu'il est bien fixé. Si les conduites d'eau sont neuves ou n'ont pas été utilisées pendant une longue période, laissez couler l'eau pour vous assurer que l'eau est claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter le risque de bloquer l'alimentation en eau et d'endommager l'appareil.



tuyau d'alimentation standard



tuyau d'alimentation de sécurité

Informations sur le tuyau d'alimentation de sécurité

Le tuyau d'alimentation de sécurité est constitué de doubles parois. Le système de tuyaux bloque l'écoulement de l'eau en cas de rupture du tuyau d'alimentation et l'espace d'air entre le tuyau d'alimentation et le tuyau à nervures extérieures se remplit d'eau.

AVERTISSEMENT

Un tuyau fixé à une douchette peut éclater s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en possède une, il est recommandé de débrancher le tuyau et de fermer le trou.

Raccorder le tuyau d'alimentation de sécurité

1. Tirez complètement les tubes d'alimentation de sécurité hors du compartiment à l'arrière du lave-vaisselle.
2. Serrez les vis du tuyau d'alimentation de sécurité sur le robinet avec un filetage de 3/4 de pouce.
3. Allumez complètement l'eau avant de mettre en marche le lave-vaisselle.

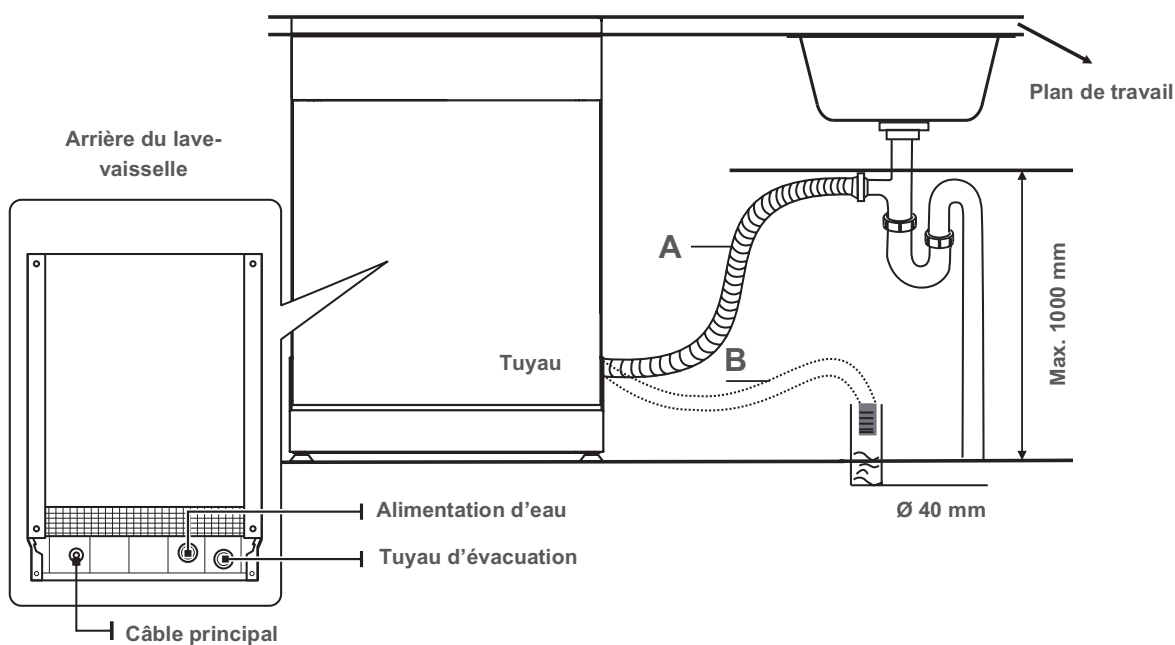
Retirer le tuyau d'alimentation de sécurité

1. Coupez l'eau.
2. Dévissez le tuyau d'alimentation de sécurité du robinet d'eau.

RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ÉVACUATION

Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de 4 cm ou laissez-le couler dans l'évier, en prenant soin de ne pas le plier ni le comprimer. La hauteur du tuyau d'évacuation doit être inférieure à 1000 mm. L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être immergée dans l'eau pour éviter que l'eau ne reparte dedans.

⚠ Fixez solidement le tuyau d'évacuation en position A ou B.



Vider l'excès d'eau des tuyaux

Si l'évier est situé à 1000 mm au-dessus du sol, l'excès d'eau dans les tuyaux ne peut pas être évacué directement dans l'évier. Dans ce cas, l'excès d'eau des tuyaux doit être évacué dans une cuvette ou un récipient approprié situé à l'extérieur et plus bas que l'évier.

Évacuation d'eau

Raccordez le tuyau d'évacuation d'eau. Le tuyau d'évacuation doit être installé correctement pour éviter les fuites d'eau. Veillez à ce que le tuyau d'évacuation de l'eau ne soit pas plié ou coincé.

Tuyau de rallonge

Si vous avez besoin d'une rallonge du tuyau d'évacuation, veuillez à utiliser un tuyau de vidange similaire.

Il ne doit pas dépasser 4 mètres de longueur, sinon l'effet nettoyant du lave-vaisselle pourrait être altéré.

Raccordement au siphon

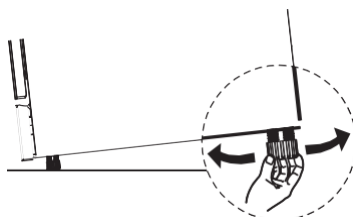
Le raccord d'évacuation doit être situé à une hauteur inférieure à 100 cm (maximum) du sol sur lequel repose le lave-vaisselle. Le tuyau d'évacuation de l'eau doit être fixé.

INSTALLER L'APPAREIL

Positionnez l'appareil à l'endroit souhaité. L'arrière doit être adossé au mur adjacent et les côtés aux meubles ou aux murs voisins. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau qui peuvent être installés à droite ou à gauche pour faciliter une installation correcte.

Aligner l'appareil

Dès que l'appareil est positionné, il peut être aligné en réglant la hauteur du lave-vaisselle à l'aide des vis des pieds. L'appareil ne doit pas être incliné à plus de 2°.

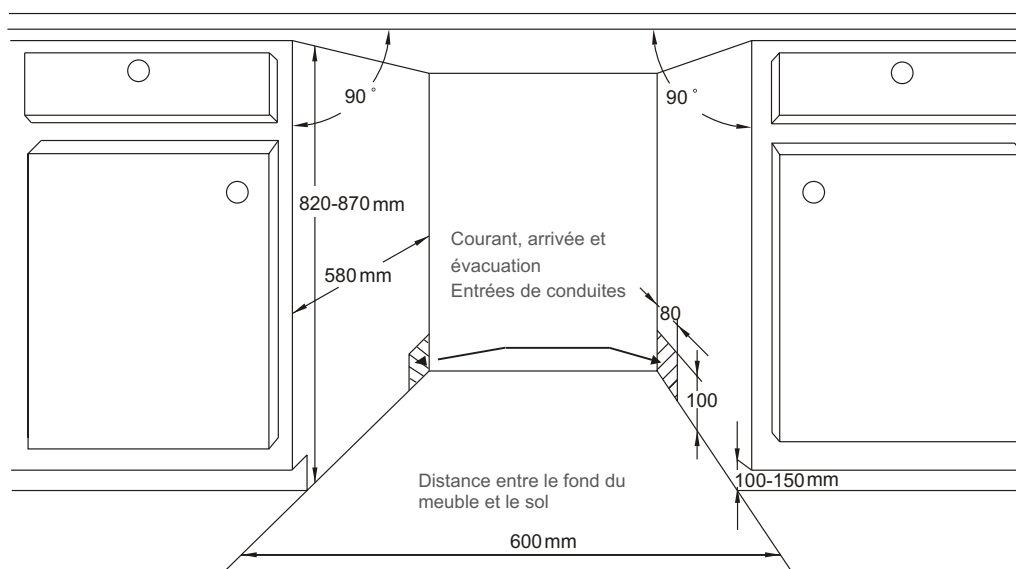


INSTALLATION

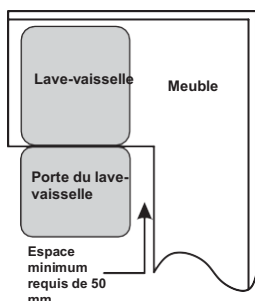
Étape 1 : choisissez le meilleur emplacement pour le lave-vaisselle

La position d'installation du lave-vaisselle doit être proche des tuyaux d'arrivée et d'évacuation existants et du cordon d'alimentation. Illustrations des dimensions du meuble et de la situation d'installation du lave-vaisselle.

1. Moins de 5 mm entre le dessus du lave-vaisselle et du meuble et la porte extérieure adaptée au meuble.



2. Si le lave-vaisselle se trouve dans le coin du meuble, il doit rester un peu d'espace pour ouvrir la porte.



REMARQUE :

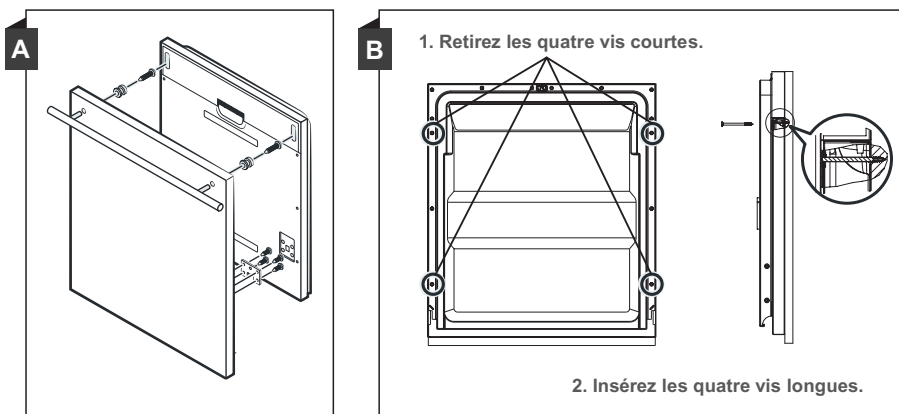
Selon l'endroit où se trouve votre prise de courant, vous devrez peut-être découper un trou dans le côté opposé du meuble.

Étape 2 : installation du panneau

Le panneau en bois peut être traité selon les plans d'installation.

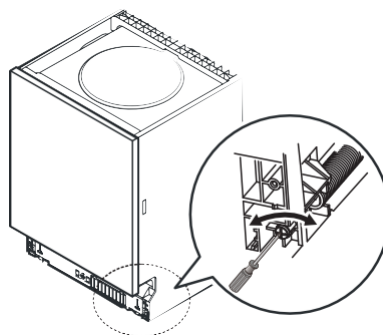
Modèle entièrement encastré

Fixez le crochet au panneau de bois et insérez le crochet dans la fente de la porte extérieure du lave-vaisselle (voir figure A). Après avoir positionné le panneau, il est fixé à la porte extérieure à l'aide de vis et de boulons (voir figure B).



Étape 3 : régler la tension du ressort de la porte

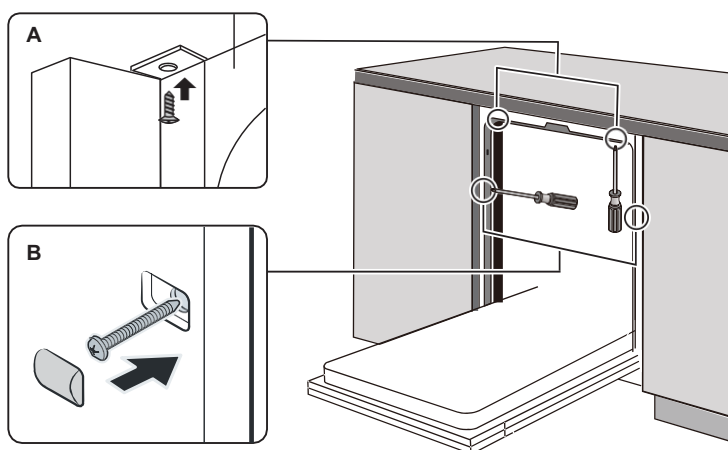
1. Les ressorts de la porte sont réglés en usine à la tension correcte pour la porte extérieure. Si des panneaux en bois sont installés, vous devez ajuster la tension du ressort de la porte. Tournez la vis de réglage pour actionner l'ajusteur afin de tendre ou de relâcher le câble d'acier.
2. La tension du ressort de la porte est correcte si la porte reste à l'horizontale en position d'ouverture totale, mais se replie vers le haut en donnant une légère impulsion avec les doigts.



Étape 4 : étapes d'installation du lave-vaisselle

Veillez respecter les étapes d'installation indiquées dans les plans d'installation.

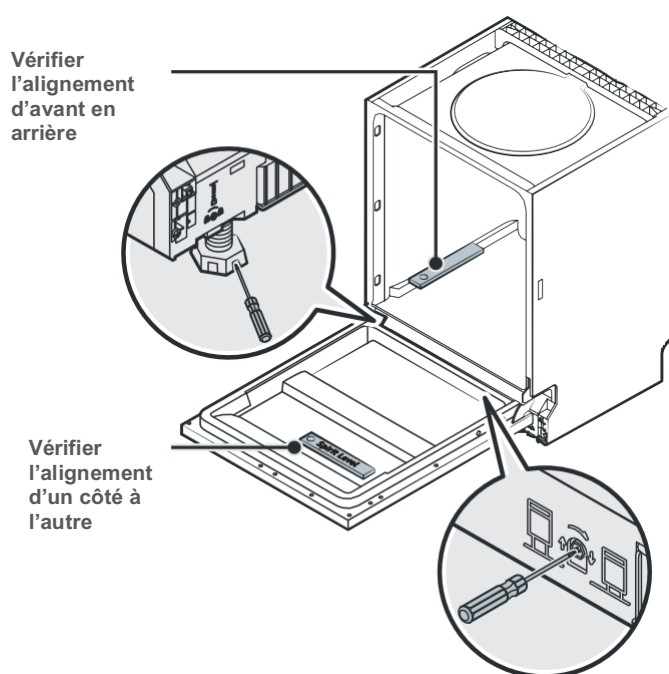
1. Placez la bande de condensation sous le plan de travail du meuble. Veillez à ce que la bande de condensation soit à fleur du bord du plan de travail. (étape 2)
2. Raccordez le tuyau d'entrée à l'alimentation en eau froide.
3. Raccordez le tuyau d'évacuation.
4. Mettez le lave-vaisselle en position. (étape 4)
5. Le lave-vaisselle doit être fixé dans sa position. Il y a deux façons de le faire :
 - a) Plan de travail normal : insérez le crochet d'installation dans la fente sur le côté et fixez-le au plan de travail avec les vis à bois.
 - b) Plan de travail en marbre ou en granit : fixez le côté avec la vis.
6. Branchez le cordon d'alimentation.
7. Alignez le lave-vaisselle. Le pied arrière peut être réglé depuis l'avant du lave-vaisselle en tournant la vis cruciforme au milieu de la base du lave-vaisselle à l'aide d'un tournevis cruciforme. Pour régler les pieds avant, utilisez un tournevis plat et tournez les pieds avant jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit à niveau. (étape 5 à étape 6)
8. Installez la porte du meuble sur la porte extérieure du lave-vaisselle. (étape 7 à étape 10)
9. Ajustez la tension du ressort de porte en tournant une clé Allen dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ressort de porte gauche et droit. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'endommager votre lave-vaisselle. (étape 11)



Étape 5 : aligner le lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être placé horizontalement pour assurer le bon fonctionnement du panier à vaisselle et le maintien de la performance de lavage.

1. Placez un niveau à bulle sur la porte et le rail à l'intérieur de la chambre de lavage comme indiqué pour vérifier que le lave-vaisselle est à niveau.
2. Alignez le lave-vaisselle en réglant individuellement les trois pieds de nivellement.
3. Lorsque vous alignez le lave-vaisselle, assurez-vous qu'il ne se renverse pas.



REMARQUE :

La hauteur maximale de réglage des pieds est de 50 mm.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

Avant d'appeler le service clientèle

Si vous regardez les schémas sur les pages suivantes, vous pouvez vous éviter un appel au service clientèle.

Problème	Causes possibles	Que faire
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Retirez tous les autres appareils qui partagent le même circuit avec le lave-vaisselle.
	L'alimentation électrique n'est pas activée.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est en marche et que la porte est bien fermée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise murale.
	La pression de l'eau est faible.	Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement raccordée et que l'eau est bien activée.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas correctement fermée.	Assurez-vous que la porte est correctement fermée et verrouillée.
L'eau n'est pas pompée hors du lave-vaisselle	Tuyau d'évacuation tordu ou coincé.	Vérifiez le tuyau d'évacuation.
	Filtre bouché.	Vérifiez le filtre grossier.
	L'évier de la cuisine est bouché.	Vérifiez l'évier de la cuisine pour vous assurer que l'évacuation de l'eau fonctionne correctement. Si le problème est lié à un bouchon dans l'évier, il faudra plutôt faire appel à un plombier plutôt qu'au service clientèle.

Solution caustique dans la chambre de rinçage	Mauvais détergent.	Utilisez uniquement un détergent spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de solution caustique. Dans ce cas, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la solution caustique s'évaporer. Versez 4 litres d'eau froide au fond du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle et choisissez un cycle de lavage quelconque. D'abord, le lave-vaisselle évacue l'eau. Ouvrez la porte lorsque la phase de vidange est terminée et vérifiez que la solution caustique a disparu. Répétez la procédure si nécessaire.
--	--------------------	---

Problème	Causes possibles	Que faire
	Détergent renversé.	Essuyez le produit de rinçage renversé immédiatement.
Chambre de rinçage encrassée	Il est possible qu'un détergent avec colorant ait été utilisé.	Assurez-vous que le détergent ne contient pas de colorants.
Film blanc sur la surface intérieure	Minéraux dans l'eau dure.	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez une éponge humide avec du liquide vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais un autre produit de nettoyage que le détergent à vaisselle, car cela peut entraîner la formation de mousse ou de solution caustique.
Taches de rouille sur les couverts	Les objets concernés ne sont pas résistants à la corrosion.	Évitez de laver au lave-vaisselle les ustensiles qui ne sont pas résistants à la corrosion.
	Un programme n'a pas été exécuté après l'ajout de sel dans le lave-vaisselle. Des traces de sel sont entrées dans le cycle de rinçage.	Après avoir ajouté du sel, lancez toujours un programme de lavage sans vaisselle. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si elle est disponible) après avoir ajouté du sel.
	Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est desserré.	Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fixé.

Cognements dans le lave-vaisselle	Un bras de pulvérisation entre en contact avec un objet dans un panier.	Interrompez le programme et réorganisez les objets qui obstruent le bras de pulvérisation.
Cliquetis dans le lave-vaisselle	La vaisselle se trouve en vrac dans le lave-vaisselle.	Interrompez le programme et réorganisez la vaisselle.
Cognements dans les conduites d'eau	Peut être causé par l'installation sur place ou par la section de la conduite.	N'affecte pas le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, consultez un installateur qualifié.
La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'était pas rangée correctement.	Voir « Préparation et rangement de la vaisselle »
	Le programme n'était pas assez puissant.	Choisissez un programme plus intensif.

Problème	Causes possibles	Que faire
La vaisselle n'est pas propre	Pas assez de détergent ajouté	Utilisez plus de détergent ou changez de détergent.
	Des objets bloquent le mouvement des bras de pulvérisation.	Disposez les objets de manière à ce que les bras de pulvérisation puissent tourner librement.
	La combinaison de filtres n'est pas propre ou n'est pas correctement insérée dans le fond de la chambre de rinçage. Cela peut entraîner le blocage des buses des bras de pulvérisation.	Nettoyez le filtre et/ou insérez-le correctement. Nettoyez les buses des bras de pulvérisation.
Turbidité sur la verrerie	Combinaison d'une eau douce et d'un surplus de détergent.	Utilisez moins de détergent en présence d'une eau douce et choisissez un cycle de rinçage plus court pour rincer la verrerie.

Taches blanches sur la vaisselle et les verres	L'eau dure peut provoquer des dépôts calcaires.	Ajoutez plus de détergent.
Taches noires ou grises sur la vaisselle	Les ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Utilisez un nettoyant doux et abrasif pour éliminer ces taches.
Du détergent reste dans l'unité de dosage	La vaisselle bloque l'unité de dosage.	Réarrangez la vaisselle.
La vaisselle ne sèche pas.	La vaisselle n'est pas rangée correctement.	Chargez le lave-vaisselle comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
	La vaisselle est enlevée trop tôt.	Ne videz pas le lave-vaisselle immédiatement après le rinçage. Ne retirez la vaisselle que lorsque la température intérieure est sans danger. D'abord, videz le panier inférieur pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur.
	Un mauvais programme a été sélectionné.	Avec un programme court la température de lavage est plus faible, ce qui réduit la performance de nettoyage. Sélectionnez un programme dont le temps de rinçage est plus long.
	Utilisation de couverts avec un revêtement de qualité médiocre.	Avec ces articles, l'évacuation de l'eau est plus difficile. Les couverts ou la vaisselle de ce type ne se prêtent pas au nettoyage au lave-vaisselle.

CODES D'ERREURS

VUE D'ENSEMBLE DES CYCLES DE RINÇAGE

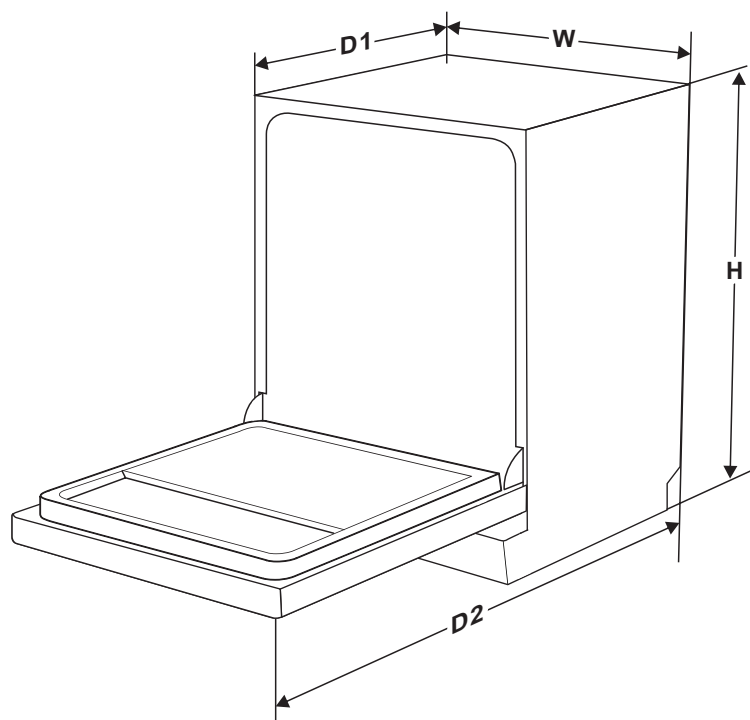
En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affiche des codes d'erreur pour identifier la panne :

Code	Signification	Causes possibles
E1	Une période de rodage plus longue	Le robinet d'eau n'est pas ouvert, l'approvisionnement en eau est restreint ou la pression de l'eau est trop faible.
E3	La température requise n'est pas atteinte	Dysfonctionnement de l'élément chauffant.
E4	Fuite d'eau	Un élément du lave-vaisselle fuit.

AVERTISSEMENT

- En cas de fuite d'eau, coupez l'alimentation principale en eau avant d'appeler le service clientèle.
- S'il y a de l'eau dans le bac inférieur, il faut l'enlever avant de remettre le lave-vaisselle en marche.

INFORMATIONS TECHNIQUES



Hauteur (H)	815 mm/815 – 875 mm
Largeur (L)	598 mm
Profondeur (P1)	550 mm (porte fermée)
Profondeur (P2)	1150 mm (porte ouverte à 90°)

Fiche technique du produit (EN50242)

Fiche technique d'un lave-vaisselle ménager conformément aux règlements européens 1016/2010 et 1059/2010 :

Fabricant	Blaupunkt
Type/Description	5VF4X00EME
Couverts standards	13
Classe d'efficacité énergétique	A +++ 1.)/D2.)
Consommation d'énergie annuelle 3.)	234 kWh
Consommation d'énergie du cycle de nettoyage standard	0,823 kWh
Consommation électrique à l'arrêt	0,45 W
Consommation électrique en marche	0,49 W
Consommation d'eau annuelle 4.)	3080 litres
Classe d'efficacité de séchage 5.)	A
Cycle de nettoyage standard 6.)	ECO 50 °C
Durée du programme du cycle de nettoyage standard	198 min
Niveau de bruit	47 dB(A) re 1 pW
Montage	Encastré
Encastrable	OUI
Consommation électrique	1760 – 2100 W
Tension/Fréquence nominale	220 – 240V / 50Hz
Pression de l'eau (pression de débit)	0,04 – 1,0MPa = 0,4 – 10 bar

REMARQUE :

- 1.) Valeurs selon règlement européen (UE) 1059/2010 jusqu'en 02/2021
- 2.) Valeurs selon règlement européen (UE) 2017/1369 à partir de 03/2021
- 3.) Consommation d'énergie basée sur 280 cycles de nettoyage standards avec remplissage à l'eau froide et sur la consommation des modes à faible consommation d'énergie La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.
- 4.) Consommation d'eau basée sur 280 cycles de nettoyage standards. La consommation d'eau réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.
- 5.) A (efficacité la plus élevée) à G (efficacité la plus faible)
- 6.) Ce programme est adapté au nettoyage de la vaisselle normalement encrassée et est le plus efficace pour ce type de vaisselle en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau.

Fiche d'information sur le produit (EN60436)

Nom ou marque du fournisseur :		HK Appliances GmbH		
Adresse du fournisseur (b) :		Werkstraße 3, 32289 Rödinghausen		
Modèle :		5VF4X00EME		
Paramètres généraux du produit :				
Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Capacité nominale (a) (ps)	13	Dimensions en cm	Hauteur	81,5
			Largeur	59,8
			Profondeur	55,0
EEl (a)	49,9	Classe d'efficacité énergétique (a)	D (c)	
Indice de performance de nettoyage (a)	1,13	Indice de performance de séchage (a)	1,07	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], basée sur le programme Eco avec de l'eau froide. La consommation d'énergie réelle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.	0,836	Consommation d'eau en litres (par cycle), basée sur le programme Eco. La consommation d'eau réelle dépend de la dureté de l'eau et de la façon dont l'appareil est utilisé.	11	
Durée du programme (a) (h:min)	03:18	Type	Encastré	
Émissions de bruit aérien (a) (dB(A) re 1 pW)	47	Classe d'émission de bruit aérien (a)	C (c)	
État éteint (W) État éteint (W)	0,49	État éteint (W)	aucune donnée	
Délai de démarrage (W) (si applicable)	1,00	Veille du réseau (si applicable)	aucune donnée	
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur (b) :				
Informations complémentaires :				
Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 (1) (b) de la Commission :				

- (a) pour le programme Eco
 - (b) Les modifications apportées à ces points ne sont pas considérées comme pertinentes aux fins de l'article 4, paragraphe 4, du règlement (UE) 2017/1369.
 - (c) Si la base de données des produits génère automatiquement le contenu final de cette cellule, le fournisseur ne doit pas saisir ces données.
- (1) Règlement (UE) n° 2019/2022 de la Commission du 1^{er} octobre 2019 établissant des exigences d'écoconception applicables aux lave-vaisselle domestiques conformément à la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil, modifiant le règlement (CE) n° 1275/2008 de la Commission et abrogeant le règlement (UE) n° 1016/2010 de la Commission (voir page 267 du Journal officiel).

INHOUDSOPGAVE

3 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

6 PRODUCTOVERZICHT

7 GEBRUIK VAN UW VAATWASSER

- 7 Zout in de waterontharder vullen
 - 9 Waterontharder
 - 10 Vaatwerk voorbereiden en inruimen
 - 13 Mand laden
 - 17 Tips voor gebruik van de mand
 - 19 Functie van het glansspoelmiddel en het reinigingsmiddel
 - 20 Glansspoelreservoir vullen
 - 21 Doseereenheid vullen
-

22 GEBRUIK VAN UW VAATWASSER

- 22 Bedieningsveld
-

24 DE VAATWASSER PROGRAMMEREN

- 25 Overzicht van de spoelgangen
 - 26 Een spoelcyclus starten
 - 26 Het programma tijdens de spoelcyclus veranderen
 - 27 Voorwerp vergeten
-

28 ONDERHOUD EN REINIGING

- 28 Verzorging van de buitenkant
- 28 Verzorging van de binnenkant
- 31 Verzorging van de vaatwasser

32 INSTALLATIEHANDLEIDING

- 32 Informatie over de stroomaansluiting
 - 33 Watertoe- en -afvoer
 - 35 Aansluiting van de afvoerslangen
 - 36 Het apparaat opstellen
 - 37 Inbouw
-

41 TIPS VOOR PROBLEEMOPLOSSING

44 FOUTCODES

45 TECHNISCHE INFORMATIE

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

WAARSCHUWING

Volg bij het gebruik van uw vaatwasser de onderstaande voorzorgsmaatregelen:

- Installatie- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Dit apparaat is voorzien voor gebruik in de huishouding en soortgelijke toepassingen, zoals bijvoorbeeld:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
 - boerderijen
 - door klanten in hotels, motels en andere dergelijke woonomgevingen
 - bed & breakfasts.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of een instructie voor het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de daarmee verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen dit apparaat alleen onder toezicht reinigen en onderhouden. (voor EN60335-1)
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en kennis, behalve wanneer ze onder toezicht staan of een instructie voor het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de daarmee verbonden gevaren begrijpen. (voor IEC60335-1)
- Het verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen!
- Dit apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
Om u te beschermen tegen het gevaar van een stroomschok, dompelt u het apparaat, de kabel of de stekker niet in water of andere vloeistoffen, trekt u de stekker eruit, voor u het apparaat reinigt en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoert.
- Gebruik een zachte, vochtige doek met een milde zeep en veeg het apparaat vervolgens af met een droge doek.

Aanwijzingen voor de aarding

- Dit apparaat moet worden geaard. In geval van functiestoring of uitval vermindert de aarding het risico op een elektrische schok door de weg van de minste weerstand voor de elektrische stroom te bieden. Dit apparaat is uitgerust met een aardingsstekker.
- De stekker moet worden aangesloten op een geschikt stopcontact dat is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met alle lokale voorschriften en verordeningen.
- Er bestaat een risico op een elektrische schok als de aardingskabel niet goed is aangesloten.
- Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien of servicevertegenwoordiger als u twijfelt of het apparaat goed geaard is.
- Als de meegeleverde stekker niet in het stopcontact past, mag deze niet aangepast worden.
- Laat in dit geval een gekwalificeerde elektricien een geschikt stopcontact installeren.
- Ga niet op het apparaat zitten of op de deur of de servieskorf staan.
- Gebruik de vaatwasser alleen wanneer alle panelen van de behuizing correct zijn aangebracht.
- Open de deur heel voorzichtig als de vaatwasser in werking is. Er zou water uit kunnen spuiten.
- Plaats geen zware voorwerpen op de open deur en ga er niet op staan. Het apparaat zou naar voren kunnen kantelen.
- Bij het inruimen van voorwerpen die gespoeld moeten worden:
 - Plaats scherpe voorwerpen zo dat ze de deurafdichting niet kunnen beschadigen.
 - **WAARSCHUWING:** Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe punten moeten in de mand worden geplaatst met de punten naar beneden of in een horizontale positie.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Ze kunnen extreem gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Vermijd huid- en oogcontact en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser als de deur open is.
- Verzeker u ervan dat het vaatmiddelreservoir leeg is nadat het spoelproces is voltooid.
- Spoel plastic voorwerpen alleen als ze voorzien zijn van het etiket "vaatwasserbestendig" of een equivalent daarvan.
- Controleer de aanbevelingen van de fabrikant voor plastic voorwerpen die niet dienovereenkomstig zijn gemarkeerd.
- Gebruik alleen reinigings- en spoelmiddelen die worden aanbevolen voor gebruik in een automatische vaatwasser.
- Gebruik nooit zeep, afwasmiddel of handwasproducten in uw vaatwasser.
- De deur mag niet open worden gelaten, omdat dit het struikelgevaar kan vergroten. Als de netkabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn serviceafdeling of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om elk gevaar te voorkomen.

- Tijdens de installatie mag de netkabel niet overmatig of gevaarlijk worden gebogen of platgedrukt.
- De bedieningselementen mogen niet worden gemanipuleerd.
- Het apparaat moet met nieuwe slangensets op de hoofdwaterraan worden aangesloten. Oude sets mogen niet worden hergebruikt.
- Om energie te besparen, schakelt het apparaat automatisch uit naar de stand-bymodus als het gedurende 15 minuten niet in werking is.
- Er passen maximaal 13 couverts in de vaatwasser.
- De maximaal toegestane watertoevoerdrak is 1 MPa.
- De minimaal toegestane watertoevoerdrak is 0,04 MPa.

Afvalverwijdering

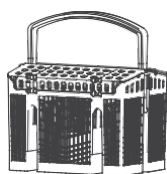
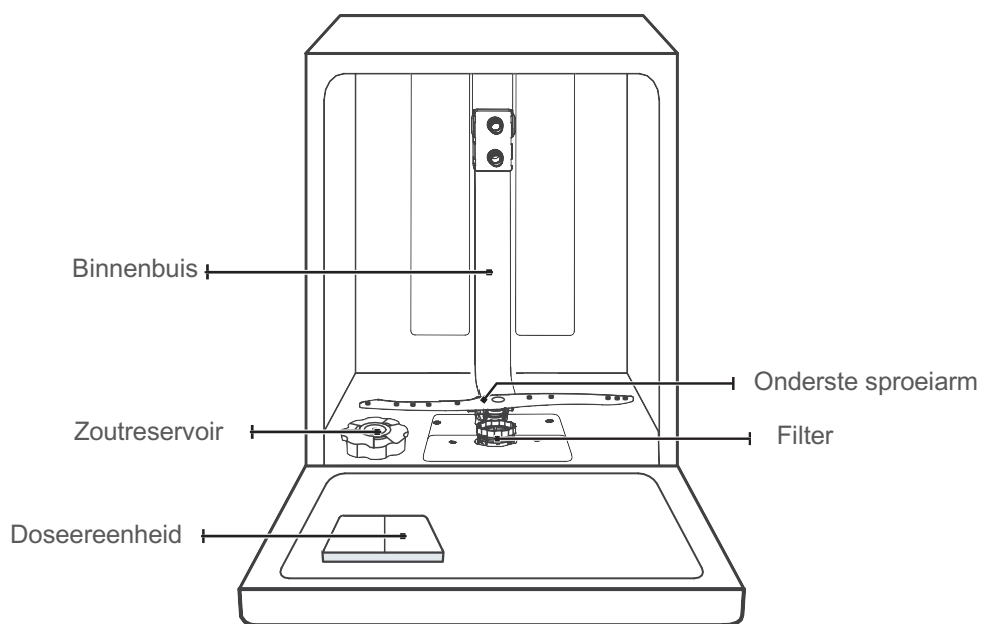
- Neem voor de afvalverwijdering van de verpakking en het apparaat contact op met een recyclingcentrum. Maak hiervoor de stroomkabel los en maak het deursluitmechanisme onbruikbaar.
- Kartonnen verpakkingen worden gemaakt van gerecycled papier en moeten ter recycling bij het oud papier worden weggegooid.
- Wanneer u ervoor zorgt, dat dit apparaat correct wordt afgevoerd, draagt u ertoe bij, mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid, die kan ontstaan wanneer dit product verkeerd wordt afgevoerd, te voorkomen.
- Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente of met het afvalverwerkingsbedrijf.
- **VERWIJDERING: Gooi dit product niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval. Dit soort afval moet apart worden ingezameld omdat het een speciale behandeling vereist.**



PRODUCTOVERZICHT

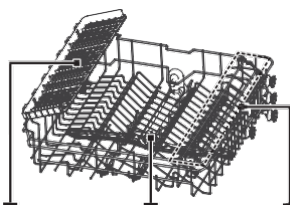
⚠ BELANGRIJK

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de vaatwasser voor het eerst gebruikt, om er zeker van te zijn dat u de best mogelijke prestaties uit uw vaatwasser haalt.



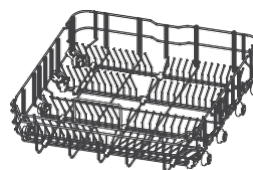
Bestekvak

Bestekmand



Bovenste sproeiarm

Bovenkorf



Glazenhouder

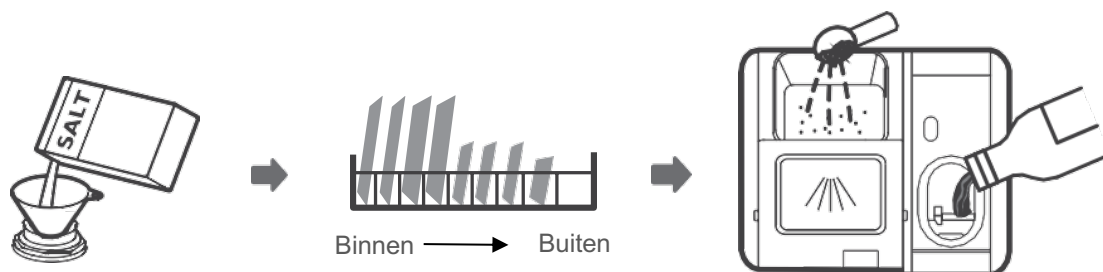
Onderkorf

OPMERKING:

De afbeeldingen zijn alleen bedoeld als referentie. De daadwerkelijke situatie kan variëren afhankelijk van het model. Let erop.

GEBRUIK VAN UW VAATWASSER

Vóór het eerste gebruik:



1. Waterontharder instellen
2. Zout in de waterontharder vullen
3. Mand laden
4. Doseereenheid vullen

Zout in de waterontharder vullen

OPMERKING:

Gebruik alleen zout dat geschikt is voor gebruik in deze vaatwasser.

Het zoutreservoir bevindt zich onder de onderkorf en moet als volgt worden gevuld:

⚠ WAARSCHUWING

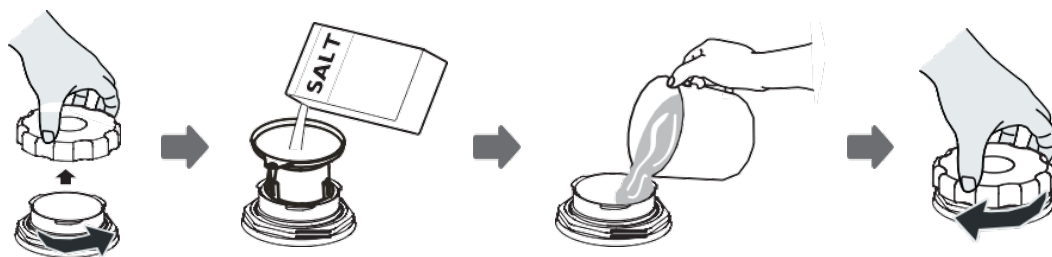
Gebruik alleen zout dat geschikt is voor gebruik in vaatwassers!

- Elk ander type zout dat niet specifiek is ontwikkeld voor gebruik in vaatwassers, met name tafelsout, zal de waterontharder beschadigen. In het geval van schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikt zout geeft de fabrikant geen garantie en is hij niet aansprakelijk voor eventuele schade.

Vul de waterontharder alleen met zout voordat u een spoelcyclus uitvoert.

- Dit voorkomt dat gemorst zout of zout water lang op de bodem van de machine blijft liggen, wat tot corrosie kan leiden.

Volg de onderstaande stappen om vaatwasserzout toe te voegen:



1. Verwijder de onderkorf en schroef het deksel van het reservoir los.
2. Steek het uiteinde van de trechter (bijgeleverd) in het gat en voeg ongeveer 1,5 kg vaatwasmachinezout toe.
3. Vul het zoutreservoir tot het maximum met water. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water uit het zoutreservoir ontsnapt.
4. Schroef het deksel weer vast na het vullen van het reservoir.
5. Het zoutwaarschuingslampje gaat uit als het zoutreservoir gevuld is met zout.
6. Onmiddellijk na het vullen van het zout in het zoutreservoir moet een spoelprogramma worden gestart (wij raden een kort programma aan). Anders kan het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het apparaat door het zoute water worden beschadigd. Dit valt niet onder de garantie.

OPMERKING:

- Het zoutreservoir mag alleen worden bijgevuld als het zoutwaarschuingslampje (☞) op het bedieningspaneel brandt. Afhankelijk van hoe goed het zout oplost, kan het zoutwaarschuingslampje nog steeds branden, zelfs als het zoutreservoir vol is. Als er geen zoutwaarschuingslampje brandt op het bedieningspaneel (bij sommige modellen), kunt u inschatten wanneer het zout in de ontharder moet worden bijgevuld op basis van de spoelcycli die de vaatwasser heeft doorlopen.
- Als er zout wordt gemorst, voer dan een inweek- of snelprogramma uit om het te verwijderen.

WATERONTHARDER

De waterontharder moet handmatig worden ingesteld met de waterhardheidsregelaar.

De waterontharder verwijdert mineralen en zouten uit het water die de werking van het toestel zouden beïnvloeden.

Hoe meer mineralen er aanwezig zijn, hoe harder het water is.

De waterontharder moet worden aangepast aan de hardheid van het water in uw regio. Uw lokale drinkwaterbedrijf kan u informeren over de waterhardheid in uw regio.

Zoutverbruik instellen

De vaatwasser is zo ontworpen dat de hoeveelheid zout kan worden aangepast aan de hardheid van het gebruikte water. Dit is bedoeld om het zoutverbruik te optimaliseren en individueel aan te passen.

Volg de onderstaande stappen om het zoutverbruik aan te passen.

1. Open de deur en schakel het apparaat in.
2. Druk langer dan 5 seconden op de programmaknop om de waterontharder binnen 60 seconden na het indrukken van de inschakelknop te starten.
3. Druk op de programmaknop om de juiste waterontharder voor uw regio te selecteren.
De waterontharder wijzigt in de volgende volgorde: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Wacht 5 seconden of druk op de inschakelknop om de instelling te voltooien en de instellingsmodus te verlaten.

Waterhardheid

Duitsland °dH	Frankrijk °fH	Engeland °Clarke	mmol/l	Wateronthardings- niveau	Zoutverbruik (gram/spoelcyclus)
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60

1°dH = 1,25°Clarke = 1,78°FH = 0,178 mmol/l

Fabrieksinstelling: H3

Neem contact op met uw lokale drinkwaterbedrijf voor informatie over de hardheid van uw water.

Waterontharder

Het waterhardheid varieert van plaats tot plaats. Als er hard water in de vaatwasser wordt gebruikt, zal er zich aanslag vormen op de vaat en de gebruiksvoorwerpen.

Het apparaat is uitgerust met een speciale waterontharder met zoutreservoir om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

VAATWERK VOORBEREIDEN EN INRUIMEN

- Overweeg om gebruiksvoorwerpen te kopen die als vaatwasmachinebestendig zijn gekenmerkt.
- Kies een programma met de laagst mogelijke temperatuur voor bepaalde voorwerpen.
- Om beschadigingen te voorkomen mogen glazen en bestek niet direct na afloop van het programma uit de vaatwasser worden gehaald.

Spoelen van bepaald bestek/ vaatwerk

Niet geschikt

- Bestek met grepen van hout, hoorn of parelmoer
- Kunststof artikelen die niet hittebestendig zijn
- Ouder bestek met verlijmd onderdelen die niet temperatuurbestendig zijn
- Gelijmd bestek of serviesgoed
- Voorwerpen van tin of koper
- Kristalglas
- Roestgevoelige stalen voorwerpen
- Houten platen
- Voorwerpen van synthetische vezels

Beperkt geschikt

- Sommige soorten glas kunnen stomp worden na vele spoelprocessen
- Zilveren en aluminium onderdelen hebben de neiging om te verkleuren tijdens het spoelen
- Geglazuurde patronen kunnen verbleken als ze vaak in de vaatwasser worden gewassen

Aanbevelingen voor het laden van de vaatwasser

Schraap grote hoeveelheden voedselresten af. Verzacht de resten van aangebrand voedsel in pannen. Het is niet nodig om het vaatwerk onder stromend water af te spoelen.

Neem de volgende richtlijnen voor het laden in acht om de beste prestaties van de vaatwasser te bereiken.

(Eigenschappen en uiterlijk van de korven en bestekmanden kunnen afwijken van uw model).

Plaats voorwerpen als volgt in de vaatwasser:

- Voorwerpen zoals kopjes, glazen, potten/pannen enz. naar beneden gericht.
- Gewelfde voorwerpen of voorwerpen met holtes moeten schuin worden geplaatst, zodat het water kan weglopen.
- Alle gebruiksvoorwerpen zijn stevig gestapeld en kunnen niet omvallen.
- Alle gebruiksvoorwerpen zijn zo geplaatst dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
- Holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, pannen enz. met de opening naar beneden, zodat er geen water in de holte of diepe bodem kan verzamelen.
- Vaatwerk en bestek mogen niet in elkaar liggen of elkaar bedekken. Om schade te voorkomen, mogen de glazen elkaar niet aanraken.
- De bovenkorf is bedoeld voor delicatesse en lichter vaatwerk zoals glazen, koffie- en theekopjes.
- Messen met lange, rechtopstaande lemmeten vormen een potentieel gevaar!
- Lange en/of scherpe bestek-items zoals trancheermessen moeten horizontaal in de bovenkorf worden geplaatst.
- Overlaad uw vaatwasser niet. Dit is belangrijk voor goede resultaten en voor een verstandig energieverbruik.

OPMERKING:

Zeer kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser worden gewassen, omdat ze gemakkelijk uit de korf kunnen vallen.

Verwijderen van het vaatwerk

Om te voorkomen dat er water uit de bovenkorf in de onderkorf druppelt, moet u eerst de onderkorf en vervolgens de bovenkorf legen.

⚠ WAARSCHUWING



De voorwerpen zullen heet zijn!

Om beschadigingen te voorkomen mogen glazen en bestek pas ongeveer 15 minuten na afloop van het programma uit de vaatwasser worden gehaald.

Inruimen van de bovenkorf

De bovenste korf dient voor het onderbrengen van meer delicaat en lichter vaatwerk zoals glazen, koffie- en theekopjes en schotels, maar ook voor borden, kommen en platte pannen (mits deze niet te vuil zijn). Plaats het vaatwerk en kookgerei zo dat ze niet door de waterstraal worden bewogen.



Inruimen van de onderkorf

Wij raden aan om grote voorwerpen en de moeilijkst te reinigen voorwerpen in de onderkorf te plaatsen, zoals potten, pannen, deksels, serviesgoed en schotels, zoals in de onderstaande afbeelding getoond. Serveerschalen en deksels moeten aan de zijkant op de houders worden geplaatst, zodat de rotatie van de bovenste sproeiarm niet wordt geblokkeerd.

De aanbevolen maximale diameter voor borden voor de doseerunit is 19 cm om de opening van de doseereenheid niet te hinderen.



Inruimen van de bestekmand

Bestek moet gescheiden van elkaar in de bestekbak op de betreffende plaatsen worden geplaatst en er moet op worden gelet dat het bestek niet in elkaar wordt genest, omdat dit kan leiden tot slechte reinigingsprestaties.

⚠ WAARSCHUWING

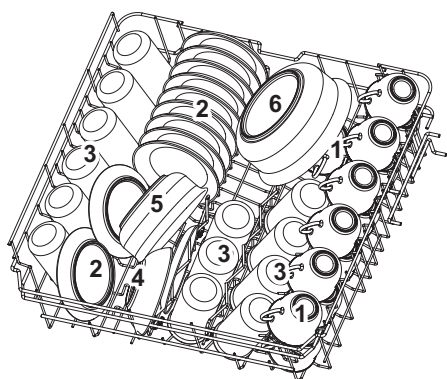


Laat geen enkel voorwerp door de bodem uitsteken.

Plaats scherpe voorwerpen altijd met de scherpe punt naar beneden!

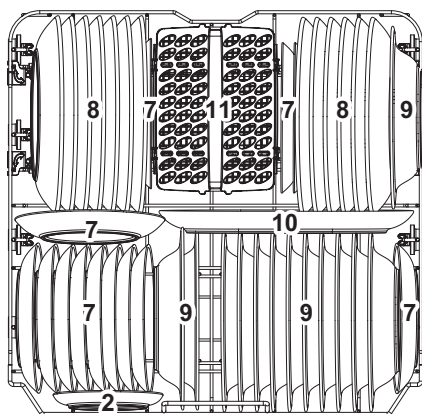
LADEN VAN DE KORVEN (CONFORM EN50242)

1. Bovenkorf



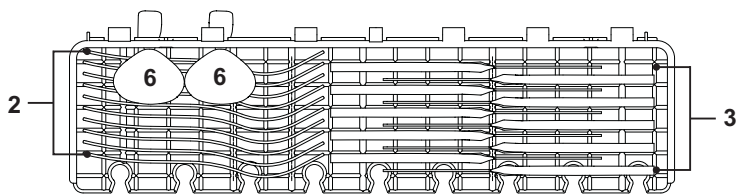
Nummer	Voorwerp
1	Kopjes
2	Schoteltjes
3	Glazen
4	Kleine serveerschaal
5	Medium serveerschaal
6	Grote serveerschaal

2. Onderkorf



Nummer	Voorwerp
7	Dessertborden
8	Grote borden
9	Soepborden
10	Ovale schotels
11	Bestekmand

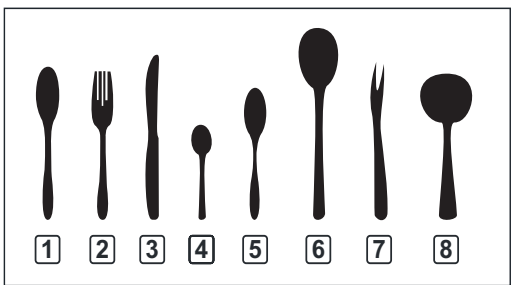
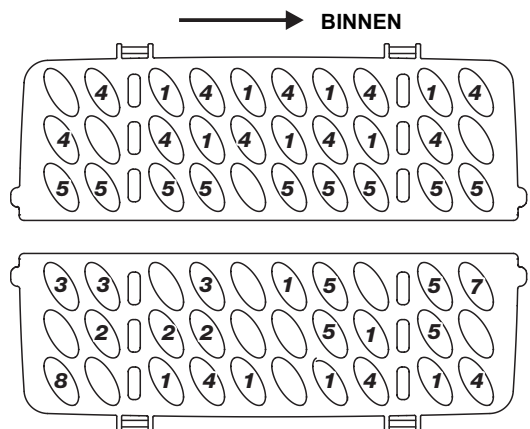
3. Bestekvak



OPMERKING:

Plaats lichte, platte voorwerpen in het vak. Het totaalgewicht mag maximaal 1,5 kg bedragen.

4. Bestekmand



Nummer	Voorwerp
1	Soeplepels
2	Vorken
3	Messen
4	Theelepels
5	Dessertlepels
6	Serveerlepels
7	Serveervorken
8	Opscheplepels

Informatie over vergelijkbaarheidstests conform EN50242

Capaciteit: 13 couverts

Positie van de bovenkorf: onderste positie

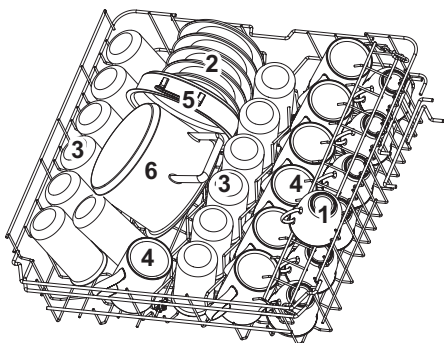
Programma: ECO

Instelling van het glansspoelmiddel: 5

Instelling van de ontharder: H3

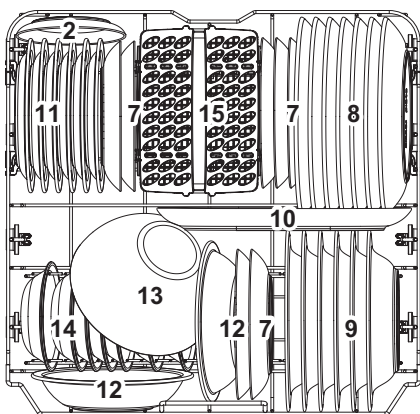
LADEN VAN DE KORVEN (CONFORM EN60436)

1. Bovenkorf



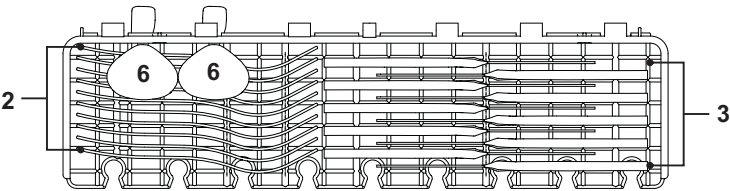
Nummer	Voorwerp
1	Kopjes
2	Schoteltjes
3	Glazen
4	Bekers
5	Kleine ovenschaal
6	Kleine pan

2. Onderkorf



Nummer	Voorwerp
7	Dessertborden
8	Grote borden
9	Soepborden
10	Ovale schotels
11	Dessertborden van melamine
12	Schalen van melamine
13	Glazen schalen
14	Dessertschalen
15	Bestekmand

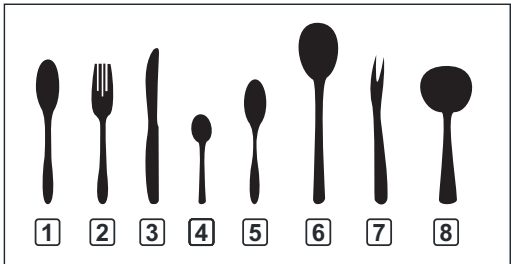
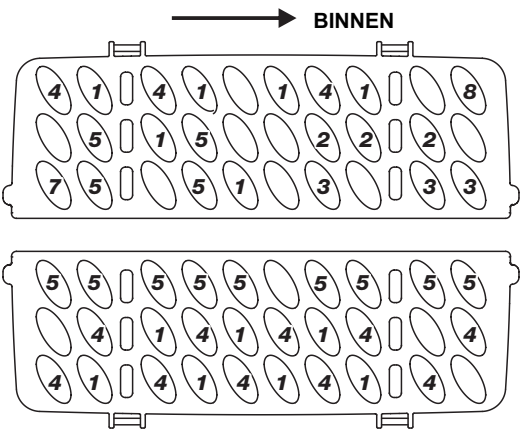
3. Bestekvak



OPMERKING:

Plaats lichte, platte voorwerpen in het vak. Het totaalgewicht mag maximaal 1,5 kg bedragen.

4. Bestekmand



Nummer	Voorwerp
1	Soeplepels
2	Vorken
3	Messen
4	Theelepels
5	Dessertlepels
6	Serveerlepels
7	Serveervorken
8	Opscheplepels

Informatie over vergelijkbaarheidstests conform EN60436

Capaciteit: 13 couverts

Positie van de bovenkorf: onderste positie

Programma: ECO

Instelling van het glansspoelmiddel: 5

Instelling van de ontharder: H3

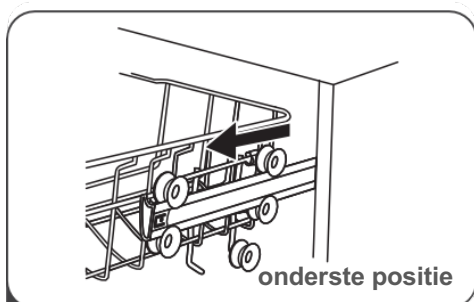
Tips voor het gebruik van de mand

Instellen van de bovenste korf

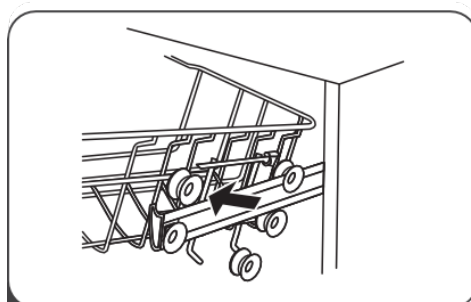
Type 1:

De hoogte van de bovenste korf kan eenvoudig worden aangepast om hogere bakken/schalen in de bovenste of onderste korf te plaatsen.

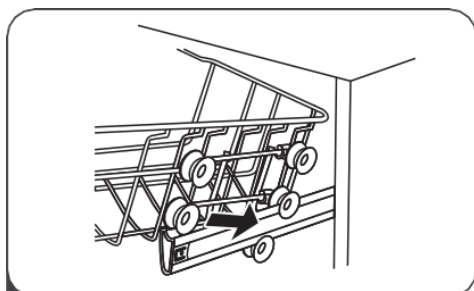
Ga als volgt te werk om de hoogte van de bovenste korf in te stellen:



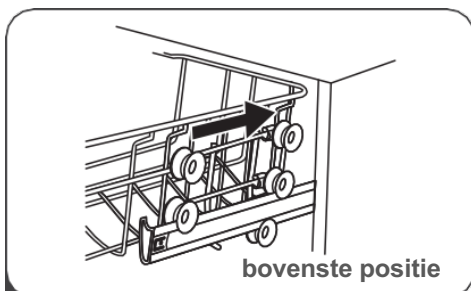
1 Trek de bovenkorf eruit.



2 Verwijder de bovenkorf.

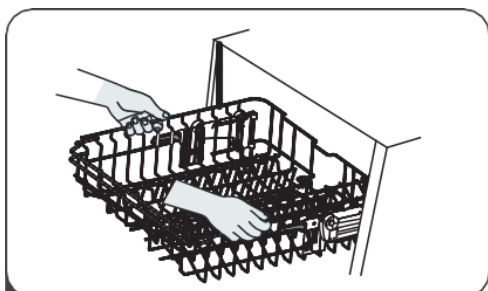


3 Plaats de bovenkorf weer op de bovenste of onderste wieltjes.

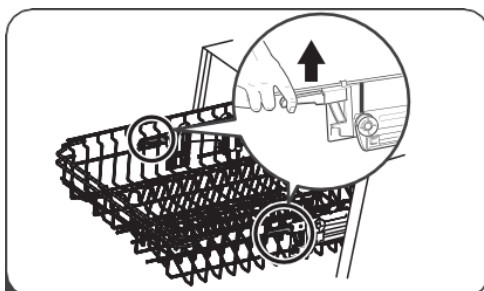


4 Schuif de bovenkorf naar binnen.

Type 2:



- 1** Om de bovenkorf omhoog te brengen, hoeft u alleen maar de bovenkorf aan de zijkant op te tillen totdat de korf in de bovenste positie vastklikt. Het is niet nodig om de verstelhendel op te tillen.



- 2** Om de bovenkorf te laten zakken, trekt u aan beide zijden aan de verstelhendel om de korf los te maken en laat u deze in de onderste positie zakken.

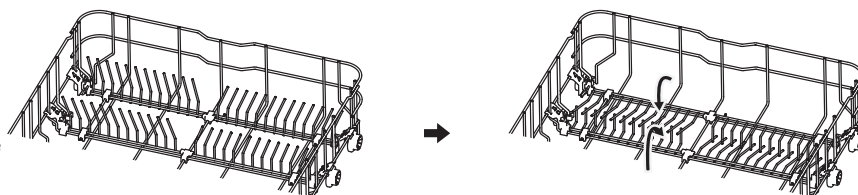
Terugklappen van de glazenhouder

Klap de glazenhouder omhoog om ruimte te maken voor hogere voorwerpen in de bovenkorf. U kunt dan de hoge glazen ertegenaan leunen. U kunt de glazenhouder ook helemaal verwijderen als hij niet gebruikt wordt.



Terugklappen van de rijen pennen

De pennen van de onderkorf worden gebruikt om schotels en borden vast te houden. Ze kunnen worden verlaagd om meer ruimte te creëren voor grote voorwerpen.



naar boven optillen

naar achteren klappen

WERKING VAN HET GLANSSPOELMIDDEL EN HET REINIGINGSMIDDEL

Het glansspoelmiddel komt tijdens de laatste spoeling vrij om te voorkomen dat het water druppels op uw vaatwerk vormt, wat tot vlekken en strepen kan leiden. Het verbetert ook het drogen door het water van de schotels te laten rollen. Uw vaatwasser is ontworpen voor het gebruik van vloeibare glansspoelmiddelen.

WAARSCHUWING

Gebruik alleen merkspoelmiddelen voor uw vaatwasser. Vul het glansspoelmiddelreservoir nooit met andere stoffen (bijv. afwasmiddel, vloeibare reiniger). Dit zou het apparaat beschadigen.

Wanneer moet het glansspoelmiddel worden bijgevuld?

De regelmaat waarmee de dispenser moet worden bijgevuld is afhankelijk van hoe vaak het vaatwerk wordt gespoeld en welke instelling voor glansspoelmiddel wordt gebruikt.

- De glansspoelmiddel-indicator (☼) licht op wanneer er glansspoelmiddel nodig is.
- Vul het glansspoelmiddelreservoir niet te vol.

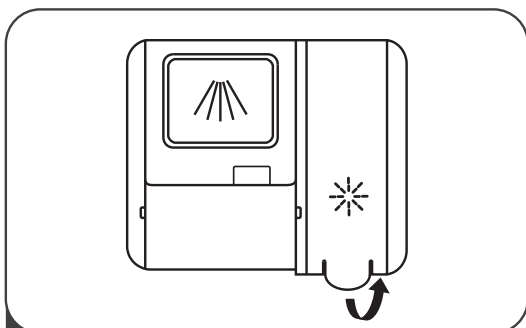
Werking van het glansspoelmiddel

De chemische bestanddelen waaruit het reinigingsmiddel bestaat, zijn nodig om het vuil te verwijderen uit de vaatwasser, af te breken en te verspreiden. De meeste in de handel verkrijgbare kwaliteitsreinigingsmiddelen zijn hiervoor geschikt.

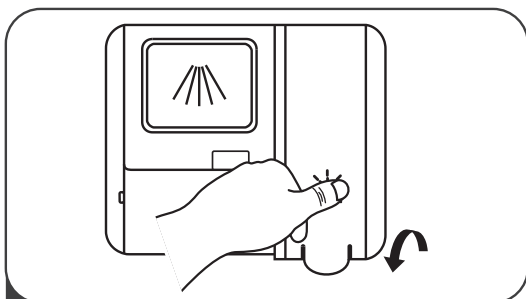
WAARSCHUWING

- **Correct gebruik van reinigingsmiddelen**
Gebruik alleen reinigingsmiddelen die speciaal zijn vervaardigd voor gebruik in de vaatwasser. Houd uw reinigingsmiddel fris en droog.
Giet pas poedervormig reinigingsmiddel in de dispenser als u direct daarna wilt spoelen.
- **Vaatwasmiddel is bijtend!**
Bewaar de vaatwasmiddelen buiten het bereik van kinderen.

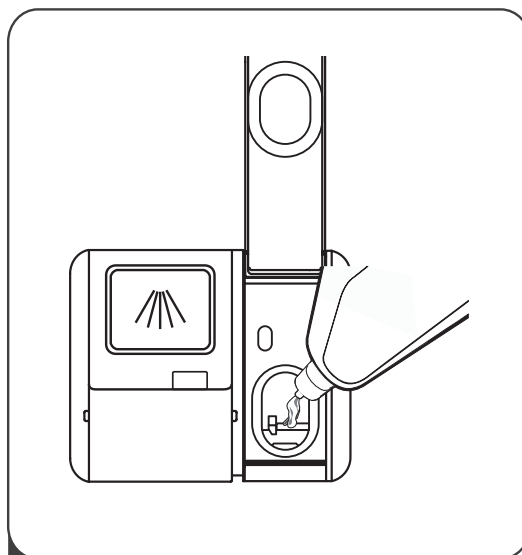
SPOELGLANSRESERVOIR VULLEN



- 1** Verwijder het deksel van het spoelglansreservoir door de greep op te tillen.



- 3** Sluit de kap vervolgens.



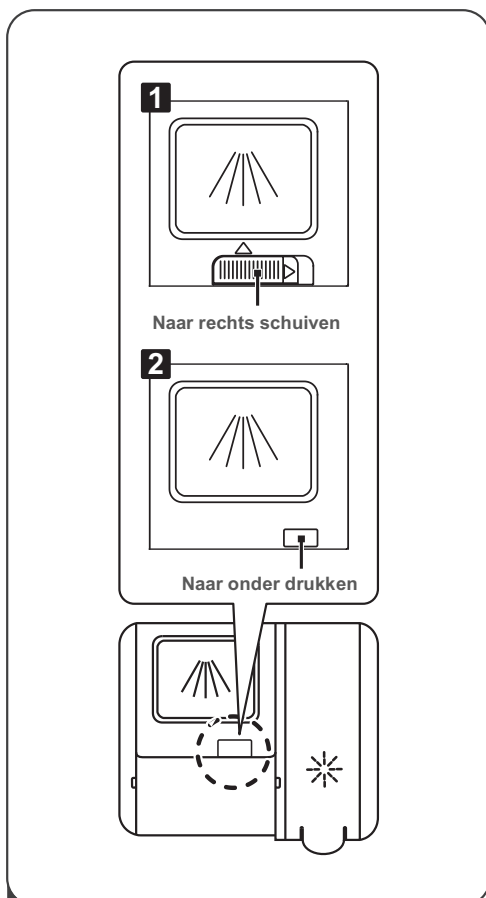
- 2** Giet het glansspoelmiddel in de dispenser en zorg ervoor dat het niet te veel wordt gevuld.

Instellen van het glansspoelmiddelreservoir

Om met beperkt glansspoelmiddel een beter droogresultaat te bereiken, is de vaatwasser zo ontworpen dat het verbruik door de gebruiker kan worden aangepast. Volg deze stappen:

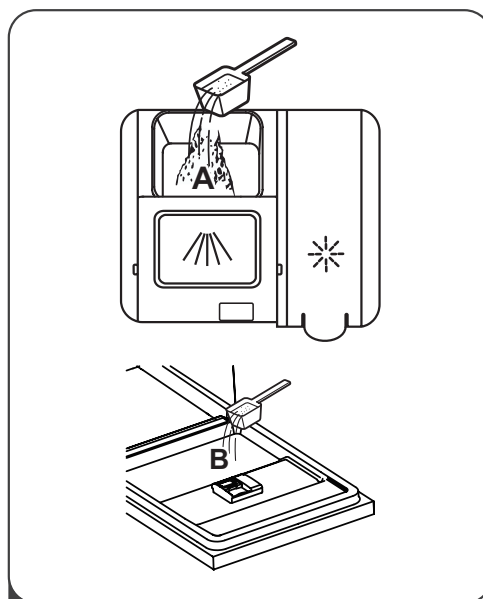
1. Open de deur en schakel het apparaat in.
2. Druk binnen 60 seconden na het indrukken van de inschakelknop meer dan 5 seconden op de programmaknop en druk vervolgens op de timerknop om het ingestelde model in te voeren. De glansspoelmiddelindicator knippert met een frequentie van 1 Hz.
3. Druk op de programmaknop om de juiste waterontharder te selecteren op basis van uw gebruiksgewoonten. De instellingen wijzigen in de volgende volgorde: D1->D2->D3->D4->D5->D1.
Hoe hoger het getal, hoe meer glansspoelmiddel de vaatwasser gebruikt.
4. Wacht 5 seconden of druk op de inschakelknop om de instelling te voltooien en de instellingsmodus te verlaten.

DOSEEREEENHEID VULLEN

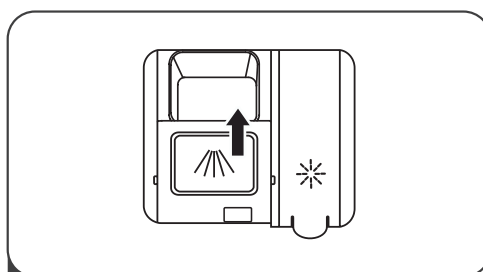


1 Selecteer een openingsmethode overeenkomstig de actuele situatie.

1. Open de klep door de ontgrendeling te verschuiven.
2. Open de klep door de ontgrendeling naar beneden te drukken.



2 Voeg voor de hoofdspoelcyclus reinigingsmiddel toe aan het grotere compartiment (A). Voor een beter reinigingsresultaat, vooral bij zeer vuile voorwerpen, brengt u een kleine hoeveelheid reinigingsmiddel aan op de deur. Het extra reinigingsmiddel wordt tijdens de voorwasfase geactiveerd.



3 Sluit de klep door hem naar voren te schuiven en vervolgens naar beneden te duwen.

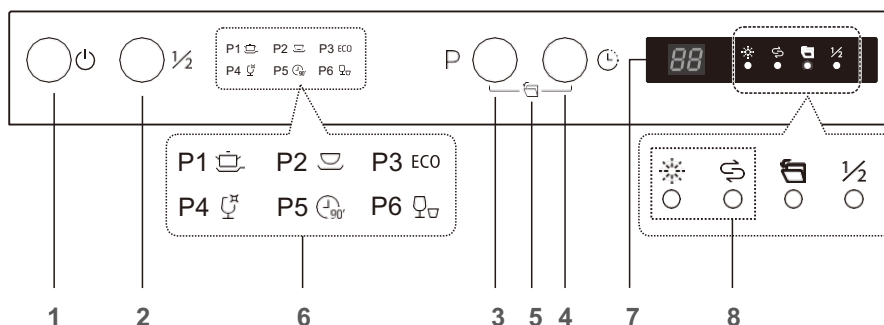
OPMERKING:

Merk op dat de instelling kan variëren afhankelijk van de watervervuiling.

Volg de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het reinigingsmiddel.

GEBRUIK VAN UW VAATWASSER

BEDIENINGSPANEEL



Bediening (knop)

1	Inschakelknop	Druk op deze knop om uw vaatwasser in te schakelen. Het display licht op.
2	Halve lading	Voor het selecteren van de functie "Halve lading". (U kunt deze functie alleen gebruiken als u ongeveer 6 couverts of minder hebt. Deze functie verbruikt minder water en energie. Kan alleen gebruikt worden met de programma's Intensief, Universeel, ECO, Glas en 90 min.). Wanneer u op deze knop indrukt, licht de bijbehorende indicator op.
3	Programma	Selecteer het betreffende spoelprogramma. De indicator voor het geselecteerde programma licht op.
4	Timer	Druk op deze knop om de tijd tot de volgende spoelcyclus in te stellen. U kunt de start van de volgende spoelcyclus met maximaal 24 uur uitstellen. Door op deze knop te drukken wordt het begin van het spoelproces met een uur uitgesteld.
5	Automatisch openen	De deur van de vaatwasser opent automatisch aan het einde van het programma, wat het droogresultaat verbetert. Druk op de programmaknop en de timerknop om deze functie te activeren of te annuleren. Wanneer u deze functie activeert, zal de bijbehorende indicator oplichten.

Display

6	Programma-indicator		Intensief Voor sterk vervuilde voorwerpen zoals potten en pannen. Met opgedroogde voedselresten.
			Universeel Voor normaal vervuilde voorwerpen zoals potten, borden, glazen en licht vervuilde pannen.
		ECO	ECO Dit is het standaardprogramma dat geschikt is voor normaal vervuilde voorwerpen zoals potten, borden, glazen en licht vervuilde pannen.
			Glas Voor licht vervuild vaatwerk en glas.
			90 min Voor normaal vervuilde voorwerpen die snel gespoeld moeten worden.
			Snel Een kortere spoeltijd voor licht vervuilde voorwerpen die niet gedroogd hoeven te worden.
7	Display		Toont het programma, de timer, foutcodes enz.
8	Waarschuwing sdisplay		Glansspoelmiddel Als de indicator ✨ oplicht, betekent dit dat de vaatwasser te weinig glansspoelmiddel heeft en bijgevuld moet worden.
			Zout Als de indicator 🧂 oplicht, betekent dit dat de vaatwasser te weinig zout heeft en bijgevuld moet worden.

DE VAATWASSER PROGRAMMEREN

OVERZICHT VAN DE SPOELGANGEN

De onderstaande tabel laat zien welke programma's het meest geschikt zijn voor welk niveau van voedselresten en hoeveel reinigingsmiddel er nodig is. Ze bevat ook verschillende informatie over de programma's.

(●) Betekent: Glansspoelmiddel bijvullen.

Programma	Beschrijving van de spoelcyclus	Reinigingsmiddel Voor-/hoofdspoelcyclus:	Looptijd (min)	Energie (kWh)	water (l)	Glansspoelmiddel
 Intensief	Voorspoelcyclus (50 °C) Hoofdspoelcyclus (65 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	5/27,5 1 of 2 delen	205	1,651	18,7	●
 Universeel	Voorspoelcyclus (45 °C) Hoofdspoelcyclus (55 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	5/27,5 1 of 2 delen	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN50242)	Hoofdspoelcyclus (50 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	5/27,5 1 of 2 delen	198	0,823	11	●
 Glas	Voorspoelcyclus (40 °C) Hoofdspoelcyclus (50 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	5/27,5 1 of 2 delen	120	0,902	15,2	●
 90 min	Hoofdspoelcyclus (55 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	32,5 1 deel	90	0,891	11,5	●
 Snel	Hoofdspoelcyclus (40 °C) Spoelen (40 °C) Spoelen (55 °C)	15 1 deel	30	0,781	11	○

OPMERKING:

ECO (*EN50242): Dit programma is de testspoelcyclus. Informatie over vergelijkbaarheidstests conform EN50242.

OVERZICHT VAN DE SPOELGANGEN

De onderstaande tabel laat zien welke programma's het meest geschikt zijn voor welk niveau van voedselresten en hoeveel reinigingsmiddel er nodig is. Ze bevat ook verschillende informatie over de programma's.

(●) Betekent: Glansspoelmiddel bijvullen.

Programma	Beschrijving van de spoelcyclus	Reinigingsmiddel Voor-/hoofdspoelcyclus	Looptijd (min)	Energie (kWh)	water (l)	Glansspoelmiddel
 Intensief	Voorspoelcyclus (50 °C) Hoofdspoelcyclus (65 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	4/17 1 of 2 delen	205	1,651	18,7	●
 Universeel	Voorspoelcyclus (45 °C) Hoofdspoelcyclus (55 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	4/17 1 of 2 delen	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN60436)	Hoofdspoelcyclus (50 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	4/17 1 of 2 delen	198	0,836	11	●
 Glas	Voorspoelcyclus (40 °C) Hoofdspoelcyclus (50 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	4/17 1 of 2 delen	120	0,902	15,2	●
 90 min	Hoofdspoelcyclus (55 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	21 1 deel	90	0,891	11,5	●

 Snel	Hoofdspoelcyclus (40 °C) Spoelen (40 °C) Spoelen (55 °C)	12 1 deel	30	0,781	11	
--	--	--------------	----	-------	----	---

OPMERKING:

ECO (*EN60436): Dit programma is de testspoelcyclus. Informatie over vergelijkbaarheidstests conform EN60436.

EEN SPOELCYCLUS STARTEN

1. Trek de onder- en bovenkorf eruit, ruim het vaatwerk in en duw de korven terug. Wij raden aan om eerst de onderkorf te laden en daarna de bovenkorf.
2. Vul het vaatwasmiddel aan.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Voeding: zie laatste pagina van het productgegevensblad. Zorg ervoor dat de watertoevoer volledig is ingeschakeld.
4. Open de deur en druk op de aan/uit-knop.
5. Selecteer een programma, het antwoordlampje gaat branden. Sluit vervolgens de deur. De vaatwasser start nu de spoelcyclus.

HET PROGRAMMA TIJDENS DE SPOELCYCLUS WIJZIGEN

Een spoelcyclus kan alleen worden gewijzigd als deze slechts korte tijd heeft gelopen. Anders kan het zijn dat het reinigingsmiddel al is vrijgekomen en dat de vaatwasser het spoelwater al heeft afgetapt. Als dit het geval is, moet de vaatwasser worden gereset en moet het spoelmiddelreservoir worden bijgevuld. Volg de navolgende instructies om de vaatwasser te resetten:

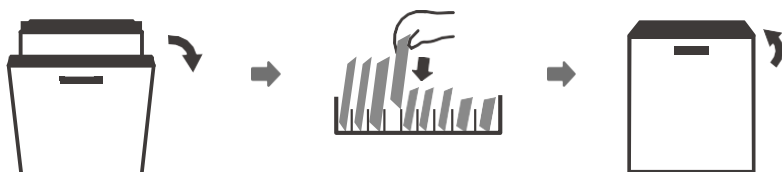
1. Open de deur een beetje om de vaatwasser te stoppen. Wanneer de beweging van de sproeiarm is gestopt, kunt u de deur volledig openen.
2. Druk de programmaknop meer dan drie seconden in om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.
3. Nu kunt u het programma wijzigen.



VOORWERP VERGETEN

Een vergeten voorwerp kan op elk moment worden bijgeplaatst voordat het reinigingsmiddelreservoir wordt geopend. Volg de navolgende instructies om een vergeten voorwerp toe te voegen:

1. Open de deur een beetje om de spoelgang te stoppen.
2. Wanneer de beweging van de sproeiarm is gestopt, kunt u de deur volledig openen.
3. Voeg het vergeten voorwerp toe.
4. Sluit de deur.
5. De vaatwasser loopt door.



⚠ WAARSCHUWING



Het is gevaarlijk om de deur te openen in het midden van de spoelcyclus, omdat de hete damp u kan verbranden.

ONDERHOUD EN REINIGING

ONDERHOUD VAN DE BUITENKANT

Deur en deurafdichting

Reinig de deurafdichtingen regelmatig met een zachte, vochtige doek om etensresten te verwijderen.

Als de vaatwasser geladen is, kunnen er etensresten en drankresten op de zijkan-ten van de deur druppelen. Deze gebieden bevinden zich buiten de spoelkamer en worden niet bereikt door het water van de sproeiarmen. Eventuele resten moeten worden afgeveegd voordat de deur wordt gesloten.

Bedieningsveld

Indien reiniging noodzakelijk is, mag het bedieningspaneel alleen met een zachte, vochtige doek worden afgeveegd.

WAARSCHUWING

- Om te voorkomen dat er water in de deurvergrendeling en de elektrische componenten komt, mag u geen sprayreiniger gebruiken.
- Gebruik nooit schuurmiddelen of schuursponzen op de buitenoppervlakken, omdat deze krassen op het oppervlak kunnen veroorzaken. Sommige papieren doekjes kunnen ook krassen of sporen op het oppervlak achterlaten.

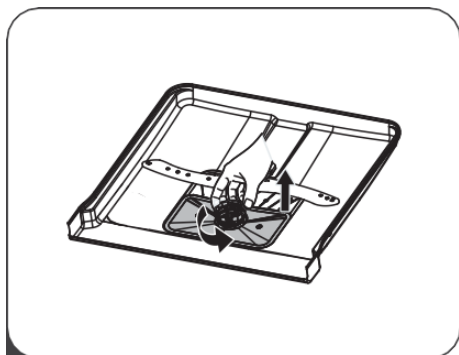
Onderhoud van de binnenkant

Filtersysteem

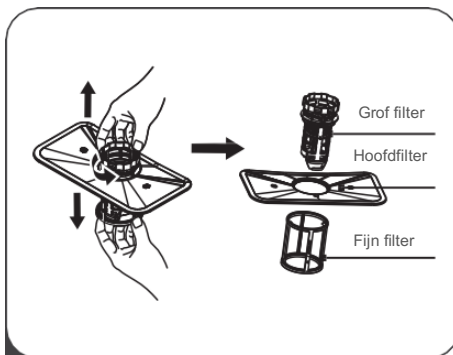
Het filtersysteem op de bodem van de spoelkamer vangt grove verontreinigingen uit de spoelcyclus op. Het verzamelde grove vuil kan leiden tot verstopping van de filters. Controleer regelmatig de toestand van de filters en reinig ze indien nodig onder stromend water. Volg de onderstaande stappen om de filters in de spoelkamer te reinigen.

OPMERKING:

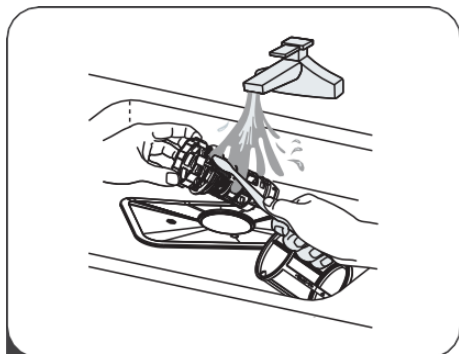
De afbeeldingen zijn alleen bedoeld als referentie. De filtersystemen en sproeiarmen kunnen afhankelijk van het model verschillend zijn.



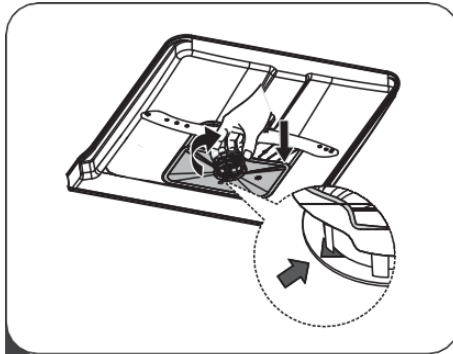
- 1** Houd het grove filter stevig vast en draai het tegen de klok in om het te ontgrendelen.
Til het filter naar boven op en uit de vaatwasser.



- 2** Het fijne filter kan uit de bodem van de filtermodule worden getrokken.
Het grove filter kan van het hoofdfilter worden verwijderd door de lipjes aan de bovenkant licht samen te knijpen en zo weg te trekken.



- 3** Grotere voedselresten kunnen onder stromend water worden afgespoeld.
Voor een grondigere reiniging gebruikt u een zachte reinigingsborstel.



- 4** Zet de filters weer in omgekeerde volgorde in elkaar, vervang de filterinzet en draai de sluit-pijl met de klok mee.

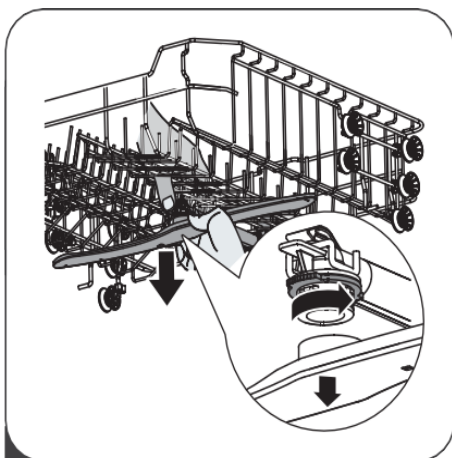
⚠ WAARSCHUWING

- Draai de filters niet te strak aan. Plaats de filters weer in de juiste volgorde, anders kan grof vuil het systeem binnendringen en een verstopping veroorzaken.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder filter. Onjuiste vervanging van het filter kan de prestaties van het apparaat verminderen en vaatwerk en gebruiksvoorwerpen beschadigen.

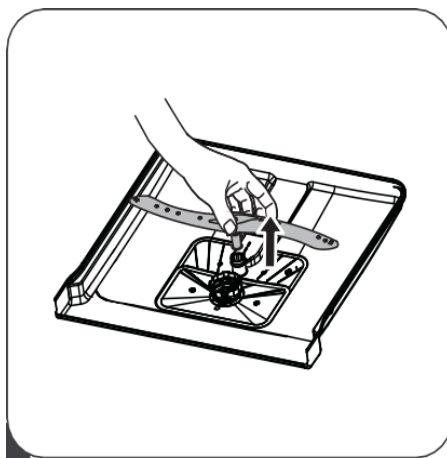
Sproeiarmen

De sproeiarmen moeten regelmatig worden gereinigd omdat hard water en chemicaliën de sproeiers en lagers van de sproeiarmen verstoppen.

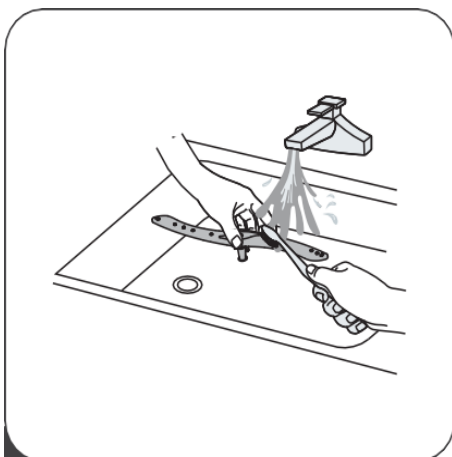
Volg de navolgende instructies om de sproeiarmen te reinigen:



- 1** Om de bovenste sproeiarm te verwijderen, houdt u de moer in het midden vast en draait u de sproeiarm tegen de klok in.



- 2** Trek de onderste sproeiarm naar boven eruit.



- 3** Reinig de sproeiarmen in een zeeoplossing en warm water en gebruik een zachte borstel om de sproeiers te reinigen. Spoel ze grondig af en breng ze vervolgens weer op de juiste manier aan.

ONDERHOUD VAN DE VAATWASSER

Antivriesmaatregelen

In de winter moeten er vriesmaatregelen worden genomen om de vaatwasser tegen vorst te beschermen. Ga na elke spoelcyclus als volgt te werk:

1. Onderbreek de stroomtoevoer naar de vaatwasser bij de stroombron.
2. Schakel de watertoevoer uit en ontkoppel de watertoevoerleiding van de waterklep.
3. Laat het water uit de inlaatpijp en de waterklep lopen.
(gebruik een schaal om het water op te vangen)
4. Sluit de watertoevoer weer aan op de waterklep.
5. Verwijder het filter op de bodem van de bak en zuig het water op de bodem op.

Na elke spoelcyclus

Schakel de watertoevoer naar het apparaat na elke spoelbeurt uit en laat de deur een beetje open om te voorkomen dat er vocht of geurtjes in het apparaat blijven zitten.

Trek de stekker uit het stopcontact

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen

Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen om de buitenkant en de rubberen delen van de vaatwasser te reinigen.

Gebruik alleen een doek met warm zeepwater.

Om vlekken van het oppervlak van de binnenkant te verwijderen, gebruikt u een doek die is bevochtigd met water en een beetje azijn of een speciaal voor de vaatwasser gemaakt reinigingsmiddel.

In geval van langere periodes van niet-gebruik

Het wordt aanbevolen een spoelcyclus uit te voeren terwijl de vaatwasser leeg is, vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer uit te schakelen en de deur een beetje open te laten staan.

Dit draagt bij aan een langere levensduur van de deurafdichtingen en voorkomt de vorming van geurtjes in het apparaat.

Het apparaat verplaatsen

Als het apparaat moet worden verplaatst, probeer het dan in een verticale positie te houden. Als het absoluut noodzakelijk is, kan het op de achterzijde worden geplaatst.

Afdichtingen

Een van de factoren die leiden tot de vorming van geuren in de vaatwasser is vastgeklemd voedsel in de afdichtingen.

Regelmatige reiniging met een vochtige spons voorkomt dit.

INSTALLATIEHANDLEIDING

⚠ WAARSCHUWING



Gevaar voor elektrische schok

Schakel de stroomtoevoer naar de het scheiden uit.

Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot de dood of een elektrische schok.

⚠ LET OP:

De installatie van de slangen en elektrische componenten moet door vakmensen worden uitgevoerd.

Informatie over de stroomaansluiting

⚠ WAARSCHUWING

Voor de persoonlijke veiligheid:

- Gebruik met dit apparaat geen verlengsnoer.
- Snijd nooit de aardingsverbinding van de netkabel door en verwijder deze evenmin.

Elektrische vereisten

Kijk op het typeplaatje om de nominale spanning af te lezen en sluit de vaatwasser aan op een geschikte voeding. Gebruik de vereiste 10A/13A/16A-zekering, een tijdvertragszekering of een aanbevolen stroomonderbreker en zorg voor een apart circuit dat alleen dit apparaat van stroom voorziet.

Elektrische aansluiting

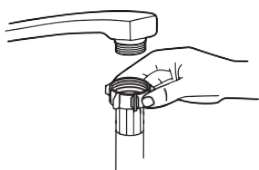
Zorg ervoor dat de spanning en de frequentie van de voeding overeenkomen met de specificaties op het typeplaatje. Steek de stekker alleen in een stopcontact dat correct geaard is. Als het stopcontact waarop het apparaat moet worden aangesloten niet geschikt is voor de stekker, vervang dan het stopcontact in plaats van een adapter of iets dergelijks, omdat dit oververhitting en brand kan veroorzaken.

 **Controleer vóór gebruik of er een goede aarding aanwezig is.**

WATERTOEOVOER EN -AFVOER

Koudwateraansluiting

Sluit de koudwaterleiding aan op een 3/4 (inch)-aansluiting met schroefdraad en zorg ervoor dat deze goed vastzit. Als de waterleidingen nieuw zijn of lange tijd niet gebruikt zijn, laat het water dan lopen om ervoor te zorgen dat het water helder is. Deze voorzorgsmaatregel is nodig om te voorkomen dat de watertoevoer wordt geblokkeerd en het apparaat wordt beschadigd.



standaard toevoerslang



veiligheidsslang

Informatie m.b.t. de veiligheidsslang

De veiligheidsslang heeft dubbele wanden. Het slangstelsel blokkeert de waterstroom als de toevoerslang breekt en de luchtruimte tussen de toevoerslang en de buitenste geribbelde slang met water is gevuld.

WAARSCHUWING

Een slang die aan een afwasbakspoeier is bevestigd, kan barsten als deze op dezelfde waterleiding als de vaatwasser is geïnstalleerd. Als uw spoelbak er een heeft, is het aan te raden om de slang los te koppelen en het gat te sluiten.

De veiligheidsslang aansluiten

1. Trek de veiligheidsslangen volledig uit het compartiment aan de achterkant van de vaatwasser.
2. Draai de schroeven van de veiligheidsslang op de kraan met 3/4 inch schroefdraad vast.
3. Open de watertoevoer volledig voordat u de vaatwasser start.

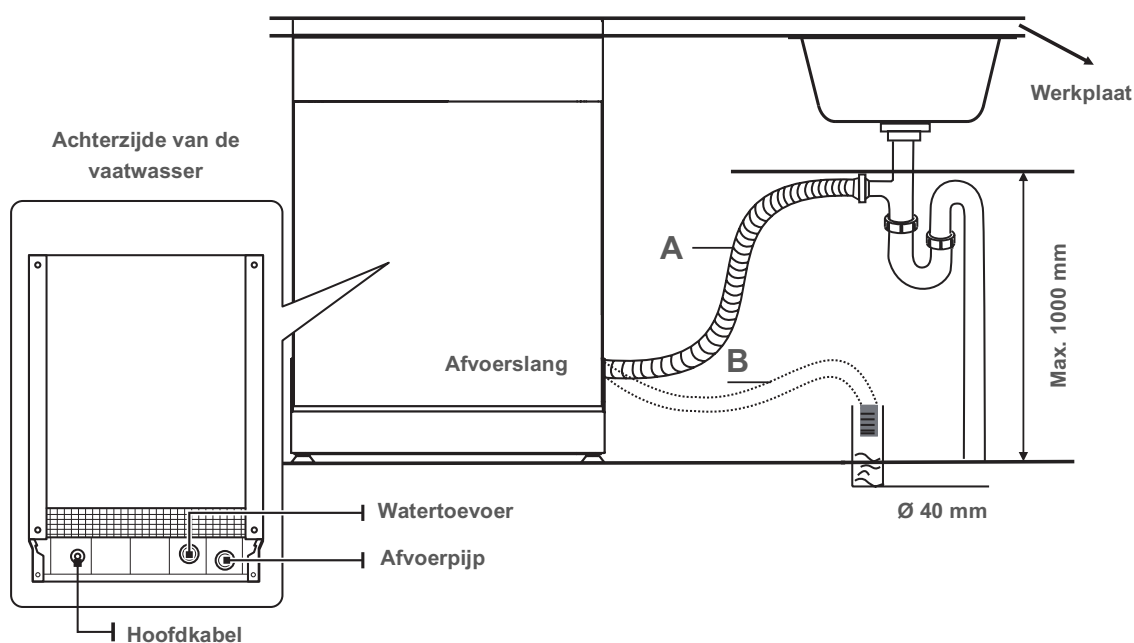
De veiligheidsslang losmaken

1. Schakel het water af.
2. Schroef de veiligheidsslang van de waterkraan af.

AANSLUITING VAN DE AFVOERSLANGEN

Steek de afvoerslang in een afvoerpijp met een minimale diameter van 4 cm of laat hem in de spoelbak lopen, waarbij u erop moet letten dat hij niet geknikt of platgedrukt is. De hoogte van de afvoerslang moet minder dan 1000 mm bedragen. Het vrije uiteinde van de slang mag niet worden ondergedompeld in water om terugstromen in de slang te voorkomen.

 **Zet de afvoerslang stevig vast in positie A of B.**



Overtollig water uit de slangen afvoeren

Als de spoelbak 1000 mm hoger is dan de vloer, kan het overtollige water in de slangen niet direct in de spoelbak worden afgevoerd. In dit geval moet het overtollige water uit de slangen worden afgevoerd in een kom of een geschikte bak die zich buiten de gootsteen bevindt en lager dan de gootsteen.

Waterafvoer

Sluit de waterafvoerslang aan. De afvoerslang moet correct worden gemonteerd om waterlekken te voorkomen. Zorg ervoor dat de waterafvoerslang niet geknikt of platgedrukt wordt.

Verlengslang

Als u een verlenging van de afvoerslang nodig heeft, zorg dan dat u een soortgelijke afvoerslang gebruikt.

Het mag niet langer zijn dan 4 meter, anders kan de reinigende werking van de vaatwasser worden aangetast.

Sifonaansluiting

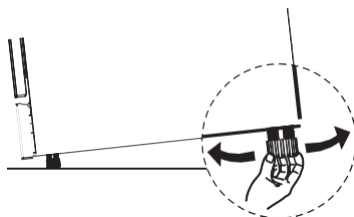
De afvoeraansluiting moet zich op een hoogte van minder dan 100 cm (maximaal) van de bodem van de vaatwasser bevinden. De waterafvoerslang moet vastgezet worden.

OPSTELLEN VAN HET APPARAAT

Plaats het apparaat op de gewenste plaats. De achterkant moet tegen de muur erachter liggen en de zijkanten langs de aangrenzende kasten of muren. De vaatwasser is uitgerust met watertoevoer- en afvoerslangen die zowel aan de rechter- als aan de linkerkant kunnen worden geïnstalleerd om een goede installatie te vergemakkelijken.

Het apparaat uitlijnen

Zodra het apparaat voor de uitlijning is gepositioneerd, kan de hoogte van de vaatwasser worden gewijzigd door de schroefhoogte van de voetjes aan te passen. Het apparaat mag niet meer dan 2° worden gekanteld.

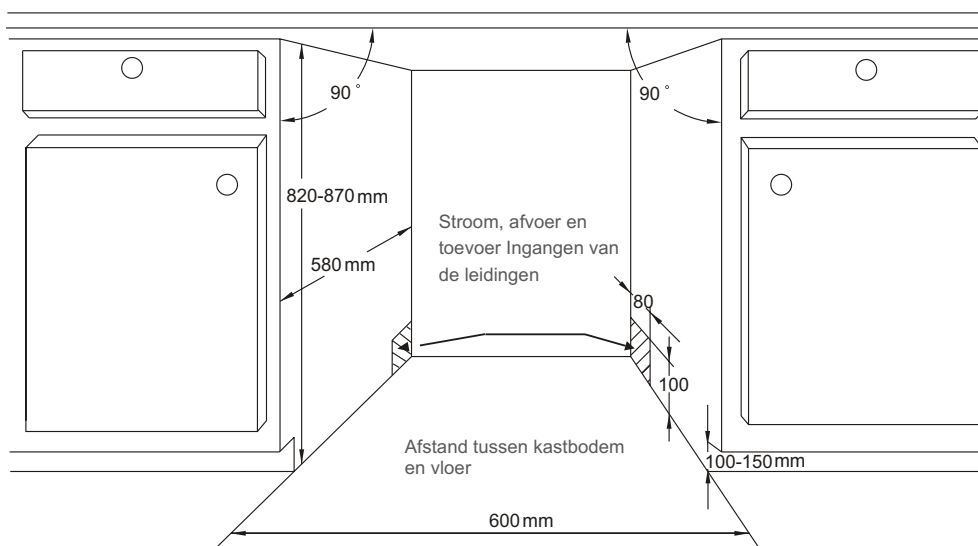


INBOUWEN

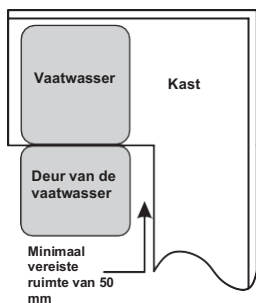
Stap 1: Kies de beste locatie voor de vaatwasser

De inbouwpositie van de vaatwasser moet dicht bij de bestaande toe- en afvoerslangen en de netkabel liggen. Afbeeldingen van de afmetingen van de kast en de inbouwsituatie van de vaatwasser.

1. Minder dan 5 mm tussen de bovenkant van de vaatwasser en de kast en de aan de kast aangepaste buitendeur.



2. Als de vaatwasser in de hoek van de kast staat, moet er wat ruimte blijven voor het openen van de deur.



OPMERKING:

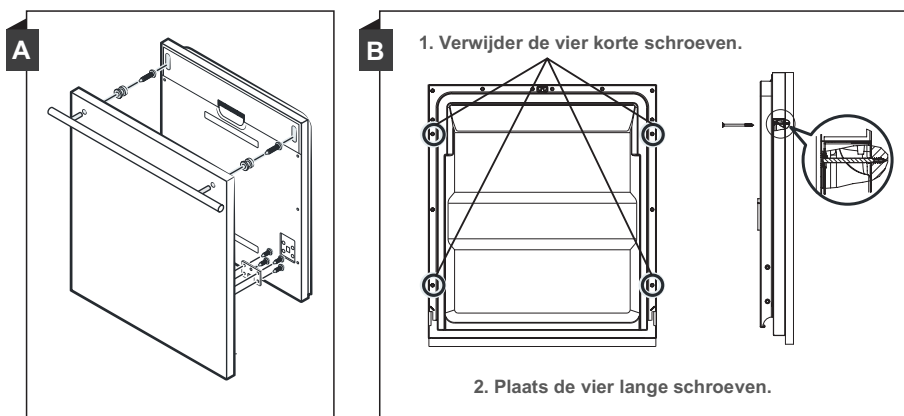
Afhankelijk van de plaats waar uw stopcontact zich bevindt, kan het nodig zijn om een gat in de tegenoverliggende kant van de kast te maken.

Stap 2: Installatie van het afdekpaneel

Het houten afdekpaneel kan worden verwerkt volgens de installatietekeningen.

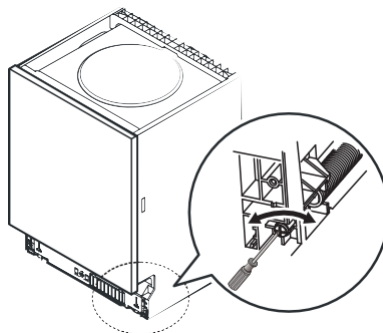
Volledig geïntegreerd model

Bevestig de haak aan het houten afdekpaneel en steek de haak in de gleuf van de buitendeur van de vaatwasser (zie afbeelding A). Na de positionering van het afdekpaneel wordt het met schroeven en bouten aan de buitendeur bevestigd (zie afbeelding B).



Stap 3: Instellen van de veerspanning van de deur

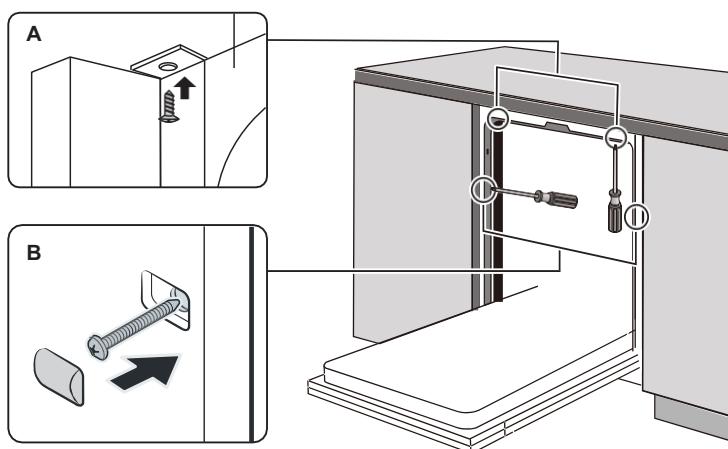
1. De deurveren worden in de fabriek op de juiste spanning voor de buitendeur ingesteld. Als er houten afdekpanelen worden geïnstalleerd, moet u de veerspanning van de deur aanpassen. Draai de instelschroef om de insteller te bedienen om zo de staalkabel te spannen of losser te maken.
2. De veerspanning van de deur is correct als de deur horizontaal blijft in de volledig geopende stand, maar met een licht vingertkje omhoog klapt om te sluiten.



Stap 4: Installatiestappen voor de vaatwasser

Neem de installatiestappen in de installatietekeningen in acht.

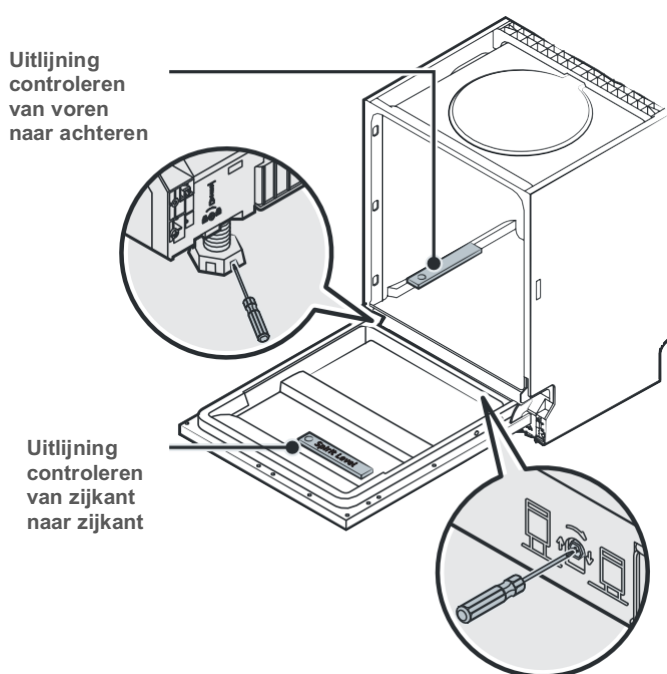
1. Plaats de condensatiestrook onder het werkblad van de kast. Zorg ervoor dat de condensatiestrook gelijk ligt met de rand van het werkblad. (Stap 2)
2. Sluit de toevoerslang aan op de koudwaterleiding.
3. Sluit de afvoerslang aan.
4. Breng de vaatwasser in positie. (Stap 4)
5. De vaatwasser moet op zijn plaats worden vastgezet. Daarvoor zijn er twee mogelijkheden:
 - a) Normaal werkblad: Steek de installatiehaak in de gleuf aan de zijkant en bevestig deze met de houtschroeven aan het werkblad.
 - b) Werkblad van marmer of graniet: Bevestig de zijkant met de schroef.
6. Sluit de netkabel aan.
7. Lijn de vaatwasser uit. Het achterste voetje kan vanaf de voorkant van de vaatwasser worden versteld door met een kruiskopschroevendraaier de kruiskopschroef in het midden van het voetje van de vaatwasser te draaien. Gebruik een platte schroevendraaier om de voorste pootjes te verstellen en draai de voorste pootjes tot de vaatwasser waterpas staat. (stap 5 tot stap 6)
8. Installeer de meubeldeur op de buitendeur van de vaatwasser. (stap 7 tot stap 10)
9. Stel de veerspanning van de deur in door een inbussleutel met de klok mee te draaien om de linker en rechter deurveer te spannen. Als u dit achterwege laat, kan uw vaatwasser beschadigd raken. (Stap 11)



Stap 5: De vaatwasser uitlijnen

De vaatwasser moet waterpas worden geplaatst om ervoor te zorgen dat de servieskorf goed werkt en dat de vaatwasprestaties gewaarborgd zijn.

1. Plaats een waterpas op de deur en de rail in het binnenste van de spoelkamer, zoals afgebeeld, om te controleren of de vaatwasser waterpas staat.
2. Lijn de vaatwasser uit door de drie stelvoetjes afzonderlijk te verstellen.
3. Let er bij het uitlijnen van de vaatwasser op dat de vaatwasser niet omvalt.



OPMERKING:

De maximale instelhoogte van de voeten bedraagt 50 mm.

TIPS VOOR HET VERHELPE VAN STORINGEN

Voordat u de klantenservice belt

Als u de schema's op de volgende pagina's bekijkt, kunt u zich mogelijk een telefoontje naar de klantenservice besparen.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
Vaatwasser start niet	De zekering is doorgebrand of de stroomonderbreker is geactiveerd.	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker. Verwijder alle andere apparaten die hetzelfde circuit met de vaatwasser delen.
	De voeding is niet ingeschakeld.	Zorg ervoor dat de vaatwasser is ingeschakeld en dat de deur goed gesloten is. Zorg ervoor dat de netkabel goed in het stopcontact is gestoken.
	De waterdruk is laag.	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en of de watertoevoer open staat.
	De deur van de vaatwasser is niet goed gesloten.	Zorg ervoor dat de deur goed gesloten en vergrendeld is.
Water niet uit de vaatwasser gepompt	Verdraaide of afgeklemde afvoerslang.	Controleer de afvoerslang.
	Filter verstopt.	Controleer het grove filter.
	Keukengootsteen verstopt.	Controleer de keukengootsteen om er zeker van te zijn dat de waterafvoer goed werkt. Als het probleem een niet-afvoerende gootsteen is, kan het zijn dat de vaatwasser een loodgieter nodig heeft in plaats van de klantenservice.
Loog in de spoelkamer	Verkeerd reinigingsmiddel.	Gebruik alleen een speciaal vaatwasmiddel om uitloging te voorkomen. Open in dit geval de vaatwasser en laat de loog verdampen. Giet 4 liter koud water op de bodem van de vaatwasser. Sluit de deur van de vaatwasser en selecteer vervolgens een willekeurige spoelcyclus. Om te beginnen voert de vaatwasser het water af. Open de deur als de ledigingsfase voltooid is en controleer of het loog is verdwenen. Herhaal de procedure indien nodig.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
	Gemorst vaatwasmiddel.	Gemorst glansspoelmiddel altijd direct opvegen.
Vervuilde spoelkamer	Mogelijk is er een reinigingsmiddel met kleurstof gebruikt.	Zorg ervoor dat het wasmiddel geen kleurstoffen bevat.
Witte film op het binnenoppervlak	Mineralen in hard water.	Gebruik voor het reinigen van de binnenruimte een vochtige spons met afwasmiddel en draag rubberen handschoenen. Gebruik nooit een ander reinigingsmiddel dan afwasmiddel, omdat er dan schuim- of loogvorming kan optreden.
Roestvlekken op het bestek	De betreffende objecten zijn niet corrosiebestendig.	Vermijd het wassen van voorwerpen die niet corrosiebestendig zijn in een vaatwasser.
	Een programma werd niet uitgevoerd nadat er zout was toegevoegd aan de vaatwasser. Er zijn sporen van zout in de spoelcyclus gekomen.	Laat altijd een wasprogramma lopen zonder vaatwerk na toevoeging van zout. Selecteer niet de turbo-functie (indien aanwezig) na het toevoegen van zout.
	Het deksel van de ontharder zit los.	Controleer of het deksel van de ontharder goed bevestigd is.
Kloppend geluid in de vaatwasser	Een sproeiarm stoot tegen een voorwerp in een mand.	Onderbreek het programma en herschik de voorwerpen die de sproeiarm hinderen.
Geklapper in de vaatwasser	Vaatwerk ligt los in de vaatwasser.	Onderbreek het programma en herschik het afzonderlijke vaatwerk.
Klopgeluiden in de waterleidingen	Kan worden veroorzaakt door de installatie op locatie of de doorsnede van de pipleiding.	Heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Neem in geval van twijfel contact op met een gekwalificeerde installateur.
Het vaatwerk is niet schoon	Het vaatwerk werd niet correct ingeruimd.	Zie "Vaatwerk voorbereiden en inruimen".
	Het programma was niet sterk genoeg.	Selecteer een intensiever programma.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
Het vaatwerk is niet schoon	Niet genoeg reinigingsmiddel toegevoegd	Gebruik meer reinigingsmiddel of vervang uw reinigingsmiddel.
	Voorwerpen blokkeren de beweging van de sproeiarmen.	Schik de voorwerpen zodat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
	De filtercombinatie is niet schoon of niet correct in de bodem van de spoelkamer geplaatst. Hierdoor kunnen de sproeiers van de sproeiarmen geblokkeerd raken.	Reinig het filter en/of plaats het op de juiste manier. Reinig de sproeiers van de sproeiarmen.
Troebelheid op glaswerk	Combinatie van zacht water en te veel reinigingsmiddel.	Gebruik minder reinigingsmiddel als u zacht water heeft en kies voor een kortere spoelcyclus om het glaswerk af te spoelen.
Witte vlekken op vaatwerk en glazen	Hard water kan kalkaanslag veroorzaken.	Voeg meer reinigingsmiddel toe.
Zwarte of grijze vlekken op het vaatwerk	Aluminium keukengerei dat tegen het vaatwerk wordt gewreven.	Gebruik een mild schuurmiddel om deze vlekken te verwijderen.
In de doseereenheid blijft reinigingsmiddel achter	Vaatwerk blokkeert de doseereenheid.	Ruim het vaatwerk anders in.
Het vaatwerk droogt niet.	Het vaatwerk is niet correct ingeruimd.	Laad de vaatwasser zoals voorgesteld in de gebruiksaanwijzing.
	Het vaatwerk wordt te vroeg verwijderd.	Ruim de vaatwasser niet direct na het spoelen uit. Open de deur een beetje zodat de stoom kan ontsnappen. Verwijder het vaatwerk alleen als de binnentemperatuur veilig is om aan te raken. Ruim eerst de onderkorf uit om te voorkomen dat er water uit de bovenkorf neerdruppelt.
	Er werd een verkeerd programma gekozen.	Een kort programma verlaagt de wastemperatuur, waardoor de reinigingsprestaties afnemen. Selecteer een

		programma met een lange spoeltijd.
	Gebruik van bestek met een inferieure afwerking.	Bij deze artikelen is de waterafvoer moeilijker. Dit soort bestek of vaatwerk is niet geschikt voor reiniging in een vaatwasser.

FOUTCODES

OVERZICHT VAN DE SPOELGANGEN

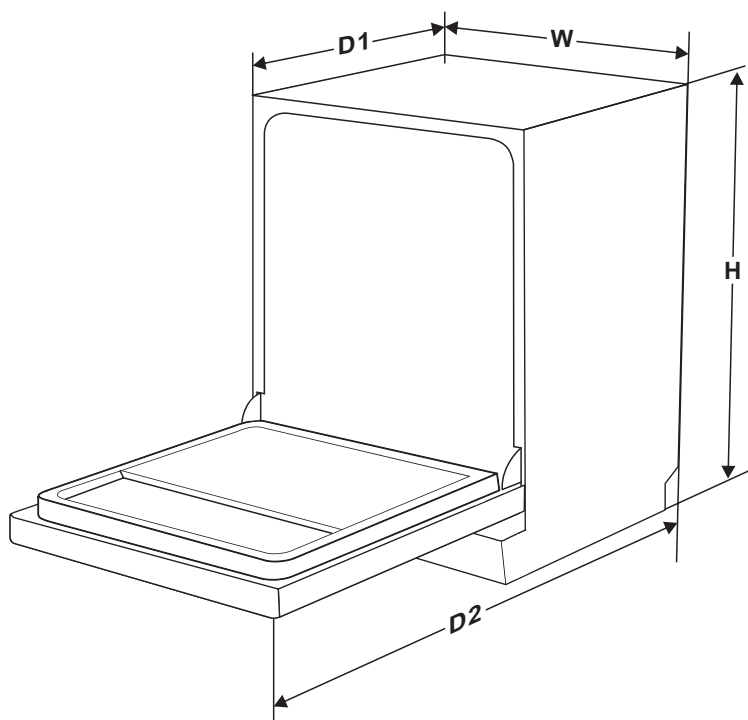
Als er een storing is, geeft de vaatwasser foutcodes weer om de storing te identificeren:

Code	Betekenis	Mogelijke oorzaken
E1	Langere inlooptijd	De waterkraan is niet geopend, de watertoevoer is beperkt of de waterdruk is te laag.
E3	Vereiste temperatuur wordt niet bereikt	Storing in het verwarmingselement.
E4	Het water stroomt eruit	Een element van de vaatwasser lekt.

WAARSCHUWING

- Als er water lekt, schakel dan de hoofdwatervleiding uit voordat u de klantenservice belt.
- Als er water in de bodembak zit, moet het water worden verwijderd voordat de vaatwasser weer in gebruik wordt genomen.

TECHNISCHE INFORMATIE



Hoogte (H)	815 mm/815 – 875 mm
Breedte (B)	598 mm
Diepte (D1)	550 mm (bij gesloten deur)
Diepte (D2)	1150 mm (bij 90° geopende deur)

Productgegevensblad (EN50242)

Productgegevensblad van een huishoudelijke vaatwasser volgens EU-verordening 1016/2010 & 1059/2010:

Fabrikant	Blaupunkt
Type/beschrijving	5VF4X00EME
Standaard couverts	13
Energie-efficiëntieklasse	A +++ 1.)/D2.)
Jaarlijks energieverbruik 3.)	234 kWh
Energieverbruik van de standaard reinigingscyclus	0,823 kWh
Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand	0,45 W
Stroomverbruik in ingeschakelde toestand	0,49 W
Jaarlijkse waterverbruik 4.)	3080 liter
Droogefficiëntieklasse 5.)	A
Standaard-reinigingscyclus 6.)	ECO 50 °C
Programmaduur van de standaard-reinigingscyclus	198 min
Geluidsniveau	47 dB(A) re 1 pW
Montage	Ingebouwd
Kan ingebouwd worden	JA
Vermogensopname	1760 – 2100W
Nominale spanning/frequentie	220 – 240V/50Hz
Waterdruk (stroomdruk)	0,04 – 1,0MPa = 0,4 – 10 bar

OPMERKING:

- 1.) Waarden conform verordening (EU) 1059 / 2010 tot 02/2021
- 2.) Waarden conform verordening (EU) 2017 / 1369 vanaf 03/2021
- 3.) Energieverbruik op basis van 280 standaard reinigingscycli met koudwatervulling en het verbruik van de energiezuinige modi. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.
- 4.) Waterverbruik op basis van 280 standaard reinigingscycli. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.
- 5.) A (hoogste efficiëntie) tot G (laagste efficiëntie)
- 6.) Dit programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild vaatwerk en is het meest efficiënte programma voor dit soort vaatwerk wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik.

Productinformatieblad (EN60436)

Naam of handelsmerk van de leverancier:		HK Appliances GmbH		
Adres van de leverancier (b):		Werkstraße 3, 32289 Rödinghausen		
Model:		5VF4X00EME		
Algemene productparameters:				
Parameter	Waarde	Parameter	Waarde	
Nominale capaciteit (a) (ps)	13	Afmetingen in cm	Hoogte	81,5
			Breedte	59,8
			Diepte	55,0
EEI (a)	49,9	Energie-efficiëntieklasse (a)	D (c)	
Reinigingsprestatie-index (a)	1,13	Droogprestatie-index (a)	1,07	
Energieverbruik in kWh [per cyclus], gebaseerd op het Eco-programma met koud water. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	0.836	Waterverbruik in liter (per cyclus), gebaseerd op het Eco-programma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de waterhardheid en van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	11	
Programmaduur (a) (h:min)	03:18	Type	Ingebouwd	
Luchtgeluidemissie (a) (dB(A) re 1 PW)	47	Luchtgeluidemissie-klasse (a)	C (c)	
Uitgeschakelde toestand (W)Uitgeschakelde toestand (W)	0,49	Uitgeschakeld toestand (W)	geen opgave	
Startvertraging (W) (indien van toepassing)	1,00	Netwerk-stand-by (indien van toepassing)	geen opgave	
Minimumduur van de door de leverancier aangeboden garantie (b):				
Extra informatie:				
Weblink naar de website van de aanbieder, waar de informatie in punt 6 van bijlage II bij Verordening (EU) nr. 2019/2022 van de Commissie (1) (b), te vinden is:				

- (a) voor het Eco-programma.
 - (b) Wijzigingen van deze punten worden niet relevant geacht voor de toepassing van artikel 4, lid 4, van Verordening (EU) nr. 2017/1369.
 - (c) Als de productdatabase automatisch de uiteindelijke inhoud van deze cel genereert, mag de leverancier deze gegevens niet invoeren.
- (1) Verordening (EU) nr. 2019/2022 van de Commissie van 1 oktober 2019 betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor huishoudelijke afwasmachines overeenkomstig Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1275/2008 van de Commissie en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 1016/2010 van de Commissie (zie bladzijde 267 van dit Publicatieblad).

INDICE

3 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

6 PANORAMICA DELL'APPARECCHIO

7 UTILIZZO DELLA LAVASTOVIGLIE

- 7 Aggiunta di sale nell'addolcitore
 - 9 Addolcitore
 - 10 Preparazione e sistemazione delle stoviglie
 - 13 Caricamento del cestello
 - 17 Consigli sull'utilizzo del cestello
 - 19 Funzione del brillantante e del detersivo
 - 20 Riempimento del contenitore del brillantante
 - 21 Riempimento dell'erogatore
-

22 UTILIZZO DELLA LAVASTOVIGLIE

- 22 Pannello di comando
-

24 PROGRAMMAZIONE DELLA LAVASTOVIGLIE

- 25 Panoramica dei cicli di lavaggio
 - 26 Avvio di un ciclo di lavaggio
 - 26 Modifica del programma durante il ciclo di lavaggio
 - 27 Stoviglie dimenticate
-

28 MANUTENZIONE E PULIZIA

- 28 Manutenzione esterna
- 28 Manutenzione interna
- 31 Manutenzione della lavastoviglie

32 ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

32 Informazioni sull'allacciamento elettrico

33 Ingresso e scarico dell'acqua

35 Collegamento dei tubi di scarico

36 Posizionamento della lavastoviglie

37 Montaggio

41 CONSIGLI PER LA RISOLUZIONE DEI GUASTI

45 CODICI DI ERRORE

46 INFORMAZIONI TECNICHE

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA

Per utilizzare la lavastoviglie occorre rispettare le misure precauzionali elencate di seguito:

- I lavori di installazione e di riparazione devono essere effettuati esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Il presente apparecchio è pensato per l'uso domestico e per applicazioni simili, come:
 - Cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - Cucine in casali;
 - Cucine per gli ospiti di hotel, motel e altre strutture di alloggio;
 - Bed & Breakfast.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se supervisionati o istruiti ad usare il dispositivo in modo sicuro e a comprendere i relativi pericoli.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo. Ai bambini è consentito pulire o effettuare la manutenzione del presente apparecchio solo sotto sorveglianza. (per EN60335-1)
- il presente apparecchio non può essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, tranne se supervisionati o istruiti ad usare il dispositivo in modo sicuro e a comprendere i relativi pericoli. (per IEC60335-1)
- Il materiale di imballaggio può essere pericoloso per i bambini!
- Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti chiusi.
Per evitare il pericolo di scossa elettrica, non immergere l'apparecchio, il cavo o la presa in acqua o altri liquidi ed estrarre la presa prima di pulire l'apparecchio ed effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Utilizzare un panno morbido e umido con del sapone delicato e infine asciugare l'apparecchio con un panno asciutto.

Istruzioni per la messa a terra

- Questo apparecchio deve essere messo a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche, indicando alla corrente elettrica il percorso di minima resistenza. Questo apparecchio è dotato di una spina di messa a terra.
- La spina deve essere inserita in una presa idonea, installata e messa a terra in conformità con tutte le normative e i regolamenti locali.
- In caso di collegamento errato del conduttore per la messa a terra, sussiste il pericolo di una scossa elettrica.
- In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchio, rivolgersi a un elettricista qualificato o un rappresentante dell'assistenza.
- Se la spina fornita in dotazione con l'apparecchio non entra nella presa, è necessario modificarla.
- In tal caso, far installare una presa idonea da un elettricista qualificato.
- Non sedersi sull'apparecchio e non appoggiarsi sullo sportello o sul cestello.
- Azionare la lavastoviglie solo se tutti i pannelli dell'alloggiamento sono installati correttamente.
- Aprire lo sportello con molta cautela quando la lavastoviglie è in funzione: l'acqua potrebbe schizzare fuori.
- Non appoggiarsi e non posizionare oggetti pesanti sullo sportello aperto, in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi in avanti.
- Durante la sistemazione degli oggetti da lavare:
 - posizionare gli oggetti taglienti in modo tale che non possano danneggiare la guarnizione dello sportello.
 - **AVVERTENZA:** i coltelli e gli altri utensili con punte affilate devono essere posizionati nel cestello con le punte rivolte verso il basso oppure in orizzontale.
- Alcuni detersivi sono molto alcalini e possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con pelle e occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie se lo sportello è aperto.
- Assicurarsi che il contenitore per il detersivo sia vuoto al termine del ciclo di lavaggio.
- Lavare gli oggetti di plastica solo se riportano l'indicazione "lavabili in lavastoviglie" o un'indicazione equivalente.
- Se gli oggetti in plastica non sono appositamente contrassegnati, verificare le raccomandazioni del produttore.
- Utilizzare esclusivamente detersivi e brillantanti consigliati per l'utilizzo in una lavastoviglie automatica.
- Non utilizzare mai sapone, detersivo per bucato o sapone per le mani nella lavastoviglie.

- Lo sportello non deve rimanere aperto, in quanto potrebbe aumentare il pericolo di inciampare. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, va sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da una persona ugualmente qualificata per evitare un pericolo.
- Durante l'installazione il cavo di alimentazione non deve essere piegato in modo eccessivo o pericoloso oppure schiacciato.
- Gli elementi di comando non vanno toccati.
- L'apparecchio deve essere collegato alla valvola principale dell'acqua con nuovi set di tubi flessibili. I vecchi set non dovrebbero essere riutilizzati.
- Per risparmiare energia, l'apparecchio passa automaticamente in modalità stand-by dopo 15 minuti di inattività.
- La capacità massima della lavastoviglie è di 13 coperti.
- La pressione massima consentita dell'acqua è di 1 MPa.
- La pressione minima consentita dell'acqua è di 0,04 MPa.

Smaltimento

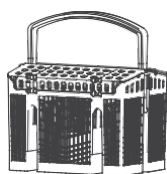
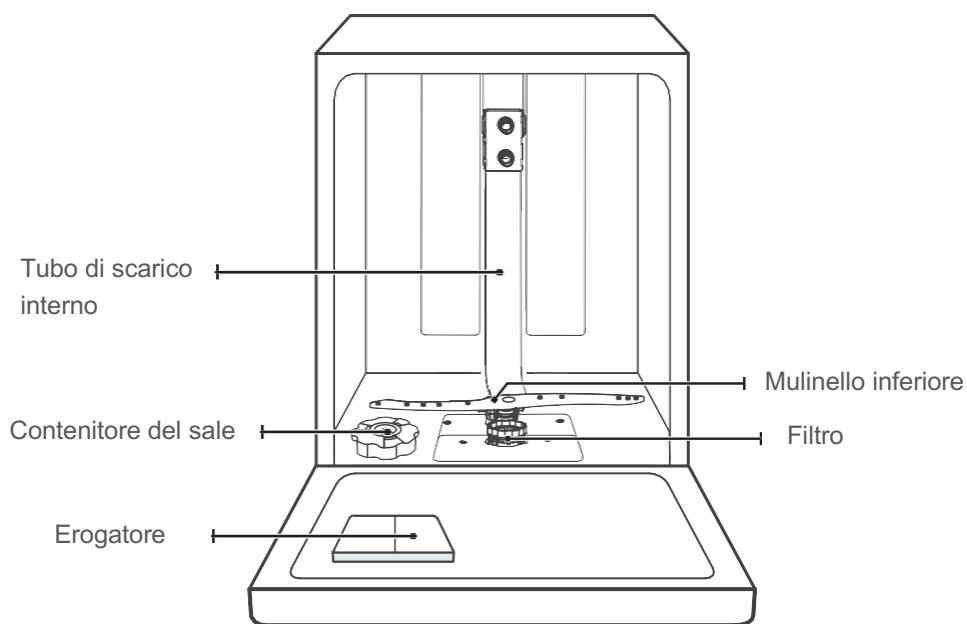
- Per lo smaltimento dell'imballaggio e dell'apparecchio rivolgersi a un centro di riciclaggio. A tal fine, scollegare il cavo di alimentazione e disattivare il dispositivo di chiusura dello sportello.
- Gli imballaggi di cartone sono realizzati con carta riciclata e devono essere smaltiti nella raccolta della carta per il recupero.
- Far in modo che l'apparecchio venga regolarmente smaltito vuol dire contribuire a evitare possibili danni per l'ambiente e le relative conseguenze negative possibili per la salute umana, in caso di smaltimento scorretto.
- Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi al proprio Comune o all'ente di competenza per lo smaltimento dei rifiuti.
- **SMALTIMENTO: non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano non differenziato. Tali rifiuti devono essere raccolti separatamente in quanto richiedono un trattamento speciale.**



PANORAMICA DELL'APPARECCHIO

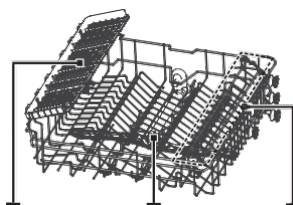
⚠ IMPORTANTE

Prima di utilizzare la lavastoviglie per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso al fine di ottenere le migliori prestazioni possibili.



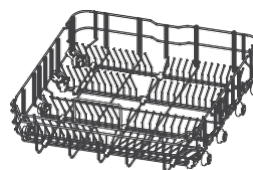
Griglia
portaposate

Cestello per posate



Mulinello
superiore

Cestello superiore



Ripiano
portabicchieri

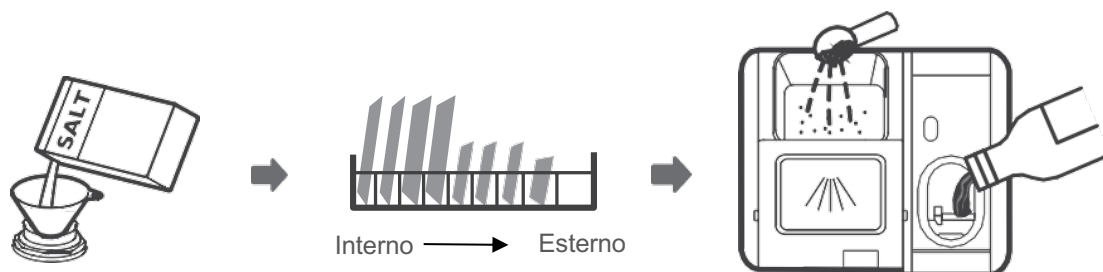
Cestello inferiore

NOTA:

Le immagini sono a titolo esemplificativo e potrebbero differire in base al modello. Si prega di tenerlo presente.

UTILIZZO DELLA LAVASTOVIGLIE

Prima del primo utilizzo:



1. Regolare l'addolcitore
2. Aggiungere il sale nell'addolcitore
3. Caricare il cestello
4. Riempire l'erogatore

AGGIUNTA DI SALE NELL'ADDOLCITORE

NOTA:

Utilizzare esclusivamente il sale adatto per l'uso in questa lavastoviglie.

Il contenitore del sale si trova al di sotto del cestello inferiore e deve essere riempito come segue:

⚠ AVVERTENZA

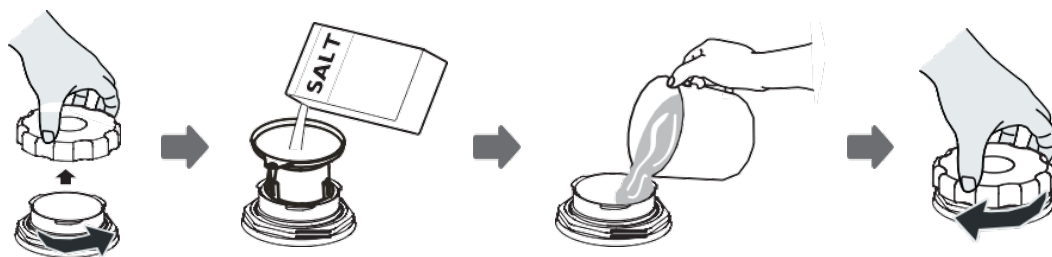
Utilizzare esclusivamente il sale adatto per l'uso in lavastoviglie.

- Qualsiasi altro tipo di sale non sviluppato appositamente per l'utilizzo nelle lavastoviglie, in particolare il sale da cucina, danneggiano l'addolcitore. In caso di danni dovuti all'uso di sale non idoneo, il produttore non fornisce alcuna garanzia e non è responsabile per i danni causati.

Aggiungere il sale nell'addolcitore soltanto prima di avviare un ciclo di lavaggio.

- In questo modo si evita che il sale o l'acqua salata fuoriuscita rimanga sul fondo della lavastoviglie per un lungo periodo di tempo, cosa che potrebbe comportare la corrosione.

Seguire i seguenti passaggi per aggiungere il sale per lavastoviglie:



1. Rimuovere il cestello inferiore e svitare il coperchio del contenitore.
2. Inserire l'estremità dell'imbuto (in dotazione) nel foro e aggiungere circa 1,5 kg di sale per lavastoviglie.
3. Riempire il contenitore del sale con l'acqua fino al segno MAX. È normale che una piccola quantità di acqua fuoriesca dal contenitore del sale.
4. Riavvitare il coperchio dopo aver riempito il contenitore.
5. La spia del sale si spegne quando il contenitore del sale è stato riempito.
6. Subito dopo aver aggiunto il sale nel contenitore, occorre avviare un programma di lavaggio (si consiglia un programma breve). In caso contrario, il sistema di filtraggio, la pompa o altre parti importanti dell'apparecchio potrebbero essere danneggiate dall'acqua salata. Questi tipi di danno non sono coperti dalla garanzia.

NOTA:

- Il contenitore del sale può essere riempito soltanto quando la spia del sale (☞) sul pannello di comando è accesa. A seconda di quanto si scioglie il sale, la spia del sale può rimanere accesa anche se il contenitore del sale è pieno.
Se sul pannello di comando non si accende la spia del sale (su alcuni modelli), è possibile stimare quando ricaricare il sale nell'addolcitore in base ai cicli di lavaggio che la lavastoviglie ha effettuato.
- Se è caduto del sale, avviare un programma di ammollo o un programma rapido per rimuoverlo.

ADDOLCITORE

L'addolcitore d'acqua deve essere regolato manualmente mediante il regolatore della durezza dell'acqua.

L'addolcitore rimuove dall'acqua minerali e sali che potrebbero compromettere il funzionamento della lavastoviglie.

Quanti più sono i minerali presenti nell'acqua, tanto più dura è l'acqua.

L'addolcitore deve essere regolato secondo la durezza dell'acqua nella propria zona. L'ente per le risorse idriche locale comunica la durezza dell'acqua nella propria zona.

Regolazione del consumo di sale

La lavastoviglie è progettata in modo tale che la quantità di sale utilizzata possa essere regolata in base alla durezza dell'acqua utilizzata. Ciò ha lo scopo di ottimizzare e regolare individualmente il consumo di sale.

Osservare la seguente procedura per regolare il consumo di sale.

1. Aprire lo sportello e accendere la lavastoviglie.
2. Premere il tasto del programma per più di 5 secondi al fine di avviare l'addolcitore entro 60 secondi dalla pressione del tasto di accensione.
3. Premere il tasto del programma per selezionare l'addolcitore corretto per la propria regione.
Gli addolcitori d'acqua cambiano nel seguente ordine: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Attendere 5 secondi o premere il tasto di accensione per completare la configurazione e uscire dalla modalità di configurazione.

Durezza dell'acqua

Germania °dH	Francia °fH	Regno Unito °Clarke	mmol/l	Grado di durezza dell'acqua	Consumo di sale (grammi/ciclo di lavaggio)
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60

$1^{\circ}\text{dH} = 1,25^{\circ}\text{Clarke} = 1,78^{\circ}\text{fH} = 0,178 \text{ mmol/l}$

Impostazioni di fabbrica: H3

Rivolgersi all'ente per le risorse idriche locale al fine di ottenere informazioni sulla durezza dell'acqua.

Addolcitore

La durezza dell'acqua varia da zona a zona. Se nella lavastoviglie viene utilizzata dell'acqua dura, si formano dei depositi su stoviglie e utensili.

L'apparecchio è dotato di un addolcitore speciale con contenitore di sale per la rimozione di calcare e minerali dall'acqua.

PREPARAZIONE E SISTEMAZIONE DELLE STOVIGLIE

- Considerare l'acquisto di utensili contrassegnati come lavabili in lavastoviglie.
- Scegliere un programma con la temperatura più bassa possibile per determinate stoviglie.
- Per evitare danni, non rimuovere bicchieri e posate dalla lavastoviglie subito dopo la fine del programma.

Lavaggio di determinate posate/stoviglie

Oggetti non idonei

- Posate con manici in legno, osso o madreperla
- Oggetti in plastica non resistenti alle alte temperature
- Posate di vecchia produzione con parti incollate non resistenti alle alte temperature
- Posate o stoviglie accoppiate
- Oggetti in peltro o in rame
- Bicchieri in cristallo
- Oggetti in acciaio facilmente inossidabile
- Taglieri di legno
- Oggetti in fibre sintetiche

Oggetti poco idonei

- Alcuni tipi di bicchieri possono opacizzarsi dopo numerosi lavaggi
- Le parti in argento e alluminio tendono a scolorirsi durante il lavaggio
- Le parti smaltate possono scolorirsi se lavate spesso in lavastoviglie

Consigli per il caricamento della lavastoviglie

Togliere le grandi quantità di residui di cibo. Mettere in ammollo i residui di cibo bruciato nelle pentole. Non è necessario sciacquare le stoviglie sotto l'acqua corrente.

Seguire le istruzioni di caricamento riportate di seguito per ottenere le migliori prestazioni dalla lavastoviglie.

(Le caratteristiche e l'aspetto dei cestelli e dei portaposate possono differire dal proprio modello).

Posizionare gli articoli nella lavastoviglie come segue:

- Sistemare gli oggetti come tazzine, bicchieri, pentole/padelle, ecc. rivolti verso il basso.
- Gli oggetti curvi o concavi devono essere inclinati in modo che l'acqua possa defluire.
- Tutti gli utensili sono impilati in modo sicuro e non possono ribaltarsi.
- Tutti gli utensili sono disposti in modo che i mulinelli possano ruotare liberamente.
- Oggetti cavi come tazzine, bicchieri, pentole, ecc. vanno sistemati con l'apertura rivolta verso il basso, in modo che l'acqua non si raccolga nel contenitore o in un fondo profondo.
- Le stoviglie e le posate non devono giacere l'una dentro l'altra o coprirsi a vicenda. Per evitare danni, i bicchieri non devono toccarsi.
- Il cestino superiore è destinato a stoviglie più delicate e leggere come bicchieri, tazzine da caffè e da tè.
- I coltelli con lame lunghe che vengono riposti in posizione verticale sono un potenziale pericolo!
- Le posate lunghe e/o affilate, come i coltelli trincianti, devono essere sistemate orizzontalmente nel cestello superiore.
- Non sovraccaricare la lavastoviglie. È importante per ottenere buoni risultati e per un consumo energetico ragionevole.

NOTA:

Gli oggetti molto piccoli non vanno lavati in lavastoviglie, poiché potrebbero facilmente cadere dal cestello.

Rimozione delle stoviglie

Occorre svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore, affinché l'acqua del cestello superiore non goccioli su quello inferiore.

AVVERTENZA



Gli oggetti saranno molto caldi!

Per evitare danni, rimuovere bicchieri e posate dalla lavastoviglie dopo circa 15 minuti dalla fine del programma.

Sistemazione del cestello superiore

Il cestello superiore serve per sistemare stoviglie leggere e delicate come bicchieri, tazzine da caffè e da tè e piattini nonché piatti, ciotole e padelle poco profonde (purché non troppo sporche). Posizionare le stoviglie e le pentole in modo che non vengano spostate dal getto d'acqua.



Sistemazione del cestello inferiore

Si consiglia di sistemare nel cestello inferiore oggetti di grandi dimensioni e più difficili da pulire, come, ad esempio, pentole, padelle, coperchi, piatti da portata e ciotole, come mostrato nell'illustrazione sottostante. I piatti da portata e i coperchi devono essere posizionati lateralmente sui supporti, in modo da non bloccare la rotazione del mulinello superiore.

Il diametro massimo consigliato per i piatti collocati davanti all'erogatore è di 19 cm, in modo da non ostruirne l'apertura.



Sistemazione del cestello per posate

Le posate vanno sistemate separatamente negli appositi spazi del portaposate, facendo inoltre attenzione che le posate non si incastrino le une nelle altre, in quanto ciò potrebbe comportare una scarsa pulizia.

⚠ AVVERTENZA

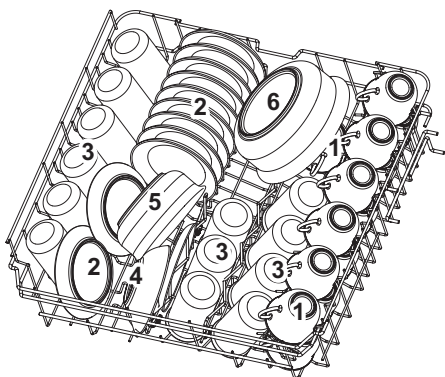


Nessun oggetto deve fuoriuscire dal cestello.

Posizionare gli oggetti appuntiti sempre con le punte rivolte verso il basso!

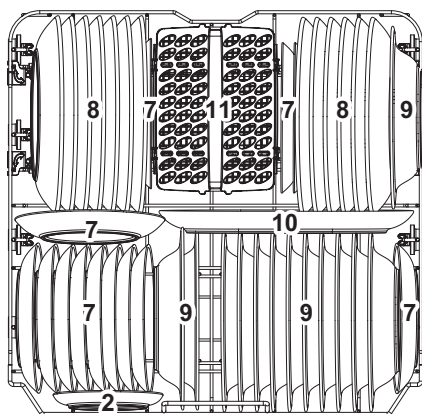
CARICAMENTO DEI CESTELLI (SECONDO EN50242)

1. Cestello superiore



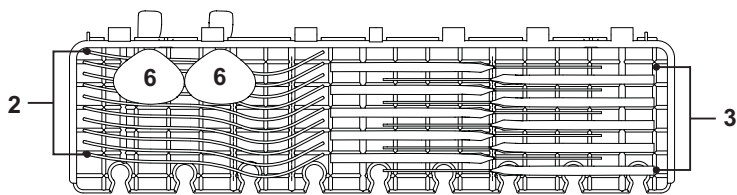
Numero	Oggetto
1	Tazzine
2	Piattini
3	Bicchieri
4	Ciotola da portata piccola
5	Ciotola da portata media
6	Ciotola da portata grande

2. Cestello inferiore



Numero	Oggetto
7	Piatti da dessert
8	Piatti piani
9	Piatti fondi
10	Piatto ovale
11	Cestello per posate

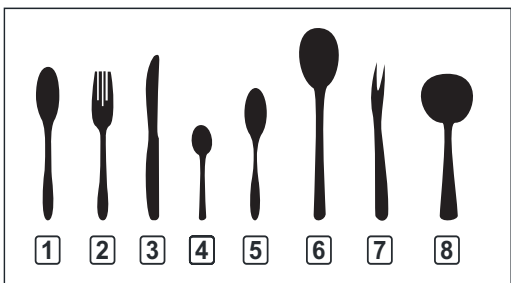
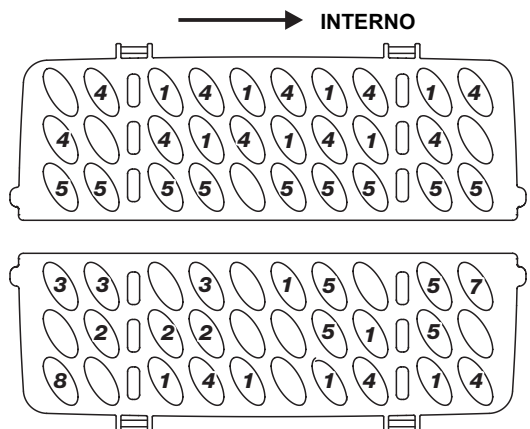
3. Griglia portaposate



NOTA:

Posizionare oggetti leggeri e piatti su questa griglia. Il peso totale massimo è di 1,5 kg.

4. Cestello per posate



Numero	Oggetto
1	Cucchiaino da minestra
2	Forchetta
3	Coltello
4	Cucchiaino da tè
5	Cucchiaino da dessert
6	Cucchiaino da portata
7	Forchetta da portata
8	Mestolo

Informazioni per i test di comparabilità secondo EN50242

Capacità: 13 coperti

Posizione del cestello superiore: posizione più bassa

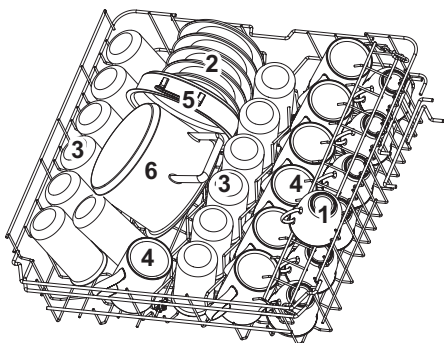
Programma: ECO

Impostazione del brillantante: 5

Regolazione dell'addolcitore: H3

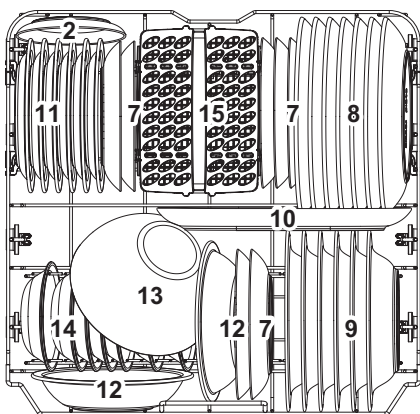
CARICAMENTO DEI CESTELLI (SECONDO EN60436)

1. Cestello superiore



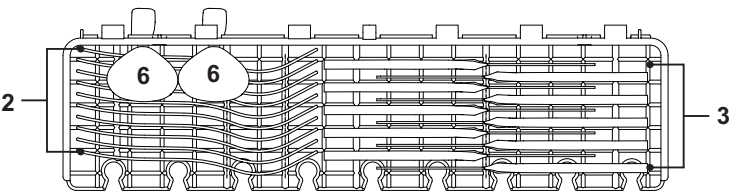
Numero	Oggetto
1	Tazzine
2	Piattini
3	Bicchieri
4	Tazze
5	Teglia piccola
6	Pentola piccola

2. Cestello inferiore



Numero	Oggetto
7	Piatti da dessert
8	Piatti piani
9	Piatti fondi
10	Piatto ovale
11	Piatti da dessert in melamina
12	Ciotola in melamina
13	Ciotola in vetro
14	Ciotole da dessert
15	Cestello per posate

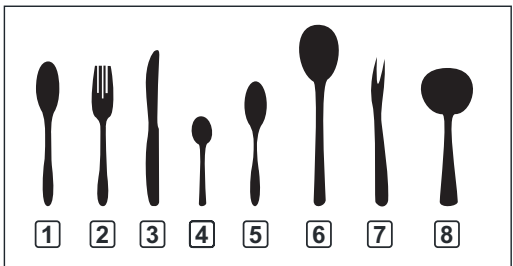
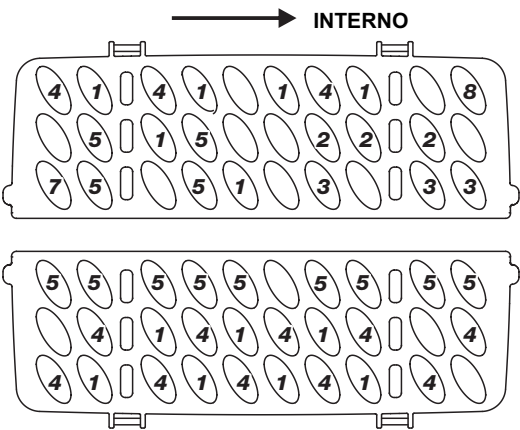
3. Griglia portaposate



NOTA:

Posizionare oggetti leggeri e piatti su questa griglia. Il peso totale massimo è di 1,5 kg.

4. Cestello per posate



Numero	Oggetto
1	Cucchiaino da minestra
2	Forchetta
3	Coltello
4	Cucchiaino da tè
5	Cucchiaino da dessert
6	Cucchiaino da portata
7	Forchetta da portata
8	Mestolo

Informazioni per i test di comparabilità secondo EN60436

Capacità: 13 coperti

Posizione del cestello superiore: posizione più bassa

Programma: ECO

Impostazione del brillantante: 5

Regolazione dell'addolcitore: H3

CONSIGLI SULL'UTILIZZO DEL CESTELLO

Regolazione del cestello superiore

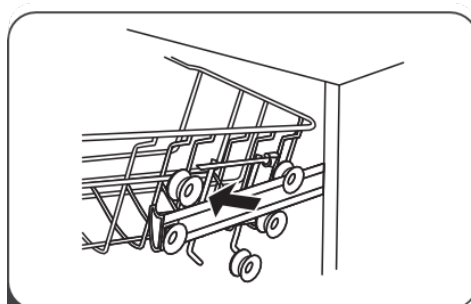
Configurazione 1:

È possibile modificare leggermente l'altezza del cestello superiore per collocare i contenitori più alti nel cestello superiore o inferiore.

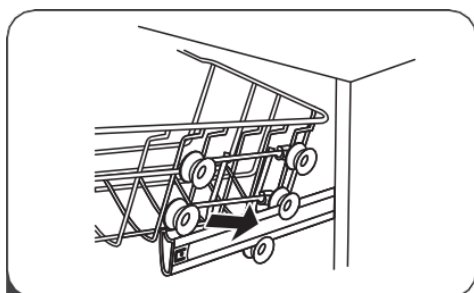
Per regolare l'altezza del cestello superiore, procedere come indicato di seguito:



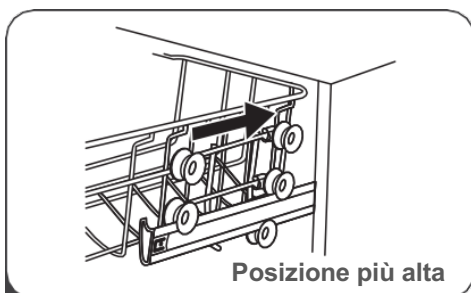
1 Estrarre il cestello superiore.



2 Rimuovere il cestello superiore.

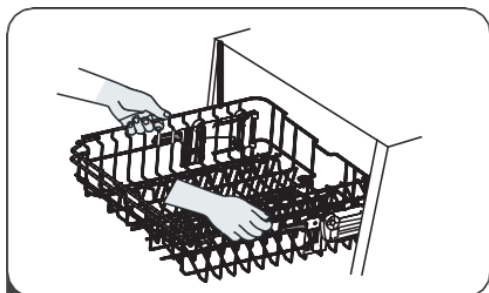


3 Riposizionare il cestello superiore sulle rotelle superiori o inferiori.

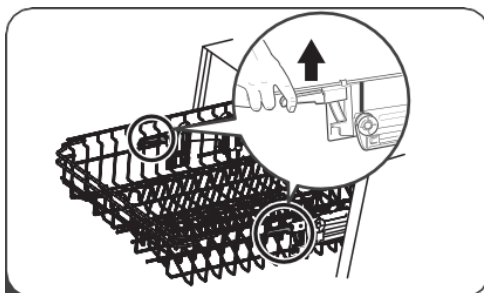


4 Inserire infine il cestello superiore.

Configurazione 2:



- 1** Per sollevare il cestello superiore, è sufficiente sollevarlo lateralmente fino a quando il non si blocca nella posizione più alta. Non è necessario sollevare la leva di regolazione.



- 2** Per abbassare il cestello superiore, tirare la leva di regolazione su ciascun lato per sbloccare il cestello e regolarlo nella posizione più bassa.

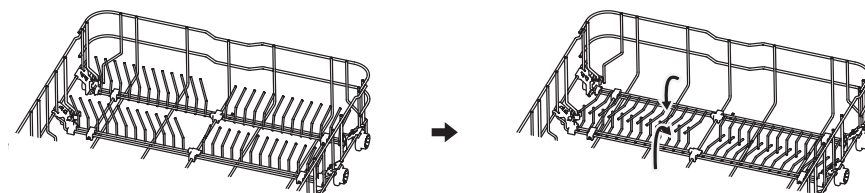
Chiusura del ripiano portabicchieri

Alzare il ripiano portabicchieri, al fine di lasciare spazio per oggetti più alti nel cestello superiore. È possibile appoggiarvi i bicchieri alti. È possibile rimuovere completamente il ripiano portabicchieri quando non è in uso.



Chiusura delle griglie pieghevoli

Le griglie pieghevoli del cestello inferiore servono per sistemare piatti e stoviglie. È possibile abbassarle al fine di lasciare spazio per gli oggetti più grandi.



Sollevare verso l'alto

Piegare verso il basso

FUNZIONE DEL BRILLANTANTE E DEL DETERSIVO

Il brillantante viene rilasciato durante l'ultimo risciacquo per impedire che le gocce d'acqua, depositandosi sulle stoviglie, lascino macchie o righe. Il brillantante migliora anche l'asciugatura, facilitando lo scivolamento dell'acqua dalle stoviglie. La lavastoviglie è progettata per l'uso di brillantanti liquidi.

AVVERTENZA

Utilizzare solo brillantanti di marca per la lavastoviglie. Non riempire mai il distributore del brillantante con altre sostanze (ad es. detersivo per piatti, detergente liquido). Così facendo si potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Quando occorre rabboccare il brillantante?

La regolarità con cui la vaschetta deve essere ricaricata dipende dalla frequenza di lavaggio delle stoviglie e dall'impostazione del brillantante.

- In presenza di poco brillantante (☼) si accende l'apposita spia.
- Non riempire troppo il contenitore del brillantante.

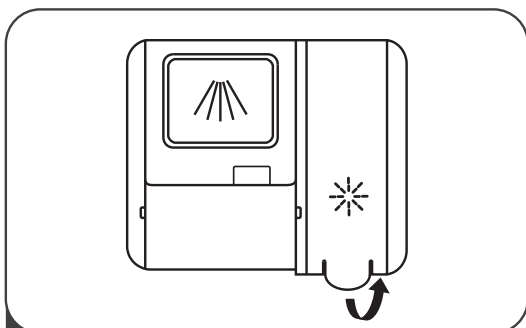
Funzione del brillantante

I componenti chimici presenti nel detersivo sono necessari per rimuovere, scomporre e distribuire lo sporco della lavastoviglie. La maggior parte dei detergenti di qualità disponibili in commercio sono adatti a questo scopo.

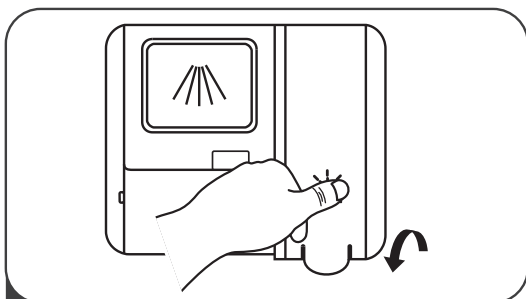
AVVERTENZA

- **Uso corretto dei detersivi**
Utilizzare esclusivamente detersivi realizzati appositamente per l'uso in lavastoviglie.
Conservare il detersivo in un luogo fresco e asciutto.
Versare il detersivo in polvere nella vaschetta appena prima di avviare il lavaggio.
- **Il detersivo per piatti è corrosivo!**
Tenere il detersivo per piatti fuori dalla portata dei bambini.

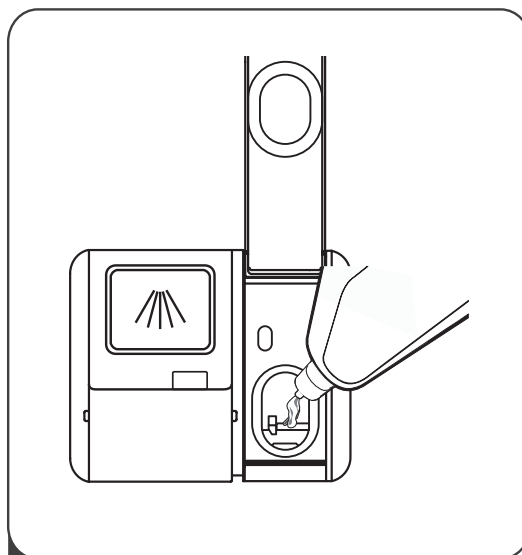
Riempimento del contenitore del brillantante



- 1** Rimuovere il coperchio del contenitore del brillantante sollevando il tappo.



- 3** Infine chiudere il tappo.



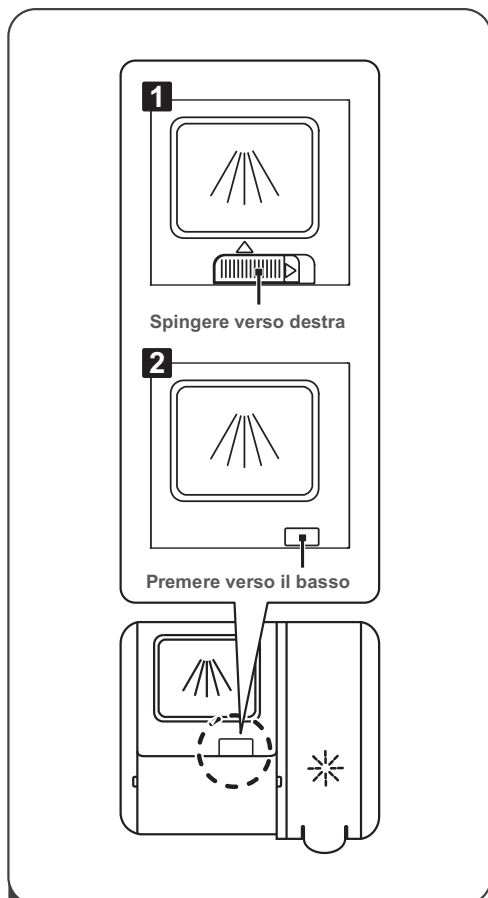
- 2** Versare il brillantante nella vaschetta, assicurandosi di non riempirla fino all'orlo.

Regolazione del contenitore del brillantante

Per ottenere migliori risultati di asciugatura con una quantità limitata di brillantante, la lavastoviglie è stata progettata in modo tale che il consumo possa essere regolato dall'utente. Seguire i seguenti passaggi:

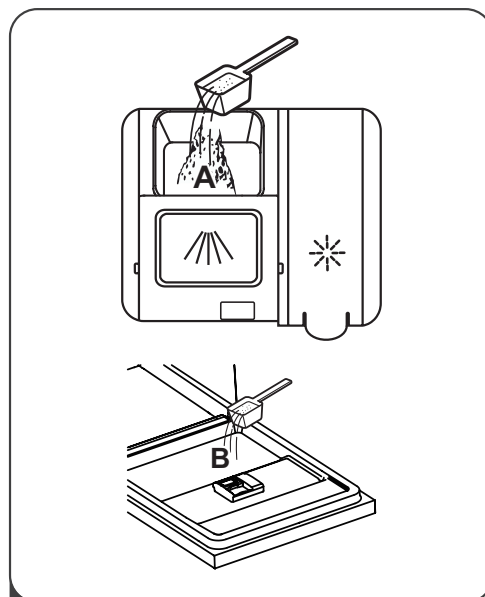
1. Aprire lo sportello e accendere la lavastoviglie.
2. Entro 60 secondi dalla pressione del tasto di accensione, premere il tasto del programma per più di 5 secondi e poi premere il tasto del timer per inserire il modello impostato. Il simbolo del brillantante lampeggia alla frequenza di 1 Hz.
3. Premere il pulsante del programma per selezionare l'addolcitore d'acqua più consono in base alle proprie abitudini. Le impostazioni cambiano nel seguente ordine:
D1->D2->D3->D4->D5->D1.
Più alto è il numero, maggiore è il consumo di brillantante della lavastoviglie.
4. Attendere 5 secondi o premere il tasto di accensione per completare la configurazione e uscire dalla modalità di configurazione.

RIEMPIMENTO DELL'EROGATORE

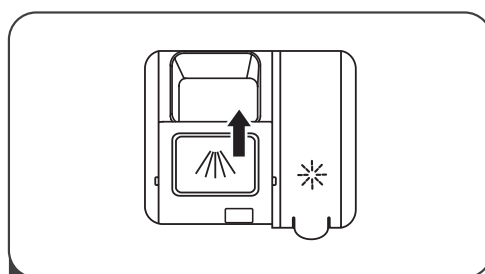


1 Selezionare un metodo di apertura in base alla situazione attuale.

1. Aprire il coperchio spingendo il pulsante di sblocco.
2. Aprire il coperchio premendo il pulsante di sblocco.



Versare il detersivo nella vaschetta più grande (A) per il lavaggio principale. Per un risultato di pulizia migliore, soprattutto in caso di oggetti molto sporchi, versare una piccola quantità di detersivo sullo sportello. Il detersivo supplementare entra in funzione durante la fase di prelavaggio.



Chiudere il coperchio spingendolo in avanti e poi premendolo verso il basso.

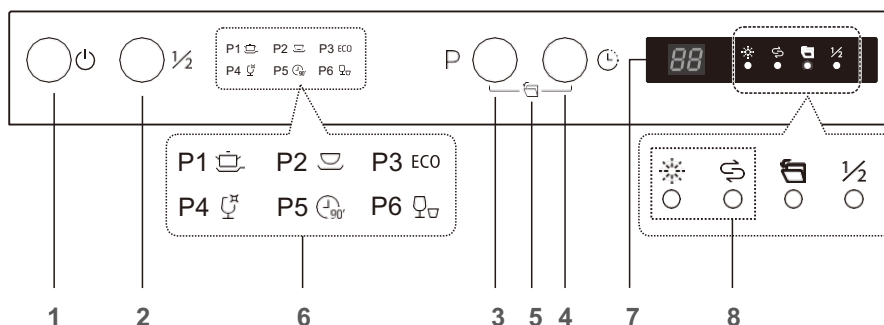
NOTA:

L'impostazione può variare a seconda dell'inquinamento dell'acqua.

Seguire le indicazioni del produttore riportate sulla confezione del detersivo.

UTILIZZO DELLA LAVASTOVIGLIE

PANNELLO DI COMANDO



Funzionamento (Tasti)

1	Tasto di accensione	Premere questo tasto per accendere la lavastoviglie. Il display si illumina.
2	Mezzo carico	Per selezionare la funzione "Mezzo carico". (È possibile utilizzare questa funzione soltanto se si dispone di circa 6 coperti o meno. Questa funzione consuma meno acqua ed energia. Da utilizzare esclusivamente con i programmi Intensivo, Universale, ECO, Vetro e 90 min). Premendo questo tasto, si accende il simbolo corrispondente.
3	Programma	Selezionare il programma di lavaggio corrispondente. Il simbolo del programma selezionato si illumina.
4	Timer	Premere questo tasto per impostare l'ora di avvio per il prossimo ciclo di lavaggio. È possibile ritardare l'avvio del prossimo ciclo di lavaggio fino a 24 ore. Premendo questo pulsante si ritarda di un'ora l'avvio del ciclo di lavaggio.
5	Apertura automatica	Lo sportello della lavastoviglie si apre automaticamente al termine del programma, migliorando il risultato di asciugatura. Premere il tasto del programma e del timer per attivare o disattivare questa funzione. Se si attiva questa funzione, l'indicatore corrispondente si accende.

Display

6	Simboli dei programmi		Intensivo Per stoviglie molto sporche, come pentole e padelle, con residui di cibo secco.
			Normale Per stoviglie normalmente sporche, come pentole, piatti, bicchieri e padelle leggermente sporche.
		ECO	ECO Programma standard, indicato per stoviglie normalmente sporche, come pentole, piatti, bicchieri e padelle poco sporche.
			Cristalli Per cristalli e stoviglie miste con sporco leggero.
			90 min Per stoviglie normalmente sporche che devono essere risciacquate rapidamente.
			Rapido Un ciclo di lavaggio più breve per stoviglie poco sporche che non devono essere asciugate.
7	Indicatore digitale		Indica il programma, il timer, i codici di errore, ecc.
8	Spie		Brillantante Se la spia  si accende, significa che il brillantante presente nella lavastoviglie è poco e deve essere rabboccato.
			Sale Se la spia  si accende, significa che il sale presente nella lavastoviglie non è sufficiente e deve essere rabboccato.

PROGRAMMAZIONE DELLA LAVASTOVIGLIE

PANORAMICA DEI CICLI DI LAVAGGIO

La tabella seguente indica quali programmi sono più idonei in base alla quantità di residui di cibo e quanto detergente è necessario. Contiene anche diverse informazioni sui programmi.

(●) Indica che è necessario rabboccare il brillantante.

Programma	Descrizione del ciclo di lavaggio	Detersivo Prelavaggio/ Lavaggio principale	Durata (min.)	Energia (kWh)	Acqua (l)	Brill- antante
 Intensivo	Prelavaggio (50 °C) Lavaggio principale (65 °C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (60 °C) Asciugatura	5/27,5 1 o 2 componenti	205	1,651	18,7	●
 Normale	Prelavaggio (45 °C) Lavaggio principale (55 °C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (60 °C) Asciugatura	5/27,5 1 o 2 componenti	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN50242)	Lavaggio principale (50 °C) Risciacquo Risciacquo (50 °C) Asciugatura	5/27,5 1 o 2 componenti	198	0,823	11	●
 Cristalli	Prelavaggio (40 °C) Lavaggio principale (50 °C) Risciacquo Risciacquo (50 °C) Asciugatura	5/27,5 1 o 2 componenti	120	0,902	15,2	●
 90 min	Lavaggio principale (55 °C) Risciacquo Risciacquo (50 °C) Asciugatura	32,5 1 componente	90	0,891	11,5	●

 Rapido	Lavaggio principale (40 °C) Risciacquo (40 °C) Risciacquo (55 °C)	15 1 componente	30	0,781	11	○
--	---	--------------------	----	-------	----	---

NOTA:

ECO (*EN50242): questo è il programma per il ciclo di prova. Informazioni per il test di comparabilità in conformità alla norma EN50242.

PANORAMICA DEI CICLI DI LAVAGGIO

La tabella seguente indica quali programmi sono più idonei in base alla quantità di residui di cibo e quanto detergente è necessario. Contiene anche diverse informazioni sui programmi.

(●) Indica che è necessario rabboccare il brillantante.

Programma	Descrizione del ciclo di lavaggio	Detergente Prelavaggio/ Lavaggio principale	Durata (min.)	Energia (kWh)	Acqua (l)	Brill- antante
 Intensivo	Prelavaggio (50 °C) Lavaggio principale (65 °C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (60 °C) Asciugatura	4/17 1 o 2 componenti	205	1,651	18,7	●
 Normale	Prelavaggio (45 °C) Lavaggio principale (55 °C) Risciacquo Risciacquo Risciacquo (60 °C) Asciugatura	4/17 1 o 2 componenti	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN50242)	Lavaggio principale (50 °C) Risciacquo Risciacquo (50 °C) Asciugatura	4/17 1 o 2 componenti	198	0,836	11	●

 Cristalli	Prelavaggio (40 °C) Lavaggio principale (50 °C) Risciacquo Risciacquo (50 °C) Asciugatura	4/17 1 o 2 componenti	120	0,902	15,2	●
 90 min	Lavaggio principale (55 °C) Risciacquo Risciacquo (50 °C) Asciugatura	21 1 componente	90	0,891	11,5	●
 Rapido	Lavaggio principale (40 °C) Risciacquo (40 °C) Risciacquo (55 °C)	12 1 componente	30	0,781	11	○

NOTA:

ECO (*EN60436): questo è il programma per il ciclo di prova. Informazioni per il test di comparabilità in conformità alla norma EN60436.

AVVIO DI UN CICLO DI LAVAGGIO

1. Estrarre i cestelli inferiore e superiore, caricare i piatti e far rientrare i cestelli. Si raccomanda di caricare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.
2. Versare il detersivo.
3. Inserire la spina nella presa di corrente. Alimentazione: vedere l'ultima pagina della scheda prodotto. Assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto alla massima pressione.
4. Aprire lo sportello e premere il tasto di accensione.
5. Selezionare un programma. Il simbolo si illumina. Chiudere lo sportello. La lavastoviglie avvia il ciclo di lavaggio.

MODIFICA DEL PROGRAMMA DURANTE IL CICLO DI LAVAGGIO

Un ciclo di lavaggio può essere modificato solo se è iniziato da poco. Diversamente, è possibile che il detersivo sia già stato rilasciato e che l'acqua di lavaggio sia già stata scaricata. In questo caso, sarà necessario riempire nuovamente la vaschetta del detersivo. Seguire le seguenti indicazioni per ripristinare la lavastoviglie.

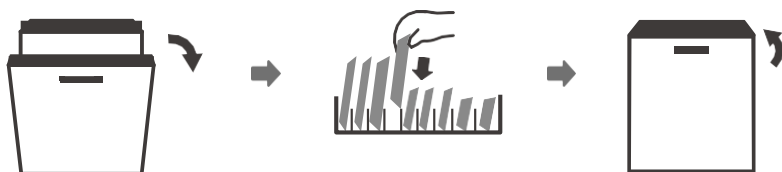
1. Aprire leggermente la porta per arrestare la lavastoviglie. Quando il mulinello si è fermato, è possibile aprire completamente lo sportello.
2. Premere il tasto del programma per più di tre secondi per portare l'apparecchio in modalità stand-by.
3. A questo punto è possibile cambiare programma.



PIATTI DIMENTICATI

I piatti dimenticati possono essere caricati in qualunque momento prima dell'apertura della vaschetta del detersivo. Seguire le seguenti istruzioni per aggiungere un piatto dimenticato:

1. Aprire leggermente lo sportello per arrestare il ciclo di lavaggio.
2. Quando il mulinello si è fermato, è possibile aprire completamente lo sportello.
3. Aggiungere le stoviglie dimenticate.
4. Chiudere lo sportello.
5. La lavastoviglie riprende il lavaggio.



⚠ AVVERTENZA



È pericoloso aprire lo sportello a metà del ciclo di risciacquo, poiché il vapore caldo può provocare ustioni.

MANUTENZIONE E PULIZIA

MANUTENZIONE ESTERNA

Sportello e relativa guarnizione

Pulire regolarmente la guarnizione dello sportello con un panno morbido e umido per rimuovere i residui di cibo.

Quando la lavastoviglie è carica, i residui di cibo e bevande possono gocciolare sui lati dello sportello. Queste superfici sono al di fuori della camera di lavaggio e non sono raggiunte dall'acqua dei mulinelli. Eventuali residui devono essere eliminati prima di chiudere lo sportello.

Pannello di comando

Se necessario, pulire il pannello di comando utilizzando esclusivamente un panno morbido e inumidito.

AVVERTENZA

- Per evitare che l'acqua penetri nella guarnizione dello sportello e nei componenti elettrici, non utilizzare detergenti spray.
- Non utilizzare mai detergenti abrasivi o spugne abrasive sulle superfici esterne, in quanto possono graffiarle. Alcuni tovaglioli di carta possono anche lasciare graffi o segni sulla superficie.

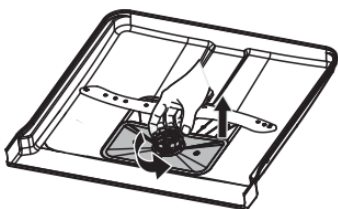
MANUTENZIONE INTERNA

Sistema di filtraggio

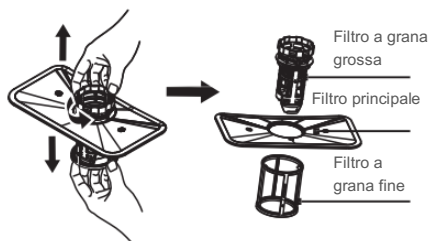
Il sistema di filtraggio sul fondo della camera di lavaggio cattura i residui grossolani del ciclo di lavaggio. I residui grossolani catturati possono portare all'intasamento dei filtri. Verificare regolarmente lo stato dei filtri e, se necessario, pulirli sotto l'acqua corrente. Seguire i seguenti passaggi per pulire i filtri nella camera di lavaggio.

NOTA:

Le immagini sono a titolo esemplificativo I sistemi di filtraggio e i mulinelli potrebbero differire a seconda del modello.



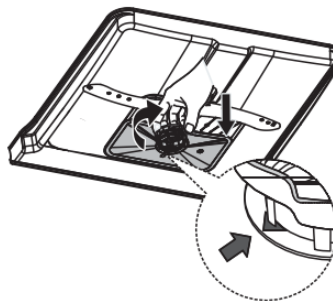
- 1** Tenere fermo il filtro a grana grossa e ruotarlo in senso antiorario per sbloccarlo. Sollevare il filtro verso l'alto ed estrarlo dalla lavastoviglie.



- 2** Il filtro a grana fine può essere rimosso dalla parte inferiore del gruppo filtro. Il filtro a grana grossa può essere rimosso dal filtro principale premendo delicatamente e tirando verso l'alto le linguette.



- 3** I residui di cibo più grandi possono essere rimossi sotto l'acqua corrente. Per una pulizia più accurata, utilizzare una spazzola con la testina morbida.



- 4** Rimontare i filtri in ordine inverso, sostituire l'inserito del filtro e ruotare la freccia di chiusura in senso orario.

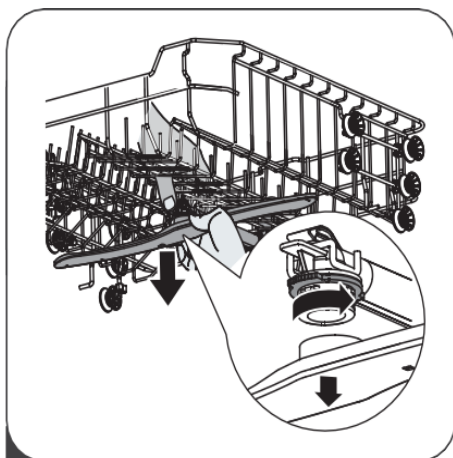
⚠ AVVERTENZA

- Non stringere troppo i filtri. Reinserire i filtri nell'ordine corretto, altrimenti i residui grossolani potrebbero entrare nel sistema e causare un blocco.
- Non utilizzare mai la lavastoviglie senza filtri. La sostituzione impropria del filtro può ridurre le prestazioni dell'apparecchio e danneggiare stoviglie e utensili.

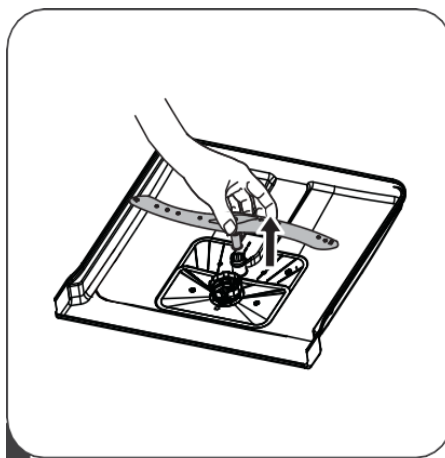
Mulinelli

I mulinelli devono essere puliti regolarmente, poiché l'acqua dura e i prodotti chimici intasano gli ugelli e il supporto dei mulinetti.

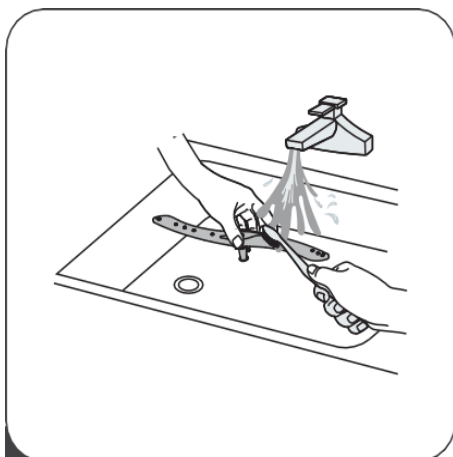
Seguire le seguenti istruzioni per pulire i mulinetti:



- 1** Per rimuovere il mulinetto superiore, tenere il dado al centro e ruotare il mulinetto in senso antiorario.



- 2** Estrarre il mulinetto inferiore tirandolo verso l'alto.



- 3** Pulire i mulinetti con acqua calda e sapone e usare una spazzola morbida per pulire gli ugelli. Sciacquarli accuratamente e poi reinserirli correttamente.

MANUTENZIONE DELLA LAVASTOVIGLIE

Misure antigelo

Durante la stagione invernale dovrebbero essere adottate misure antigelo per la lavastoviglie. Al termine di ogni ciclo di lavaggio, procedere come indicato di seguito:

1. Staccare la corrente alla lavastoviglie.
2. Togliere l'acqua e scollegare il tubo dell'acqua dalla valvola dell'acqua.
3. Far defluire l'acqua dal tubo di ingresso e dalla valvola dell'acqua. (Usare un recipiente per raccogliere l'acqua)
4. Ricollegare l'acqua alla valvola dell'acqua.
5. Rimuovere il filtro sul fondo della vasca e aspirare l'acqua sul fondo.

Al termine di ogni ciclo di lavaggio

Togliere l'acqua all'apparecchio dopo ogni ciclo di lavaggio e lasciare lo sportello leggermente aperto per evitare che umidità o odori rimangano intrappolati all'interno dell'apparecchio.

Staccare la spina

Staccare sempre la spina dalla presa prima di effettuare interventi di pulizia o di manutenzione.

Nessun solvente o detergente abrasivo

Non utilizzare solventi o detersivi abrasivi per pulire le parti esterne e le parti in gomma della lavastoviglie.

Utilizzare solo un panno con acqua calda e sapone.

Per rimuovere le macchie dalla superficie interna, utilizzare un panno inumidito con acqua e un po' di aceto oppure un detersivo specifico per lavastoviglie.

In caso di non utilizzo per periodi prolungati

Si consiglia di effettuare un ciclo di lavaggio con la lavastoviglie vuota e di staccare la spina dalla presa, togliere l'acqua e lasciare lo sportello leggermente aperto.

Ciò contribuirà a prolungare la durata delle guarnizioni dello sportello e a prevenire la formazione di cattivi odori all'interno dell'apparecchio.

Spostamento dell'apparecchio

Se l'apparecchio deve essere spostato, cercare di mantenerlo in posizione verticale. Se assolutamente necessario, può essere appoggiato sul retro.

Guarnizioni

Uno dei fattori che portano alla formazione di cattivi odori nella lavastoviglie è il cibo intrappolato nelle guarnizioni.

Una pulizia regolare con una spugna umida ne impedisce la formazione.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di scosse elettriche

Scollegare l'alimentazione durante l'installazione della lavastoviglie.

La mancata osservanza di questa istruzione può causare morte o scosse elettriche.

⚠ ATTENZIONE:

L'installazione dei tubi e dei componenti elettrici deve essere eseguita da esperti.

INFORMAZIONI SULL'ALLACCIAMENTO ELETTRICO

⚠ AVVERTENZA

Per la sicurezza personale:

- Non utilizzare una prolunga con questo apparecchio.
- Non tagliare o staccare il collegamento a terra dal cavo di alimentazione in nessun caso.

Requisiti elettrici

Consultare la targhetta per leggere la tensione nominale e collegare la lavastoviglie a una fonte di alimentazione idonea. Utilizzare il fusibile richiesto da 10A/13A/16A, un fusibile temporizzato o un interruttore differenziale consigliato e mettere a disposizione un circuito separato che fornisca alimentazione solo a questo apparecchio.

Attacco elettrico

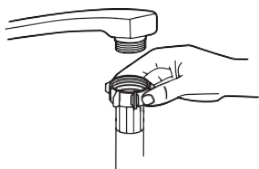
Assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'attacco elettrico corrispondano alle specifiche riportate sulla targhetta. Collegare la spina in una presa di corrente solo se questa è stata messa a terra correttamente. Se la presa alla quale l'apparecchio deve essere collegato non è idonea per quella spina, sostituire la presa invece di utilizzare un adattatore o simili, in quanto ciò può causare surriscaldamento e incendi.

⚠ Prima dell'uso, assicurarsi che la presa di corrente sia correttamente collegata a terra.

INGRESSO E SCARICO DELL'ACQUA

Allaccio dell'acqua fredda

Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua fredda ad un raccordo filettato da 3/4 (pollici) e assicurarsi che sia ben fissato. Se le tubature dell'acqua sono nuove o non sono state utilizzate per un lungo periodo di tempo, lasciare defluire l'acqua corrente per garantire che sia limpida. Questa misura precauzionale è necessaria per evitare il rischio che l'afflusso di acqua si blocchi, danneggiando l'apparecchio.



Tubo di alimentazione comune



Tubo di alimentazione di sicurezza

INFORMAZIONI SUL TUBO DI ALIMENTAZIONE DI SICUREZZA

Il tubo di alimentazione di sicurezza è costituito da pareti doppie. Il sistema di tubi blocca il flusso dell'acqua, se il tubo di alimentazione si rompe e lo spazio d'aria tra il tubo di alimentazione e il tubo flessibile esterno è pieno d'acqua.

AVVERTENZA

Un tubo collegato alla doccia per lavandino può scoppiare se installato sullo stesso tubo dell'acqua della lavastoviglie. Se il lavandino ne ha uno, si raccomanda di scollegare il tubo e chiudere il foro.

Collegare il tubo di alimentazione di sicurezza

1. Estrarre completamente i tubi di alimentazione di sicurezza dallo scomparto sul retro della lavastoviglie.
2. Serrare le viti del tubo flessibile di alimentazione di sicurezza sul rubinetto filettato da 3/4 pollici.
3. Attivare completamente l'acqua prima di avviare la lavastoviglie.

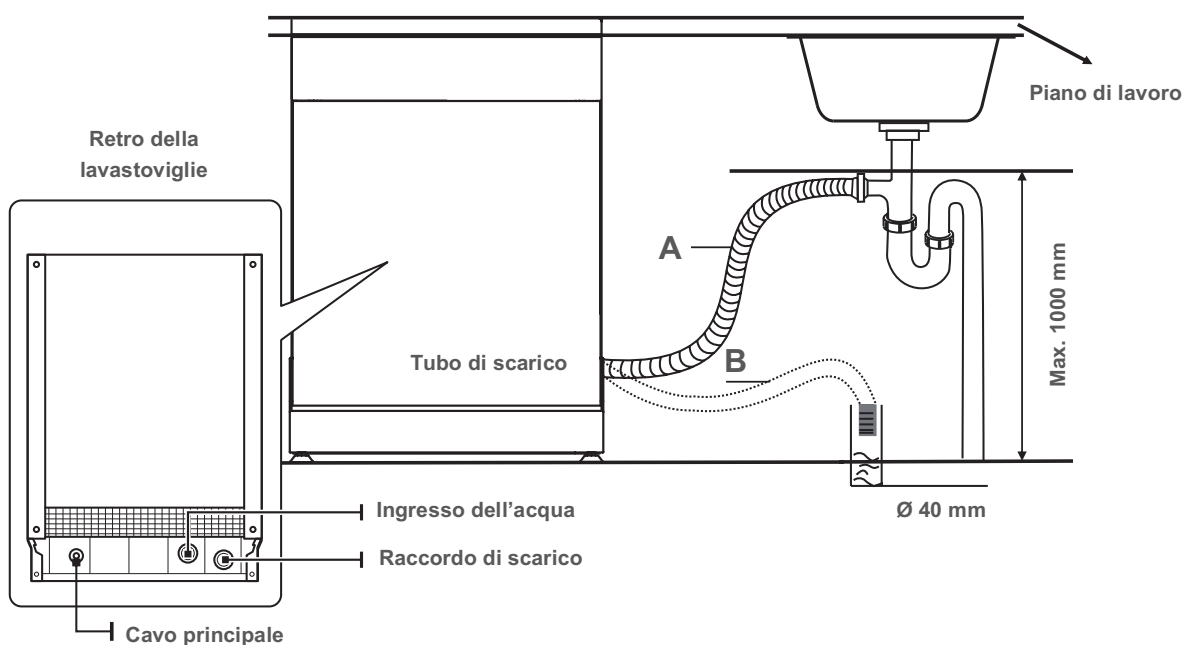
Allentare il tubo di alimentazione di sicurezza

1. Chiudere l'acqua.
2. Svitare il tubo di alimentazione di sicurezza dal rubinetto dell'acqua.

COLLEGAMENTO DEI TUBI DI SCARICO

Inserire il tubo di scarico nel raccordo di scarico con un diametro minimo di 4 cm o lasciarlo scorrere nel lavandino, facendo attenzione a non piegarlo o schiacciarlo. L'altezza del tubo di scarico deve essere inferiore a 1000 mm. L'estremità libera del tubo flessibile non deve essere immersa nell'acqua per evitare che rifluisca nel tubo.

⚠ Fissare saldamente il tubo di scarico in posizione A o B.



Scarico dell'acqua in eccesso dai tubi flessibili

Se il lavandino è collocato a un'altezza superiore a 1000 mm dal pavimento, non è possibile scaricare l'acqua in eccesso nei tubi flessibili direttamente nel lavandino. In questo caso, è necessario far defluire l'acqua in eccesso dai tubi flessibili in una ciotola o in un contenitore adatto, situato all'esterno e più in basso rispetto al lavandino.

Scarico dell'acqua

Collegare il tubo di scarico dell'acqua. Il tubo di scarico deve essere montato correttamente per evitare perdite d'acqua. Assicurarsi che il tubo di scarico dell'acqua non sia piegato o schiacciato.

Prolunga

Se c'è bisogno di una prolunga per il tubo di scarico, assicurarsi di utilizzare un tubo di scarico simile. Non deve essere più lungo di 4 metri, altrimenti l'azione pulente della lavastoviglie potrebbe essere compromessa.

Collegamento del sifone

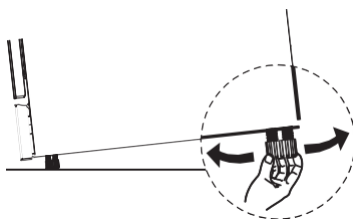
Il raccordo di scarico deve trovarsi ad un'altezza inferiore a 100 cm (al massimo) dal fondo della lavastoviglie. Occorre fissare il tubo di scarico dell'acqua.

POSIZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

Posizionare la lavastoviglie nel posto desiderato. Il retro dovrebbe essere rivolto verso la parete posteriore, mentre i pannelli laterali dovrebbero aderire ai mobili o alle pareti adiacenti. La lavastoviglie è dotata di tubi di ingresso e di scarico dell'acqua, che possono essere installati sia a destra che a sinistra per facilitare una corretta installazione.

Allineamento della lavastoviglie

Una volta posizionata la lavastoviglie per allinearla, è possibile modificarne l'altezza regolando l'altezza delle viti dei piedini. L'apparecchio non deve essere inclinato di più di 2°.

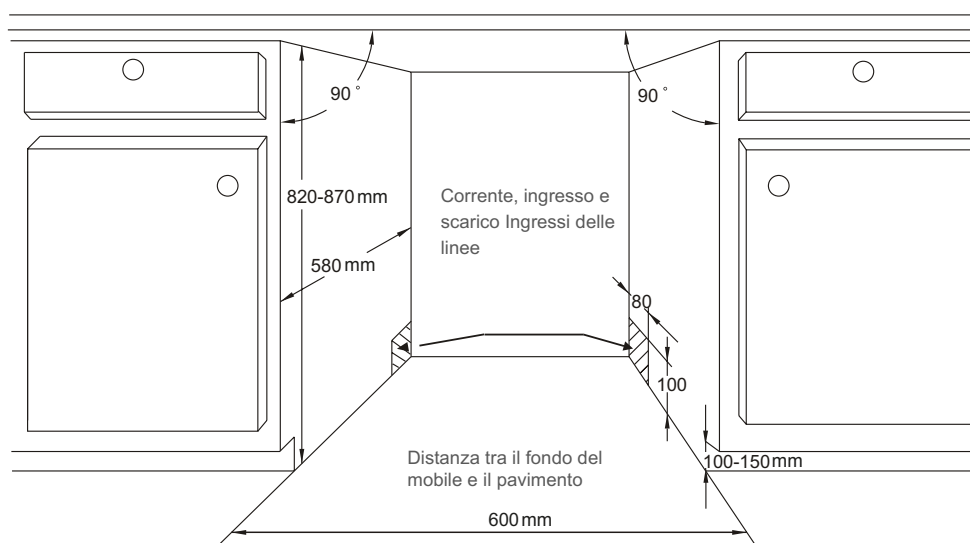


MONTAGGIO

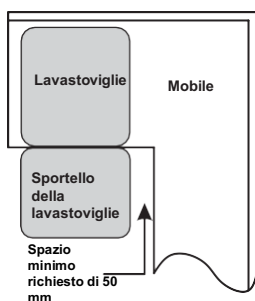
Passaggio n. 1: scelta del posto migliore per la lavastoviglie

La lavastoviglie dovrebbe essere installata vicini ai tubi di ingresso e di scarico e al cavo di alimentazione. Nelle figure vengono illustrate le dimensioni del mobile e della situazione di installazione della lavastoviglie.

1. Meno di 5 mm tra la parte superiore della lavastoviglie e il mobile e lo sportello esterno adattato al mobile.



2. Se la lavastoviglie si trova nell'angolo del mobile, assicurarsi che rimanga dello spazio libero dopo l'apertura dello sportello.



NOTA:

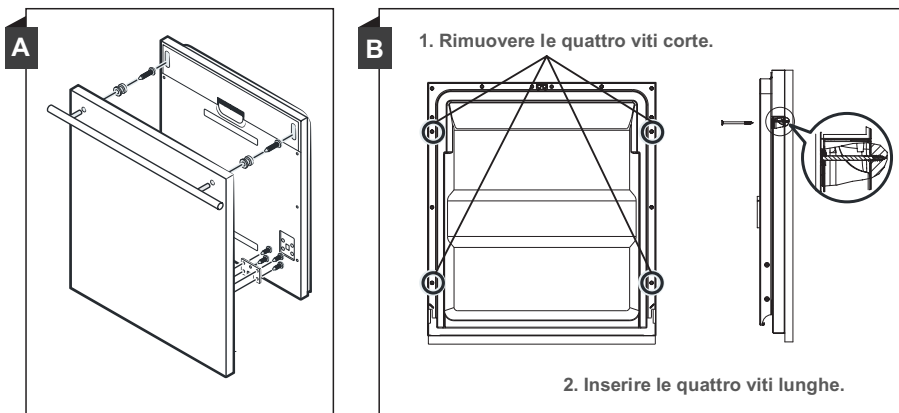
In base alla posizione della presa, sarà necessario praticare un foro sul lato opposto del mobile.

Passaggio n. 2: e installazione del pannello

Il pannello in legno può essere modificato come illustrato nel disegno dell'installazione.

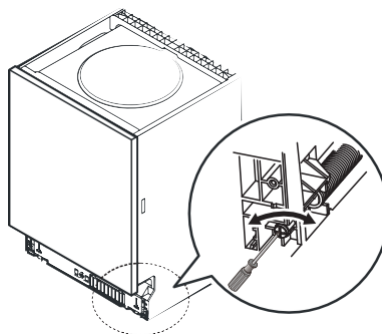
Modello a scomparsa totale

Fissare il gancio al pannello in legno e poi inserirlo nella fessura dello sportello esterno della lavastoviglie (vedere Figura A). Dopo aver posizionato il pannello, esso viene fissato allo sportello esterno con viti e bulloni (vedere Figura B).



Passaggio n. 3: regolazione della tensione della molla dello sportello

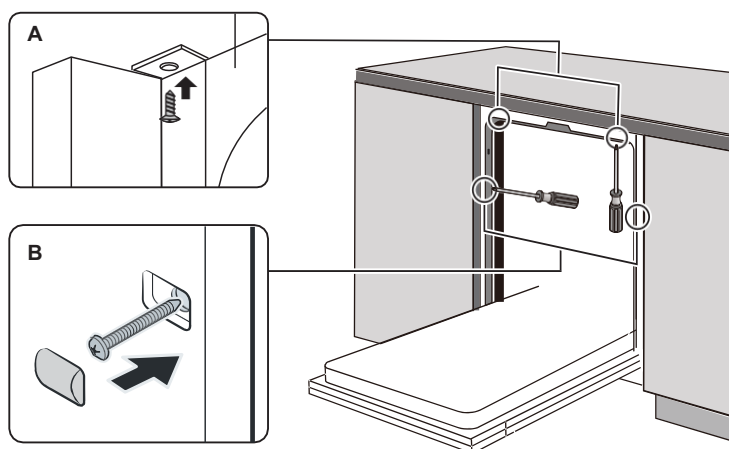
1. Le molle dello sportello vengono regolate in fabbrica sulla corretta tensione per lo sportello esterno. Se vengono installati pannelli in legno, è necessario regolare la tensione della molla dello sportello. Ruotare la vite di regolazione per mettere in tensione il regolatore o allentare il cavo.
2. La tensione della molla dello sportello è corretta se quest'ultimo rimane orizzontale in posizione completamente aperta, ma si solleva con un leggero colpo per chiudersi.



Passaggio n. 4: fasi di installazione della lavastoviglie

Seguire i passaggi per l'installazione indicati nei rispettivi disegni.

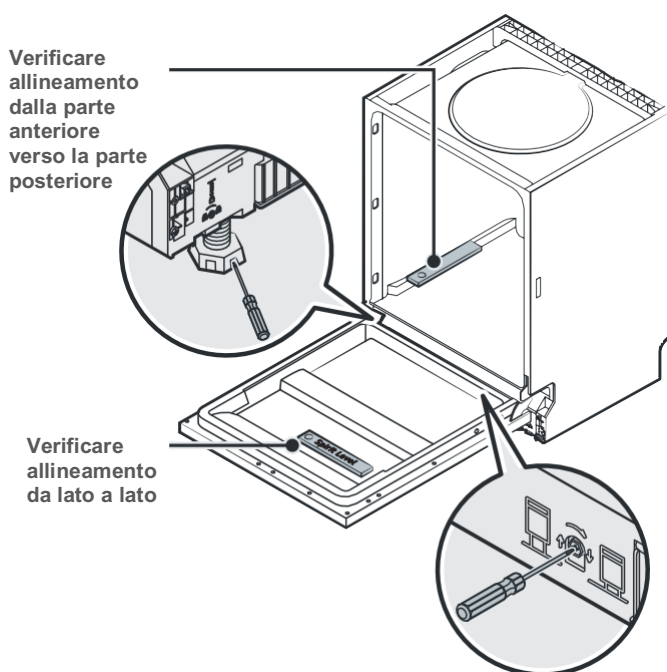
1. Applicare le strisce anticondensa sotto il piano di lavoro del mobile. Assicurarsi che le strisce anticondensa siano poste allo stesso livello del bordo del piano di lavoro. (Passaggio 2)
2. Collegare il tubo di ingresso all'alimentazione dell'acqua fredda.
3. Collegare il tubo di scarico.
4. Posizionare la lavastoviglie. (Passaggio 4)
5. La lavastoviglie deve essere fissata in modo sicuro. Ci sono due opzioni:
 - a) Piano di lavoro normale: inserire il gancio di installazione nella fessura laterale e fissarlo sul piano di lavoro con delle viti per legno.
 - b) Piano di lavoro in marmo o granito: fissare il pannello laterale con la vite.
6. Collegare il cavo di alimentazione.
7. Allineare la lavastoviglie. I piedini posteriori possono essere regolati dalla parte anteriore della lavastoviglie ruotando la vite a croce al centro dello zoccolo della lavastoviglie con un cacciavite a croce. Per regolare i piedini anteriori, utilizzare un cacciavite a testa piatta e ruotare i piedini anteriori fino a quando la lavastoviglie è in posizione orizzontale. (Passaggio da 5 a 6)
8. Installare lo sportello del mobile sullo sportello esterno della lavastoviglie. (Passaggio da 7 a 10)
9. Regolare la tensione della molla dello sportello ruotando una chiave a brugola in senso orario per tendere la molla destra e sinistra dello sportello. In caso contrario, si rischia di danneggiare la lavastoviglie. (Passaggio 11)



Passaggio n. 5: allineamento della lavastoviglie

La lavastoviglie deve essere posizionata orizzontalmente per garantire il corretto funzionamento del cestello e il rendimento di lavaggio.

1. Posizionare una livella sullo sportello e sulla guida all'interno della camera di lavaggio, come indicato in figura, per verificare che la lavastoviglie sia in posizione orizzontale.
2. Allineare la lavastoviglie regolando singolarmente i tre piedini di livellamento.
3. Durante l'allineamento della lavastoviglie, assicurarsi che non si ribalti.



NOTA:

L'altezza massima di regolazione dei piedini è di 50 mm.

CONSIGLI PER LA RISOLUZIONE DEI GUASTI

Prima di contattare il servizio clienti

Consultando la tabella nelle pagine seguenti, è possibile evitare di contattare il servizio clienti.

Problema	Cause possibili	Cosa fare
La lavastoviglie non si avvia	Il fusibile è esploso oppure l'interruttore di circuito è scattato.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore di circuito. Scollegare tutti gli altri apparecchi che condividono lo stesso circuito elettrico con la lavastoviglie.
	L'alimentazione non è accesa.	Assicurarsi che la lavastoviglie sia accesa e che lo sportello sia ben chiuso. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.
	La pressione dell'acqua è bassa.	Verificare che il sistema idrico sia collegato correttamente e che l'acqua sia accesa.
	Lo sportello della lavastoviglie non è chiuso bene.	Assicurarsi che lo sportello sia ben chiuso e bloccato.
L'acqua non viene pompata fuori dalla lavastoviglie	Il tubo di scarico è attorcigliato o incastrato.	Controllare il tubo di scarico.
	Filtro intasato.	Verificare il filtro a grana grossa.
	Lavandino della cucina intasato.	Controllare il lavandino della cucina per assicurarsi che lo scarico dell'acqua funzioni correttamente. Se il problema è dovuto a un lavandino intasato, c'è bisogno di contattare un idraulico e non il servizio clienti.
Liscivia nella camera di lavaggio	Detergente sbagliato.	Utilizzare solo detersivi speciali per lavastoviglie per evitare la lisciviazione. In questo caso, aprire la lavastoviglie e lasciare evaporare la liscivia. Versare 4 litri di acqua fredda sul fondo della lavastoviglie. Chiudere lo sportello della lavastoviglie e selezionare un ciclo di lavaggio qualsiasi. Per prima cosa la lavastoviglie scarica l'acqua. Aprire lo sportello quando la fase di svuotamento è completa e controllare che la liscivia sia scomparsa. Ripetere il procedimento se necessario.

Problema	Cause possibili	Cosa fare
	Detersivo versato.	Rimuovere immediatamente il brillantante versato.
Camera di lavaggio sporca	Forse è stato utilizzato un detergente con colorante.	Assicurarsi che il detersivo non contenga coloranti.
Patina bianca sulla superficie interna	Minerali presenti nell'acqua dura.	Per pulire il vano interno, utilizzare una spugna umida con detersivo per piatti e indossare guanti di gomma. Non utilizzare mai detergenti diversi dal detersivo per piatti, in quanto possono causare la formazione di schiuma o di soluzioni alcaline.
Macchie di ruggine sulle posate	Gli oggetti in questione non sono resistenti alla corrosione.	Evitare di lavare in lavastoviglie oggetti non resistenti alla corrosione.
	Un programma non è stato eseguito dopo l'aggiunta del sale alla lavastoviglie. Tracce di sale sono entrate nel ciclo di lavaggio.	Eseguire sempre un programma di lavaggio senza stoviglie dopo l'aggiunta di sale. Non selezionare la funzione turbo (se disponibile) dopo l'aggiunta di sale.
	Il coperchio dell'addolcitore è allentato.	Verificare se il coperchio dell'addolcitore è ben fissato.
Rumore battente o ticchettio nella lavastoviglie	Un mulinello sbatte contro un oggetto nel cestello.	Interrompere il programma e sistemare nuovamente gli oggetti che impediscono il movimento del mulinello.
Rumore metallico nella lavastoviglie	I piatti non sono ben sistemati nella lavastoviglie.	Interrompere il programma e sistemare nuovamente le stoviglie.
Rumore battente nelle tubature dell'acqua	Può essere causato dall'installazione in loco oppure dalla sezione del tubo.	Non ha alcuna influenza sul funzionamento della lavastoviglie. In caso di dubbio, consultare un installatore qualificato.
Le stoviglie non sono pulite	Le stoviglie non sono state sistemate correttamente.	Consultare "Preparazione e sistemazione delle stoviglie"

	Il programma non era abbastanza forte.	Scegliete un programma più intenso.
--	--	-------------------------------------

Problema	Cause possibili	Cosa fare
Le stoviglie non sono pulite	Non è stato aggiunto abbastanza detersivo	Utilizzare più detersivo oppure cambiare il detersivo.
	Gli oggetti bloccano il movimento dei mulinelli.	Disporre gli oggetti in modo che i mulinelli possano ruotare liberamente.
	L'unità filtro non è pulita oppure non è inserita correttamente sul fondo della camera di lavaggio. Ciò può causare il blocco degli ugelli dei mulinelli.	Pulire il filtro e/o inserirlo correttamente. Pulire gli ugelli del mulinello.
Stoviglie in vetro opache	Combinazione di acqua dolce e troppo detersivo.	Utilizzare meno detersivo se l'acqua è dolce e scegliere un ciclo di lavaggio più breve per le stoviglie in vetro.
Macchie bianche su stoviglie e bicchieri	L'acqua dura può causare depositi di calcare.	Aggiungere più detersivo.
Macchie nere o grigie sulle stoviglie	Gli utensili in alluminio hanno sfregato contro le stoviglie.	Utilizzare un detergente abrasivo delicato per rimuovere queste macchie.
Il detersivo rimane nell'erogatore	Le stoviglie bloccano l'erogatore.	Risistemare le stoviglie.
Le stoviglie non sono asciutte.	Le stoviglie non sono state sistemate correttamente.	Caricare la lavastoviglie come suggerito nelle presenti istruzioni per l'uso.
	Le stoviglie sono state rimosse troppo presto.	Non liberare la lavastoviglie subito dopo il lavaggio. Aprire leggermente lo sportello per far fuoriuscire il vapore. Rimuovere le stoviglie soltanto quando la temperatura interna è sicura. Liberare prima il cestello inferiore affinché l'acqua non gocci dal cestello superiore.

	È stato selezionato un programma sbagliato.	Un programma breve abbasserà la temperatura di lavaggio, riducendo così le prestazioni di pulizia. Selezionare un programma con un tempo di lavaggio lungo.
	Utilizzo di posate con rivestimento scadente.	Con questi articoli è più difficile rimuovere l'acqua. Le posate o le stoviglie di questo tipo non sono idonee per il lavaggio in lavastoviglie.

CODICI DI ERRORE

PANORAMICA DEI CICLI DI LAVAGGIO

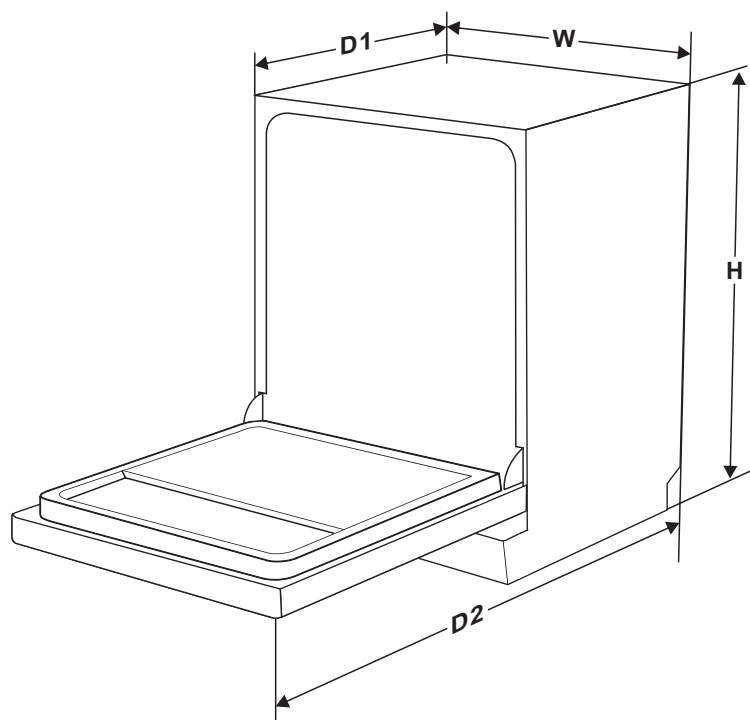
Le anomalie di funzionamento vengono segnalate dalla lavastoviglie mediante dei codici di errore:

Codice	Significato	Cause possibili
E1	Tempo di carico dell'acqua troppo lungo	I rubinetti non sono aperti, l'alimentazione dell'acqua è limitata o la pressione dell'acqua è troppo bassa.
E3	La temperatura richiesta non viene raggiunta	Anomalia di funzionamento dell'elemento riscaldante.
E4	L'acqua fuoriesce	Un elemento della lavastoviglie perde.

AVVERTENZA

- In caso di fuoriuscita dell'acqua, chiudere il rubinetto principale dell'acqua prima di chiamare il servizio di assistenza.
- In presenza di residui d'acqua nel vassoio di raccolta, rimuovere l'acqua prima di riavviare la lavastoviglie.

INFORMAZIONI TECNICHE



Altezza (H)	815 mm/815 – 875 mm
Larghezza (L)	598 mm
Profondità (D1)	550 mm (con sportello chiuso)
Profondità (D2)	1150 mm (con sportello aperto a 90°)

Scheda dati tecnici (EN50242)

Scheda per lavastoviglie per uso domestico secondo le Direttive UE 1016/2010 & 1059/2010:

Produttore	Blaupunkt
Tipo/Descrizione	5VF4X00EME
Coperti standard	13
Classe di efficienza energetica	A +++ 1.)/D2.)
Consumo energetico annuale 3.)	234 kWh
Consumo energetico del ciclo di lavaggio standard	0,823 kWh
Potenza assorbita con lavastoviglie spenta	0,45 W
Potenza assorbita con lavastoviglie accesa	0,49 W
Consumo d'acqua annuale 4.)	3080 litri
Classe di efficienza di asciugatura 5.)	A
Ciclo di lavaggio standard 6.)	ECO 50 °C
Durata del programma del ciclo di lavaggio standard	198 min.
Livello di rumorosità	47 dB(A) re 1 pW
Montaggio	A incasso
Può essere montato a incasso	Sì
Potenza assorbita	1760 – 2100W
Tensione/Frequenza nominale	220 – 240V/50Hz
Pressione dell'acqua (pressione flusso)	0,04 – 1,0MPa = 0,4 – 10 bar

NOTA:

- 1.) Valori ai sensi del Regolamento (UE) 1059/2010 fino a febbraio 2021.
- 2.) Valori ai sensi del Regolamento (UE) 2017/1369 fino a marzo 2021.
- 3.) Consumo energetico basato su 280 cicli di lavaggio standard con acqua fredda e in modalità a basso consumo energetico. Il consumo energetico effettivo dipende dal modo in cui viene utilizzato l'apparecchio.
- 4.) Consumo d'acqua basato su 280 cicli di lavaggio standard. Il consumo effettivo d'acqua dipende dal modo in cui viene utilizzato l'apparecchio.
- 5.) Da A (efficienza più elevata) a G (efficienza più bassa)
- 6.) Questo programma si presta al lavaggio di stoviglie mediamente sporche e, in termini di consumo di acqua ed energia, è il programma più efficace per il lavaggio di questo tipo di stoviglie.

Scheda informativa del prodotto (EN60436)

Nome o marca del fornitore:		HK Appliances GmbH		
Indirizzo del fornitore (b):		Werkstraße 3, 32289 Rödinghausen, Germania		
Modello:		5VF4X00EME		
Parametri generali del prodotto:				
Parametro	Valore	Parametro	Valore	
Capacità nominale (a) (ps)	13	Dimensioni in cm	Altezza	81,5
			Larghezza	59,8
			Profondità	55,0
EEl (a)	49,9	Classe di efficienza energetica (a)	D (c)	
Indice di prestazioni di pulizia (a)	1,13	Indice di prestazioni di asciugatura (a)	1,07	
Consumo energetico in kWh [per ciclo], basato sul programma Eco con acqua fredda. Il consumo energetico effettivo dipende dal modo in cui viene utilizzato l'apparecchio.	0.836	Consumo d'acqua in litri [per ciclo], basato sul programma Eco. Il consumo effettivo d'acqua dipende dalla durezza dell'acqua e dal modo in cui viene utilizzato l'apparecchio.	11	
Durata del programma (a) (hh:min)	03:18	Tipo	A incasso	
Emissione di rumore aereo (a) dB (A) re 1 pW)	47	Classe delle emissioni di rumore aereo (a)	C (c)	
Lavastoviglie spenta (W)Lavastoviglie spenta(W)	0,49	Lavastoviglie spenta (W)	Nessun dato	
Ritardo di avvio (W) (se applicabile)	1,00	Stand-by rete (se applicabile)	Nessun dato	
Durata minima della garanzia offerta dal fornitore (b):				
Informazioni aggiuntive:				
Link al sito web del fornitore, dove si possono trovare le informazioni di cui al punto 6 dell'Allegato II del Regolamento (UE) 2019/2022 (1) (b) della Commissione:				

- (a) Per il programma Eco.
 - (b) Le modifiche a questi punti non sono considerate pertinenti ai fini dell'articolo 4, comma 4, del Regolamento (UE) 2017/1369.
 - (c) Se la banca dati dei prodotti genera automaticamente il contenuto finale di questa cella, il fornitore non deve inserire questi dati.
- (1) Regolamento (UE) 2019/2022 della Commissione, del 1° ottobre 2019, relativo all'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile delle lavastoviglie per uso domestico conformemente alla direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, recante modifica del regolamento (CE) n. 1275/2008 della Commissione e che abroga il regolamento (UE) n. 1016/2010 della Commissione (cfr. pagina 267 della presente Gazzetta ufficiale).

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

3 SÄKERHETSHÄNVISNINGAR

6 PRODUKTÖVERSIKT

7 ANVÄNDNING AV DISKMASKINEN

- 7 Fylla på salt i vattenavhårdaren
 - 9 Vattenavhårdare
 - 10 Förbereda och sätta i disk
 - 13 Fylla korgen
 - 17 Tips för användning av korgen
 - 19 Spolglansens och rengöringsmedlets funktion
 - 20 Fylla på spolglansbehållaren
 - 21 Fylla på doseringsenheten
-

22 ANVÄNDNING AV DISKMASKINEN

- 22 Manöverpanel
-

24 PROGAMMERING AV DISKMASKINEN

- 25 Översikt av diskomgångarna
 - 26 Starta en diskcykel
 - 26 Ändra program under en diskcykel
 - 27 Om du glömt ett föremål
-

28 SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- 28 Skötsel av utsidan
- 28 Skötsel av insidan
- 31 Skötsel av diskmaskinen

32 INSTALLATIONSANVISNING

- 32 Information om strömanslutning
 - 33 Vattentillopp och vattenutlopp
 - 35 Anslutning av avloppsslangarna
 - 36 Ställa upp produkten
 - 37 Montering
-

41 TIPS FÖR FELSÖKNING

45 FELKODER

46 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING

När du använder diskmaskinen, beakta dessa försiktighetsåtgärder:

- Installations- och reparationsarbete måste utföras endast av kvalificerad tekniker.
- Denna produkt är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar, som t.ex.:
 - Personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsplatser
 - Boningshus
 - Genom kunder på hotell, motell och andra bostadsliknande anläggningar
 - Bed & Breakfasts.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller bristande kunskap, om de står under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten skall användas och förstår de därmed förknippade riskerna.
- Barn får inte leka med produkten. Barn får rengöra och underhålla produkten endast under överinseende. (för EN60335-1)
- Denna produkt får inte användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte står under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten skall användas och förstår de därmed förknippade riskerna. (för IEC60335-1)
- Förpackningsmaterialet kan vara farligt för barn!
- Produkten är avsedd för användning endast inomhus.
För att undvika risk för elstöt ska du inte doppa ned produkten, kabeln eller stickkontakten i vatten eller andra vätskor. Koppla även ur nätkontakten innan du rengör eller genomför underhållsarbeten på produkten.
- Använd en mjuk, fuktad trasa med mild såpa, och torka sedan av maskinen med en torr trasa.

Instruktioner avs. jordning

- Denna produkt måste jordas. Vid en felfunktion eller störning minskar jordningen risken för strömstötar, genom att den erbjuder elströmmen en minsta motståndets väg. Denna ugn är utrustad med en jordkontakt.
- Kontakten skall anslutas till lämpligt uttag som har installerats och jordats enligt alla lokala föreskrifter och förordningar.
- Vid felaktig anslutning av jordledaren råder risk för strömstötar.
- Kontakta behörig elektriker eller servicetekniker om du hyser tvivel avseende maskinens korrekta jordning.
- Om den kontakt som levereras med maskinen inte passar i uttaget får den inte modifieras.
- Låt i så fall en behörig elektriker installera ett lämpligt uttag.
- Sätt dig inte på maskinen, stå inte på luckan eller på diskorgen.
- Använd diskmaskinen endast när alla plattor i höljet sitter på plats.
- Öppna luckan mycket försiktigt när maskinen är igång. Vatten kan spruta ut.
- Lägg inga tunga föremål på den öppnade luckan, och stå inte på den. Maskinen kan tippa framåt.
- Vid lastning av diskgoods:
 - Placera vassa föremål så att de inte kan skada dörrtätningen.
 - **VARNING:** Knivar och andra redskap med vassa spetsar måste ställas i korgen med spetsen nedåt eller läggas vågrätt.
- Vissa maskindiskmedel är starkt alkaliska. De kan vara extremt farliga om de råkar förtäras. Undvik kontakt med ögon och hud, och håll barnen borta när diskmaskinens lucka är öppen.
- Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt när programmet är avslutat.
- Diska plastföremål endast om de är märkta med "kan maskindiskas" eller liknande.
- Vid plastföremål utan sådan märkning måste man beakta tillverkarens rekommendationer.
- Använd endast diskmedel och spolglans som rekommenderas för användning i automatiska diskmaskiner.
- Använd aldrig såpa, tvättmedel eller handdiskmedel i diskmaskinen.
- Luckan skall inte lämnas öppen, det kan öka snubbelrisken.
Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller motsvarande person med liknande kvalifikationer, för undvikande av faror.
- Vid installation får nätkabeln inte böjas eller plattas till alltför mycket eller på ett farligt sätt.
- Manöverelementen får inte manipuleras.
- Maskinen skall anslutas till huvudvattenventilen med nya slanguppsättningar. Gamla uppsättningar skall inte återanvändas.

- För att spara energi slås maskinen av automatiskt i standby-läge om den inte har använts på 15 minuter.
- Max. 13 kuvert får plats i maskinen.
- Det högsta tillåtna vatteninloppstrycket är 1 MPa.
- Det lägsta tillåtna vatteninloppstrycket är 0,04 MPa.

Bortskaffning

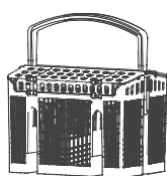
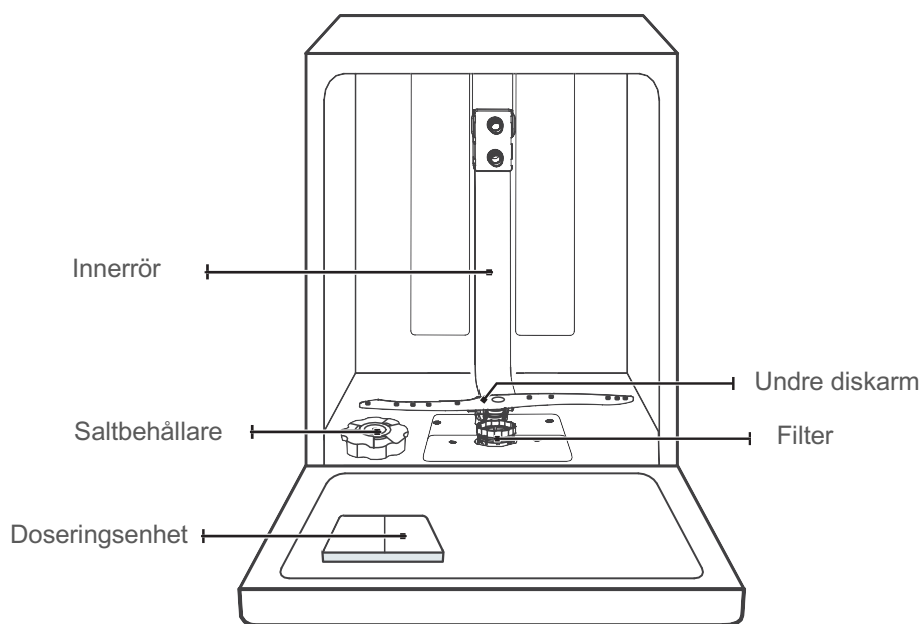
- För bortskaffning av emballage och maskin: lämna dessa till återvinningscentral. Lossa elkabeln och gör lucklåsanordningen obrukbar.
- Kartongemballage tillverkas av återvunnet papper och bör lämnas till pappersinsamling för återvinning.
- När du lämnar in denna produkt till återvinning bidrar du till att undvika skador på miljön och människors hälsa, vilka kan uppstå vid felaktig avfallshantering.
- För mer information om återvinning av produkten, kontakta din kommun eller lokala avfallsbolag.
- **BORTSKAFFNING: Bortskaffa inte produkten som osorterat hushållsavfall. Sådant avfall måste samlas upp källsorterat eftersom specialhantering krävs.**



PRODUKTÖVERSIKT

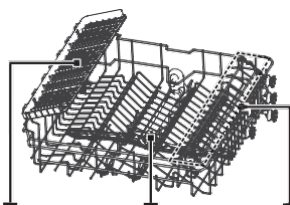
⚠ VIKTIGT

Läs igenom bruksanvisningen före första användning så att du får största möjliga nytta av din diskmaskin.



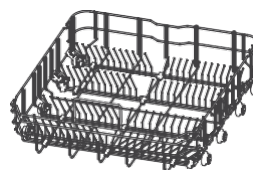
Bestickfack

Bestickkorg



Övre
diskarm

Överkorg



Glashållare

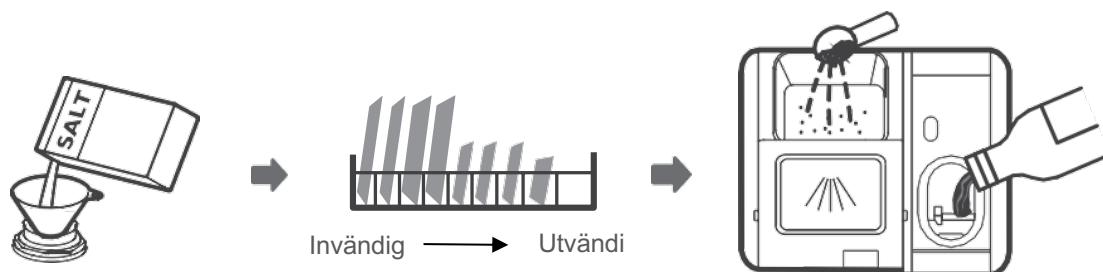
Underkorg

INFO:

Bilderna är endast referenser. Den faktiska situationen kan variera, beroende på modell. Observera detta.

ANVÄNDNING AV DISKMASKINEN

Före första användning:



1. Ställ in vattenavhårdaren
2. Fyll på salt i vattenavhårdaren
3. Lasta korgen
4. Fyll doseringsenheten

FYLL PÅ SALT I VATTENAVHÄRDAREN

INFO:

Använd endast salt som är lämpligt att använda i denna diskmaskin. Saltbehållaren sitter under underkorgen och fylls på så här:

⚠ VARNING

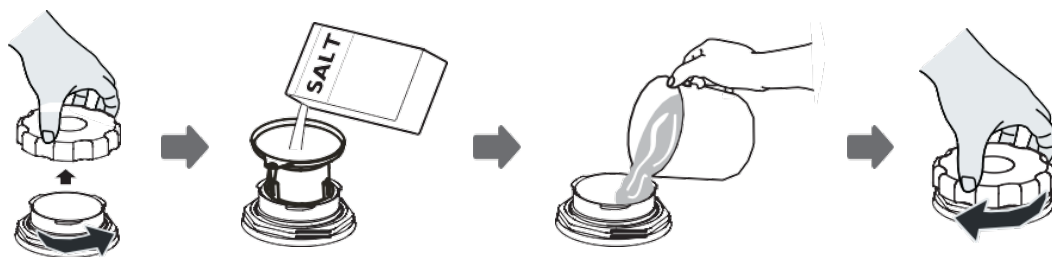
Använd endast salt som är lämpligt att använda i diskmaskiner.

- Alla andra salttyper som inte har utvecklats specifikt för användning i diskmaskiner, i synnerhet koksalt, skadar vattenavhårdaren. Vid skador som uppstår p.g.a. användning av olämpligt salt ikläder sig tillverkaren ingen garanti och svarar inte för uppkomna skador.

Fyll vattenavhårdaren med endast salt innan du kör ett diskprogram.

- Det förhindrar att ev. utspillt salt eller saltvatten ligger kvar under en längre tid på botten av maskinen, något som kan orsaka korrosion.

Gör så här för att fylla på diskmaskinssalt:



1. Avlägsna underkorgen och skruva av behållarlocket.
2. Sätt i änden av tratten (medlevereras) i hålet och fyll på ca 1,5 kg diskmaskinssalt.
3. Fyll saltbehållaren upp till max. med vatten. Det är normalt att en liten mängd vatten kommer ut ur saltbehållaren.
4. Skruva tillbaka locket igen när behållaren har fyllts.
5. Saltvarningslampan slocknar när saltbehållaren har fyllts med salt.
6. Omedelbart efter påfyllning av salt i saltbehållaren skall man starta ett diskprogram (vi rekommenderar ett kort program). I annat fall kan filtersystemet, pumpen eller andra viktiga maskindelar skadas av saltvattnet. Detta omfattas inte av garantin.

INFO:

- Saltbehållaren får fyllas på endast när saltvarningslampan (☞) i manöverfältet lyser. Beroende på hur väl saltet löses upp kan saltvarningslampan lysa även efter det att behållaren har fyllts. Om ingen saltvarningslampa lyser på manöverpanelen (hos vissa modeller) kan man uppskatta när salt behöver fyllas på i vattenavhårdaren, beroende på de diskprogram som maskinen har kört.
- Om salt har spillts: kör ett blötlägnings- eller snabbprogram för att få bort det.

VATTENAVHÄRDARE

Vattenavhårdaren måste ställas in manuellt med vattenavhärda­re­g­la­get.

Vattenavhårdaren avlägsnar mineraler och salter ut vattnet vilka annars skadar maskinen.

Ju mer mineraler som finns, desto hårdare är vattnet.

Vattenavhårdaren skall ställas in beroende på vattenhårdheten i din region. Lokal vattenförsörjningsmyndighet kan upplysa om vattenhårdheten i din region.

Inställning av saltförbrukning

Diskmaskinen är så konstruerad att mängden förbrukat salt kan ställas in beroende på hårdheten hos vattnet. Saltförbrukningen skall därigenom optimeras och anpassas individuellt.

Följ dessa steg för att anpassa saltförbrukningen.

1. Öppna luckan och sätt igång maskinen.
2. Tryck på programknappen i mer än 5 sekunder för att starta vattenavhårdaren inom 60 sekunder efter intryckning av på-knappen.
3. Tryck på programknappen för att välja rätt vattenavhårdaren enligt din region. Vattenavhårdarna ändras i följande ordning: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Vänta i 5 sekunder eller tryck på på-knappen för att avsluta inställningen och lämna inställningsläget.

Vattenhårdhet

Tyskland °dH	Frankrike °fH	England °Clarke	mmol/l	Vattenavhårdarnivå	Saltförbrukning (gram/diskprogram)
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60

1°dH = 1,25°Clarke = 1,78°fH = 0,178 mmol/l

Fabriksinställning: H3

Kontakta lokal vattenförsörjningsmyndighet för information om vattnets hårdhet.

Vattenavhårdare

Vattenhårdheten varierar från plats till plats. Om hårt vatten används i maskinen bildas avlagringar på godset och besticken.

Maskinen är utrustad med en särskild vattenavhårdare med saltbehållare för att få bort kalk och mineraler ur vattnet.

FÖRBERED OCH LÄGG IN DISKEN

- Vid köp av redskap bör du välja sådana som tål diskmaskin.
- Välj ett program med lägsta möjliga temperatur för vissa föremål.
- För undvikande av skador: ta inte ur glas och bestick direkt efter avslutat program.

Diskning av vissa bestick/gods

Ej lämpligt

- Bestick med handtag av trä, horn eller pärlmor
- Plastartiklar som inte är värmebeständiga
- Äldre bestick med limmade delar som inte är temperaturbeständiga
- Limmade bestickdelar eller gods
- Föremål i tenn eller koppar
- Kristallglas
- Rostkänsliga stålföremål
- Träplattor
- Föremål av syntetfiber

Lämpligt till viss del

- Vissa typer av glas kan bli grumliga efter många diskningar.
- Silver- och aluminiumgods kan missfärgas vid diskning
- Glaserade mönster kan blekna om de diskas ofta i maskin

Rekommendationer för lastning av maskinen

Skrapa av större mängder matrester. Blöt upp rester av fastbränd mat i pannor. Det är inte nödvändigt att spola av disken under rinnande vatten.

Beakta följande lastningsdirektiv för bästa möjliga effekt av diskmaskinen.

(Korgarnas egenskaper och utseende kan avvika från din modell.)

Placera godset så här i maskinen:

- Föremål som koppar, glas, grytor/pannor skall riktas nedåt.
- Välvda föremål eller föremål med fördjupningar skall läggas in snett så att vattnet kan rinna av.
- Alla delar är säkert lastade och kan inte tippa.
- Alla redskap är placerade så att armarna kan röra sig fritt.
- Ihåliga föremål som koppar, glas, pannor etc. skall placeras med öppningen nedåt så att inte vatten kan ansamlas i behållaren eller botten.
- Gods och bestick får inte ligga invid varandra eller täcka över varandra. För undvikande av skador får glasen inte vidröra varandra.
- Överkorgen är avsedd för känsligare och lättare gods såsom glas, kaffekoppar och temuggar.
- Knivar med långa eggar som placeras upprättstående utgör en fara!
- Långa och/eller vassa bestickdelar såsom trancherknivar måste placeras vågrätt i överkorgen.
- Överbelasta inte diskmaskinen. Detta är viktigt för att få ett bra resultat och för att hålla energiförbrukningen på en rimlig nivå.

INFO:

Mycket små föremål skall inte diskas i diskmaskinen eftersom de lätt kan falla ut ur korgen.

Urplockning av disken

För att inte vatten skall droppa från överkorgen ned i underkorgen tömmer man först underkorgen, sedan överkorgen.

⚠ VARNING



Diskgodset blir hett!

För undvikande av skador: ta ur glas och bestick först 15 minuter efter avslutat program.

Lastning av överkorgen

Överkorgen används för känsligare och lättare gods såsom glas, kaffekoppar och temuggar samt fat, och för tallrikar, små skålar och platta pannor (om de inte är alltför smutsiga). Placera godset och redskapen så att de inte flyttas runt av vattenstrålen.



Stapling av underkorgen

Vi rekommenderar att man lägger stora föremål och sådana föremål som är mest svårdiskade i underkorgen, t.ex. grytor, pannor, lock, serveringsfat och skålar, se bilden nedan. Serveringsgods och lock skall ställas på sidan på hållarna, så att de inte blockerar armens rotation. Den rekommenderade max.diametern för tallrikar framför doseringsenheten är 19 cm, för att inte hindra öppnandet av doseringsenheten.



Lastning av bestickkorgen

Bestick skall ställas separerat från varandra i resp. ställ i besticklådan och man måste se till att de inte hamnar i varandra eftersom diskresultatet då blir sämre.

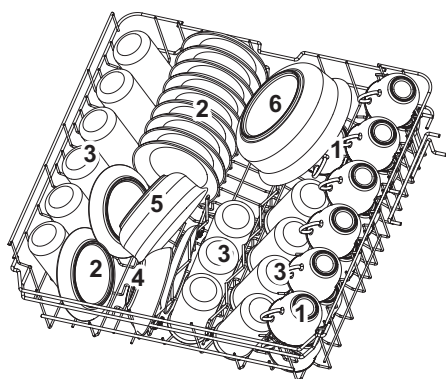
⚠ VARNING



Låt inga föremål sticka ut genom botten.
Placera alltid vassa föremål med den vassa spetsen nedåt!

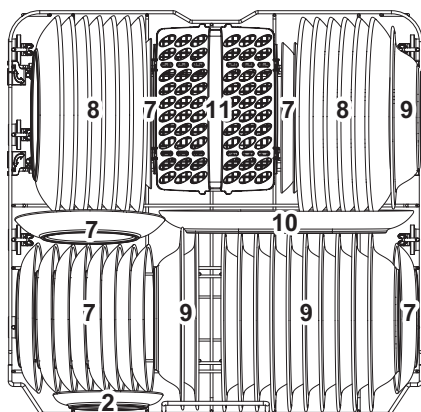
LASTNING AV KORGARNA (ENLIGT EN50242)

1. Överkorg



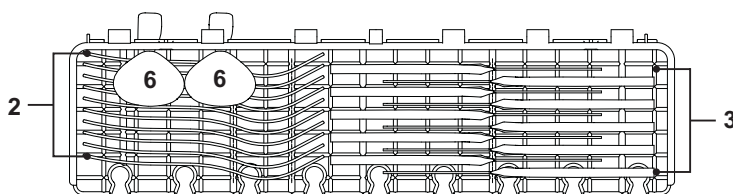
Nummer	Objekt
1	Koppar
2	Kaffefat
3	Glas
4	Små uppläggningsskålar
5	Medelstora uppläggningsskålar
6	Stora uppläggningsskålar

2. Underkorg



Nummer	Objekt
7	Dessertallrik
8	Stor tallrik
9	Sopptallrik
10	Ovala plattor
11	Bestickkorg

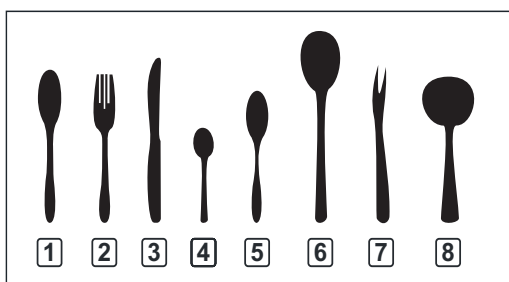
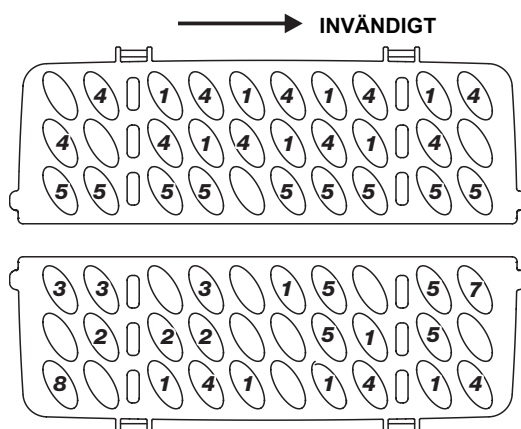
3. Bestickfack



INFO:

Lägg lätta, platta föremål i facket. Totalvikten får vara max. 1,5 kg.

4. Bestickkorg



Nummer	Objekt
1	Soppskedar
2	Gafflar
3	Knivar
4	Teskedar
5	Dessertske
6	Serveringsskedar
7	Serveringsgafflar
8	Slevar

Information om jämförbarhetskontroller enligt EN50242

Kapacitet: 13 kuvert

Position för överkorgen: undre position

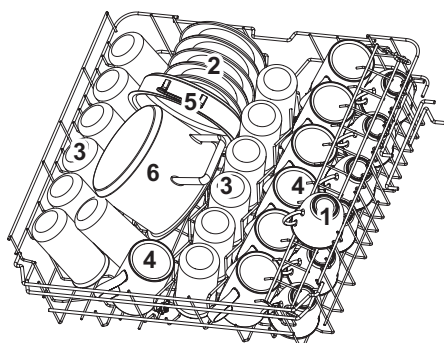
Program: ECO

Inställning av spolglans: 5

Inställning av avhårdare: H3

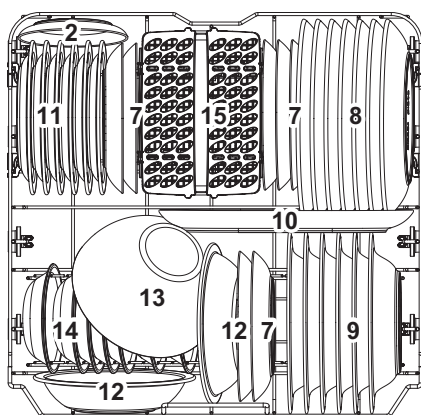
LASTNING AV KORGARNA (ENLIGT EN60436)

1. Överkorg



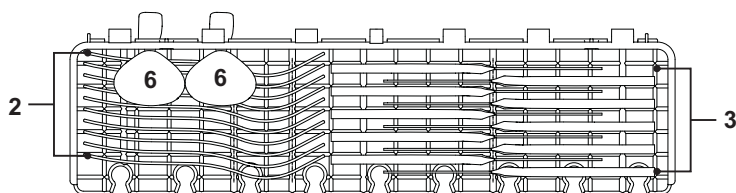
Nummer	Objekt
1	Koppar
2	Kaffefat
3	Glas
4	Muggar
5	Liten gratängform
6	Liten gryta

2. Underkorg



Nummer	Objekt
7	Dessertallrik
8	Stor tallrik
9	Sopptallrik
10	Ovala plattor
11	Dessertallrik av melamin
12	Skålar av melamin
13	Glasskålar
14	Dessertskålar
15	Bestickkorg

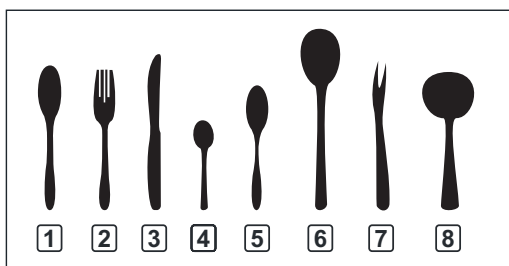
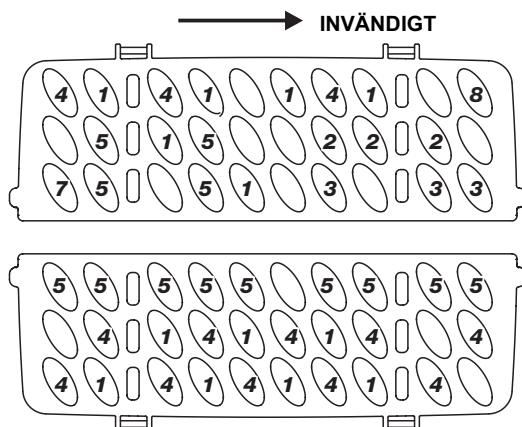
3. Bestickfack



INFO:

Lägg lätta, platta föremål i facket. Totalvikten får vara max. 1,5 kg.

4. Bestickkorg



Nummer	Objekt
1	Soppskedar
2	Gafflar
3	Knivar
4	Teskedar
5	Dessertske
6	Serveringsskedar
7	Serveringsgafflar
8	Slevar

Information om jämförbarhetskontroller enligt EN60436

Kapacitet: 13 kuvert

Position för överkorgen: undre position

Program: ECO

Inställning av spolglans: 5

Inställning av avhårdare: H3

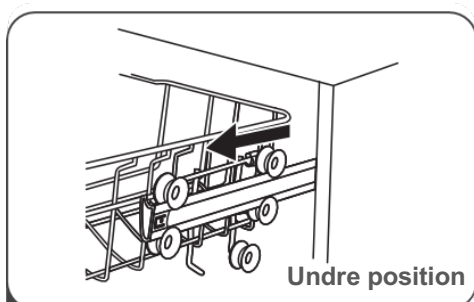
TIPS AVS. ANVÄNDNING AV KORGEN

Inställning av överkorgen

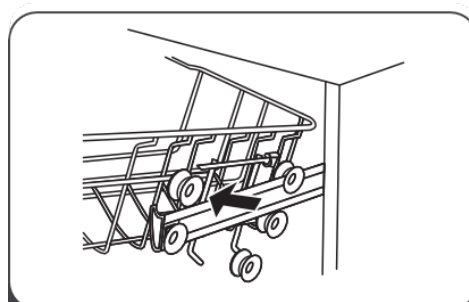
Typ 1:

Höjden på överkorgen kan enkelt anpassas om man vill placera högre gods i över- eller underkorgen.

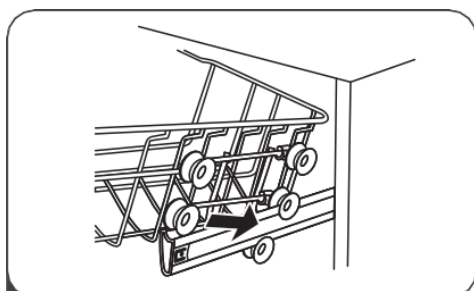
Gör så här för att ställa in överkorgens höjd:



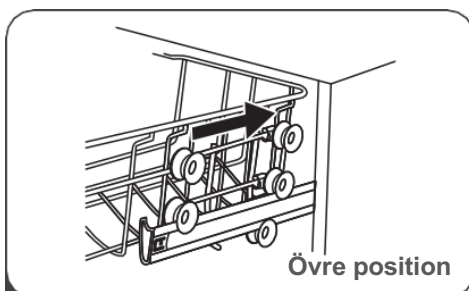
1 Dra ut överkorgen.



2 Ta bort överkorgen.

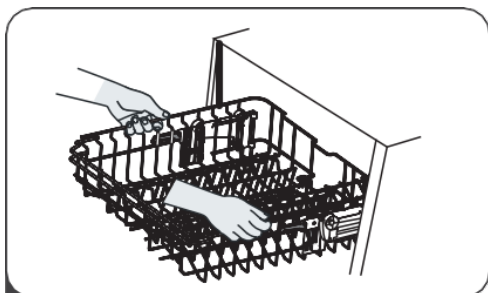


3 Sätt tillbaka överkorgen på de övre eller undre rullarna.

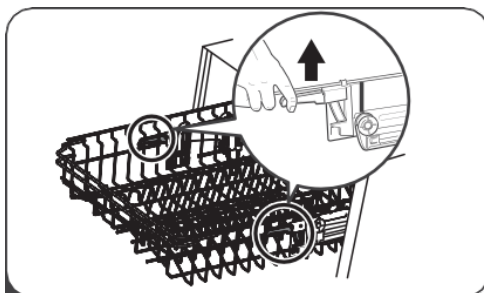


4 Skjut in överkorgen.

Typ 2:



- 1** För att lyfta upp överkorgen: lyft upp överkorgen på sidan tills att den hakar fast i den övre positionen. Det är inte nödvändigt att lyfta upp justeringsspaken.



- 2** För att sänka överkorgen: dra i justeringsspakarna på varje sida för att lossa korgen, och sänk ned den till det undre läget.

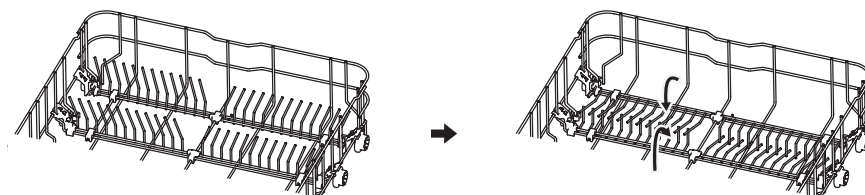
Tillbakafällning av glashållaren

Fäll glashållaren uppåt för att göra plats i överkorgen för högre gods. Då kan du luta de höga glasen mot den. Du kan också ta bort glashållaren helt om den inte behövs.



Tillbakafällning av pinnraderna

Underkorgens pinnrader används för bräden och tallrikar. De kan sänkas så att det blir mer plats för stora föremål.



Lyft upp uppåt

Fäll bakåt

FUNKTION FÖR SPOLGLANS OCH DISKMEDEL

Spolglansen frisätts vid den sista sköljningen så att vattnet inte bildar droppar på godset, något som kan ge upphov till fläckar och ränder. Dessutom förbättras torkningen genom att vattnet kan pärla av från godset. Diskmaskinen är avsedd för flytande spolglans.

VARNING

Använd endast märkesspolglans för din diskmaskin. Fyll aldrig spolglansbehållaren med andra substanser (t.ex. diskmedel, flytande rengöring). Det kan skada maskinen.

När skall man fylla på spolglans?

De intervall som man behöver fylla på inom, är avhängiga av hur ofta man diskar och vilken spolglansinställning som används.

- Indikeringen för brist på spolglans (☼) lyser när spolglans måste fyllas på.
- Överfyll inte spolglansbehållaren.

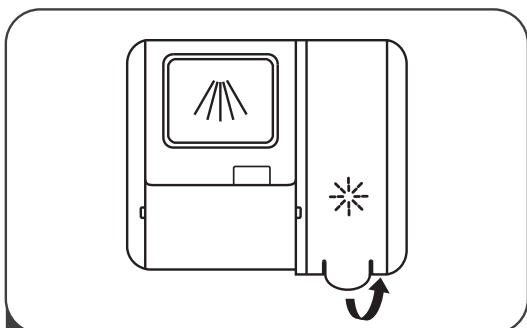
Spolglansens funktion

De kemiska beståndsdelar som utgör diskmedlet är nödvändiga för att få bort, finfördela och fördela smutsen ur maskinen. De flesta vanligen förekommande kvalitetsdiskmedel kan användas för detta ändamål.

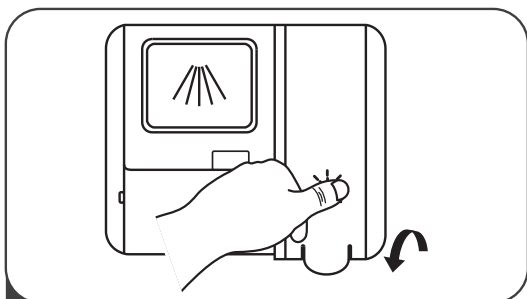
VARNING

- **Korrekt användning av diskmedel**
Använd endast diskmedel som är särskilt avsett att användas i diskmaskiner. Förvara diskmedlet torrt och fräscht.
Tillsatt pulverdskmedel i facket omedelbart innan du skall använda maskinen.
- **Maskindiskmedel är frätande!**
Förvara maskindiskmedlet utom räckhåll för barn.

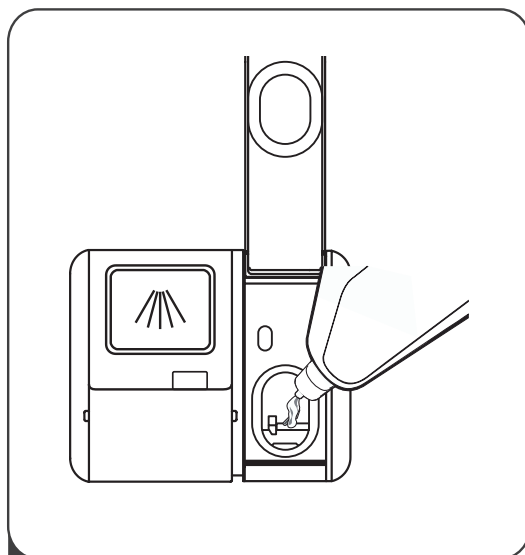
PÅFYLLNING AV SPOLGLANSBEHÅLLAREN



- 1** Ta bort locket till spolglansbehållaren genom att lyfta upp handtaget.



- 3** Stäng sedan kapsylen.



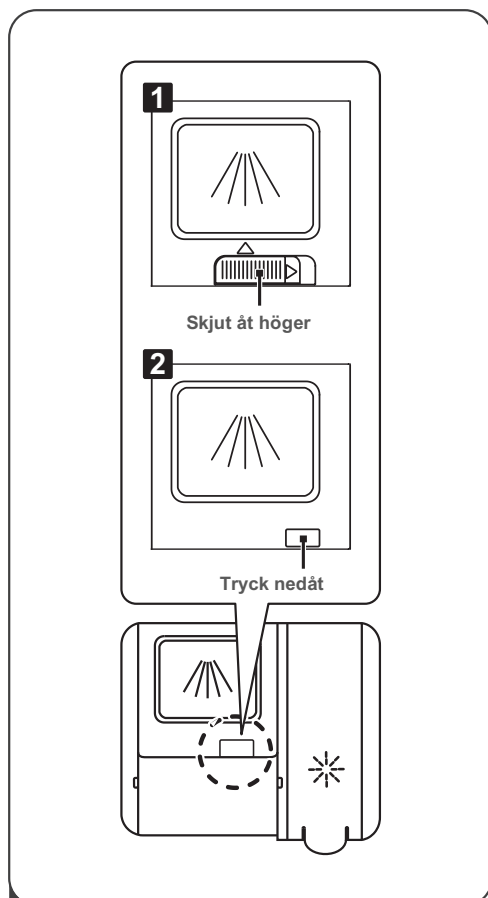
- 2** Häll i spolglans i doseraren och se till att inte överfylla.

Inställning av spolglansbehållare

För bättre torkresultat med begränsad spolglans är maskinen så konstruerad att förbrukningen kan anpassas av användaren. Följ dessa steg:

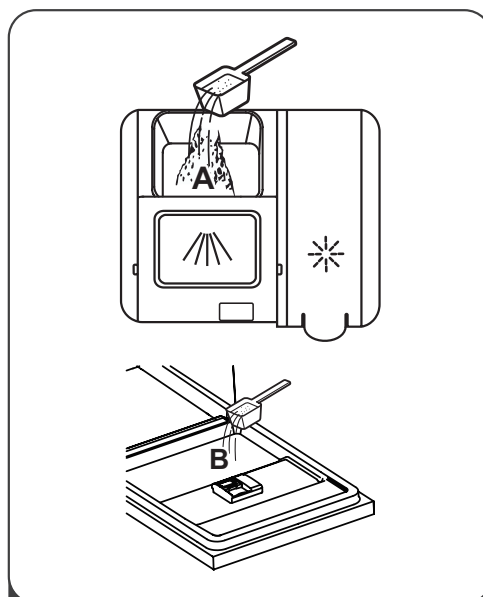
1. Öppna luckan och sätt igång maskinen.
2. Efter intryckning av på-knappen trycker man på programknappen inom 60 sekunder i mer än 5 sekunder. Tryck sedan på timer-knappen för att ange inställd modell. Spolglansindikeringen blinkar med en frekvens på 1 Hz.
3. Tryck på programknappen för att välja rätt vattenavhårdare enligt dina användningsmönster. Inställningarna ändras i följande ordning: D1->D2->D3->D4->D5->D1. Ju högre tal, desto mer spolglans förbrukar diskmaskinen.
4. Vänta i 5 sekunder eller tryck på på-knappen för att avsluta inställningen och lämna inställningsläget.

FYLL DOSERINGSENHETEN

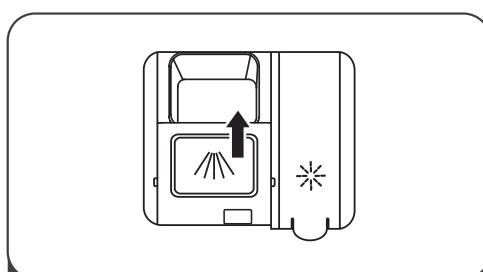


1 Välj öppningsmetod efter den aktuella situationen.

1. Öppna klaffen genom att skjuta på upplåsningsspärren.
2. Öppna klaffen genom att trycka ned upplåsningsspärren.



2 Tillsätt diskmedel i det större facket (A) för huvuddisken. För bättre diskresultat, i synnerhet vid hårt smutsat gods, kan man tillsätta en mindre mängd diskmedel på luckan. Det extra diskmedlet aktiveras under fördiskfasen.



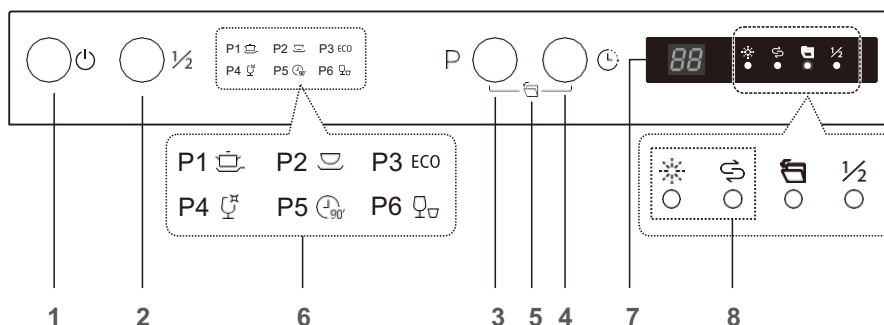
3 Stäng klaffen genom att skjuta den framåt och sedan trycka nedåt.

INFO:

Observera att inställningen kan variera beroende på vattnets nedsmutsning. Följ tillverkarens anvisningar på diskmedelsförpackningen.

ANVÄNDNING AV DISKMASKINEN

MANÖVERPANEL



Manövrering (knapp)

1 Startknapp	Tryck på denna knapp för att sätta igång diskmaskinen. Displayen tänds.
2 Halv last	För val av funktionen "Halv last". (Du kan använda denna funktion bara om du diskar ca 6 kuvert eller färre. Funktionen förbrukar mindre vatten och energi. Kan endast användas med programmen Intensivt, Universellt, ECO, Glas och 90 min). När du trycker på denna knapp tänds tillhörande indikering.
3 Program	Välj lämpligt diskprogram. Indikeringen för valt program tänds.
4 Timer	Tryck på denna knapp för att ställa in tiden fram till nästa diskning. Du kan fördröja starten av nästa diskning med upp till 24 timmar. En tryckning på denna knapp fördröjer starten av diskningen med en timme.
5 Öppna automatiskt	Diskmaskinens dörr öppnar automatiskt i slutet av programmet, vilket ger bättre torkresultat. Tryck på programknappen och timerknappen för att aktivera eller avaktivera denna funktion. När funktionen aktiveras tänds motsvarande indikering.

Display

6	Programindikering		Intensivt För hårt nedsmutsad disk, såsom grytor och pannor. Med intorkade livsmedelsrester.
			Universal För normalt smutsad disk, såsom kastruller, tallrikar, glas och lätt smutsiga pannor.
		ECO	ECO Detta är standardprogrammet som lämpar sig för normalt smutsad disk, såsom kastruller, tallrikar, glas och lätt smutsiga pannor.
			Glas För lätt smutsad disk och glas.
			90 min För normalt smutsad disk som måste diskas snabbt.
			Snabbt En kortare disk tid för lätt smutsad disk som inte behöver torkas.
7	visning		Visar programmet, timern, felkoderna etc.
8	Varningsindikering		Spolglans Om indikeringen  lyser betyder det att maskinen har för lite spolglas och behöver påfyllning.
			Salt Om indikeringen  lyser betyder det att maskinen har för lite salt och behöver påfyllning.

PROGRAMMERING AV DISKMASKINEN

ÖVERSIKT ÖVER DISKPROGRAMMEN

Tabellen visar vilka program som passar bäst för vilken grad av livsmedelsrester, och hur mycket diskmedel som behövs. Den innehåller även olika uppgifter om programmen.

(●) Betyder: Fyll på spolglans.

Program	Beskrivning av diskcykeln	Diskmedel För-/huvuddisk	Gångtid (min)	Energi (kWh)	Vatten (l)	Spolglans
 Intensivt	Fördisk (50 °C) Huvuddisk (65 °C) Sköljning Sköljning Sköljning (60 °C) Torkning	5/27,5 1 eller 2 delar	205	1,651	18,7	●
 Universal	Fördisk (45 °C) Huvuddisk (55 °C) Sköljning Sköljning Sköljning (60 °C) Torkning	5/27,5 1 eller 2 delar	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN50242)	Huvuddisk (50 °C) Sköljning Sköljning (50 °C) Torkning	5/27,5 1 eller 2 delar	198	0,823	11	●
 Glas	Fördisk (40 °C) Huvuddisk (50 °C) Sköljning Sköljning (50 °C) Torkning	5/27,5 1 eller 2 delar	120	0,902	15,2	●
 90 min	Huvuddisk (55 °C) Sköljning Sköljning (50 °C) Torkning	32,5 1 del	90	0,891	11,5	●
 Snabbt	Huvuddisk (40 °C) Sköljning (40 °C) Sköljning (55 °C)	15 1 del	30	0,781	11	○

INFO:

ECO (*EN50242): Detta program är testprogram. Information om jämförbarhetskontroller enligt EN50242.

ÖVERSIKT ÖVER DISKPROGRAMMEN

Tabellen visar vilka program som passar bäst för vilken grad av livsmedelsrester, och hur mycket diskmedel som behövs. Den innehåller även olika uppgifter om programmen.

(●) Betyder: Fyll på spolglans.

Program	Beskrivning av diskcykeln	Rengöringsmedel För-/huvuddisk	Gångtid (min)	Energi (kWh)	Vatten (l)	Spolglans
 Intensivt	Fördisk (50 °C) Huvuddisk (65 °C) Sköljning Sköljning Sköljning (60 °C) Torkning	4/17 1 eller 2 delar	205	1,651	18,7	●
 Universal	Fördisk (45 °C) Huvuddisk (55 °C) Sköljning Sköljning Sköljning (60 °C) Torkning	4/17 1 eller 2 delar	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN60436)	Huvuddisk (50 °C) Sköljning Sköljning (50 °C) Torkning	4/17 1 eller 2 delar	198	0,836	11	●
 Glas	Fördisk (40 °C) Huvuddisk (50 °C) Sköljning Sköljning (50 °C) Torkning	4/17 1 eller 2 delar	120	0,902	15,2	●
 90 min	Huvuddisk (55 °C) Sköljning Sköljning (50 °C) Torkning	21 1 del	90	0,891	11,5	●
 Snabbt	Huvuddisk (40 °C) Sköljning (40 °C) Sköljning (55 °C)	12 1 del	30	0,781	11	○

INFO:

ECO (*EN60436): Detta program är testprogram. Information om jämförbarhetskontroller enligt EN60436.

STARTA ETT DISKPROGRAM

1. Dra ut under- och överkorgen, sätt i disken och skjut tillbaka korgarna. Vi rekommenderar att man först lastar underkorgen, sedan överkorgen.
2. Tillsätt diskmedel.
3. Sätt i kontakten i uttaget. Strömförsörjning: se sista sidan av produktdatabladet. Säkerställ att vattenförsörjningen är helt inkopplad.
4. Öppna luckan och tryck på inkopplingsknappen.
5. Välj ett program. Svarslampan tänds. Stäng luckan. Nu startas diskprogrammet i maskinen.

ÄNDRA PROGRAMMET UNDER PÅGÅENDE DISKNING

En diskcykel kan ändras bara om den först har fått gå en liten tid. I annat fall det inträffa att diskmedlet redan har frigjorts och maskinen redan har tappat av diskvattnet. Om så är fallet måste maskinen ställas in på nytt och diskmedelsfacket fyllas igen. Följ dessa anvisningar för att återställa diskmaskinen.

1. Öppna luckan något för att stoppa diskmaskinen. När diskarmens rörelse har stoppats kan man öppna luckan helt.
2. Tryck in programknappen i mer än tre sekunder för att ställa maskinen i standby-läge.
3. Nu kan du ändra programmet.



BORTGLÖMT GODS

Ett kvarglönt föremål kan sättas in när som helst innan diskmedelsfacket öppnas. Följ dessa anvisningar för att lägga in ett glömt föremål:

1. Öppna luckan något för att stoppa diskningen.
2. När diskarmens rörelse har stoppats kan man öppna luckan helt.
3. Sätt i godset.
4. Stäng luckan.
5. Diskmaskinen fortsätter gå.



VARNING



Det är farligt att öppna luckan mitt i diskprogrammet, eftersom den heta ångan kan orsaka skållningsskador.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

UTVÄNDIG SKÖTSEL

Dörr och dörrtätning

Rengör dörrtätningarna regelbundet med en mjuk, fuktad trasa för att få bort livsmedelsrester. När maskinen lastas kan rester av mat och dryck droppa på luckans sidor. Dessa fläckar befinner sig utanför diskkammaren och nås inte av armarnas vatten. Ev. rester bör torkas bort innan luckan stängs.

Manöverpanel

När rengöring krävs skall manöverpanelen torkas av med en mjuk, fuktad trasa.

VARNING

- För att undvika inträngning av vatten i lucklåset och de elektriska komponenterna får sprayrengöring inte användas.
- Använd aldrig skurmedel eller skursvampar på de utvändiga ytorna, de kan repa dem. Vissa pappersdukar kan lämna repor eller spår efter sig på ytan.

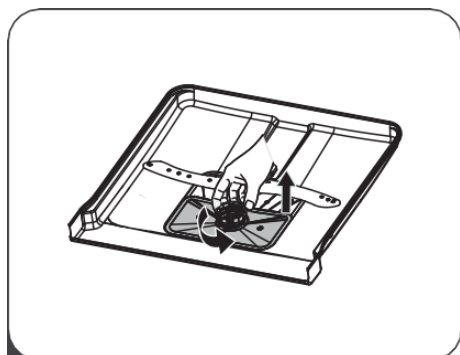
INVÄNDIG SKÖTSEL

Filtersystem

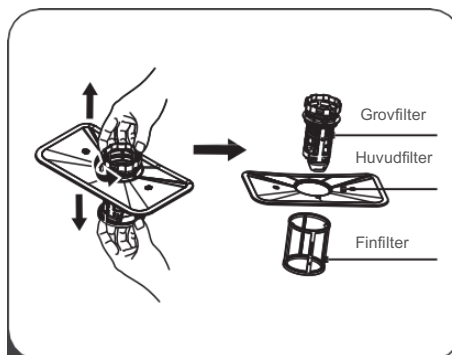
Filtersystemet på botten av diskkammaren fångar upp grövre smuts från diskningen. Den ansamlade grova smutsen kan göra att filtren blockeras. Kontrollera filtrens skick regelbundet och rengör dem vid behov under rinnande vatten. Gör så här för att rengöra filtren i diskkammaren.

INFO:

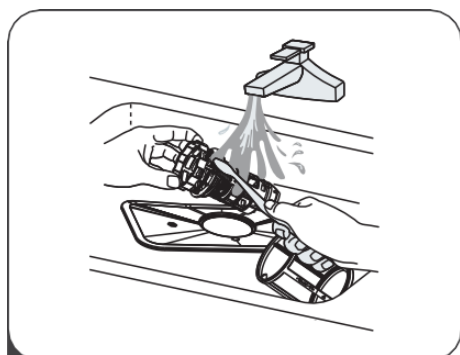
Bilderna är endast referenser. Filtersystem och armar kan variera, beroende på modell.



- 1** Håll fast i grovfiltret och vrid det motsols för att lossa det.
Lyft upp filtret och ta ur det ur maskinen.

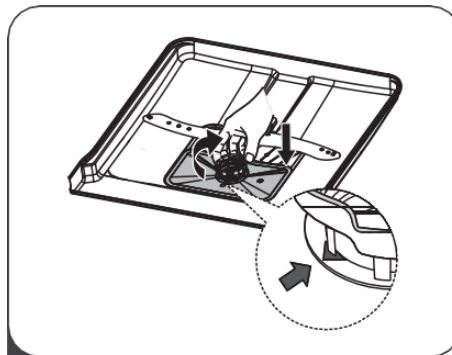


- 2** Finfiltret kan dras bort från filtermodulens undersida.
Grovfiltret kan tas bort från huvudfiltret genom att man trycker ihop byglarna lätt och drar bort dem.



- 3** Större matrester kan sköljas bort under rinnande vatten.

Använd en mjuk diskborste för grundligare rengöring.



- 4** Sätt ihop filtren igen i omvänd ordning, byt ut filterinsatsen och vrid stängningspilen medsols.

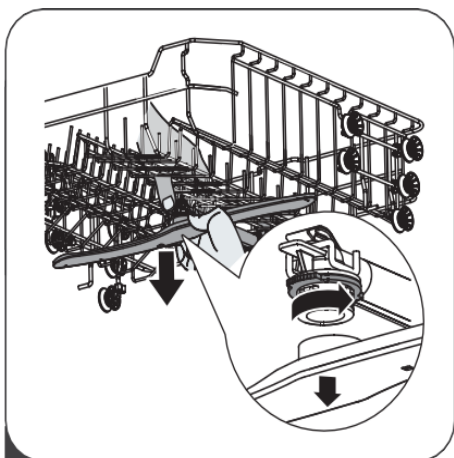
⚠ VARNING

- Dra inte åt filtren för hårt. Sätt tillbaka filtren i rätt ordningsföljd, annars kan större smutspartiklar komma ut i systemet och orsaka blockering.
- Använd aldrig diskmaskinen utan filter. Ett felaktigt utbyte av filtret kan reducera maskinens kapacitet, och skada gods och redskap.

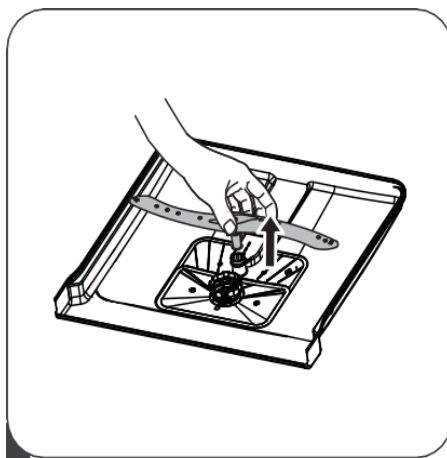
Diskarmar

Diskarmarna måste rengöras regelbundet, eftersom hårt vatten och kemikalier täpper till armarnas munstycken och lager.

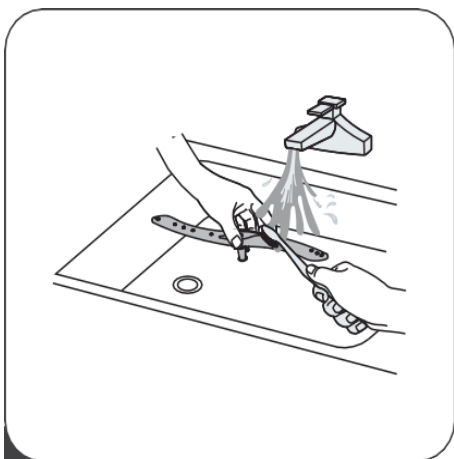
Följ dessa anvisningar för att rengöra armarna:



- 1** För att ta bort den övre armen: håll fast muttern i mitten och vrid armen motsols.



- 2** Dra ut den undre armen uppåt.



- 3** Rengör diskarmarna i såplut och varmt vatten, och använd en mjuk borste till munstyckena. Skölj noggrant och sätt tillbaka armarna igen korrekt.

SKÖTSEL AV DISKMASKINEN

Frostskyddsåtgärder

Vintertid skall frostskyddsåtgärder vidtas för diskmaskinen. Gör så här efter varje diskning:

1. Bryt strömförsörjningen till maskinen vid strömkällan.
2. Stäng av vattnet och lossa vattentilledningen från vattenventilen.
3. Tappa av vattnet ur inloppsledningen och vattenventilen.
(Använd en skål för att fånga upp vattnet)
4. Anslut vattentillförseln igen till vattenventilen.
5. Avlägsna filtret på botten av tråget och sug upp vattnet på botten.

Efter varje diskning

Stäng av vattentillförseln till maskinen efter varje diskning och låt luckan vara något öppen så att inte fukt eller lukt alstras i maskinen.

Dra ut kontakten

Före rengöring eller utförande av underhållsarbete skall kontakten alltid dras ut ur uttaget.

Inget lösningsmedel eller skurande rengöringsmedel

För rengöring av utsidan och maskinens gummidelar får lösningsmedel eller skurande rengöringsmedel inte användas.

Använd endast en trasa med varmt såpvatten.

För avlägsnande av fläckar från insidans yta använder man en trasa fuktad med vatten och lite ättika, eller ett rengöringsmedel särskilt avsedd för diskmaskiner.

Vid längre stillastående

Vi rekommenderar att man kör ett program med tom maskin och sedan drar ur kontakten ur uttaget, stänger av vattnet och öppnar luckan något.

Det bidrar till en längre livslängd för dörrtätningarna och förhindrar dålig lukt i maskinen.

Flyttning av maskinen

Om man måste flytta maskinen skall man försöka hålla den i vertikal position. Om det är absolut nödvändigt kan den placeras på baksidan.

Tätningar

En av de faktorer som kan bidra till luktbildning i diskmaskinen är livsmedel som har fastnat i tätningarna.

En regelbunden rengöring med en fuktad svamp råder bot på detta.

INSTALLATIONSANVISNING

⚠ VARNING



Risk för strömstöt

Frånskilj strömmen före installation av maskinen.

Om detta inte görs, kan dödsfall eller strömstöt inträffa.

⚠ OBS:

Installationen av slangar och elektriska komponenter skall utföras av fackman.

INFORMATION OM ELANSLUTNINGEN

⚠ VARNING

För den personliga säkerheten:

- Använd inte förlängningskablar med denna produkt.
- Kapa eller avlägsna aldrig jordningsförbindningen från nätkabeln.

Elektriska krav

Se typskylten för att läsa av märkspänningen, och anslut maskinen till lämplig strömförsörjning. Använd erfordering säkring 10A/13A/16A, en tidsfördröjningssäkring eller rekommenderad skyddsbrytare och använd en separat strömkrets som försörjer endast denna maskin.

Elanslutning

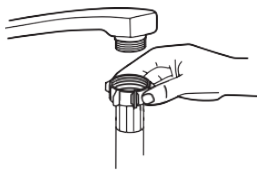
Säkerställ att spänningen och frekvensen för strömanslutningen överensstämmer med uppgifterna på effektskylten. Anslut stickkontakten endast till ett eluttag som är korrekt jordat. Om det uttag till vilket maskinen måste anslutas, inte passar för kontakten måste man byta ut uttaget, i stället för att använda adapter eller liknande eftersom det kan orsaka överhettning och brand.

 **Kontrollera före användning av korrekt jordning föreligger.**

VATTENTILL- OCH UTLOPP

Kallvattenanslutning

Anslut kallvattentillledningsslangen till 3/4 (tum)-anslutning med gänga och kontrollera att den sitter ordentligt fast. Om vattenledningarna är nya eller inte har använts på ett tag skall man låta vattnet rinna för att säkerställa att det är klart. Denna försiktighetsåtgärd är nödvändig för att undvika risken för att vattentillloppet blockeras, och maskinen skadas.



Vanlig försörjningsslang



Säkerhetsförsörjningsslang

Information om säkerhetsförsörjningsslangen

Säkerhetsförsörjningsslangen består av dubbelväggarna. Slangsystemet blockerar vattenflödet om försörjningsslangen går sönder och luftspalten mellan försörjningsslang och den yttre ribbslangen är fylld med vatten.

VARNING

En slang som fästs på en diskdusch kan gå sönder om den är installerad på samma vattenledning som diskmaskinen. Om diskon har en sådan dusch rekommenderar vi att man drar av slangen och tillsluter hålet.

Anslutning av säkerhetsförsörjningsslang

1. Dra ur säkerhetsförsörjningsslangarna helt ur facket på maskinens baksida.
2. Dra fast skruvarna till säkerhetsförsörjningsslangen på vattenkranen med 3/4-tum-gänga.
3. Koppla in vattnet fullständigt innan du startar maskinen.

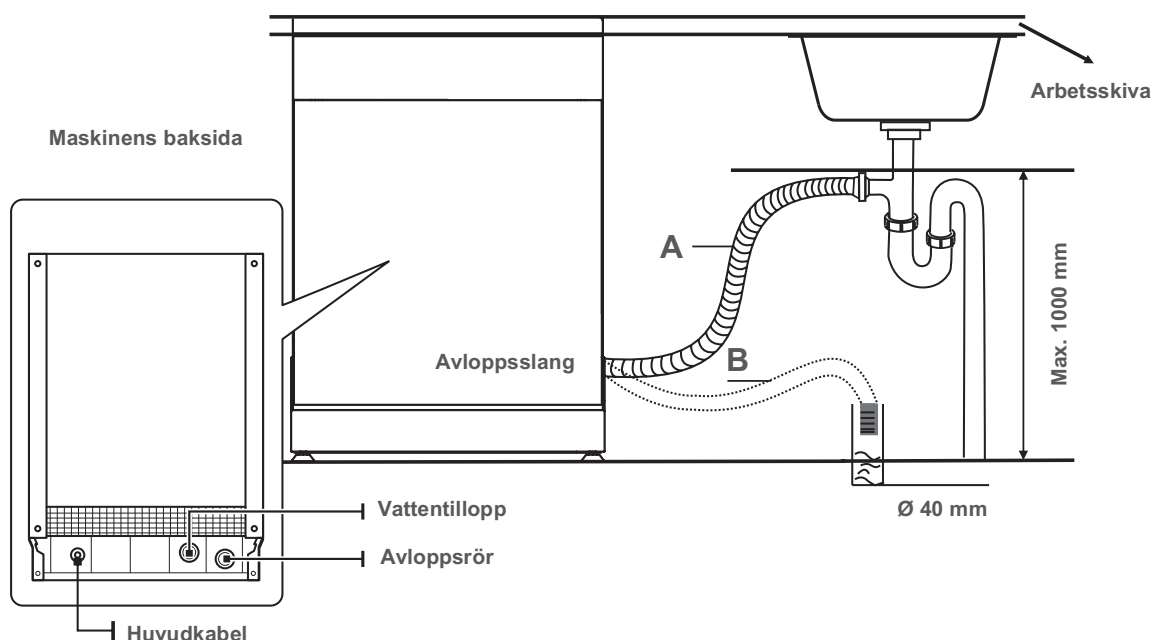
Lossa säkerhetsförsörjningsslangen

1. Stäng av vattnet.
2. Skruva av säkerhetsförsörjningsslangen från vattenkranen.

ANSLUTNING AV AVLOPPSSLANGAR

Led in avloppsslangen i ett avloppsrör med en min.diameter på 4 cm eller låt den gå till tvättstället och kontrollera att den inte böjs eller kläms fast. Höjden på avloppsslangen måste vara mindre än 1000 mm. Slangens fria ände får inte doppas i vatten, detta för att förhindra återrinning i slangens.

⚠ Fixera avloppsslangen på ett säkert sätt i position A eller B.



Led bort överskottsvatten från slangarna

Om tvättstället ligger 1000 mm högre än golvet, kan överskottsvattnet i slangarna inte tappas av direkt i tvättstället. I detta fall måste överskottsvatten från slangarna tappas av i en skål eller lämplig behållare som står utanför och lägre än tvättstället.

Vattenavlopp

Anslut vattenavloppsslangen. Avloppsslangen måste monteras korrekt för att inte vattenläckor skall uppstå. Kontrollera att vattenavloppsslangen inte böjs eller kläms fast.

Förlängningsslang

Om du behöver en förlängning av avloppsslangen måste du säkerställa att du använder en liknande avloppsslang.

Den får inte vara längre än 4 meter eftersom maskinens diskeffekt annars kan försämrats.

Sifonanslutning

Avloppsanslutningen måste finnas på höjd lägre än 100 cm (max.) från diskmaskinens botten.

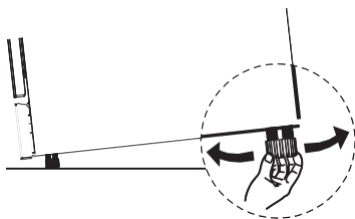
Vattenavloppsslangen måste fixeras.

UPPSTÄLLNING AV MASKINEN

Placera maskinen på önskad plats. Baksidan skall ligga an mot en vägg bakom den och sidorna längs angränsande skåp eller väggar. Maskinen är utrustad med vattentillopps- och utloppsslangar som kan placera antingen till höger eller vänster för att underlätta en korrekt installation.

Rikta in maskinen

När maskinen är placerad för inriktning kan man ändra dess höjd genom att ställa in fötterna. Maskinen får inte lutas mer än 2°.

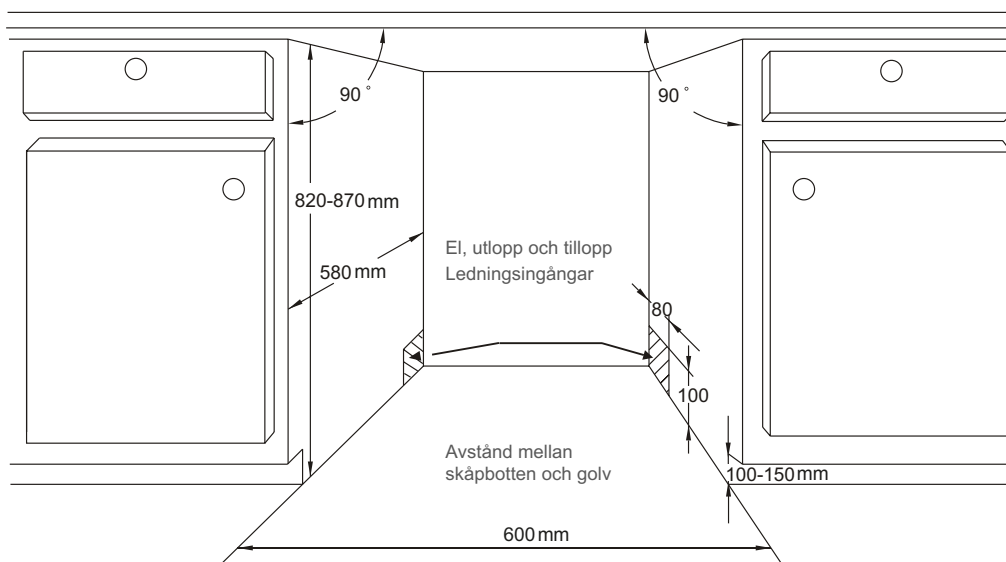


INBYGGNAD

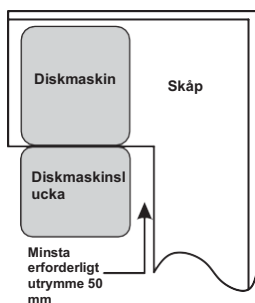
Steg 1: Välj den bästa uppställningsplatsen för diskmaskinen

Maskinens inbyggnadsposition skall ligga i närheten av befintliga till- och avloppsslangar samt nätkabeln. Bilder av skåpmått och maskinens inbyggnadssituation.

1. Mindre än 5 mm mellan maskinens och skåpets ovansida och den lucka som är anpassad till skåpet.



2. Om diskmaskinen står i hörnet av ett skåp skall det finns utrymme kvar när luckan öppnas.



INFO:

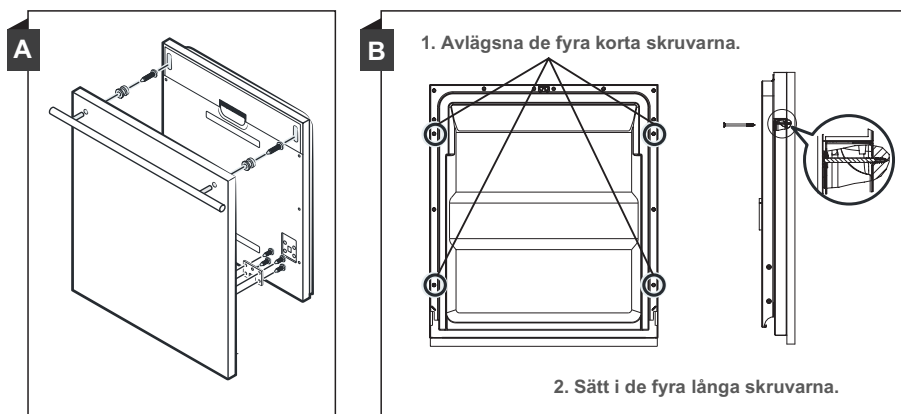
Beroende på var uttaget befinner sig behöver man ev. skära upp ett hål i motsatt skåpsida.

Steg 2: Installation av panel

Träpanelen kan bearbetas enligt installationsritningarna.

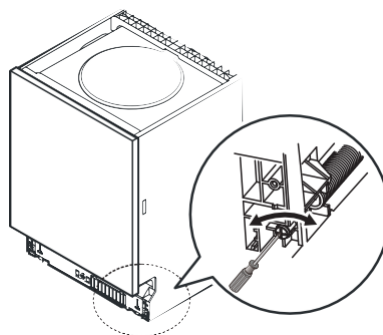
Helintegrerad modell

Sätt an kroken på träpanelen och sätt i kroken i diskmaskinsluckans urtag (se bild A). Efter positionering av panelen fästs den med skruvar och bultar på luckan (se bild B).



Steg 3: Inställning av luckans fjäderspänning

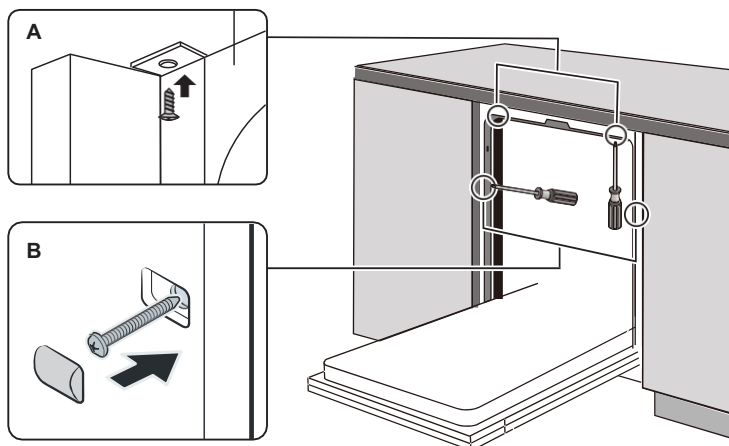
1. Dörrfjädrarna ställs in i fabriken till rätt spänning för luckan. Om träpaneler har installerats måste man ställa in dörrfjäderspänningen. Vrid inställningsskruven för att manövrera inställaren för spänning eller lossande av stålvejern.
2. Dörrfjäderspänningen är korrekt när luckan står kvar vågrätt i helt öppnat läge men fälls upp och stängs med en lätt fingertryckning.



Steg 4: Installationssteg för diskmaskinen

Beakta de angivna installationsstegen i installationsritningarna.

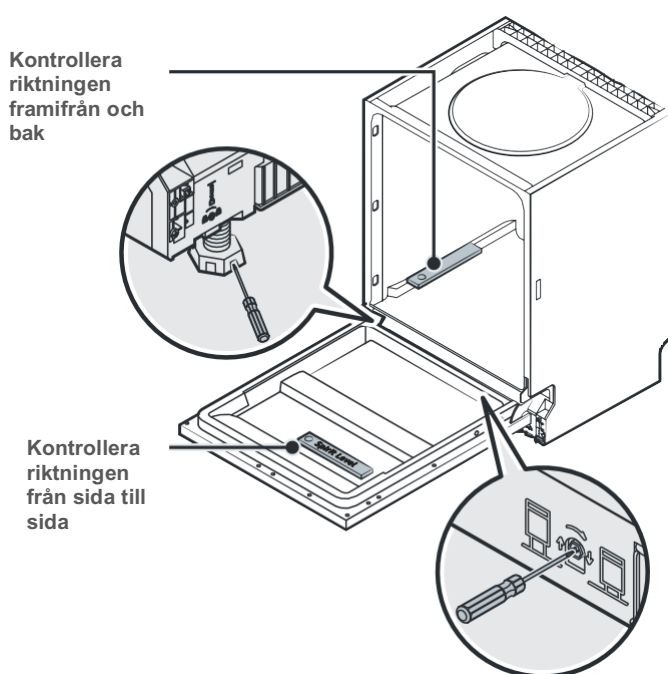
1. Placera kondensremsorna under skåpets arbetsyta. Se till att kondensremsan sluter jäms med kanten på arbetsskivan. (steg 2)
2. Anslut inloppsslangen till kallvattenförsörjningen.
3. Anslut avloppsslangen.
4. Placera diskmaskinen i position. (steg 4)
5. Diskmaskinen måste förankras på sin plats. Det finns två möjligheter:
 - a) Normal arbetsyta: Sätt an installationskroken i spåret på sidan och fäst den med träskruvarna på arbetsskivan.
 - b) Arbetsyta i marmor eller granit: Fäst sidan med skruven.
6. Anslut nätkabeln.
7. Rikta in diskmaskinen. Den bakre foten kan justeras från framsidan av maskinen genom att man vrider stjärnskruven i mitten av maskinsockeln med en stjärnskruvmejsel. För att ställa in de främre fötterna: använd en spårskruvmejsel och vrid de främre fötterna tills att maskinen står vågrätt. (Steg 5 till steg 6)
8. Installera möbelluckan på maskinens ytterlucka. (Steg 7 till steg 10)
9. Ställ in dörrfjädrarnas spänning genom att vrida en inbussnyckel medsols för att spänna vänster och höger dörrfjäder. Om detta inte görs kan diskmaskinen ta skada. (steg 11)



Steg 5: Rikta in diskmaskinen

Diskmaskinen måste stå vågrätt för att diskkorgen skall fungera korrekt och för att diskeffekten skall vara säkerställd.

1. Ställ ett vattenpass på luckan och skenan invändigt i diskkammaren enligt bilden för att se om maskinen står vågrätt.
2. Rikta in diskmaskinen genom att justera de tre nivelleringsföterna var för sig.
3. Se till att inte maskinen tippas när den riktas in.



INFO:

Fötternas max.inställningshöjd är 50 mm.

TIPS FÖR FELAVHJÄLPANDE

Innan du kontaktar kundtjänst

Om du tittar på diagrammen på följande sidor behöver du ev. inte kontakta kundtjänst.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Maskinen startar inte	Säkringen har gått eller strömkrets brytaren har löst ut.	Byt säkringen eller återställ strömkrets brytaren. Avlägsna alla andra apparater som delar samma strömkrets med maskinen.
	Strömförsörjningen är inte påslagen.	Kontrollera att maskinen är påslagen och att luckan är ordentligt stängd. Kontrollera att nätkabeln har satts i korrekt i vägguttaget.
	Vattentrycket är för lågt.	Kontrollera att vattenförsörjningen är korrekt ansluten och vattnet är inkopplat.
	Luckan till maskinen är inte ordentligt stängd.	Kontrollera att luckan är korrekt stängd och låst.
Vatten pumpas inte ur maskinen	Vriden eller fastklämd avloppsslang.	Kontrollera avloppsslangen.
	Tilltäppt filter.	Kontrollera grovfiltret.
	Diskhon tilltäppt.	Kontrollera diskhon, för att säkerställa att vattenavrinningen fungerar korrekt. Om problemet är en felfungerande diskho behöver du ev. anlita rörmokare, inte kundtjänst.
Lut i diskammaren	Fel diskmedel.	Använd endast särskilt maskindiskmedel för att undvika lutbildning. Öppna då diskmaskinen och låt luten avdunsta. Tillsätt 4 liter kallt vatten på maskinens botten. Stäng luckan till maskinen och välj ett valfritt program. Först tömmer maskinen ut vattnet. Öppna luckan när tömningsfasen är avslutad, och kontrollera om luten har försvunnit. Upprepa om så krävs.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
	Utspilld spolglans.	Torka alltid upp utspilld spolglans omedelbart.
Smutsig diskammare	Ev. har ett diskmedel med färgämne använts.	Se till att diskmedlet inte innehåller färgämnen.
Vit film på den invändiga ytan	Mineraler i hårt vatten.	För rengöring av innanmätet, använd en fuktad svamp med maskindiskmedel och använd gummihandskar. Använd aldrig annat diskmedel än maskindiskmedel, det kan orsaka skum- eller lutbildning.
Rostfläckar på bestick	De aktuella föremålen är inte korrosionsbeständiga.	Undvik att maskindiska föremål som inte är korrosionsbeständiga.
	Ett program har inte körts efter det att salt har fyllts på i maskinen. Det finns saltspår i diskprogrammet.	Låt alltid ett diskprogram gå utan gods efter tillsättande av salt. Välj inte turbo-funktionen efter tillsättande av salt (om sådan funktion finns).
	Locket till avhårdaren är löst.	Kontrollera om locket till avhårdaren är korrekt fastsatt.
Knackande ljud i diskmaskinen	En diskarm knackar mot gods i en korg.	Avbryt programmet och flytta på det gods som blockerar armen.
Slamrande ljud från diskmaskinen	Det ligger löst diskgoods i maskinen.	Avbryt programmet och stuva om disken.
Knackande ljud i vattenledningarna	Kan orsakas av den lokala installationen eller rörledningens tvärsnitt.	Har ingen inverkan på maskinens funktion. Kontakta behörig installatör om du är tveksam.
Disken är inte ren	Disken är felstaplad.	Se "Förbered och lägg in godset".
	Programmet var inte tillräckligt kraftfullt.	Välj ett intensivare program.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Disken är inte ren	Otillräckligt med diskmedel	Använd mer diskmedel eller byt diskmedel.
	Föremål blockerar diskarmarnas rörelser.	Ordna diskgodset så att armarna kan röra sig fritt.
	Filterkombinationen är inte ren, eller felaktigt isatt i diskkammarens botten. Det kan leda till att armarnas munstycken täpps till.	Rengör filtret och/eller sätt i det korrekt. Rengör armarnas munstycken.
Grumling på glas	Kombination av mjukt vatten och för mycket diskmedel.	Använd mindre diskmedel om vattnet är mjukt, och välj ett kortare program för att diska glasvaror.
Vita fläckar på diskgoods och glas	Hårt vatten kan generera kalkavlagringar.	Tillsätt mer diskmedel.
Svarta eller grå fläckar på godset	Aluminiumredskap har skavt mot godset.	Använd ett mildt skurmedel för att få bort fläckarna.
Det ligger diskmedel kvar i facket	Godset blockerar doseringsfacket.	Stuva om godset.
Disken torkar inte.	Disken är felstaplad.	Lasta maskinen enligt förslagen i bruksanvisningen.
	Disken tas ur för tidigt.	Plocka inte ur diskmaskinen omedelbart efter diskning. Ta ut godset först när innertemperaturen är säker för hantering. Töm underkorgen först så att inte vatten rinner ned från överkorgen.
	Fel program har valts.	Vid korta program är disktemperaturen lägre, och diskeffekten minskar. Välj ett program med lång disktid.
	Användning av bestick med sämre beläggning.	För dessa artiklar är vattenavrinningen svårare. Bestick eller gods av detta slag är inte lämpliga att diska i diskmaskin.

FELKODER

ÖVERSIKT ÖVER DISKPROGRAMMEN

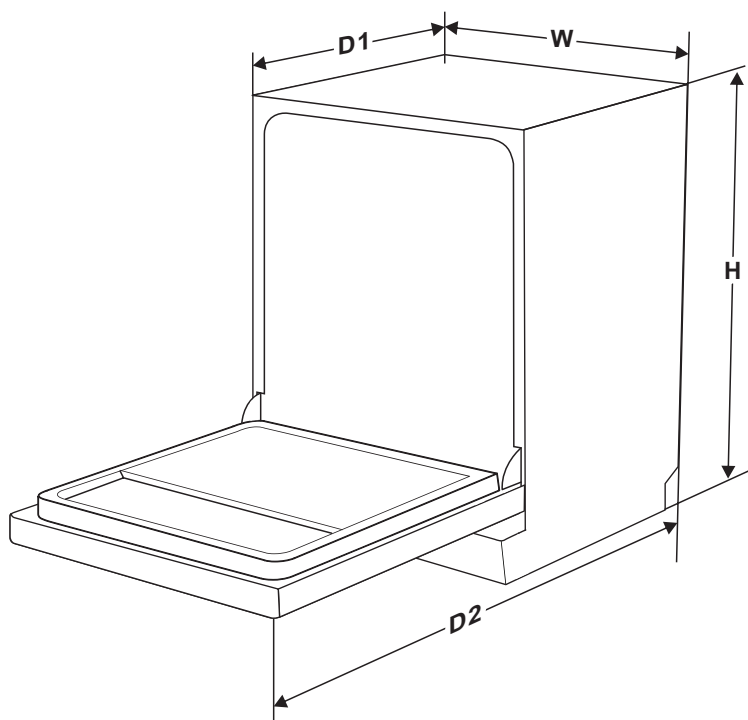
Om det föreligger en felfunktion visar maskinen felkoder så att man kan identifiera felet:

Kod	Betydelse	Möjliga orsaker
E1	Längre starttid	Vattenkranen är inte öppen, vatteninloppet är begränsat eller vattentrycket är för lågt.
E3	Den erforderliga temperaturen uppnås inte	Felfunktion i värmeelementet
E4	Vatten rinner ut	Ett element i maskinen är otätt.

VARNING

- Om det rinner ut vatten: stäng av huvudvattenförsörjningen innan du kontaktar kundtjänst.
- Om det finns vatten i bottenråget måste du avlägsna vattnet före nästa igångsättning av maskinen.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER



Höjd (H)	815 mm/815 – 875 mm
Bredd (B)	598 mm
Djup (D1)	550 mm (vid stängd lucka)
Djup (D2)	1150 mm (vid 90° öppen lucka)

Produktdatablad (EN50242)

Produktdatablad för hushållsdiskmaskin enligt EU-förordning 1016/2010 & 1059/2010:

Tillverkare	Blaupunkt
Typ/beskrivning	5VF4X00EME
Standardkuvert	13
Energieffektivitetsklass	A +++ 1.)/D2.)
Årlig energiförbrukning 3.)	234 kWh
Energiförbrukning för standarddiskprogrammet	0,823 kWh
Strömförbrukning i avstängt skick	0,45 W
Strömförbrukning i inkopplat skick	0,49 W
Årlig vattenförbrukning 4.)	3080 liter
Torkeffektivitetsklass 5.)	A
Standarddiskprogram. 6.)	ECO 50 °C
Programlängd för standarddiskprogrammet	198 min
Bullernivå	47 dB(A) re 1 pW
Montering	Inbyggd
Kan byggas in	JA
Effektförbrukning	1760 – 2100W
Märkspänning/-frekvens	220 – 240V/50Hz
Vattentryck (rinstryck)	0,04 – 1,0MPa = 0,4 – 10 bar

INFO:

- 1.)** Värde enligt förordning (EU) 1059/2010 till 02/2021
- 2.)** Värde enligt förordning (EU) 2017/1369 från 03/2021
- 3.)** Energiförbrukning på basis av 280 standarddiskprogram med kallvattenfyllning och förbrukning för lågenerilägena. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används.
- 4.)** Vattenförbrukning på basis av 280 standarddiskprogram. Den faktiska vattenförbrukningen beror på hur maskinen används.
- 5.)** A (högsta effektivitet) till G (lägsta effektivitet)
- 6.)** Detta program lämpar sig för diskning av normalt smutsat gods och är det effektivaste programmet för denna typ av diskgoods sett till den kombinerade energi- och vattenförbrukningen.

Produktinformationsblad (EN60436)

Leverantörens namn eller handelsvarumärke:		HK Appliances GmbH	
Leverantörens adress (b):		Werkstrasse 3, 32289 Rödinghausen	
Modell:		5VF4X00EME	
Allmänna produktparametrar:			
Parametrar	Värde	Parametrar	Värde
Nominell kapacitet (a) (ps)	13	Mått i cm	Höjd
			81,5
			Bredd
			59,8
			Djup
			55,0
EEI (a)	49,9	Energieffektivitetsklass (a)	D (c)
Diskeffektindex (a)	1,13	Torkeffektindex (a)	1,07
Energiförbrukning i kWh [per program], på basis av Eco-programmet med kallvatten. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används.	0 836	Vattenförbrukning i liter (per program), på basis av Eco-programmet. Den faktiska vattenförbrukningen beror på vattenhårddheten och hur maskinen används.	11
Programlängd (a) (h:min)	03:18	Typ	Inbyggd
Luftbulerutsläpp (a) (dB(A) re 1 pW)	47	Luftbulerutsläppsklass (a)	C (c)
Frånslaget skick (W)frånslaget skick (W)	0,49	Frånslaget skick (W)	Ingen uppgift
Startfördröjning (W) (om tillämpligt)	1,00	Nätverks-standby (om tillämpligt)	Ingen uppgift
Lägsta garantitid som erbjuds av leverantören:			
Ytterligare information:			
Webblänk till leverantörens webbplats där informationen i punkt 6, bilaga II till kommissionens förordning (EU) 2019/2022 (1) (b) återfinns:			

- (a) för Eco-programmet.
 - (b) Ändringar av denna punkt anses ej relevanta för syftena med art. 4 avsn. 4 i förordning (EU) 2017/1369.
 - (c) Om produktdatabasen automatiskt genererar det slutliga innehållet i denna cell får leverantören inte skriva in dessa uppgifter.
-
- (1) Kommissionens förordning (EU) 2019/2022 av 1 oktober 2019 avseende bestämning av ekodesign-krav på hushållsdiskmaskiner enligt direktiv 2009/125/EU från Europaparlamentet och rådet, avseende ändring av förordning (EU) nr 1275/2008 från kommissionen och för upphävande av förordning (EU) nr 1016/2010 från kommissionen (se sidan 267 i detta officiella meddelande).

ÍNDICE

3 INDICACIONES DE SEGURIDAD

6 VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

7 EMPLEO DE SU LAVAVAJILLAS

- 7 Rellenar sal en el descalcificador del agua
 - 9 Descalcificador del agua
 - 10 Preparación y colocación de la vajilla
 - 13 Cargar la cesta
 - 17 Consejos sobre el empleo de la cesta
 - 19 Función del abrillantador y del detergente
 - 20 Rellenar el depósito de abrillantador
 - 21 Rellenar el dosificador
-

22 EMPLEO DE SU LAVAVAJILLAS

- 22 Panel de control
-

24 PROGRAMACIÓN DEL LAVAVAJILLAS

- 25 Vista general de los programas de lavado
 - 26 Iniciar un ciclo de lavado
 - 26 Modificar el programa durante el ciclo de lavado
 - 27 Objeto olvidado
-

28 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- 28 Cuidados exteriores
- 28 Cuidados interiores
- 31 Cuidado del lavavajillas

32 MANUAL DE INSTALACIÓN

- 32 Información sobre la conexión eléctrica
 - 33 Alimentación y descarga de agua
 - 35 Conexión de las mangueras de descarga
 - 36 Colocación del aparato
 - 37 Montaje
-

41 CONSEJOS PARA LA SUBSANACIÓN DE FALLOS

45 CÓDIGOS DE ERROR

46 INFORMACIÓN TÉCNICA

INDICACIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Al usar el lavavajillas, observe las medidas de precaución mostradas a continuación:

- Los trabajos de instalación y reparación deben ser realizados exclusivamente por un técnico cualificado.
- Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado en el ámbito doméstico y aplicaciones similares, como p. ej.:
 - cocinas para empleados en comercios, oficinas y otros entornos laborales
 - casas rurales
 - clientes en hoteles, moteles y entornos similares
 - Bed & Breakfasts.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o con poca experiencia y conocimientos, si cuentan con la debida supervisión o instrucción para el manejo seguro del aparato y son conscientes de los peligros que conlleva el uso del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños solo podrán limpiar este aparato y realizar tareas de mantenimiento bajo la supervisión de un adulto. (para EN60335-1)
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o con poca experiencia y conocimientos, a no ser que estén vigilados o hayan sido instruidos en el manejo seguro del aparato y sean conscientes de los peligros que conlleva el uso del mismo. (para IEC60335-1)
- ¡El material de embalaje puede resultar peligroso para los niños!
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso en interiores.
Para evitar una descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable, ni el enchufe en agua u otros líquidos, desconecte el enchufe antes de limpiar o realizar trabajos de mantenimiento en el aparato.
- Utilice un paño humedecido con jabón suave y seque a continuación el aparato con un paño seco.

Instrucciones para la puesta a tierra

- Este aparato debe conectarse a tierra. En caso de un fallo de funcionamiento o de avería, la puesta a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica, desviando la corriente eléctrica que sigue el camino de la mínima resistencia. Este aparato está equipado con un enchufe de puesta a tierra.
- El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada, instalada y puesta a tierra de acuerdo con todas las disposiciones y normas locales.
- En caso de conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra existe peligro de descarga eléctrica.
- Póngase en contacto con un electricista cualificado o un representante del servicio técnico, si tiene dudas acerca de la correcta instalación de la puesta a tierra.
- Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, no debe ser modificado.
- En dicho caso, solicite a un electricista cualificado la instalación de una toma adecuada.
- No se sienta encima del aparato, no se suba a la puerta o la cesta de la vajilla.
- Utilice el lavavajillas únicamente si todos los paneles de la carcasa se encuentran correctamente instalados.
- Abra la puerta con mucho cuidado cuando el lavavajillas se encuentre funcionando. Podría salir agua.
- No coloque objetos pesados sobre la puerta abierta y no se suba a la misma. El aparato podría volcar hacia delante.
- Al colocar los objetos a lavar:
 - Coloque los objetos cortantes de forma que no puedan dañar la junta de la puerta.
 - **ADVERTENCIA:** Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben introducirse hacia abajo en la cesta o en posición horizontal.
- Algunos detergentes son fuertemente alcalinos. Pueden resultar extremadamente peligrosos en caso de ingesta. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados cuando la puerta del lavavajillas se encuentre abierta.
- Asegúrese de que el depósito de detergente se encuentra vacío una vez finalizado el lavado.
- Lave únicamente objetos de plástico si presentan la indicación "apto para lavavajillas" o similar.
- Para objetos de plástico que no dispongan de la identificación correspondiente consulte las recomendaciones del fabricante.
- Utilice exclusivamente detergentes y abrillantadores recomendados para un lavavajillas automático.
- Jamás utilice jabón, detergente para lavadoras o detergente para lavado a mano en su lavavajillas.

- No deje la puerta abierta, de este modo evitará tropiezos.
Si el cable de red estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico, o una persona con una cualificación similar, para evitar situaciones peligrosas.
- Al instalar el aparato, el cable de corriente no debe doblarse de forma excesiva o peligrosa o aplanarse.
- No deben manipularse los elementos de control.
- El aparato debe conectarse a la válvula principal de agua con juegos nuevos de mangueras. No reutilizar los juegos usados.
- Para ahorrar energía, el aparato se desconecta automáticamente en el modo Standby si no se usa durante 15 minutos.
- El lavavajillas tiene capacidad para un máximo de 13 servicios de mesa.
- La presión máxima admisible de la alimentación de agua es de 1 MPa.
- La presión mínima admisible de la alimentación de agua es de 0,04 MPa.

Eliminación

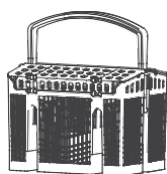
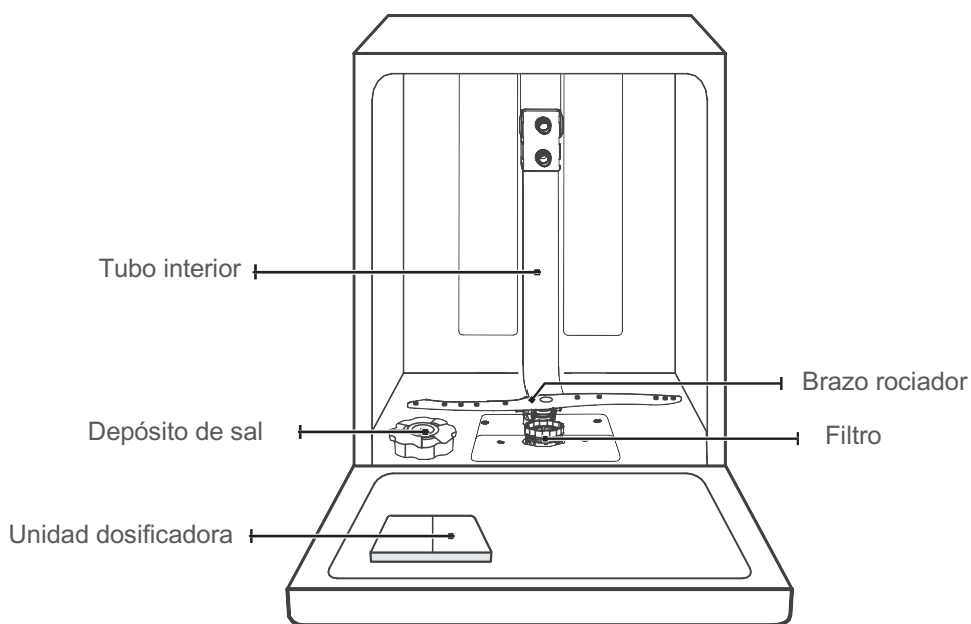
- Para eliminar el embalaje y el aparato, acuda a un punto limpio. Para ello, corte el cable de corriente y neutralice el dispositivo de cierre de la puerta.
- Los embalajes de cartón se fabrican con papel reciclado y deben entregarse en un punto de recogida de papel.
- Al desechar este aparato de forma apropiada, usted contribuye a evitar posibles daños medioambientales y para la salud que podrían producirse en caso de una eliminación incorrecta.
- Para más información sobre el reciclaje de este producto, consulte a su administración local o su empresa de recogida de basuras.
- **ELIMINACIÓN: No deseche este producto como residuo doméstico sin clasificar. Este tipo de residuos debe desecharse por separado, ya que debe someterse a un tratamiento especial.**



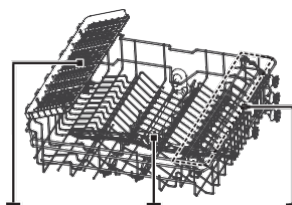
VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

⚠ IMPORTANTE

Antes del primer uso lea las instrucciones de servicio para aprovechar al máximo el rendimiento de su lavavajillas.



Cesta para

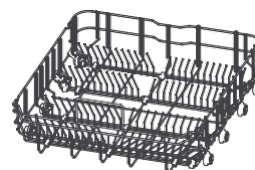


Compartimento
para cubiertos

Brazo rociador
superior

Portavasos

Cesta superior



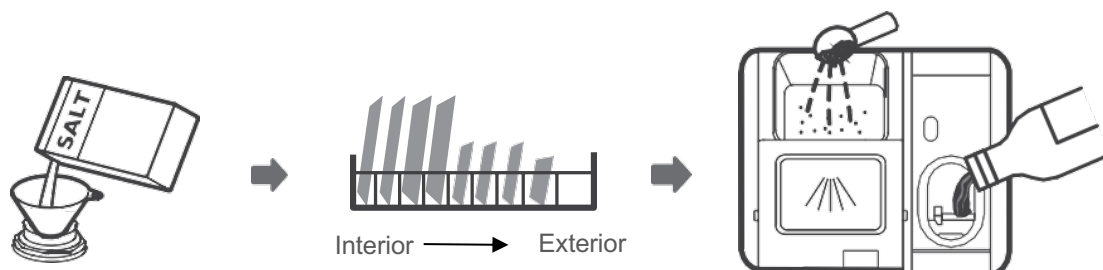
Cesta inferior

NOTA:

Las imágenes mostradas son únicamente una referencia. La situación real puede variar según el modelo. Por favor, observe.

EMPLEO DE SU LAVAVAJILLAS

Antes del primer uso:



1. Ajustar el descalcificador de agua
2. Rellenar sal en el descalcificador de agua
3. Cargar la cesta
4. Rellenar la unidad dosificadora

RELLENAR SAL EN EL DESCALCIFICADOR DE AGUA

NOTA:

Utilice exclusivamente sal apta para este lavavajillas.

El depósito de sal se encuentra debajo de la cesta inferior y debe rellenarse del siguiente modo:

⚠ ADVERTENCIA

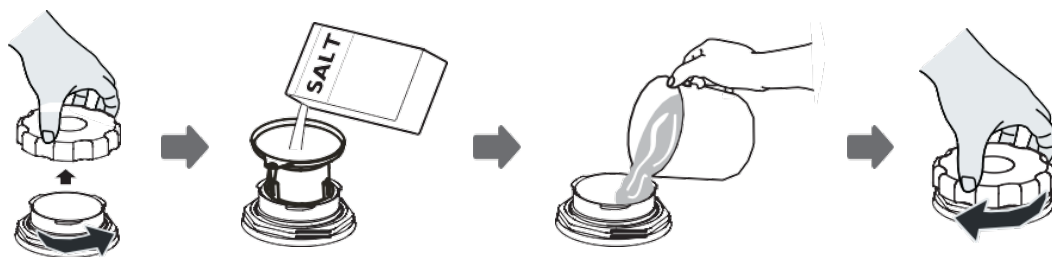
¡Utilice exclusivamente sal apta para lavavajillas!

- Cualquier otro tipo de sal no desarrollado especialmente para lavavajillas, sobre todo la sal de mesa, provoca daños en el descalcificador. El fabricante no asume ninguna garantía ni asume responsabilidad por daños resultantes del uso de una sal inadecuada.

Rellene el descalcificador con sal únicamente antes de efectuar un lavado.

- De este modo evita que la sal derramada o el agua salina permanezca en el suelo de la máquina durante un tiempo prolongado, lo que podría provocar corrosión.

Siga los siguientes pasos para rellenar sal para lavavajillas:



1. Retire la cesta inferior y desenrosque la tapa del depósito.
2. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el agujero y vierta aprox. 1,5 kg de sal para lavavajillas.
3. Rellene el depósito de sal con agua hasta el máximo. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del depósito de sal.
4. Enrosque de nuevo la tapa una vez rellenado el depósito.
5. El piloto de aviso de sal se apaga en cuanto se rellena el depósito de sal.
6. Nada más rellenar el depósito de sal debería efectuarse un programa de lavado (recomendamos un programa corto). De lo contrario, el sistema de filtro, la bomba y otros componentes importantes del aparato podrían resultar dañados por el agua salina. Estos daños no están cubiertos por la garantía.

NOTA:

- El depósito de sal solo puede rellenarse si se enciende el piloto de aviso de sal (☞) en el panel de control. Según la capacidad de disolución de la sal, el piloto de aviso de sal puede permanecer encendido después de rellenar el depósito.
Si no se enciende ningún piloto de aviso de sal en el panel de control (en algunos modelos), puede estimar en base a los ciclos de lavado efectuados por el lavavajillas, cuándo debe rellenar el depósito de sal.
- Si se vierte sal fuera del depósito, efectúe un programa de remojo o un programa rápido para eliminarla.

DESCALCIFICADOR DE AGUA

El descalcificador debe ajustarse manualmente con el regulador de dureza del agua.

El descalcificador elimina los minerales y sales del agua que, de lo contrario, afectarían al funcionamiento del aparato.

Cuanto más minerales hay, mayor es la dureza del agua.

El descalcificador debe ajustarse de acuerdo con la dureza del agua de su región. Consulte con su administración hidrológica local la dureza del agua en su región.

Ajuste del consumo de sal

Su lavavajillas permite ajustar la cantidad de sal consumida en función de la dureza del agua empleada. Esto permite optimizar y adaptar individualmente el consumo de sal.

Siga los siguientes pasos para adaptar el consumo de sal.

1. Abra la puerta y conecte el aparato.
2. Pulse el botón de programa durante más de 5 segundos para iniciar el descalcificador en un plazo de 60 segundos tras pulsar el botón de encendido.
3. Pulse el botón de programa, para seleccionar el descalcificador de agua correspondiente a su región. Los descalcificadores de agua cambian en el siguiente orden:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Espere 5 segundos o pulse el botón de encendido para finalizar el ajuste y abandonar el modo de ajuste.

Dureza del agua

Alemania °dH	Francia °fH	Inglaterra °Clarke	mmol/l	Nivel del descalcificador	Consumo de sal (gramos/ciclo de lavado)
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6	60

1°dH = 1,25°Clarke = 1,78°fH = 0,178 mmol/l

Ajuste de fábrica: H3

Infórmese en su administración hidráulica local para conocer la dureza de su agua.

Descalcificador de agua

La dureza del agua varía de una región a otra. Si se usa agua dura en el lavavajillas se forman sedimentos en la vajilla y los utensilios.

El aparato está equipado con un descalcificador de agua especial con depósito de sal, para eliminar la cal y los minerales del agua.

PREPARAR Y COLOCAR LA VAJILLA

- Considere adquirir utensilios con la identificación de aptitud para lavavajillas.
- Para determinados objetos, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar daños, no retire los vasos y cubiertos nada más finalizar el programa de lavado.

Lavado de determinados cubiertos / vajilla

No apto

- Cubiertos con mango de madera, cuerno o nácar
- Artículos de plástico no resistentes al calor
- Cubertería antigua con piezas pegadas no resistentes a la temperatura
- Elementos de cubertería o vajilla pegados
- Objetos de cinc o cobre
- Cristal duro
- Objetos de acero oxidables
- Bandejas de madera
- Objetos de fibra sintética

Apto con limitaciones

- Algunos tipos de vasos pueden volverse opacos al cabo de numerosos lavados
- Los objetos de plata y aluminio tienden a modificar el color a lavarlos
- Los cristales ornamentados pueden volverse opacos si se someten a frecuentes lavados

Recomendaciones para cargar el lavavajillas

Retire los restos de comida. Ponga a remojar los restos de comida adheridos a las sartenes. No es necesario aclarar previamente la vajilla con agua.

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones de carga, para obtener el máximo rendimiento del lavavajillas.

(Las características y aspecto de las cestas y de las cestas para cubiertos pueden variar con respecto a su modelo).

Coloque los objetos en el lavavajillas del siguiente modo:

- Objetos como tazas, vasos, cazos/sartenes, etc. orientados hacia abajo.
- Los objetos abombados o aquellos con impresiones deben colocarse inclinados para que el agua pueda fluir.
- Todos los utensilios están apilados de forma segura y no pueden volcar.
- Todos los utensilios están colocados, de forma que los brazos rociadores pueden girar libremente.
- Los objetos huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc. deben colocarse hacia abajo, para que el agua no quede retenida en el recipiente o en el fondo del objeto.
- La vajilla y los cubiertos no deben quedar encerrados o tapados mutuamente. Para evitar daños, los vasos no deben tocarse.
- La cesta superior debe usarse para la vajilla más delicada y ligera, como vasos o tazas de café y té.
- ¡Los cuchillos de hoja larga colocados verticalmente representan un peligro potencial!
- Los cubiertos largos y/o cortantes, como los cuchillos de trinchar, deben colocarse tumbados en la cesta superior.
- No sobrecargue su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para un consumo de energía razonable.

NOTA:

Los objetos muy pequeños no deberían lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

Recoger la vajilla

Para evitar que los restos de agua de la cesta superior caigan sobre la cesta inferior, debería recoger primero la cesta inferior y a continuación la cesta superior.

⚠ ADVERTENCIA



¡Los objetos están calientes!

Para evitar daños, no retire los vasos y cubiertos hasta pasados 15 minutos desde la finalización del programa.

Llenado de la cesta superior

La cesta superior se emplea para alojar la vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas de café y té y platillos, así como platos, pequeños juegos y sartenes planas (siempre y cuando no estén demasiado sucias). Coloque la vajilla y los cubiertos de forma que no se muevan al impactar el chorro de agua.



Llenado de la cesta inferior

Recomendamos colocar los objetos grandes y los más difíciles de limpiar en la cesta inferior, como p. ej. cazos, sartenes, tapas, cubiertos para servir y cuencos, como se indica en la figura. Los cubiertos para servir y las tapas deben colocarse lateralmente en los soportes, para que no bloqueen el giro del brazo de rociado superior.

El diámetro máximo recomendado para platos delante del dosificador es de 19 cm, para no obstruir la abertura del dosificador.



Llenado de la cesta para cubiertos

Los cubiertos deben colocarse separados unos de otros en los compartimentos correspondientes de la cesta para cubiertos, procurando que los cubiertos no queden apelmazados, ya que ello empeoraría el resultado de la limpieza.

⚠ ADVERTENCIA

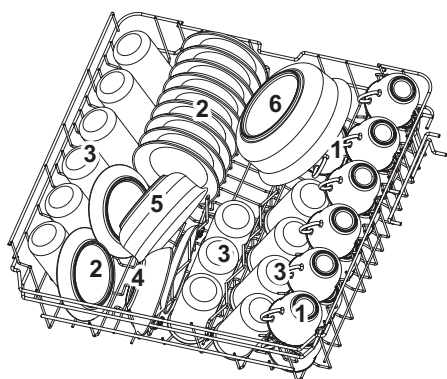


No deje ningún objeto suelto sobre el suelo.

¡Coloque siempre los objetos puntiagudos con la punta hacia abajo!

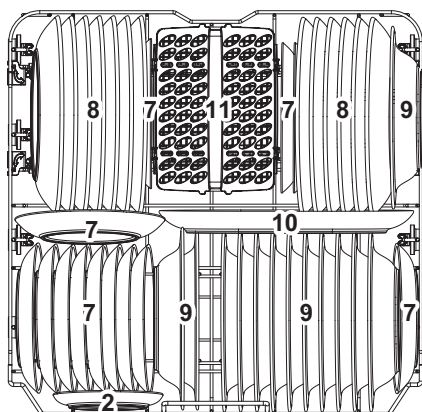
LLENADO DE LAS CESTAS (SEGÚN EN50242)

1. Cesta superior



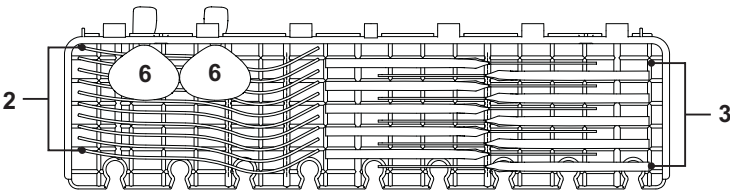
Número	Objeto
1	Tazas
2	Platillos
3	Vasos
4	Cuenco pequeño
5	Cuenco mediano
6	Cuenco grande

2. Cesta inferior



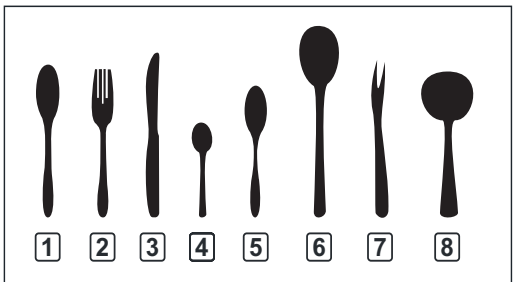
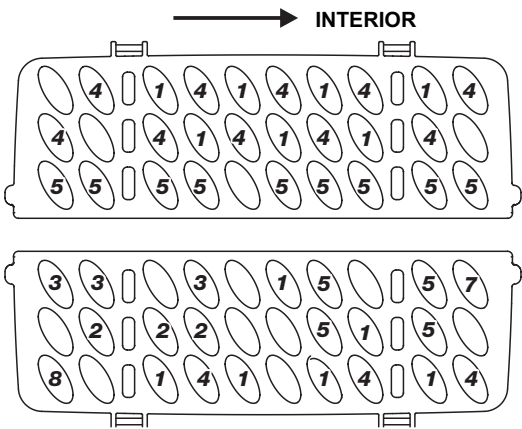
Número	Objeto
7	Platos de postre
8	Platos grandes
9	Platos de sopa
10	Fuentes ovaladas
11	Cesta para cubiertos

3. Compartimento para cubiertos



NOTA:
Coloque objetos ligeros y planos en el compartimento. No superar el peso máximo de 1,5 kg.

4. Cesta para cubiertos

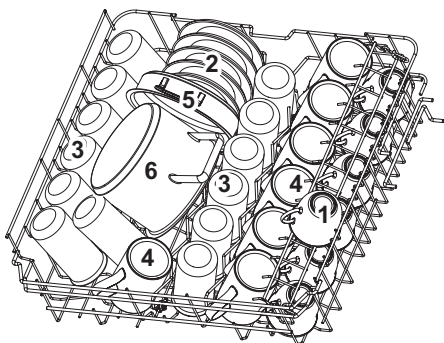


Informaciones sobre comprobaciones de comparabilidad según EN50242
Capacidad: 13 servicios de mesa
Posición de la cesta superior: posición inferior
Programa: ECO
Ajuste del abrillantador: 5
Ajuste del descalcificador: H3

Número	Objeto
1	Cucharas
2	Tenedores
3	Cuchillos
4	Cucharillas
5	Cucharillas de postre
6	Cucharas para servir
7	Tenedores para servir
8	Cucharones

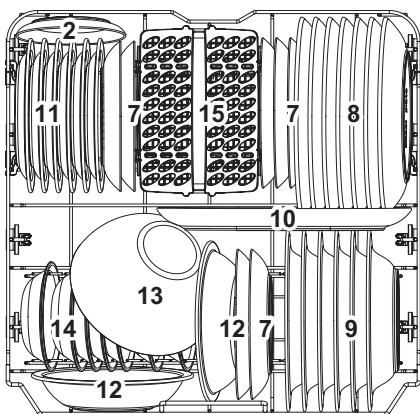
LLENADO DE LAS CESTAS (SEGÚN EN60436)

1. Cesta superior



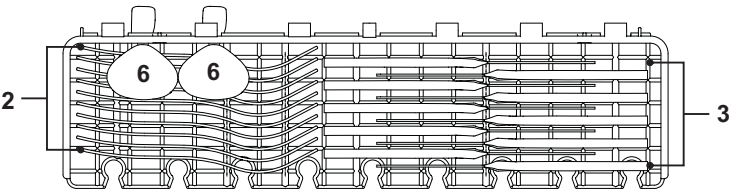
Número	Objeto
1	Tazas
2	Platos
3	Vasos
4	Vaso
5	Fuente pequeña
6	Cazo pequeño

2. Cesta inferior



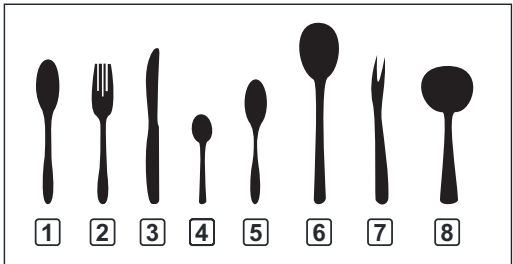
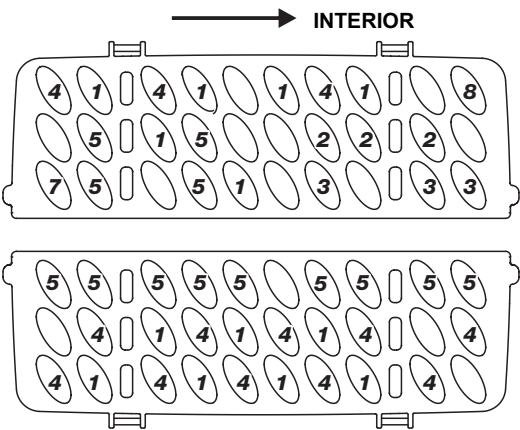
Número	Objeto
7	Platos de postre
8	Platos grandes
9	Platos de sopa
10	Fuentes ovaladas
11	Platos de postre de melamina
12	Boles de melamina
13	Boles de cristal
14	Boles de postre
15	Cesta para cubiertos

3. Compartimento para cubiertos



NOTA:
Coloque objetos ligeros y planos en el compartimento. No superar el peso máximo de 1,5 kg.

4. Cesta para cubiertos



Número	Objeto
1	Cucharas
2	Tenedores
3	Cuchillos
4	Cucharillas
5	Cucharillas de postre
6	Cucharas para servir
7	Tenedores para servir
8	Cucharones

Informaciones sobre comprobaciones de comparabilidad según EN60436
Capacidad: 13 servicios de mesa
Posición de la cesta superior: posición inferior
Programa: ECO
Ajuste del abrillantador: 5
Ajuste del descalcificador: H3

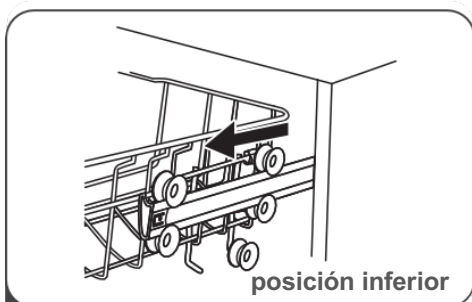
CONSEJOS PARA EL USO DE LA CESTA

Ajuste de la cesta superior

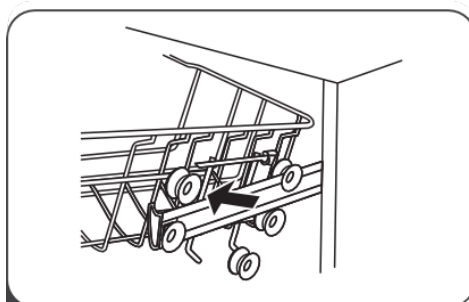
Tipo 1:

La altura de la cesta superior puede adaptarse ligeramente, para alojar recipientes más altos en la cesta superior o inferior.

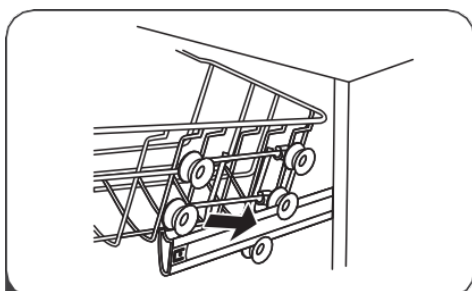
Proceda del siguiente modo para ajustar la altura de la cesta superior:



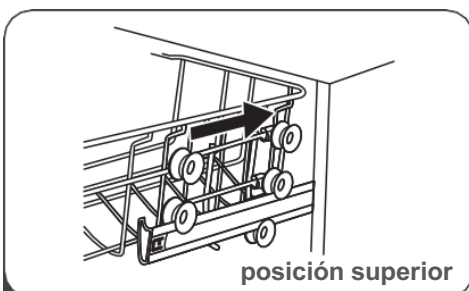
1 Saque la cesta superior.



2 Retire la cesta superior.

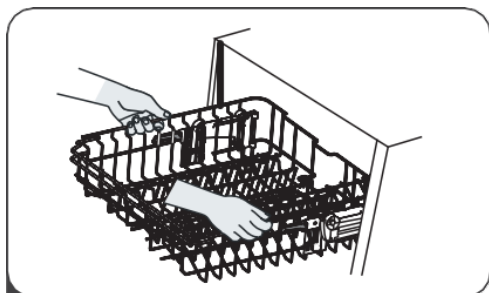


3 Coloque la cesta superior de nuevo en los rodillos superiores o inferiores.

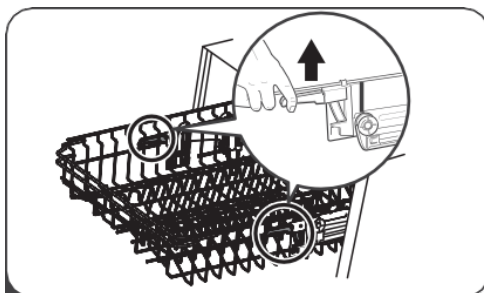


4 Introduzca la cesta superior.

Tipo 2:



- 1** Para levantar la cesta superior, levántela simplemente por los lados, hasta que la cesta encaje en la posición superior. No es necesario levantar la palanca de ajuste.



- 2** Para bajar la cesta superior, tire a cada lado de la palanca de ajuste, para soltar la cesta, y bájela hasta la posición inferior.

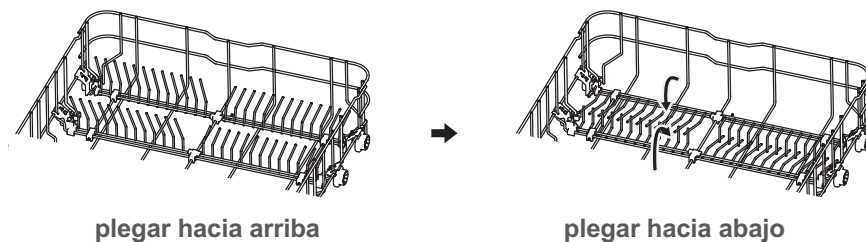
Plegado del portavasos

Pliegue el portavasos hacia arriba, para hacer sitio en la cesta superior para objetos más altos. A continuación, puede apoyar los vasos altos en el portavasos. También puede retirar por completo el portavasos si no hace uso de él.



Plegado de los peines

Los peines de la cesta inferior permiten alojar platos y fuentes. Pueden plegarse hacia abajo para hacer sitio para objetos grandes.



FUNCIÓN DEL ABRILLANTADOR Y DEL DETERGENTE

El abrillantador se libera durante el último aclarado, para que no se formen gotitas en la vajilla, que podría dejar manchas y líneas. Además mejora el secado, al formar perlas de agua que se desplazan mejor por la vajilla. Su lavavajillas es apto para abrillantadores líquidos.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice exclusivamente abrillantadores de marca para su lavavajillas. Jamás rellene el depósito de abrillantador con otras sustancias (p. ej. detergente para lavavajillas, detergente líquido). Esto provocaría daños en el aparato.

¿Cuándo debe rellenarse el abrillantador?

La frecuencia de relleno del dispensador depende de la frecuencia de uso de la vajilla y del ajuste realizado en el abrillantador.

- El indicador de nivel insuficiente de abrillantador (☼) se enciende si hace falta abrillantador.
- No rellene excesivamente el depósito de abrillantador.

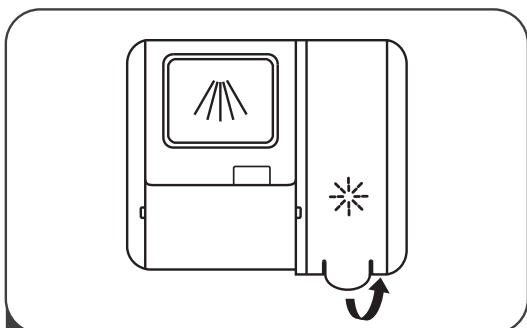
Función del abrillantador

Las sustancias químicas que componen el detergente son necesarias para eliminar, descomponer y repartir la suciedad del lavavajillas. La mayoría de detergentes de calidad empleados cumplen esta finalidad.

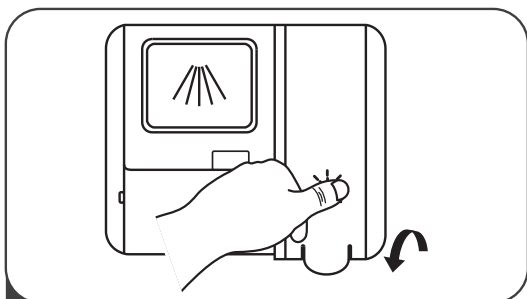
⚠ ADVERTENCIA

- **Uso adecuado de detergentes**
¡Utilice exclusivamente detergentes especialmente fabricados para lavavajillas! Mantenga el detergente fresco y seco.
Añada detergente en polvo en el dispensador justo antes de efectuar un lavado.
- **¡El detergente es corrosivo!**
Mantenga el detergente fuera del alcance de los niños.

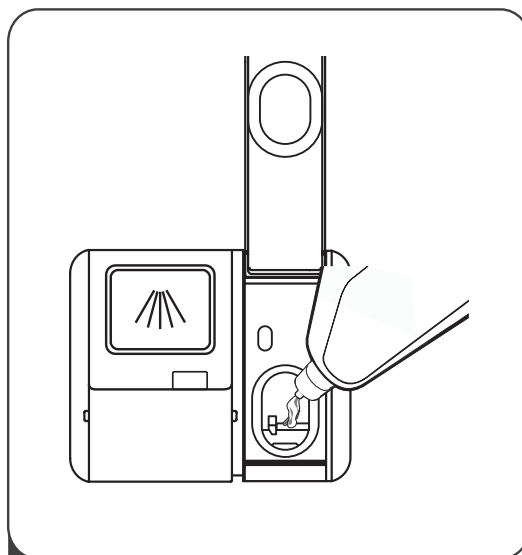
RELLENAR EL DEPÓSITO DE ABRILLANTADOR



- 1** Retire la tapa del depósito de abrillantador, levantando para ello el mango.



- 3** A continuación, cierre la tapa.



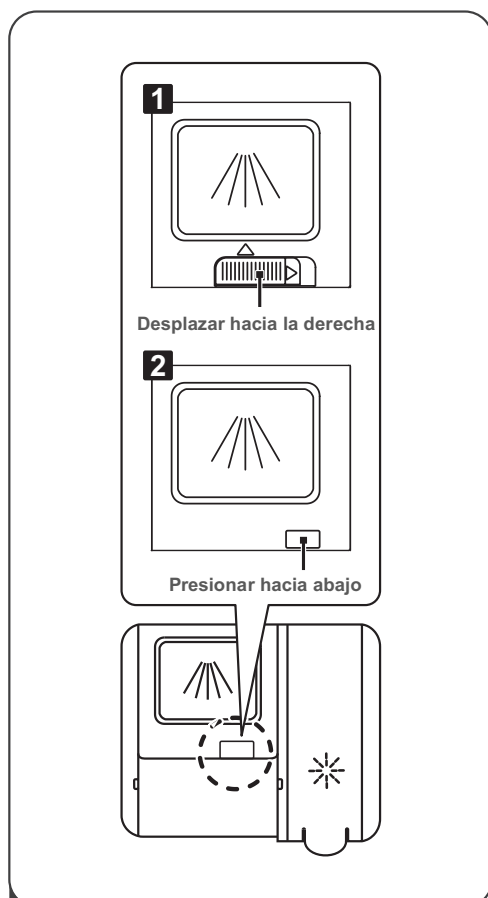
- 2** Vierta el abrillantador en el dispensador, procurando no llenarlo en exceso.

Ajuste del depósito de abrillantador

Para lograr un secado más eficiente con una cantidad limitada de abrillantador, el lavavajillas está construido de forma que el usuario puede ajustar el consumo. Siga estos pasos:

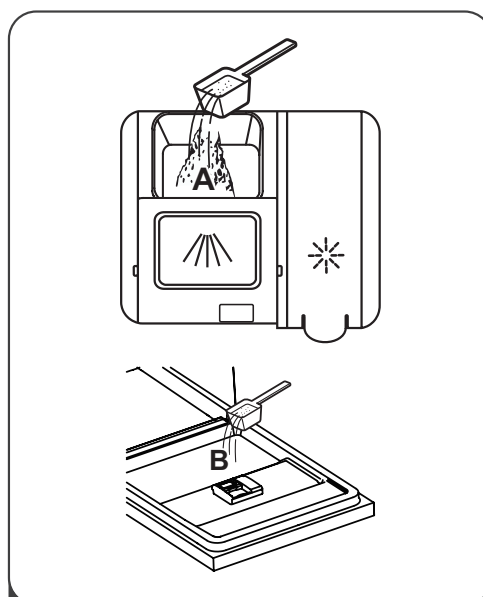
1. Abra la puerta y conecte el aparato.
2. Pulse el botón de encendido, y en los 60 segundos siguientes, pulse el botón de programación durante más de 5 segundos y a continuación el botón del temporizador, para indicar el modelo configurado. El indicador de abrillantador parpadea con una frecuencia de 1 Hz.
3. Pulse el botón de programa, para ajustar el descalcificador de agua que mejor se adapte a sus hábitos de uso. Los ajustes cambian en el siguiente orden: D1->D2->D3->D4->D5->D1. Cuanto mayor es el número, mayor es el consumo de abrillantador.
4. Espere 5 segundos o pulse el botón de encendido para finalizar el ajuste y abandonar el modo de ajuste.

RELLENAR LA UNIDAD DOSIFICADORA

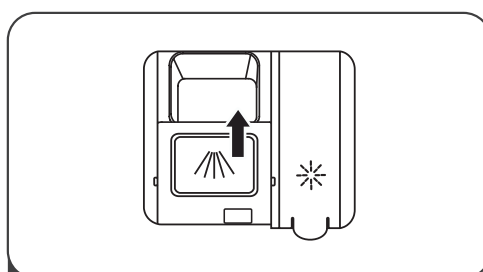


1 Seleccione un método de apertura de acuerdo con la situación actual.

1. Abra la tapa desplazando el bloqueo de desenclavamiento.
2. Abra la tapa presionando hacia abajo el bloqueo de desenclavamiento.



2 Para el lavado principal, añada detergente en la cámara de mayor tamaño (A). Para obtener un mejor resultado de limpieza, sobre todo con objetos muy sucios, vierta una pequeña cantidad de detergente sobre la puerta. El detergente adicional se activa durante la fase de prelavado.



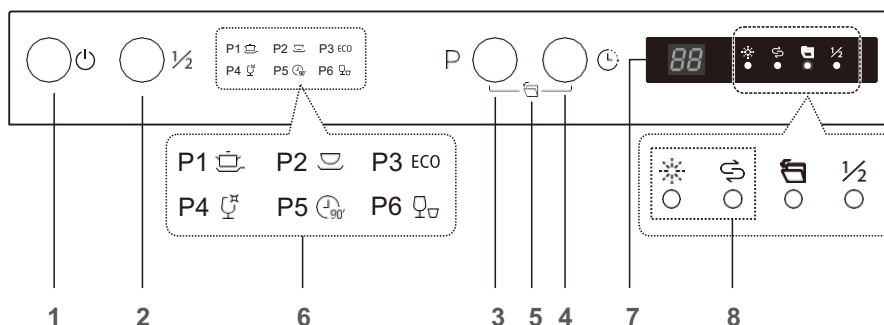
3 Cierre la tapa empujándola hacia delante y presionando a continuación hacia abajo.

NOTA:

Tenga en cuenta que el ajuste puede ser diferente según el grado de suciedad del agua. Siga las recomendaciones del fabricante en el embalaje del detergente.

EMPLEO DE SU LAVAVAJILLAS

PANEL DE CONTROL



Manejo (botón)

1	Botón de encendido	Pulse este botón para encender su lavavajillas. El display se ilumina.
2	Media carga	Seleccione la función "Media carga". (Esta función se utiliza exclusivamente para lavar aprox. 6 servicios de mesa o menos. Esta función consume menos agua y energía. Sólo puede usarse con los programas Intensivo, Universal, ECO, Cristal y 90 minutos). Al pulsar este botón se ilumina la indicación correspondiente.
3	Programa	Seleccione el programa de lavado correspondiente. El indicador del programa seleccionado se enciende.
4	Temporizador	Pulse este botón para ajustar el tiempo hasta el siguiente lavado. Puede posponer el inicio del siguiente lavado hasta 24 horas. Con este botón se pospone una hora el inicio del lavado.
5	Abertura automática	La puerta del lavavajillas se abre automáticamente al finalizar el programa, lo que mejora el resultado de secado. Presione el botón de programa y el botón del temporizador para activar o cancelar esta función. Al activar esta función se encenderá el indicador correspondiente.

Display

6	Indicación de programa		Intensivo Para objetos muy sucios, como cazuelas y sartenes. Con restos de comida secos.
			Universal Para objetos con suciedad normal, como cazuelas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
		ECO	ECO Este es el programa estándar adecuado para objetos con suciedad normal, como cazuelas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.
			Cristal Para vajilla y cristalería ligeramente sucia.
			90 min Para objetos con suciedad normal que deben lavarse rápidamente.
			Rápido Un menor tiempo de lavado para objetos ligeramente sucios, que no necesitan ser secados.
7	Indicación		Muestra el programa, el temporizador, códigos de error, etc.
8	Indicador de advertencia		Abrillantador Si se enciende el indicador  significa que existe un nivel insuficiente de abrillantador y debe rellenarse abrillantador.
			Sal Si se enciende el indicador  significa que existe un nivel insuficiente de sal y debe rellenarse sal.

PROGRAMAR EL LAVAVAJILLAS

PROGRAMAS DE LAVADO

La siguiente tabla muestra los programas más indicados en función de la cantidad de restos de alimentos y la cantidad de detergente necesaria. Contiene diversas informaciones acerca de los programas.

(●) Significa: Rellenar abrillantador.

Programa	Descripción del ciclo de lavado	Detergente Prelavado / Lavado principal	Duración (min)	Energía (kWh)	Agua (l)	Abrilla ntador
 Intensivo	Prelavado (50 °C) Lavado principal (65 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	5/27,5 1 o 2 piezas	205	1,651	18,7	●
 Universal	Prelavado (45 °C) Lavado principal (55 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	5/27,5 1 o 2 piezas	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN50242)	Lavado principal (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	5/27,5 1 o 2 piezas	198	0,823	11	●
 Cristal	Prelavado (40 °C) Lavado principal (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	5/27,5 1 o 2 piezas	120	0,902	15,2	●
 90 min	Lavado principal (55 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	32,5 1 pieza	90	0,891	11,5	●
 Rápido	Lavado principal (40 °C) Aclarado (40 °C) Aclarado (55 °C)	15 1 pieza	30	0,781	11	○

NOTA:

ECO (*EN50242): Este programa es el ciclo de prueba. Informaciones sobre comprobaciones de comparabilidad según EN50242.

PROGRAMAS DE LAVADO

La siguiente tabla muestra los programas más indicados en función de la cantidad de restos de alimentos y la cantidad de detergente necesaria. Contiene diversas informaciones acerca de los programas.

(●) Significa: Rellenar abrillantador.

Programa	Descripción del ciclo de lavado	Productos de limpieza Prelavado / Lavado principal	Duración (min)	Energía (kWh)	Agua (l)	Abrillantador
 Intensivo	Prelavado (50 °C) Lavado principal (65 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	4/17 1 o 2 piezas	205	1,651	18,7	●
 Universal	Prelavado (45 °C) Lavado principal (55 °C) Aclarado Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	4/17 1 o 2 piezas	175	1,451	18,7	●
ECO (*EN60436)	Lavado principal (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	4/17 1 o 2 piezas	198	0,836	11	●
 Cristal	Prelavado (40 °C) Lavado principal (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	4/17 1 o 2 piezas	120	0,902	15,2	●
 90 min	Lavado principal (55 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	21 1 pieza	90	0,891	11,5	●

 Rápido	Lavado principal (40 °C) Aclarado (40 °C) Aclarado (55 °C)	12 1 pieza	30	0,781	11	
--	--	---------------	----	-------	----	---

NOTA:

ECO (*EN60436): Este programa es el ciclo de prueba. Informaciones sobre comprobaciones de comparabilidad según EN60436.

INICIAR UN CICLO DE LAVADO

1. Extraiga las cestas inferior y superior, coloque la vajilla e introduzca de nuevo las cestas. Recomendamos cargar primero la cesta inferior y a continuación la cesta superior.
2. Añada el detergente.
3. Conecte el enchufe a la toma de enchufe. Alimentación de corriente: consulte la última página de esta hoja de datos del producto. Asegúrese de que el suministro de agua esté completamente abierto.
4. Abra la puerta y pulse el botón de encendido.
5. Seleccione un programa, el piloto de respuesta se enciende. Cierre a continuación la puerta. El lavavajillas inicia el ciclo de lavado.

MODIFICAR EL PROGRAMA DURANTE EL CICLO DE LAVADO

Un ciclo de lavado solo puede modificarse cuando haya transcurrido algo de tiempo. De lo contrario, podría ocurrir que el detergente se haya liberado ya y el lavavajillas haya descargado ya el agua de lavado. En este caso debe ajustarse nuevamente el lavavajillas y cargar de nuevo el depósito de detergente. Siga las siguientes indicaciones para restablecer el lavavajillas:

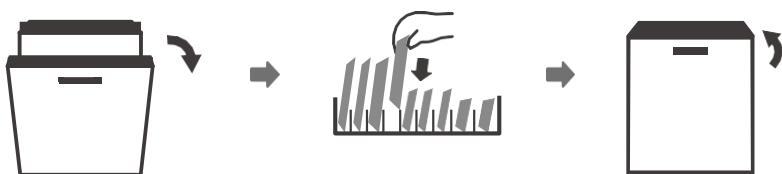
1. Abra un poco la puerta, para detener el lavavajillas. Cuando se detenga el movimiento del brazo rociador puede abrir completamente la puerta.
2. Pulse la tecla de programa durante más de tres segundos, para activar el modo Standby del aparato.
3. A continuación puede modificar el programa.



OBJETO OLVIDADO

Puede añadir un objeto olvidado en todo momento, antes de que se abra el depósito de detergente. Siga las siguientes indicaciones para añadir un objeto olvidado:

1. Abra un poco la puerta, para detener el lavado.
2. Cuando se detenga el movimiento del brazo rociador puede abrir completamente la puerta.
3. Añada el objeto olvidado.
4. Cierre la puerta.
5. El lavavajillas continúa con el ciclo de lavado.



⚠ ADVERTENCIA



Es peligroso abrir la puerta durante un ciclo de lavado, ya que pueden desprenderse vapores calientes.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

CUIDADOS EXTERIORES

Puerta y junta de la puerta

Limpie las juntas de la puerta periódicamente con un paño suave y húmedo, para limpiar los restos de alimentos.

Al cargar el lavavajillas, los restos de comida y bebida pueden gotear sobre los lados de la puerta. Estas superficies se encuentran fuera de la cámara de lavado, donde no alcanza el agua de los brazos rociadores. Los eventuales restos deben limpiarse antes de cerrar la puerta.

Panel de control

Si es necesaria una limpieza, el panel de control debe limpiarse solo con un paño suave y húmedo.

ADVERTENCIA

- Para evitar la entrada de agua en el enclavamiento de la puerta y en los componentes eléctricos no debe usarse ningún limpiador rociador.
- Jamás utilice esponjas o productos abrasivos en las superficies exteriores, ya que estas pueden rayar la superficie. Algunos paños de papel también pueden causar arañazos o dejar marcas en la superficie.

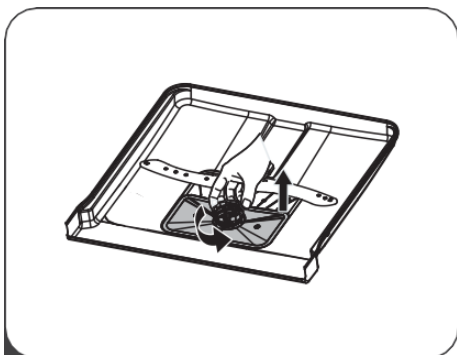
CUIDADOS INTERIORES

Sistema de filtros

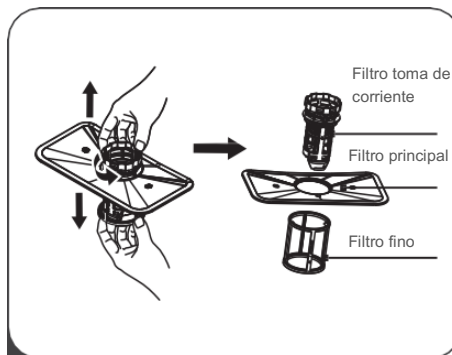
El sistema de filtros en el suelo de la cámara de lavado captura los restos de mayor tamaño del ciclo de lavado. La suciedad acumulada puede llegar a obstruir los filtros. Compruebe periódicamente el estado de los filtros y límpielos bajo un chorro de agua cuando sea necesario. Realice los siguientes pasos para limpiar los filtros en la cámara de lavado.

NOTA:

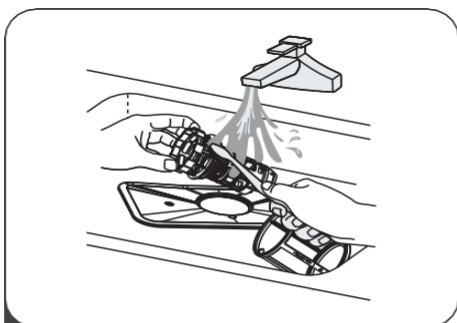
Las imágenes mostradas son únicamente una referencia. Los sistemas de filtros y brazos rociadores pueden variar según el modelo.



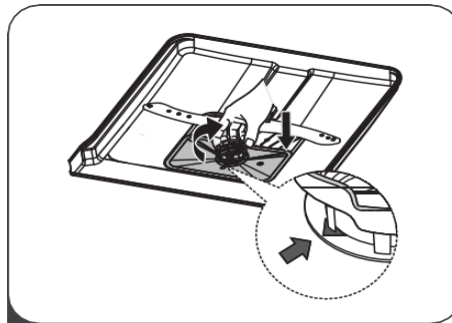
- 1** Sujete el filtro toma de corriente y gírelo en sentido antihorario para desbloquearlo. Levante el filtro hacia arriba y extráigalo del lavavajillas.



- 2** El filtro fino puede retirarse de la parte inferior del módulo de filtración. El filtro toma de corriente puede desmontarse del filtro principal, presionando suavemente las solapas superiores hacia dentro y tirando de él.



- 3** Los restos de mayor tamaño pueden limpiarse bajo un chorro de agua.
- Para una limpieza en profundidad, utilice un cepillo de limpieza blando.



- 4** Monte de nuevo los filtros en orden inverso, sustituya el elemento de filtración y gire la flecha de cierre en sentido horario.

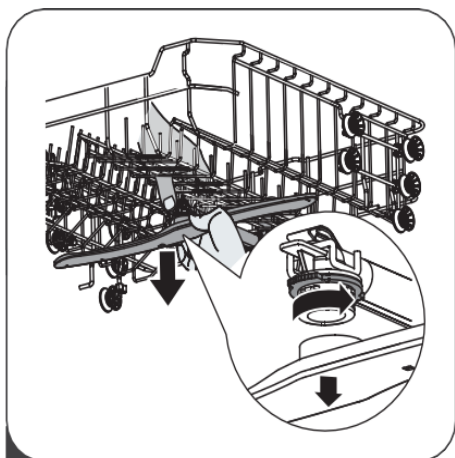
⚠ ADVERTENCIA

- No apriete excesivamente los filtros. Coloque de nuevo los filtros en el orden correcto, ya que de lo contrario la suciedad gruesa podría acceder al sistema, provocando una obstrucción.
- Jamás utilice el lavavajillas sin filtros. Una sustitución incorrecta del filtro puede reducir el rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

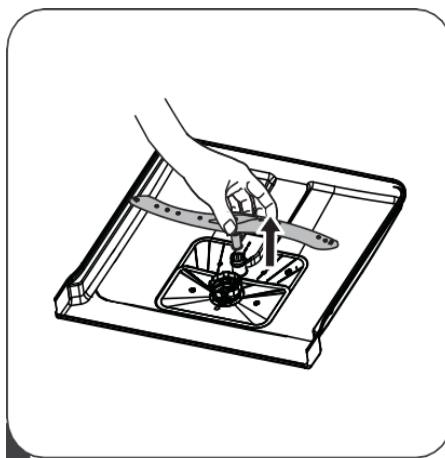
Brazos rociadores

Los brazos rociadores deben limpiarse periódicamente, porque el agua dura y los productos químicos obstruyen las boquillas y los cojinetes de los brazos rociadores.

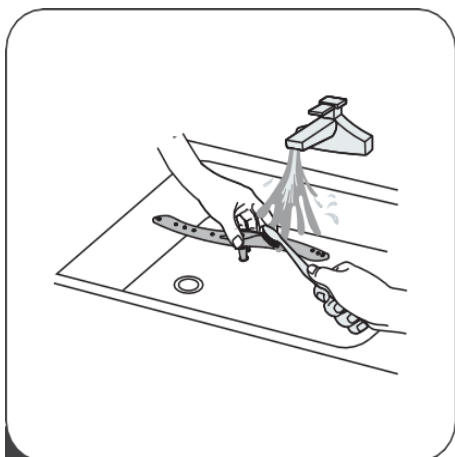
Siga las siguientes indicaciones para limpiar los brazos rociadores:



- 1** Para retirar el brazo rociador superior, sujete la tuerca del centro y gire el brazo rociador en sentido antihorario.



- 2** Extraiga el brazo rociador inferior tirando de él hacia arriba.



- 3** Limpie los brazos rociadores con lejía jabonosa y agua caliente, y utilice un cepillo blando para limpiar las boquillas. Límpielos en profundidad y colóquelos a continuación de nuevo en su posición correcta.

CUIDADO DEL LAVAVAJILLAS

Medidas anticongelación

En invierno deben adoptarse medidas anticongelación para el lavavajillas. Después de cada ciclo de lavado, proceda del siguiente modo:

1. Interrumpa la alimentación eléctrica del lavavajillas en la fuente de corriente.
2. Corte el suministro de agua y separe la tubería de agua de la válvula de agua.
3. Deje salir el agua de la tubería de entrada y de la válvula de agua. (utilice un recipiente para recoger el agua)
4. Conecte de nuevo la alimentación de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro en el suelo de la bandeja y aspire el agua del suelo.

Después de cada ciclo de lavado

Interrumpa el suministro de agua del aparato después de cada ciclo de lavado y abra ligeramente la puerta, para que la humedad o los olores no queden encerrados en el aparato.

Extraiga el enchufe

Antes de realizar la limpieza o trabajos de mantenimiento siempre debe extraerse el enchufe de la toma de corriente.

No usar disolventes o limpiadores abrasivos

Para la limpieza de la parte exterior y de las piezas de goma del lavavajillas no deben usarse disolventes o limpiadores abrasivos.

Utilice exclusivamente un paño con agua jabonosa caliente.

Para limpiar manchas superficiales del interior, utilice un paño humedecido en agua con algo de vinagre o un limpiador especialmente fabricado para el lavavajillas.

Largo período de inactividad

Se recomienda realizar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y retirar a continuación el enchufe de la toma de corriente, desconectar la alimentación de agua y dejar ligeramente abierta la puerta del aparato.

Esto contribuye a una mayor vida útil de las juntas de la puerta y evita la formación de olores en el interior del aparato.

Mover el aparato

Si necesita mover el aparato, intente mantenerlo en posición vertical. Si resulta imprescindible, puede apoyarse sobre la parte trasera.

Juntas

Uno de los factores que contribuyen a la formación de olores en el lavavajillas son los restos de alimentos atrapados en las juntas.

Esto puede evitarse mediante una limpieza periódica con una esponja húmeda.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Desconecte la corriente al instalar el lavavajillas.

La inobservancia de esta instrucción puede provocar la muerte o una descarga eléctrica.

⚠ ATENCIÓN:

La instalación de las mangueras y de los componentes eléctricos debería ser realizada por profesionales.

INFORMACIONES SOBRE LA CONEXIÓN ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

Para la seguridad personal:

- No utilice ningún cable alargador con este aparato.
- Bajo ninguna circunstancia debe cortar o retirar la conexión de puesta a tierra del cable de alimentación.

Requisitos eléctricos

Consulte la tensión nominal en la placa de tipo y conecte el lavavajillas a una alimentación de corriente adecuada. Utilice el fusible requerido de 10A/13A/16A, un fusible con retardo o un disyuntor recomendado, y proporcione un circuito de corriente independiente que alimente exclusivamente este aparato.

Conexión eléctrica

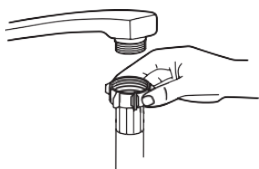
Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la conexión eléctrica coincide con los datos de la placa de características. Conecte el enchufe exclusivamente a una toma de corriente con puesta a tierra operativa. Si la toma de corriente a la que debe conectarse el aparato no es apta para el enchufe, sustituya la toma, en lugar de usar un adaptador o similar, ya que esto podría provocar un sobrecalentamiento o incendio.

⚠ Antes de usar el aparato, asegúrese de que existe una puesta a tierra operativa.

ALIMENTACIÓN Y DESCARGA DE AGUA

Conexión de agua fría

Conecte la manguera de alimentación de agua fría a una conexión de 3/4 (pulgada) con rosca y asegúrese de que queda firmemente unida. Si las tuberías de agua son nuevas o no han sido utilizadas durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua, para garantizar que el agua esté limpia. Esta medida de precaución es necesaria para evitar el riesgo de bloqueo de la alimentación de agua, que puede dañar el aparato.



manguera de alimentación convencional



manguera de alimentación de seguridad

Información acerca de la manguera de alimentación de seguridad

La manguera de alimentación de seguridad posee una doble pared. El sistema de mangueras bloquea el flujo de agua si la manguera de alimentación se rompe y la cámara de aire entre la manguera de alimentación y la manguera nervada exterior se llena de agua.

ADVERTENCIA

Una manguera conectada al grifo de un fregadero puede reventar si se instala en la misma conducción de agua que el lavavajillas. Si su fregadero dispone de una conducción de este tipo, se recomienda retirar la manguera y tapar el orificio.

Conexión de la manguera de alimentación de seguridad

1. Extraiga completamente las mangueras de alimentación de seguridad del compartimento en la parte posterior del lavavajillas.
2. Apriete los tornillos de la manguera de alimentación de seguridad en el grifo de agua con una rosca de 3/4 de pulgada.
3. Abra completamente el paso de agua antes de poner en marcha el lavavajillas.

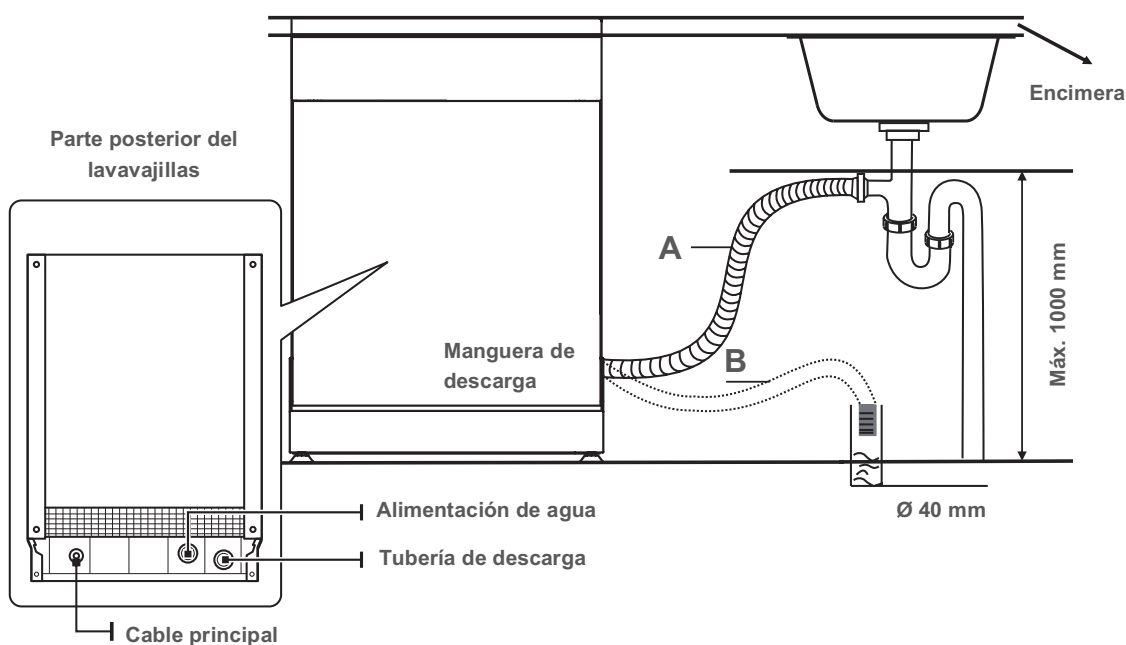
Desconexión de la manguera de alimentación de seguridad

1. Cierre el paso de agua.
2. Desenrosque la manguera de alimentación de seguridad del grifo de agua.

CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE DESCARGA

Introduzca la manguera de descarga en una tubería de descarga con un diámetro mínimo de 4 cm o colóquela dentro del lavabo, y asegúrese de que no quede doblada o aplastada. La altura de la manguera de descarga debe ser inferior a 1000 mm. El extremo libre de la manguera no debe sumergirse en agua, para evitar un reflujo.

⚠ Fije la manguera de descarga en la posición segura A o B.



Evacuación del excedente de agua de las mangueras

Si el lavabo se encuentra 1000 mm más alto que suelo, el excedente de agua en las mangueras no puede descargarse directamente en el lavabo. En este caso, el excedente de agua de las mangueras deben descargarse en un cuenco o un recipiente adecuado, fuera del lavabo y más bajo que éste.

Descarga de agua

Conecte la manguera de descarga de agua. La manguera de descarga debe montarse correctamente para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de descarga de agua no queda doblada o aplastada.

Manguera alargadora

Si necesita una manguera alargadora de descarga, asegúrese de usar una manguera de descarga similar.

No debe tener una longitud superior a 4 metros, ya que de lo contrario podría afectar a la capacidad de limpieza del lavavajillas.

Conexión del sifón

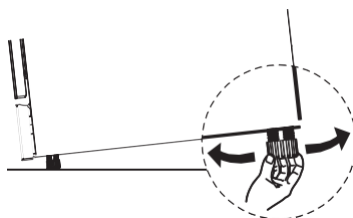
La conexión de descarga debe encontrarse a una altura inferior a 100 cm (máximo) del suelo de lavavajillas. La manguera de descarga de agua debería fijarse.

COLOCACIÓN DEL APARATO

Coloque el aparato en la posición deseada. La parte posterior debe apoyar en la pared situada detrás del aparato y los laterales en los armarios o paredes adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de alimentación y descarga de agua, que pueden instalarse a la derecha o la izquierda, para facilitar una instalación correcta.

Nivelación del aparato

Una vez posicionado el aparato puede ajustarse la altura del lavavajillas girando las patas. El aparato no debe inclinarse más de 2°.

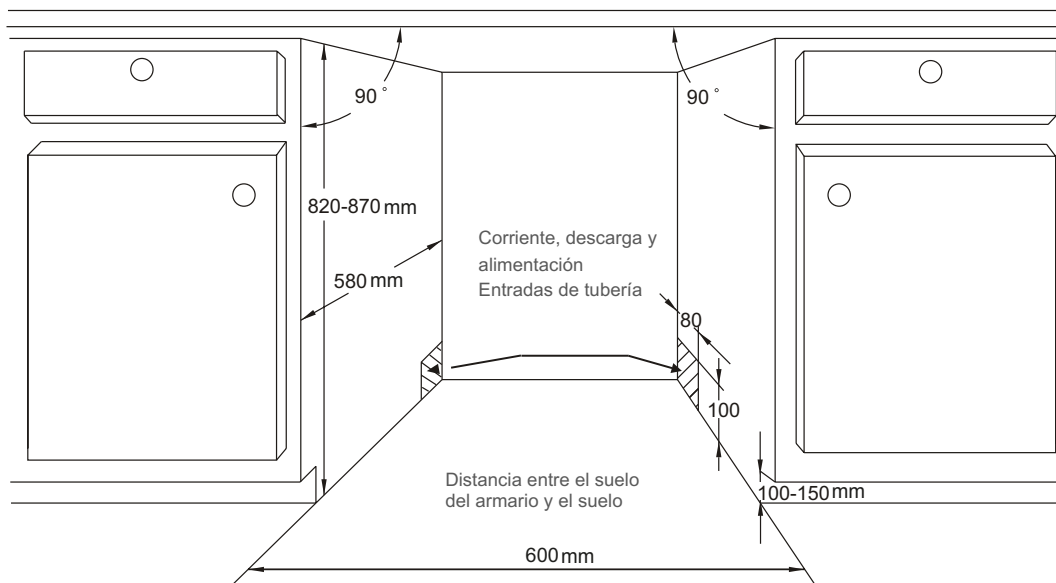


MONTAJE

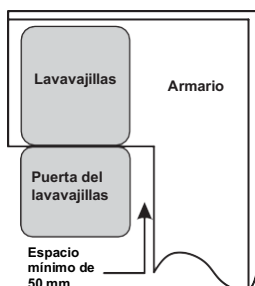
Paso 1: Seleccione el emplazamiento óptimo para el lavavajillas

La posición de montaje del lavavajillas debería encontrarse cerca de las mangueras de alimentación y descarga y del cable de corriente. Figuras con las dimensiones del armario y la situación de montaje del lavavajillas.

1. Menos de 5 mm entre el lado superior del lavavajillas y del armario y de la puerta exterior adaptada al armario.



2. Si el lavavajillas se encuentra en la esquina del armario, debe quedar algo de espacio al abrir la puerta.



NOTA:

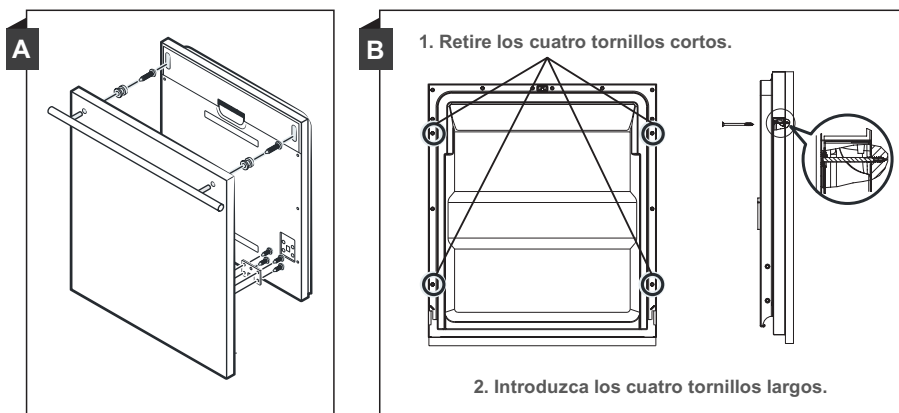
En función de dónde se encuentre la toma de corriente, puede que sea necesario realizar un agujero en la parte opuesta del armario.

Paso 2: Instalación del embellecedor

El embellecedor de madera puede modificarse según los dibujos de instalación.

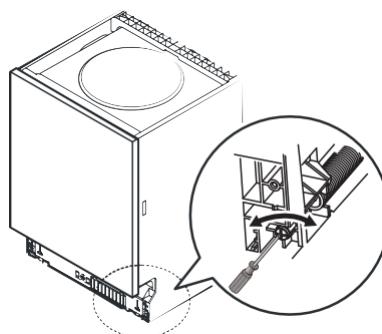
Modelo completamente integrado

Monte el gancho en el embellecedor e introduzca el gancho en la ranura de la puerta exterior del lavavajillas (véase la figura A). Una vez posicionada la pantalla se fija con tornillos y pernos a la puerta exterior (véase la figura B).



Paso 3: Ajuste de la tensión de resorte de la puerta

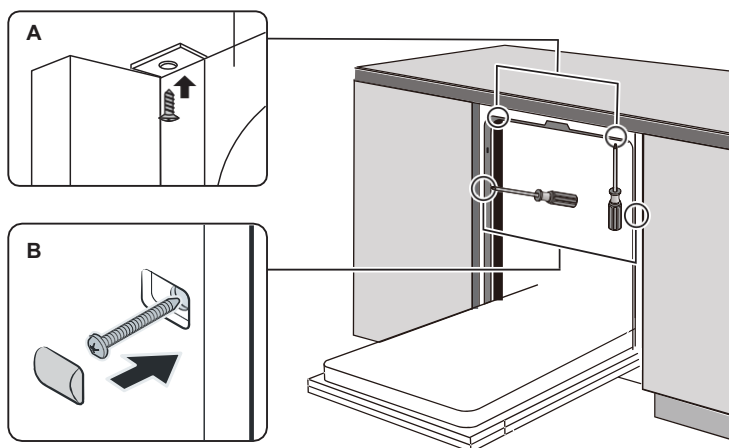
1. La tensión correcta de los muelles de la puerta exterior se ajusta en fábrica. Si se instalan los embellecedores de madera es necesario ajustar la tensión de resorte de la puerta. Gire el tornillo de ajuste para tensar el ajustador o aflojar el cable de acero.
2. La tensión de resorte de la puerta es correcta si la puerta permanece horizontal en posición completamente abierta, pero bascula hacia arriba presionando ligeramente con el dedo.



Paso 4: Pasos para la instalación del lavavajillas

Por favor, tenga en cuenta los pasos de instalación indicados en los dibujos.

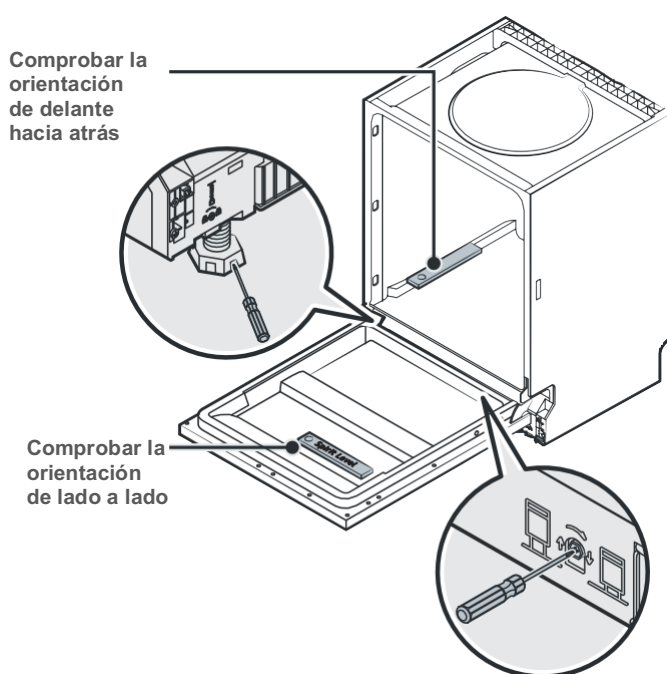
1. Coloque la tira de condensación bajo la encimera del armario. Asegúrese de que la tira de condensación queda enrasada con el canto de la encimera. (paso 2)
2. Conecte la manguera de entrada al suministro de agua fría.
3. Conecte la manguera de descarga.
4. Posicione el lavavajillas. (paso 4)
5. El lavavajillas debe quedar asegurado en su puesto. Para ello existen dos posibilidades:
 - a) Encimera normal: introduzca el gancho de instalación en la ranura lateral y fíjelo a la encimera con los tornillos para madera.
 - b) Encimera de mármol o granito: fije el lateral con el tornillo.
6. Conecte el cable de corriente.
7. Nivele el lavavajillas. La pata trasera puede ajustarse por la parte delantera del lavavajillas, girando para ello el tornillo en cruz en el centro del zócalo del lavavajillas con un destornillador con punta en cruz. Para ajustar las patas delanteras, utilice un destornillador de punta plana y gire las patas delanteras hasta que el lavavajillas quede nivelado horizontalmente. (pasos 5 a 6)
8. Instale la puerta del mueble en la puerta exterior del lavavajillas. (pasos 7 a 10)
9. Ajuste la tensión de los resortes de la puerta, girando en sentido antihorario con una llave Allen, para tensar los resortes izquierdo y derecho de la puerta. Si lo omite, si su lavavajillas podría resultar dañado. (paso 11)



Paso 5: Nivelación del lavavajillas

El lavavajillas debe estar nivelado horizontalmente, para que la cesta de la vajilla pueda funcionar correctamente y se garantice la capacidad de lavado.

1. Coloque un nivel de burbuja sobre la puerta y el carril en el interior de la cámara de lavado, como se muestra, para comprobar si el lavavajillas está nivelado horizontalmente.
2. Nivele el lavavajillas, ajustando para ello las tres patas.
3. Al nivelar el lavavajillas, asegúrese de que el lavavajillas no vuelque.



NOTA:

El ajuste máximo de las patas es de 50 mm.

CONSEJOS PARA SUBSANAR FALLOS

Antes de llamar al servicio de atención al cliente

Antes de llamar al servicio de atención al cliente, consulte los diagramas de las siguientes páginas.

Problema	Causas posibles	Qué hacer
El lavavajillas no se pone en marcha	El fusible se ha fundido o se ha disparado el fusible automático.	Reemplace el fusible o restablezca el fusible automático. Retire todos los aparatos que comparten el mismo circuito de corriente que el lavavajillas.
	La alimentación de corriente no está conectada.	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y la puerta cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente enchufado en la toma de corriente de la pared.
	La presión del agua es baja.	Compruebe si el suministro de agua está correctamente instalado y el agua conectada.
	La puerta del lavavajillas no está correctamente cerrada.	Asegúrese de que la puerta está correctamente cerrada y enclavada.
No se bombea el agua del lavavajillas	Manguera de descarga doblada o enganchada.	Compruebe la manguera de descarga.
	Filtro obstruido.	Compruebe el filtro toma de corriente.
	Fregadero obstruido.	Compruebe el fregadero, para garantizar que el desagüe funciona correctamente. Si el problema se debe a una obstrucción en el fregadero, avise a un fontanero y no al servicio de atención al cliente.

Lejía en la cámara de lavado	Detergente incorrecto.	Utilice exclusivamente detergentes especiales para lavavajillas, para evitar la formación de lejía. En este caso, abra el lavavajillas y deje que la lejía se evapore. Vierta 4 litros de agua fría en el suelo de lavavajillas. Cierre la puerta de lavavajillas y seleccione un ciclo de lavado cualquiera. A continuación, el lavavajillas descarga el agua. Abra la puerta una vez finalizada la fase de descarga y compruebe si la lejía ha desaparecido. Si fuera necesario, repita este procedimiento.
-------------------------------------	------------------------	--

Problema	Causas posibles	Qué hacer
	Detergente derramado.	Limpie siempre inmediatamente el abrillantador derramado.
Cámara de lavado sucia	Se ha usado eventualmente un detergente con colorante.	Asegúrese de que el detergente no contiene colorantes.
Película blanquecina en la superficie interior	Minerales en agua dura.	Para la limpieza interior, utilice una esponja húmeda con detergente y guantes de goma. Nunca utilice detergentes no aptos para lavavajillas, ya que estos pueden provocar la formación de espuma o lejía.
Manchas de óxido en los cubiertos	Los objetos afectados no son resistentes a la corrosión.	Evite lavar en el lavavajillas objetos no resistentes a la corrosión.
	No se ha ejecutado un programa después de añadir sal en el lavavajillas. Los restos de sal han accedido al ciclo de lavado.	Efectúe siempre un programa de lavado sin carga después de añadir sal. No utilice la función Turbo (si la hubiera) después de añadir sal.
	La tapa del descalcificador está aflojada.	Compruebe si la tapa del descalcificador está firmemente cerrada.
Ruido de golpes en el lavavajillas	El brazo rociador golpea contra un objeto en la cesta.	Interrumpa el programa y mueva los objetos que dificultan el movimiento del brazo rociador.

Ruido de traqueteo en el lavavajillas	La vajilla no está correctamente colocada dentro del lavavajillas.	Interrumpa el programa y ordene de nuevo los componentes de la vajilla.
Golpeteo en las conducciones de agua	Puede deberse a la instalación in situ o a la sección transversal de la tubería.	No afecta al funcionamiento del lavavajillas. En caso de duda, diríjase a un instalador cualificado.
La vajilla no está limpia	La vajilla no ha sido colocada correctamente.	Consulte la PARTE II "Preparación y colocación de la vajilla".
	El programa no es suficientemente potente.	Seleccione un programa más potente.

Problema	Causas posibles	Qué hacer
La vajilla no está limpia	Cantidad insuficiente de detergente	Utilice más detergente o emplee un detergente diferente.
	Objetos bloquean el movimiento de los brazos rociadores.	Coloque la vajilla, de forma que los brazos rociadores puedan girar libremente.
	La combinación de filtros no está limpia o no está correctamente colocada en el suelo de la cámara de lavado. Esto puede provocar la obstrucción de las boquillas de los brazos rociadores.	Limpie el filtro y/o colóquelo correctamente. Limpie las boquillas de los brazos rociadores.
La cristalería adquiere un aspecto lechoso	Combinación de agua blanda y detergente excesivo.	Utilice menos detergente si su agua es blanda y seleccione un ciclo de lavado más corto para aclarar la cristalería.
Manchas blancas en vajilla y vasos	El agua dura puede provocar manchas de cal.	Añada más detergente.

Manchas negras o grises en la vajilla	Los utensilios de aluminio han rozado con la vajilla.	Utilice un producto de limpieza suave para eliminar estas manchas.
El detergente permanece en el dosificador	Un objeto bloquea el dosificador.	Recoloque la vajilla.
La vajilla no se seca.	La vajilla no ha sido colocada correctamente.	Coloque la vajilla tal y como se propone en las instrucciones.
	La vajilla se recoge demasiado pronto.	No recoja la vajilla nada más terminar el ciclo de lavado. Recoja la vajilla cuando la temperatura interior permita tocar la vajilla de forma segura. Recoja primero la cesta inferior, para que no caiga agua de la cesta superior.
	Se ha seleccionado un programa incorrecto.	En los programas cortos, la temperatura de lavado es inferior, por lo que el poder de limpieza también se reduce. Seleccione un programa de mayor duración.
	Utilización de cubiertos con un recubrimiento de baja calidad.	En estos artículos, el agua se escurre con mayor dificultad. Los cubiertos o la vajilla de este tipo no son aptos para la limpieza en el lavavajillas.

CÓDIGOS DE ERROR

PROGRAMAS DE LAVADO

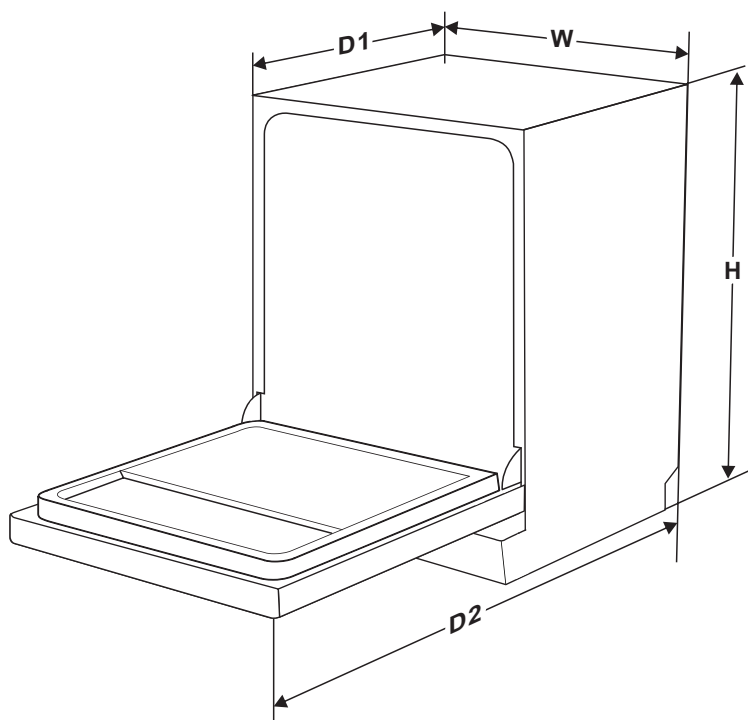
Si se produce un fallo de funcionamiento, el lavavajillas muestra códigos de error que permiten identificar el fallo:

Código	Significado	Causas posibles
E1	La admisión de agua tarda más tiempo de lo normal	El grifo de agua no está abierto, la alimentación de agua está limitada o la presión del agua es insuficiente.
E3	No se alcanza la temperatura necesaria	Fallo de funcionamiento del elemento calefactor.
E4	Fuga de agua	Un elemento del lavavajillas no es estanco.

ADVERTENCIA

- Si se produce una fuga de agua, desconecte la alimentación principal de agua antes de avisar al servicio de atención al cliente.
- Si el agua se encuentra en el suelo de la cámara del lavavajillas, debe eliminarse el agua antes de poner nuevamente en funcionamiento el lavavajillas.

INFORMACIÓN TÉCNICA



Altura (H)	815 mm/815 – 875 mm
Ancho (B)	598 mm
Profundidad (D1)	550 mm (con la puerta cerrada)
Profundidad (D2)	1150 mm (con la puerta abierta 90°)

Hoja de datos de producto (EN50242)

Hoja de datos de producto de un lavavajillas doméstico según el reglamento UE 1016/2010 & 1059/2010:

Fabricante	Blaupunkt
Tipo/Descripción	5VF4X00EME
Servicios de mesa estándar	13
Clase de eficiencia energética	A +++ 1.)/D2.)
Consumo anual de energía 3.)	234 kWh
Consumo de energía de un ciclo de limpieza estándar	0,823 kWh
Consumo de corriente en estado apagado	0,45 W
Consumo de corriente en estado encendido	0,49 W
Consumo anual de agua 4.)	3080 litros
Clase de eficiencia de secado 5.)	A
Ciclo de limpieza estándar 6.)	ECO 50 °C
Duración del programa del ciclo de limpieza estándar	198 min
Nivel de ruido	47 dB(A) re 1 pW
Montaje	Montado
Apto para montaje integrado	Sí
Consumo de potencia	1760 – 2100W
Tensión/frecuencia nominal	220 – 240V/50Hz
Presión del agua (presión a la corriente máxima)	0,04 – 1,0MPa = 0,4 – 10 bar

NOTA:

- 1.) Valores según reglamento (UE) 1059 / 2010 hasta el 02/2021
- 2.) Valores según reglamento (UE) 2017 / 1369 desde el 03/2021
- 3.) Consumo de energía basado en 280 ciclos de limpieza estándar con llenado de agua fría y consumo en los modos de baja energía. El consumo real de energía depende de cómo se utilice el aparato.
- 4.) Consumo de agua basado en 280 ciclos de limpieza estándar. El consumo de agua real depende de cómo se utilice el aparato.
- 5.) A (eficiencia más alta) hasta G (eficiencia más baja)
- 6.) Este programa es adecuado para la limpieza de vajilla con 1° de suciedad normal y desde el punto de vista del consumo combinado de energía y agua resulta el programa más eficiente para este tipo de vajilla.

Hoja de información del producto (EN60436)

Nombre o marca comercial del proveedor:		HK Appliances GmbH	
Dirección del proveedor (b):		Werkstraße 3, 32289 Rödinghausen	
Modelo:		5VF4X00EME	
Parámetros generales del producto:			
Parámetro	Valor	Parámetro	Valor
Capacidad nominal (a) (ps)	13	Dimensiones en cm	Altura 81,5
			Ancho 59,8
			Profundidad 55,0
EEl (a)	49,9	Clase de eficiencia energética (a)	D (c)
Índice de rendimiento de limpieza (a)	1,13	Índice de rendimiento de secado (a)	1,07
Consumo de energía en kWh [por ciclo], basado en el programa Eco con agua fría. El consumo real de energía depende de cómo se utilice el aparato.	0,836	Consumo de energía en litros (por ciclo), basado en el programa Eco. El consumo de agua real depende de la dureza del agua y de cómo se utilice el aparato.	11
Duración del programa (a) (h:min)	3:18	Tipo	Montado
Ruido aéreo emitido (a) (dB(A) re 1 pW)	47	Clase de ruido aéreo emitido (a)	C (c)
Estado desconectado (W) Estado desconectado (W)	0,49	Estado desconectado (W)	sin datos
Retardo de inicio (W) (si resulta aplicable)	1,00	Standby de red (si resulta aplicable)	sin datos
Duración mínima de la garantía ofrecida por el oferente (b):			
Información adicional:			
Enlace a la página web del oferente, que contiene la información en el apartado 6 del anexo II del reglamento (UE) 2019/2022 (1) (b) de la Comisión Europea:			

- (a) para el programa Eco.
 - (b) Los cambios en estos puntos no se consideran relevantes para las finalidades del artículo 4 del reglamento (UE) 2017/1369.
 - (c) Si la base de datos de productos genera automáticamente el contenido final de esta celda, el proveedor no debe introducir estos datos.
-
- (1) Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión Europea del 1 de octubre de 2019 sobre la determinación de los requisitos de diseño ecológico para lavavajillas domésticos, de conformidad con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, para modificar el reglamento (CE) n.º 1275/2008 de la Comisión y para la derogación del reglamento (UE) n.º 1016/2010 de la Comisión (véase la página 267 de este boletín oficial).

Service



www.blaupunkt-einbaugeraete.com

Deutschland/Germany
service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Österreich/Austria
service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Niederlande/Netherlands
service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com

Belgien/Belgium
service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweden/Sweden
service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Frankreich/France
service.FR@blaupunkt-einbaugeraete.com

 00 800 32 289 000

Luxemburg/Luxembourg
service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweiz/Switzerland
service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com

Italien/Italy
service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Spanien/Spain
service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com

Großbritannien/Great Britain
service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com

Malta/Malta
service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Dänemark/Denmark
service.DK@blaupunkt-einbaugeraete.com

 1800 252 878 658

Australien/Australia
CustomerCare@blaupunktAU.com

 1800 209 2096

Indien/India